大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零四百一十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張　零售壹元五毫
香港有利印務有限公司承印

海灣戰火威脅民航交通安全

伊朗昨聲稱空中報復
日航國泰宣佈改航線

泛美取消飛海灣　英機場警察配槍戒備

【路透社尼科西亞四日電】德黑蘭電台星期一聲言說，伊朗會就美國擊落該國一架客機，造成二百九十人死亡一事，在海灣上空進行報復。

該電台發表評論說：「犯了罪的美國應該知道在這次災難中的非法暴行……會在波斯灣上同一個染滿血跡的天空中被報復。」

【路透社尼科西亞四日電】伊朗精神領袖霍梅尼星期一號召伊朗人，全力參戰，對抗美國及其盟國。

霍梅尼對美國星期日擊落伊朗客機首次作出反應說，「我們全體應奔赴前線，全力作戰，對抗美國及其代理人。」

【法新社麥納麥四日電】伊朗精神領袖霍梅尼的法定繼承人大阿亞圖拉·阿里·哈桑·蒙塔澤里，星期一要求攻擊全世界美國的利益，報復美國海軍擊落一架伊朗客機。

巴黎收聽到德黑蘭電台的廣播說，蒙塔澤里請求霍梅尼下令所有「抵抗組織系統襲擊全世界所有地方的美國利益」。他說，襲擊的目標應是華盛頓的「政治、經濟和軍事利益」。

伊朗客機停飛霍峽

【路透社東京四日電】一架伊朗民航機在海灣上空被一艘美國巡洋艦的導彈擊落後，日本航空公司立即更改每周雅典－東京班機的航線，不經迪拜上空。

日本航空公司發言人說，日航每周開辦兩班雅典至東京的班機服務，其中一班通常飛過迪拜上空，毗鄰載有二百九十人的伊朗客機星期天被擊落的地區。

【美聯社香港四日電】國泰航空公司發言人表示，該公司每日往來香港及倫敦的班機將會略為改變原來的飛行航線，使航機進一步避開海灣範圍。該處較早時曾有一架伊朗客機被美國戰艦擊落。

國泰航空公司發言人表示，改變航線之後，每班機只需增加約五至六分鐘的飛行時間，而班機仍會繼續以巴林為中途站。

該發言人又表示，國泰的航機並不會飛經伊朗客機被擊毀的地點。修改航線後，飛機將會轉向較南的方向，從而進一步避開出事地點。至於修改後的航線距離事發地點多遠，該發言人則拒絕詳細透露。

【路透社倫敦四日電】泛美航空公司取消其每周飛往海灣上空的法蘭克福至卡拉奇班機。但是，西德漢莎航空公司表示，該公司目前無意改變其班機服務計劃。

在全世界最繁忙機場之一的倫敦希思羅機場，配備輕機關槍的警察在機場大樓巡邏。保安人士說，裝上各家美國航空公司客機的行李受到徹底的檢查，預防可能發生的報復行動。與此同時，德黑蘭電台矢言進行報復。全世界的美國大使館通通進入全面戒備狀態。

【路透社迪拜四日電】一艘美國軍艦在海灣擊落一架載有二百九十人伊朗航空公司客機後，伊朗星期一暫停飛往霍爾木茲海峽上空前往迪拜的班機。

美駐西班牙使館附近有炸彈爆炸

【合衆國際社馬德里四日電】一枚小型計時炸彈，星期一在美國大使館附近一座建築物工地發生爆炸，同時，警方拆除了另二枚炸彈，但未有受傷或損毀的報道。

據歐洲新聞社說，反恐怖主義專家推測，這些炸彈是「一個小規模阿拉伯組織」在美國七月四日假日時放置的。

第一枚炸彈於上午八時過後不久，在離美國大使館約三百碼的一個建築工地爆炸。爆炸發生時，美使館未開門。

中共八月開北戴河會議
決定物價工資改革方案
姚依林主持物價委員會正研討有關計劃

【本報北京四日專電】據有關人士透露，為解決工資和物價問題，闖過經濟改革中這一難關，中共中央已安排了近期的工作時間表。由不久前成立的國務院物價委員會精心設計一個改革方案，七月間，中共中央政治局常委和中央財經領導小組聽取匯報；八月上旬在北戴河召開中央工作會議討論決定。在此期間，還要聽取黨外各界專家學者的意見。

六月一日結束的中共中央政治局第九次全體會議明確指出，中國的改革已進入了關鍵的階段，物價和工資改革，是難度很大的問題，但又不能總是繞開的問題。自五月十八日起，鄧小平在接見外賓的公開場合，已七次談到物價問題。他說，闖過這個關有很大危險，但必須闖。闖關是為下一個世紀中國的發展創造條件。

為此，國務院成立了物價委員會，主任是姚依林。該委員會是議事機構。姚依林指示該機構成立第一件事就是要制訂物價改革規劃，該規劃不是就物價談物價，而是工資與物價結合在一起，各種改革綜合考慮的一個總體方案。

美調查員昨赴海灣
全球美國大使館進入戒備狀態
伊朗外長要求聯合國譴責美國

【美聯社華盛頓四日電】美國海軍調查人員，星期一出發赴波斯灣，執行里根總統的一項命令，就伊朗客機被一艘美國軍艦擊毀之事進行調查。

海軍少將威廉·福格蒂將啟程前往中東，搜集有關該事件的事實。里根將此一事件稱為「可怕的人類悲劇」，而一名伊朗官員則將之稱為「恐怖主義行為」，並要求進行報復。

五角大樓發言人克里斯·鮑曼海軍少校說，調查該事件的美國小組組長福格蒂將於星期一上午離開美國，但未獲其此行日程。

【路透社華盛頓四日電】美國軍方堅稱，伊朗同樣要對伊朗客機被擊落的事件負責。全球的美國大使館星期一處於全面戒備狀態，防止可能遭受報復。

國務院表示已經下令全世界的美國大使館進入戒備狀態，採取適當的預防保安措施。

【路透社倫敦四日電】伊朗星期一向聯合國抗議美軍在海灣擊落伊朗客機。德黑蘭電台報道，伊朗外長韋拉亞提寫信給聯合國秘書長德奎利亞爾，要求聯合國譴責美國的行徑。

英國廣播公司收聽到德黑蘭電台的報道，該伊朗電台說，韋拉亞提表示，美國蓄意打落該客機，並要求聯合國專家到海灣調查。

伊朗客機死者有38名外國人

【美聯社巴林·麥納麥四日電】伊斯蘭共和國通訊社說，三十八名外國乘客的屍體已在海灣南端發現。

該社列明三十八名外國乘客是十二名阿聯酋公民、八名印度人、八名巴基斯坦人、六名南斯拉夫人、兩名科威特人、一名意大利人及一名阿富汗人。

哀悼　美國戰艦星期日在霍爾木茲海峽上空擊落伊朗航空公司的一架空中巴士後，在巴黎愛麗舍大道的伊朗航空公司大門，拉起黑布致哀。（美聯社）

北京表示震驚
責美擊落客機

【新華社北京四日電】外交部發言人今天就美國軍艦用導彈擊落伊朗民用客機一事發表談話，全文如下：

「我們對美國軍艦在海灣地區用導彈擊落伊朗民用客機，致使二百九十八名機上人員喪生一事表示震驚。我們謹向這一行徑的死難者表示哀悼。

「我們重申中國政府反對大國在海灣地區的軍事捲入。這種捲入無助於海灣地區的和平與穩定。我們希望兩伊戰爭能盡早和平解決。」

巴黎統籌會昨開會
研究放寬技術輸華
包括數控設備電訊器材電腦飛機等
西歐工業界認為應重視中國的開放

【新華社巴黎四日電】巴黎統籌委員會今晨起在法國首都舉行秘密會議，專門研究放鬆向中國出口技術的限制問題。

巴黎統籌委員會全稱多邊監督對共產黨國家出口協調委員會，成立於一九五〇年。其成員包括除愛爾蘭以外的北大西洋公約集團成員國和日本。總部設在巴黎。

記者從外交界獲悉，這次會議可能推出一個對華技術出口的專門清單，日本於六月初提出建議，要求放鬆對某些尖端設備向出口中國的限制，特別是電訊方面的技術和產品。根據建議，將獲得對華出口便利的產品有：數控設備、機床、電訊器材、電子測量器材，電子計算機和民用飛機及直升機。

西歐工業界普遍認為，中國已經不是五十年代的中國，應該重視中國的開放。

會議預計於七日或八日結束。

【法新社巴黎四日電】熟識巴黎統籌委員會的工作的消息人士說，預料最遲會於下星期四或星期五結束的會議，很可能會達成協議，進一步解除對出售某些種類的高科技產品及技術給中國的限制。

運煤火車在樂昌出軌
京廣京滬客車昨中斷
山上滾落巨石出事　逾千工人搶修

【本報記者趙鵬四日專電】今（四）日下午一時五十分，一列南行運煤火車在廣東樂昌縣境內發生出軌傾倒事故，致使北上南下火車全部受阻中斷。幸事件中無人受傷。記者當天乘坐由穗赴滬的五十次列車，被迫停在樂昌站。

出事的一七四三次貨車，當時由湖南開往廣州，途經新站至歧門站間，距九秦峯橋約一百多米處時，突然左側二百五十米高處滾下巨石，砸中貨車做成整列共十三卡貨車出軌顛覆，東傾西倒，所載運的煤堆滿路基上。其中一卡竟掉到數十米深的武江之中。

下午二時多，從韶關和湖南郴州先後開來救援列車，一千多名工人分兩頭清除障礙，搶修鐵路。

據搶修工程人員告訴記者，按每小時清理一貨卡計算，要到五日凌晨二時後，才能恢復通車。

截止記者深夜發稿時，鐵路尚未恢復通車。

李登輝與李光耀昨天在台北會面

【法新社台北四日電】台灣「外交部」官員說，台灣「總統」李登輝星期一會見新加坡總理李光耀，商討雙邊關注的各種問題。

知大家俾話……
精鹿花草露
係珍貴㗎！

上海產品
信心的保證
特選我國東北名產梅花鹿，佐以珍貴滋補藥材冬蟲夏草，用現代科學方法精製提煉而成。根據我國醫藥文獻記載，本品具有大補五臟、滋陰健陽、補虛損、補神益氣等功效。
本品男女老少均宜，對用腦過度、房後力虧及體力勞動者和運動員補充體力尤具卓效。
總經銷：辰達有限公司
ANANDA LIMITED
地址：香港干諾道西21—24號海景商業大廈21字樓
電話：5-409223　電傳：72284 ANADL HX

長城牌
GREAT WALL BRAND

鄭重聲明

我公司經營出口的《長城牌》熟石灰粉，歷史悠久，質量優異，在海外市場享有盛譽。此長城牌商標在國內外均已辦理註冊，最近在港、澳市場發現有仿冒《長城牌》商標的熟石灰粉，以假亂真，質量低劣。查我司《長城牌》熟石灰粉，在香港只委托新民利貿易有限公司和美基鑛產建材有限公司經銷，別無其他經銷處。對冒牌的熟石灰粉，本公司正依法進行追究，敬請廣大用戶明辨真偽，以免遭受經濟損失。

中國五金礦產進出口公司廣東省分公司
地址：廣州市東風東路774號
電傳：44377 WUJIN CN
電掛：MINMETALS
傳真：（86）20-776437

香港經銷處：新民利貿易有限公司
地址：香港九龍旺角彌敦道713號
香港商業銀行大厦8樓
電話：3-943140

美基鑛產建材有限公司
地址：香港大道中92-104號
僑商大厦1104室
電話：5-215446

港　澳
大中船務有限公司
TA CHUNG SHIPPING CO., LTD.
HONG KONG & MACAU
香港干諾道西186-191號香港商業中心2507-9室。
RM. 2507-9, HONG KONG PLAZA
186-191 CONNAUGHT RD. W., HONG KONG
中國珠海經濟特區航線
承運全貨櫃集裝貨及散裝貨物
九龍 → 九洲港（逢星期三）
九洲港 → 九龍（逢星期四）
香港至香洲港
每星期三班
收儎處：香港：西環屈地街起卸區內
九龍：荃灣政府貨物起卸區內
定儎電話：5-406089, 5-482293, 5-484410, 5-482335

安碧月曆
直接印製出版發行
89年 日本膠片月曆 港製紙質月曆
港穗提貨·小樣備索
8月31日前訂購可獲特惠優待
安碧月曆有限公司
營業部：灣仔利東街54及43號地下
5-729357（6線）·5-721737
傳真：5-8912136·電傳：82682 ANP HX
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-634133（4線）·5-723768

天心
廣州天心製藥廠，歷史悠久，生產經營各種藥典製劑，包括維生素類，抗生素類，磺胺類，鈣類，生化類等。劑型有粉針劑，水針劑，乳劑及膠囊劑，滴眼劑。
近年出口產品有：
硫酸慶大霉素注射液
鹽酸林可霉素（潔霉素）注射液
維丁膠性鈣注射液
斯畔比林注射液
維生素三B注射液
氯霉素滴眼液
維他保健眼藥水等。
由中國醫藥保健品進出口公司廣州市分公司組織出口
歡迎訂貨並承接來料加工
廠址：廣州市東山龜崗大馬路江嶺東街四號
電話：776600　電掛：0268

各國評論客機大慘劇 普遍強調應停止戰爭

聯國秘書長稱不應忽視責任問題 蘇聯呼籲美國海軍立即撤出海灣

【美聯社紐約四日電】世界各國政府星期一評論美國海軍擊落一架載有二百九十人的民航客機事件，強調了結束兩伊戰爭的必要性。但美國的盟國和敵國，在華盛頓應負多大責任問題上意見不同。英國支持美國關於美艦行使保衛自己權利的說法。

【路透社倫敦四日電】星期一，美國因擊落一架伊朗民航客機而面對朋友與敵人的廣泛批評。有人暗示，事件可能危害黎巴嫩西方人質的安全。

貝魯特的西方外交官說，他們要考慮被囚押在黎巴嫩首都的美國和英國人質的處境更加危險。

【美聯社日內瓦四日電】聯合國秘書長德奎利亞爾，星期一將一艘美國軍艦擊落一架伊朗噴氣客機的事件，稱為一次明顯的錯誤，但說，不應忽視此次悲劇的責任問題。

德奎利亞爾在一項簡短聲明中說，他已與伊朗和美國進行過接觸，「不能不譴責這個顯然是悲劇性的錯誤。」又說，「如要避免重演此類悲劇，就不應忽視此次事件的責任問題。」

【路透社莫斯科四日電】星期一，莫斯科電台就一艘美國軍艦在海灣上空擊落一架伊朗客機是否屬於意外提出質疑，並指責海灣地區的美國軍隊對自己的行動正失去控制。

莫斯科電台的英語廣播質問：「當然，一架客機墮毀，可以像里根總統發表有關事件聲明時所稱的一幕可怕的人類悲劇，但事件是否屬於意外發生呢？」

【路透社莫斯科四日電】蘇聯星期一形容美海軍在海灣擊落伊朗客機是一場悲劇，並呼籲華盛頓立刻從該區撤軍。

塔斯社發表的官方聲明及蘇聯外交部發言人格拉西莫夫在記者會所宣讀的聲明，看來是避免鮮明地譴責美國。

但是，莫斯科一所電台的評論員星期一表示，美艦星期日打落伊朗客機「完全是大屠殺」，並拒絕接納美國把這宗悲劇解釋成意外。

脈冲轉發器是罪魁？

特譯

美國的航空專家星期一試圖回答這個問題：在海灣最先進的美國戰艦，怎會誤以為一架大型和飛行得較慢的伊朗客機是一架小型快速的戰機，然後把它擊落呢？《紐約時報》請教了一些專家，他們說阻止這類事件發生的預防措施明顯地出了錯。

有些專家說，可能是那一架伊朗航空公司A－三○○空中巴士上的機員犯了錯誤。該機被美國巡洋艦「文森斯號」發射的一枚導彈擊中，造成機上二百九十人死亡。

美國說，被擊落的飛機偏離了正常民航客機的航道飛行，但伊朗則否認此事。

《紐約時報》說，其中一名被請教的航空專家說，伊朗客機上的機員可能把機上一個叫脈冲轉發器的重要裝置關掉，這裝置是用來幫助分辨系統去辨別一架飛機是否有敵意的。

伊朗客機何緣被擊落？

——美國航空專家推測事件成因

雷達錯認機會微

轉發器接收雷達發出的探索信號後，會發回加强了的信號，使對方的雷達屏幕上的圖像擴大及更鮮明，還可提供有關被探測的飛機的身份、種類、速度及飛行高度的資料。

該名專家說：「雷達沒有可能把一架空中巴士誤以為是一架F－十四戰機的。A－三○○在雷達上的圖像比較F－十四的圖像大很多。」

他說，事實上所有商用飛機上均裝有脈冲轉發器，而那一架由一間歐洲合股公司生產的空中巴士亦應設有這儀器。

他說，「文森斯號」誤以為客機是一架較小的噴射戰機，「可能是因為脈冲轉發器被關掉了。」

美艦能力受懷疑

《華盛頓郵報》說，這次事件使人對這艘高科技巡洋艦的能力產生懷疑。據說，生產這艘戰艦的目的，是要徹底改革海軍保衛其艦隻的能力。

該報說，「文森斯號」上的雷達指揮控制系統，應可在同一時間辨認數百個潛在的目標，但這次卻不能讓艦上的船員把F－十四與客機分開。

《紐約時報》引述美國海軍官員的話說，伊朗噴射客機是慣性地監察緊急警告頻率的，並且會對這些信號作出反應。

該報說，美國曾再三警告在海灣飛行的民航班機，叫它們在遇到美軍查問時，一定要表明身份和聲明意圖。

不過，該報說有關方面曾透過民用頻度發出三次警告及透過軍用頻度發出四次警告，但空中巴士沒有任何反應。

克勞表示遺憾

【路透社紐約四日電】美國參謀長聯席會議主席克勞上將在五角大樓舉行的記者會上，對伊朗客機在波斯灣被擊落表示遺憾，並說「這次意外是早晚都會發生的事」，因為伊朗在民航機航道域內發動戰爭。（美聯社）

美國會議員提要求 全面檢討海灣政策

里根稱此次事件「可以理解」 布什杜卡基斯均為海軍行動辯護

【美聯社華盛頓四日電】美國國會議員星期一普遍為美艦發射導彈擊落伊朗客機的事辯護，但是他們要求進行全面調查和檢討美國對海灣的政策。

【合眾國際社華盛頓四日電】里根總統星期一說，美國海軍將一架載有二百九十人的伊朗民航客機擊落的事件，是一次「可以理解的事件」。

與其夫人南希從馬里蘭州戴維營度周末回來時，里根說，「我不會輕視這一悲劇，我們全都知道，這是一次悲劇。」

但他說，有關的海軍艦隻，由斯盾級巡洋艦「文森斯號」的雷達情報顯示，那架飛機逕直朝該艦飛來。

里根說，「這是一次可以理解的事件。」

在被問及他是否對伊朗要為此次事件進行報復的威脅感到關注時，里根說，「你明知他們是什麼人，就該想到這一點。」

總統還說，在五角大樓調查組向他匯報之前，他不會對此次事件的具體情節作評。該調查組已於星期一出發赴海灣。

里根返回白宮觀賞七月四日的煙花燃放情景。

【合眾國際社底特律四日電】美國副總統布什星期一表示，他認為無理由因為一艘美國軍艦意外地擊落一架伊朗客機而改變美國的海灣政策。

布什抵達底特律市機場參加七月四日國慶巡行時對記者說：「我們繼續幹我們必須幹的事情，這是非常重要的。」

布什說，他已看過事件的有關情報並將發表事件的任何發展。他說，他認為無理由取消他的競選計劃返回華盛頓。

【美聯社華盛頓四日電】民主黨總統提名候選人杰克遜，在美國海軍擊落一架伊朗噴氣客機後，批評美國的海灣政策時說，「光說聲對不起是不夠的。」然而，將成為提名人的杜卡基斯說，「我們的武裝部隊有保衛他們自己的權利。」【美聯社華盛頓】

【美聯社華盛頓四日電】美艦「文森斯號」指揮官在出發赴波斯灣前曾說，如果受到威脅，他將保衛他的軍艦，同時，五角大樓支持其擊落一架正在接近的伊朗噴氣客機的決定。

艦長羅杰斯在「文森斯號」於四月啓航赴海灣前接受一家電台記者採訪時，被問及該艦如遭襲擊，將作出何種反應。

他說：「如果我們受到襲擊，或發現有敵意行動，我們將保衛自己。我們將遵守一套非常明斷的作戰條例。我們肯定不是到那裏去挑起敵意，我們去那裏是為了保衛自己，並執行國家指揮當局的指示。」

美國參謀長聯席會議主席克勞海軍上將指出，在一九八七年五月美艦「斯塔克號」遭到襲擊，造成三十七名美國水兵喪生之後，那些作戰條例已作修改，在該地區的美國指揮官，已奉命在他們的軍艦受到威脅的情況下，採取更迅速及更有力的行動。

海灣意艦上軍官認為伊朗客機確偏離航線

該艦正在海灣護航 一直監視着客機

【美聯社羅馬四日電】一位意大利海軍發言人星期一說，監視被一艘美國軍艦擊落的伊朗客機的一艘意大利護衛艦上軍官同意華盛頓的意見，這架伊朗客機偏離商業客機的空中走廊。

這位根據慣例要求匿名的意大利發言人說，護送意大利貨輪「喬利・斯梅拉爾多號」駛過霍爾木茲海峽的意大利護衛艦「埃斯佩羅號」上的軍官，一直跟蹤這架伊朗空中巴士的航線。

他說，意大利的雷達屏幕顯示，從伊朗阿巴斯港飛往迪拜的伊朗客機偏離民航客機專用的航線。

海灣阿拉伯國家憂慮 美軍會被迫停止護航

【路透社巴林四日電】海灣阿拉伯國家憂慮，美國擊落一架伊朗客機事件，可能對美國政府構成新的壓力，要求撤回美國的海軍。

海灣地區的外交官說，星期天發生的事件，使海灣國家非常尷尬。它們強烈支持美國在海灣部署軍隊，並對華盛頓抑制德黑蘭軍事威脅的能力日表放心。

一位阿拉伯國家官員說：「這可能使美國出現一種要求將美國軍隊從海灣召回美國的運動。這對我們來說將非常糟糕。」

這些私下覺得受到伊朗擴張勢力威脅的海灣國家，迄今仍然保持緘默。

一年前，第一艘科威特油輪改掛美國旗，以便得到美國軍艦保護時，海灣國家一直對華盛頓是否長期承諾該地區的安全深表懷疑。

德黑蘭宣佈全國哀悼日

【合眾國際社麥納麥四日電】德黑蘭宣佈星期一為全國哀悼日，悼念被美國一艘軍艦擊落的伊朗航空公司噴射式客機上的二百九十個搭客。

這是民航史上同類型的最嚴重事件，引致伊朗官員發出報復的威脅。他們稱擊落伊朗客機是「野蠻的行為」。

伊朗官方的伊斯蘭共和國通訊社報道，伊朗航空公司六五五號班機上所有的乘客和機員，「相信已經全部罹難」。伊朗總理穆薩維宣佈星期一為全國哀悼日。

慶祝音樂會 約三千人星期日晚聚集在巴黎羅浮宮拿破崙廣場新落成的金字塔四周，參加慶祝廣場重新向公衆開放的音樂會。這個金字塔由美籍華人建築師貝聿銘設計，高七十二呎，重一百八十噸，由六百六十六塊菱形玻璃鑲嵌而成。（美聯社）

日稱越若自東撤軍 將考慮予財政援助

【美聯社東京四日電】外務省一名官員星期一說，如果河內在達成一項柬埔寨問題政治解決協議方面合作，日本將檢討其對越南的政策，其中包括目前的禁止財政援助政策。

外務省亞洲局副局長遊谷東彥還說，日本將爭取說服越南接受下述建議：如果越南撤出其侵略軍，柬埔寨將有一支國際維持和平部隊，而且該國將得到國際保障。

遊谷在外務相宇野宗佑星期三啓程赴泰國曼谷前，向一小批記者作了簡報。宇野將在曼谷與出席東南亞國家聯盟外交部長年會的部長會談。

東盟外長會議呼籲召開國際難民會議

要求在東南亞設立無核中立區

【路透社曼谷四日電】東南亞國家聯盟外交部長，星期一呼籲國際上採取緊急行動，協助阻止印度支那的難民潮。

東南亞國家聯盟六國外長促請聯合國召開一次國際會議，討論採取聯合行動問題。

【合眾國際社曼谷四日電】由六個國家組成的東南亞國家聯盟的外交部長星期一召開為期兩日的年會，要求召開國際難民會議，支持柬埔寨和平會談及在區內設立無核區。

預料，這些部長將於第二十一次年會上，集中討論若干問題，包括結束歷時九年的柬埔寨糾紛的計劃、印度支那難民問題及減輕菲律賓二百九十億美元外債的途徑。

東盟是由泰國、新加坡、馬來西亞、菲律賓、文萊及印尼這些非共產主義國家組成，它們總共擁有人口超過三億六百萬，每年的國民生產總值總額超過二千○三十億美元。

泰國外長西提在會議開幕時發表評論說，「最近的進展使有關方面對解決柬埔寨問題產生了審慎樂觀態度。」西提是東盟常務委員會的主席。

馬來西亞外交部長阿布・哈桑・奧馬爾在第二十一屆東盟部長級會議開幕會議上說：「世界大家庭應向越南施加壓力，迫使它採取有效措施，制止輸出越南人，這是非常迫切的問題。越南難民對鄰國是一種負擔。」

菲律賓外交部長曼格拉普斯說：「在謀求解決柬埔寨問題的時候，有關的印支難民問題難以解決。」

預料七月二十五日在印尼山區勝地茂物召開的非正式會談，將首次把越南及糾紛中四個意識形態分歧的柬埔寨戰鬥派系聚集在一起。

印尼外長阿里・阿拉塔斯在會議開幕時發表評論，強調要使東盟成為一個「和平、自由和中立的地區」及擺脫核武器。

西提要求聯合國秘書長德奎利亞爾於明年初召開國際印度支那難民會議，以達成有關這難民問題新的全球性協議。

阿拉塔斯說，要尋求有效的解決辦法，這些難民的來源國必須通力合作。

他呼籲越南及老撾「阻止難民離開及收容自願回國者」。

馬來西亞外長奧馬爾說，「越南應該對這個問題負責」，並再次強調他的國家一項已宣布的政策，說馬來西亞「不會再繼續收容不斷流入的越南非法移民」。

馬來西亞計劃關閉收容難民的設施，並由一九八九年四月開始拒絕收容新抵達的難民。

西提表示，東盟支持美國提出的「小型馬歇爾計劃」，以減輕外債對菲律賓的壓力。菲律賓財政預算及出口貨品盈利的百分之四十左右，是用來償還外債的。

竹下登霍克昨會談

同意聯合研究貿易集團對亞太影響

【法新社堪培拉四日電】日本和澳大利亞星期一在這裏同意研究貿易集團對亞洲和太平洋地區的影響，並說，他們關注加拿大和美國關係的改善及擬議中的統一歐洲市場。

六十三歲的日本首相竹下登，和五十八歲的澳大利亞總理霍克，在這裏舉行的會談中同意，研究貿易集團將對亞洲和太平洋地區造成的影響。

兩國政府官員在記者招待會上說，對加拿大和美國之間更密切經濟關係，以及一九九二年歐洲經濟統一之舉，兩位總理均表關注。

兩國政府將收到聯合研究的報告，並將與新興工業化經濟地區討論研究結果。

一名高級日本官員說，竹下在結束其對澳大利亞的四天正式訪問時，與霍克進行的歷時一個鐘頭又十五分鐘的私人會談中，提出了上述聯合研究建議。

美國會研究處發表報告稱 七年後美外債總額將超過二萬億美元

外貿逆差短期難改善違期將續惡化

【新華社華盛頓三日電】美國國會研究處二日公布的一份研究報告預計，到一九九五年，美國的外債總額將超過二萬億美元。

報告說，儘管美國的外貿逆差在連續六年惡化之後，今年終於將有所改善，但這種改善可能是短暫的。它預計，今年美國的國際收支經常項目逆差將從去年的一千五百四十億美元下降到一千五百一十億美元，明年下降到一千二百九十億美元，但從九十年代起，經常項目逆差將急劇上升，到一九九五年可能達到三千二百六十億美元。

近幾年，美國連年出現巨額外貿逆差，使其從世界最大債權國淪為最大債務國。到去年底，美國的外債總額已達到三千六百八十二億美元，是第三世界最大債務國——巴西所欠外債的三倍。國會的研究報告預計，到今年底美國的外債將增加到五千七百六十億美元，到一九九一年將超過一萬億美元，到一九九五年將達到二萬零六百億美元。

報告說，到那時，美國每年的償債付息額將達到九百六十億美元，相當於預計的一九九五年的國民生產總值的百分之一點二。換言之，如果到時候經濟的增長速度達不到百分之一點二，那麼，償債付息不僅將用去美國國民生產的全部增長額，而且將使美國人的生活水平下降。

直到一九八三年，美國還是世界最大的債權國，但目前這一地位已被日本所取代。

漢城將向北方建議 官方安排學生交流

【法新社漢城四日電】南朝鮮總理李賢宰星期一在這裏說，南朝鮮將向北朝鮮提出進行學生交流的建議，其中包括南－北學生的旅遊和體育運動會。

他說，「我們將與北方解決程序及人身安全問題，我們不能無條件地派學生到北朝鮮去。」他又說，將在與議會磋商後，於七月中向北朝鮮提出上述建議。

分析家說，這項建議和道裏的激進學生上月提出的並隨後得到平壤支持的建議之一會同，但平壤未接受由政府作安排的要求。

美國為錯誤辯解

美國通訊

今天晚上九時許，紐約曼哈頓第三大道的伊朗駐聯合國辦事處門外，聚上了約幾十名美國及各國駐美的記者，他們都是在等侯伊朗官方發表對美國驅逐艦「文森斯號」擊落伊朗客機慘劇的最新反應。

久候之下，伊朗代表團終於宣布了一份措詞強硬的聲明。與此同時，伊朗代表團大使馬哈拉蒂在美國電視台上指責這是一宗「蓄意的行為」，並表示將要求聯合國安理會譴責美國。最後，當記者問馬哈拉蒂，伊朗將會如何報復這次釀成二百九十人死亡的慘劇時，馬哈拉蒂說伊朗將以任何手段及措施進行報復」，而報復是「不存在任何限制」的。

美國國務院星夜通知所有美國駐外機構，提高警戒，以防恐怖份子的襲擊。

事件發生後差不多八個鐘頭，參謀長聯席會議主席威廉・克勞上將，才在五角大樓簡報這次慘劇的過程。在這次事件中，美國軍方，和在戴維營度國慶假的里根總統，甚至民主黨總統候選人杜卡基斯，都不約而同的為美國這次與蘇聯空軍在一九八六年擊落南朝鮮航空公司○○七班機事件相若的錯誤作辯護。

唯一公開唱反調的是民主黨的杰克遜。他指出打從美國在去年七月進駐波斯灣後，他就一直堅持撤出。如今弄成這樣的悲劇，更應及早撤軍。而共和黨總統候選人、現任副總統布什則「聯絡不上」，沒有評論。

美國官方在被記者問及把這件意外和蘇聯擊落南朝鮮民航機事件相比時，都拒絕作出評論。不過，只要回憶起里根總統在那次事件發生後，連忙趕返白宮發表一篇強烈譴責蘇聯的聲明，與這次人還留在戴維營度假的聲明，加上杜卡基斯和克勞的說話比起來，美國對這次發生在自己身上的意外，是不是存在着一個雙重標準，益發引人懷疑。

無力的辯解難推諉責任

——美國對擊落伊朗民航機事件的處理

本報記者 姜國元

說是意外欠說服力

里根認為「美軍看來在適當的防衛行動中擊落航機」，杜卡基斯說「任何美國軍艦在受襲時有權進行還擊」，克勞上將更認為這架民航機以高速迎着「文森斯號」衝去，而且其飛行高度比一般的民航機飛行高度為低。他更說在交戰中出現這樣的一架有敵意的不明飛行物體，有意外發生不足為奇。

從克勞在簡報會上的話來看，美軍是誤以為這架A三○○型「空中巴士」客機為伊朗的F十四雙座搖翼戰鬥機。克勞強調「文森斯號」三次通過軍用調頻、四次使用民用調頻向這架航機發出警號後，仍未收到答覆，才發射兩枚對空飛彈，其中一枚擊中客機驅體，立即引起爆炸。今天晚上，美國電視台播放了伊朗電視台的影片，救援人員把一具具連衣服也爆得清光的乘客屍體打撈起來。

疑是美艦反應過敏

不過，這裏的一些軍事專家認為，美國把機體龐大的A三○○誤作為F十四戰機，是難以理解的，因為美艦上都裝有先進的「敵我識別雷達」有效範圍達二百五十英里，照理是很難發生認別錯誤引致的誤會。他們打個譬喻，如果以蘇聯擊落南朝鮮民航機事件相比，那末，蘇聯誤以為波音七○七型大小的偵察機還更能說得過去。

他們說，國防部及參謀長聯席會議為「文森斯號」的艦指揮官作出強而有力的辯護，顯然是為撐住美軍士氣。特別是自從美國護衛艦「斯塔克號」去年七月遭伊拉克戰機擊中，導致三十七人死亡的意外後，在波斯灣上的美國軍艦，都把自動武器系統開動，以防類似情況發生。而今年二月中美伊兩國在波斯灣起衝突以來，美國特遣艦隊就處於高度繃緊的戒備下。這次把九英里外的伊朗民航機擊落，可以說是在某種程度上因上兩次事件引發出來的過敏後遺症。

在激戰中，誤傷的情況發生是難免的了。特別是在美國二百一十二周年國慶前來一個這樣的消息，不免是有點那個。然而，從政軍兩方面發表的話來看，予人的印象是，這次慘劇發生是「可以接受」。把明顯是人為錯誤釀成的慘劇，推諉成連民航機也有責任。美國軍方在南朝鮮客機被擊落後自稱不會發生這樣的事件，如今發生到自己頭上來，卻又閃爍其詞，這樣子的雙重標準，實有商榷的必要。【本報紐約三日專電】

縱橫談

美武力介入波斯灣造成惡果

美國伊朗關係更惡化

兩伊戰爭持續八年，波斯灣一直成為多事地區，本月三日美國擊落伊朗一架客機後，又為波斯灣局勢增添了新的危機。伊朗聲言「全面報復」，在世界各地發動對美國駐外機構或人員的恐怖主義攻勢。美國已下令所有駐外機構實施「一級警戒」，以防伊朗或親伊朗的恐怖主義襲擊。雙方關係再趨惡化。

這是一件震動世界的悲劇。近三百名無辜者，包括一百多名婦孺身葬大海，令人無限唏噓。用最新式的武器襲擊民航客機，是不能原諒的殘酷行徑。儘管美國聲稱對該機提出了數次警告，並說襲擊是出於「防衛」，因誤以為目標是一架戰鬥機。這些說法都不能迴避造成這次襲擊的責任因而廣遭國際譴責。

事先未能慎重判斷

美國早就知道，伊朗的空軍非常落後，以美國軍力之強，軍事雷達設備之先進，何故不事先慎重判斷，便遽爾發射致命一擊的飛彈，美國顯然是有責任的。

有一種判斷是合理的，就是美國一直要尋找機會予伊朗以打擊，這是一種報復的心理。一九七九年發生德黑蘭美國大使館被伊朗革命衛隊佔領以來，美伊關係即處於斷交狀態。去年七月美艦開始在波斯灣護航，美伊（朗）關係再趨緊張，美國直升機不時攻擊伊朗船隻。到去年十月，美軍又進攻伊朗的海上石油基地。今年四月伊朗海軍與美海空軍不時直接交戰。美國介入波斯灣以來，中東及海灣局勢日趨緊張。

美國在海灣擴大護航

最近美國宣佈在波斯灣為其他國家和地區的商船進行護航。七月即有精密高科技裝備的巡洋艦「文森斯號」駛入波斯灣，構成對伊朗更大的軍事壓力。

美國以武力介入波斯灣，證明並不能解決波斯灣的危機，相反，美國和伊朗關係更趨惡化，刺激伊朗更加破壞霍爾木茲海峽的航道安全，至少近期內的美伊關係更趨緊張。

公道自在人心強辯無用

近年伊朗在兩伊戰爭中軍事連遭不利，加上伊朗宗教領袖霍梅尼年老多病，伊朗正在改變它在國際陷於孤立的處境。如與英國和法國改善了關係，對蘇聯採取接近的態度。最近德黑蘭承認過去樹敵太多，決定改變外交政策，今後要在國際廣泛結交朋友，同時改組軍隊以扭轉最近與伊拉克作戰的劣勢。

就是在對美關係中，傳說上月伊朗政府首腦曾向美國示意改善關係。在這樣微妙的局勢中，不料發生擊落伊朗民航機事件，使伊朗再次咆哮如雷，並利用這次事件鼓舞士氣民心，伺機對美國報復。

但從國際輿論來看，美國聲言仍在全面調查事件的真相，多指責美國草率襲擊為不當。全世界都對客機死難者表示哀悼。在這種形勢面前，美國亟應做出相應的補救措施，不應再強辯襲擊有理、「出於自衛」等。所謂公道自在人心，國際輿情是不可忽視的。

施君玉

國際最新滙市股市金市行情

1988年7月4日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8110	假
西德馬克	1.8245	
日圓	134.95	
英鎊	1.6910	
瑞士法郎	1.5180	期
澳洲元	0.7809	
加拿大元	1.2245	

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	4087	4098
倫敦	上午定價 437.15 下午定價 437.55	437.50
蘇黎世	437.55	437.25
紐約	假期	435.40

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均指數	27360.39	−2.13
新加坡海峽時報指數	1094.47	−10.94
香港恒生指數	1559.60	+0.60
倫敦金融時報指數	1478.30	−6.80
法蘭克福商業銀行指數	1475.40	+15.80
紐約道瓊斯指數	假	期

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.30	6.30
怡和	13.30	13.80
國泰	8.50	8.50
和黃	8.85	8.85
置地	7.60	7.60
太古	18.40	18.45
九龍	17.90	17.95
港燈	7.40	7.40
長實	7.75	7.70
九倉	8.00	7.95

綜合晨報機時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

第一張

特稿

「核爆炸」

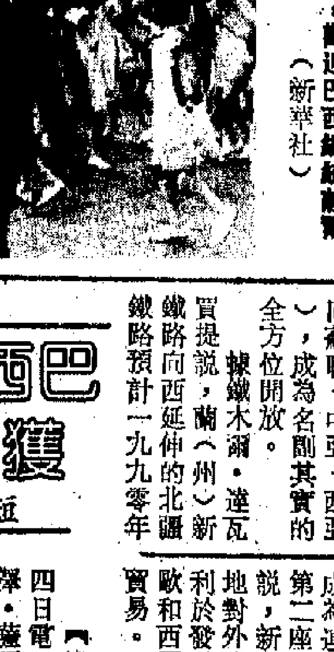
「轟隆」一聲巨響，一團「蘑菇雲」滾滾升騰，發出耀眼的「光輻射」和强烈的「衝擊波」。霎時，一批批機群呼嘯掠空，一艘艘戰艦炮聲轟鳴，一輛輛防化車載着身穿防毒衣具的海軍官兵疾駛而過……

這些令人驚心動魄的場景，不是在拍電視劇，而是六月下旬，中國海軍在東海之濱的某軍港首次進行核武器、化學武器條件下防禦作戰演練的序幕。

舉行這樣帶有十足「實戰」味道的演練，中國海軍尚屬首次，旨在提高在核化條件下防禦作戰的能力。

巴西總統昨在京呼籲加强兩國高科技合作

指出兩國聯合研製衛星意義大



楊尚昆主席昨在北京人民大會堂東門外廣場舉行儀式，歡迎巴西總統薩爾內訪華（新華社）

【據新華社北京四日電】巴西總統若澤・薩爾內今天下午……

……可與蘇聯鐵路接軌，成為連接歐亞大陸的第二座大陸橋。他還說，新疆還有三個陸地對外開放口岸，有利於發展對蘇聯、東歐和西亞各國的經濟貿易。

新石器文化遺址近在連雲港發現

海軍防核防化演習紀實

鍾鍋

特稿

「轟隆」一聲巨響，一團「蘑菇雲」滾滾升騰，發出刺眼的「光輻射」和強烈的「衝擊波」。霎時，一批批機羣呼嘯掠空，一艘艘戰艦炮聲轟鳴，一輛輛防化車載着身穿防毒衣具的海軍官兵疾駛而過……

這些令人驚心動魄的場景，不是在拍電視劇，而是六月下旬，中國海軍在東海之濱的某軍港首次進行核武器、化學武器條件下防禦作戰演練的序幕。

舉行這樣帶有十足「實戰」味道的演練，中國海軍尚屬首次，旨在提高在核化條件下防禦作戰的能力。

「核爆炸」

「通報：「藍軍」可能對我軍港實施核襲擊」，一份份敵情通報通過多種形式傳向了戰艦、碼頭、倉庫等。

紅、白、紅三顆防核信號彈騰空而起。停泊在軍港內的一艘共和國最年輕的全封閉護衛艦的主桅杆上掛起黃藍相間的防核警報旗。全艦官兵身着防毒衣，面戴防毒面具，各就各位，做好了一切戰鬥準備。

「藍軍」的一架攜帶「核彈」的轟炸機，在電子干擾機施放了大量電子干擾後，突然竄出雲層，飛臨「紅軍」艦隊的上空，空投了一枚「核彈」後撤離。

「核彈」臨空爆炸，升騰起一股巨大的蘑菇狀煙雲。岸上，成排的房屋被推倒，海上，數十米高的潤浪鋪天蓋地。「紅軍」的艦船被這顆五萬噸當量的「核彈」重創了三分之一。

核爆炸下的護衛艦迅速採取了緊急規避和防護措施。艙面人員施行了隱身術，眨眼之間隱蔽不見蹤影。但是，這艘全新的導彈護衛艦難逃在劫，在「核彈」的襲擊下還是受到破壞。

在核化條件下，爭取一秒時間，就是爭得了艦艇和官兵的生存。當艦長發出「解除核警報」的命令後，全艦官兵立即冒着「核沾染」危險，迅速洗消艦體。他們從上風到下風，從高處到低處，先武器儀器，後甲板艦舷……以最快的速度消除了「核彈」襲擊後的威脅。在現場觀看的防化專家們一致稱讚，艦上的官兵採取的措施得當，訓練有素，演習的質量很高。

面對「死亡之風」

古老的軍港今天怎麼啦？它失去了往日的喧囂。藍天白雲下的港灣裏飄蕩着一團團煙狀的白色雲團。原來，軍港碼頭遭到「敵」化學武器的襲擊。這些白色雲團，是一種劇毒劑雲團。軍港病了。

在未來的戰爭中，軍港、碼頭等重要設施是敵方襲擊的主要目標，化學武器常常是敵方在襲擊中的「殺手鐧」。化學武器的使用後果不但是殺傷、消滅直接遭襲人員，而且隨着毒劑雲團的擴散飄移，造成巨大的殺傷範圍，這是一種無聲無息的「死亡之風」。

防化分隊出現

劇毒劑的白色雲團在港區擴散，擔負防化任務的防化分隊接到命令後，數輛披着偽裝網的消毒車穿煙破霧，急速趕到軍港。身着防毒衣的防化兵，迅速進入染毒區，他們熟練地操縱着各種偵毒器械，在染毒區域畫出一個個自圈，緊接着一台台噴洒洗消車，開始對碼頭的各種設備洗消。不到一刻鐘功夫，白色煙團消失了，在有過硬防化本領的防化兵面前，「藍軍」的「殺手鐧」失靈了。

軍港四周山頭的綠樹叢中，掩映着「紅軍」的一門門高炮。

投化學彈襲擊

「藍軍」的一架偵察機從「航空母艦」上起飛，緊貼海面飛行，進行戰前偵察。不一會兒，二十四架轟炸機，攜帶着空對艦導彈，黑壓壓地飛臨軍港上空。「紅軍」的高炮、艦炮集火抗擊，高炮陣地上和港灣裏炮火連天。六架「敵」機中彈起火，拖帶着一股黃色的濃煙墜落。但是，「紅軍」的高炮陣地也在「藍軍」的導彈攻擊下起火。當陣地上的官兵正在全力滅火，搶運彈藥之際，「藍軍」的又一批次二十四架飛機，成楔形飛臨上空。高炮部隊再次迅速開火攔擊，又有四架「敵」機被擊中，其餘的「敵機」在猛烈的炮火攔擊下，投下上百顆化學彈後倉皇撤離。

炮陣地上白煙瀰漫，嗆人鼻息，幾分鐘後，就相繼有幾十名官兵中毒「死亡」。整個高炮部隊在「敵」化學襲擊後，喪失了作戰能力，情況十分危急。

指揮部緊急命令：「調集×××名預備役炮兵補充高炮部隊。」

「第二梯隊」

被稱為「第二梯隊」的預備役炮兵團在接到命令後，立即分乘八輛卡車趕赴戰場。着裝整齊，精神抖擻的預備役官兵抵達高炮陣地後，迅速投入了戰鬥，一門門高炮又昂首直指天空，隨時準備開火攔擊來犯的「敵機」。

當蘑菇雲尚未在天空消失之際，一份「紅軍」反擊的命令，已從最高指揮官的手中簽發。一艘艘威武的戰艦駛向預定海域，一架架攜帶導彈的轟炸機撲向「藍軍」的航空母艦……一場激烈的反擊戰拉開了帷幕。

【本報上海三日專電】

八五年秋下水的中國第一艘封閉型導彈護衛艦

巴西總統昨在京呼籲 加強兩國高科技合作

指出兩國聯合研製衛星意義大

楊尚昆與李鵬昨分別會見客人

【中新社北京四日電】國家主席楊尚昆今晚在歡迎巴西總統薩爾內的宴會上，強調了「當前加強第三世界國家間的合作具有重要意義」這一點。

他在講話中還重申，中國將一如既往本着和平友好、平等互利、互相支持、共同發展的原則，努力加強同拉美國家的友好合作關係。

薩爾內認為，這次訪問雙方將要簽署的有關聯合研製地球資源衛星，工業技術、交通和電力領域的重要文件，將使巴中「共同打破尖端技術的壟斷圈子」。

他說，一九八五年趙紫陽總理訪問巴西時，我們商定要密切合作，建立兄弟般的關係，「從那時開始，我們的外交政策就明確要把巴中關係放在優先地位。」

【中新社北京四日電】中國總理李鵬今天上午在這裏說，世界上許多地區的貧困是國際經濟秩序極不合理造成的，發達國家的援助不是施捨，而是它們欠了不發達國家的債。

李鵬指出，極端貧困會引起社會問題和衝突，並使發達國家失去市場，因此發達國家應把眼光放遠一些，包括處理債務問題。

薩爾內說，現代技術不能只是少數發達國家使用，第三世界國家應聯合力量共同發展，掌握先進的技術，巴中兩國在科技方面有極為廣泛的合作領域。

在大範圍會談之前，李鵬和薩爾內還進行了單獨會談。據稱，雙方都感到非常滿意，認為十分有意義。

【中新社北京四日電】國家主席楊尚昆今天上午在這裏主持儀式歡迎巴西總統薩爾內，並陪同他檢閱了陸、海、空三軍儀仗隊。

上月下旬，埃塞俄比亞總統門格斯圖應楊尚昆之邀訪華時，楊因為有點感冒，醫生讓他減少活動，歡迎儀式、宴會和到賓館送行等禮儀，都是由總理李鵬代表的。

今天，楊尚昆依然步履穩健，談笑風生，精神甚好。

薩爾內說，他訪華的目的是要鞏固兩國已有的友好關係，並開拓新的合作領域。兩國工業發展水平相近，可以相互補充，共同克服發展中遇到的困難和問題，巴西願意同中國建立更加密切的合作關係，「凡是對中國有用的東西，巴西都可以向中國提供。」

薩爾內總統是昨天到達北京開始六天的對華國事訪問的。這是中巴一九七四年建交以來第二位巴西總統訪華。

楊尚昆主席昨在北京人民大會堂東門外廣場舉行儀式，歡迎巴西總統薩爾內訪華　（新華社）

新疆將全方位開放 與蘇訂卅合作項目

區主席昨在京公布93合作項目

在稅收用地銷售物資供應給予優惠

【本報記者張少威北京四日專電】中國最大的省區新疆維吾爾自治區將實行向東向西同時敞開大門的措施，執行全方位對外開放的政策。

位於中國西北部、擁有一千四百多萬人口的新疆維吾爾自治區，今天在北京人民大會堂舉行對外經濟技術合作項目發布會。中央最近批准給新疆一系列對外開放的優惠政策，促進新疆吸引外資的工作，並把新疆列為全國棉花、食糖的重要生產基地。新疆根據區內實際情況，今天公布了九十三個尋求對外經濟技術合作的項目，並準備於今年九月中旬在烏魯木齊舉辦對外經濟貿易技術合作項目洽談會。

自治區主席鐵木爾・達瓦買提希望世界各國和港澳地區的廠商，採取多種方式到新疆投資、設廠。投資重點，一是農牧業、電力、交通、通訊和原材料等基礎設施，二是輕工、紡織、食品、石油和石油化工、有色金屬等效益高，能夠出口的優勢產業，三是引進先進技術設備，加速現有企業的技術改造。

鐵木爾・達瓦買提說，為了給外商創造良好的投資環境，國家已於今年給予新疆對外開放九項優惠政策，自治區政府在用足用活國家給的優惠政策基礎上，又制定了鼓勵外商投資的優惠辦法，在稅收、土地使用、物資供應、銷售市場、簡化手續等方面提供了更多的方便。

據最新統計數字，新疆已批准的三資企業共二十六個，合作者來自日本、香港、法國、土耳其等地，其中土耳其還開辦了獨資企業，合同總金額達六千多萬美元。

據自治區政府副主席、對外開放領導小組組長黃寶璋透露，日前已與蘇方初步確定了三十個經濟技術合作項目，包括合資企業、補償貿易、技術出口等多種形式，近期將開始正式談判，做最後落實。他強調，新疆的對外開放將由向東為主（向美、日、港等地）轉變為即向東也向西（向蘇聯、中亞、西亞），成為名副其實的全方位開放。

據鐵木爾・達瓦買提說，蘭（州）新鐵路向西延伸的北疆鐵路預計一九九零年可與蘇聯鐵路接軌，成為連接歐亞大陸的第二座大陸橋。他還說，新疆還有三個陸地對外開放口岸，有利於發展對蘇聯、東歐和西亞各國的經濟貿易。

巴西總統多才多藝 獲北大授博士銜

短篇小說集中文版在京發行

【據新華社北京四日電】巴西總統若澤・薩爾內今天下午接受了大紅燙金的北京大學名譽博士證書，並把北京大學校徽佩帶在胸前。

北大校長丁石孫讚揚薩爾內是當今世界著名的政治家、作家和詩人，為推進巴西人民同中國人民的了解與友誼作出了貢獻。

隨後，薩爾內總統出席了中國新聞出版署舉辦的薩爾內短篇小說集《水之北》中文版發行儀式，同中國知名的作家、詩人、翻譯家和出版界人士見面。

【據新華社北京四日電】巴西總統若澤・薩爾內今天下午在人民大會堂作了題為「科學與技術是人類的共同財富——警惕對知識的純經濟利用」的演講。

演講會由國家科委副主任阮崇武主持。中央各部委以及北京各科研單位的一百多位有關人士出席了演講會。

部分地區暴雨將持續 四川風澇雹災擴大

已有六十五人死亡千四百人受傷

二百萬畝農作物遭殃十七萬房屋受毀

【新華社成都四日電】四川省三十六個縣最近接連遭受風、澇、雹災，損失嚴重。據不完全統計，日前已有六十五人死亡，一千四百二十人受傷，牲畜死亡一千三百多頭，二百一十八萬畝農作物被毀，十七萬間房屋被損壞，一百座小水電站被沖毀，直接經濟損失約二點八億元。

從六月二十三日開始，接連發生的洪澇、風、雹災，襲擊了綿陽、宜賓、廣元、樂山、德陽、自貢、重慶、雅安等市的三十六個縣，五百二十個鄉，這些縣日降雨量平均在一百毫米以上，最高日降雨量達三百五十二毫米，冰雹大如鷄蛋，小如豌豆，風力達八至九級。由於「三害」齊下，山洪四溢，泥石流、塌方、滑坡頻繁，造成人畜傷亡，房屋倒塌，電力、交通、通訊中斷，農田被毀，學校停課，工廠停產，商店關門。

據氣象部門預報，近日內這個省的部分地區還將普降暴雨。

災情發生後，四川省委、省政府立即組織人力、物力全力救災，各級政府部門及時把救災資金和物資送到災區，各界人士也紛紛捐款捐物支援災區。

銅鋁材料出口 將要徵收關稅

九龍海關昨作出上述宣布

【中新社深圳四日電】九龍海關今天宣佈，從七月六日起，對出口的銅、鋁材料徵收出口關稅。

這次對銅、鋁材料開徵出口稅的稅率都是百分之三十。今年七月六日以前簽訂的出口合同，而貨物在七月三日及其後出口的，也一律照章徵稅。

九龍海關辦公室稱，出口銅、鋁是實行許可證管理的商品，出口時海關除徵收出口稅外，還要驗查經貿部簽發的許可證才能放行。

過去，銅、鋁出口不多，亦未徵稅，現在決定凡銅錠、未鍛軋銅、未鍛軋的精煉銅（含黃銅、紫銅白銅等）、鍛軋的銅條、桿、角材、型材、異型材、銅絲（含紫銅、黃銅等）、鍛軋的銅板材及帶材；未鍛軋鋁、鋁廢碎料、鍛軋的鋁條、桿、角材、型材及異型材、鋁絲等，出口時均需交納百分之三十的出口稅。

據稱，這項海關總署通知的決定，是國務院關稅稅則委員會制定的。

京華通訊

半景畫館七七開幕

為紀念偉大的反法西斯戰爭，中國人民抗日戰爭紀念館一期工程已告結束，耗資人民幣八十萬元的「盧溝橋事變」半景畫館也將在七月七日舉行開館式，正式接待參觀者。

「盧溝橋事變」半景畫館建築在抗戰紀念館一層的後半部，內壁為半圓形，半徑為二十米。它包括一個高十六米，弧長五十米，呈一百五十度展開的巨大半圓形畫面和佔地四百平方米的地面塑型。通過燈光、音響、解說等多種手段，使坐在觀衆席上的每個人都有一種身臨其境的感覺。

半景畫展示的內容共分三部分，第一部分取名「盧溝曉月」。在幻燈將盧溝橋的夜景映上畫布時，旁白娓娓道出明朝金幼孜的名詩《盧溝曉月》。夜空中閃爍着明月星斗，田野上萬籟俱寂，一片和平景象。

烏雲遮月天色大變

忽然間烏雲遮月，天色大變。一九三七年七月七日深夜，在盧溝橋畔宛平城外演習的日本軍隊在尋找借口進宛平城搜索遭拒絕之後，向盧溝橋和宛平城地區的中國守軍發起攻擊。守軍第二十九軍三十七師一一○旅二一九團第三營奮起自衛，激烈的戰鬥打響了。這就是半景畫展示的第二部分，「盧溝橋的戰鬥」。

這一部分既有音樂又有解說，詳細敘述了全國抗戰打響的經過。燈光音響效果與幻燈塑型相結合，呈現出了中國軍隊為保衛家鄉，保衛民族的尊嚴與日本侵略者浴血搏鬥的壯烈場面，令觀衆感受到這場戰鬥的激烈程度和中國軍隊英勇無畏的精神。由於房屋、士兵的塑型與畫在布上的油畫在燈光作用下連接得天衣無縫，觀衆只覺得視野開闊，景物真實，而分不清真假。

參觀「盧溝橋事變」畫館

本報記者　張少威

第三部分是紀錄影片，用真實的歷史鏡頭回顧了「七七事變」爆發的經過，揭示出由此開始了全國人民的團結抗戰，中國戰場成為世界反法西斯戰爭在東方和太平洋地區的主要戰場。

強化視覺聽覺效果

整個半景畫是一件綜合性的藝術品，它強化了視覺和聽覺的效果，在中國尚屬首創。據半景畫的總設計師夏書坤介紹，這一綜合性藝術作品是由軍事博物館負責設計製造的，主要創作人員都是軍隊的著名畫家、雕塑家，共費時近兩年，這是中國的第一部半景畫，工藝水平相當高，與國外類似的半景畫相比，在燈光和音響上有較大改進，八聲道立體聲和自燃燈與日光燈相結合的柔和燈光大大增加真實感。

自去年七月七日紀念館落成以來，已接待了國內外觀衆十五萬人次，而且紀念館還被評為八十年代北京十大建築之一。今年將開始第二期工程建設，即在原有兩個展廳的基礎上，在旁邊再建四個展廳和一個電影報告廳，以便將整個抗日戰爭的歷史更好地向人民做介紹。

【本報北京四日專電】

省府正式發出通知 廣東各地私營企業 可接「三來一補」業務

信譽高者可與外商合作引進先進技術

【中新社廣州四日電】最近，廣東省政府正式向各市、縣發出文件，允許私營企業承接「三來一補」業務。

文件規定：私營企業承接「三來一補」的收入外匯按政策規定留成，允許資產比較雄厚，具有法人資格的私營企業與外商合資、合作經營引進外資和先進技術。

實行新規定後，各地私營「三來一補」企業迅速發展，到目前止，僅東莞市就有四十五戶私營「三來一補」企業領了營業執照。東莞市個體戶張基，先後辦起六家工廠，最近把原來「掛靠」集體的私營「三來一補」企業改名為鴻基實業有限公司，成為該省第一家公開掛牌的私營中外合作企業。

早在一九八四年，東莞、中山、順德、南海等市、縣就開始試辦私營「三來一補」企業。東莞市率先採取「掛靠」於集體的「變通」方法，讓私營企業借用集體所有制之名進行登記、註冊、領證，名為集體而實際是個人經營的私營企業。到目前止，東莞市私營企業「掛靠」於集體的「三來一補」企業已超過五百戶。去年，這些企業收入的工繳費外匯達一億多港元。

滬工業產值增加 上半年破五百億

輕重工業增幅均逾六點

【新華社上海四日電】上海市統計局匯總的數據表明，上海市今年上半年工業總產值完成五百一十四點七六億元，比去年同期增長百分之六點六，創歷史最高紀錄。其中輕工業增長百分之六點七，重工業增長百分之六點四。

原來發展滯後的地方工業速度加快，達到百分之七點五，超過全市○・九個百分點；「三資」企業增長迅猛，高達百分之八十二點五，在各類工業中增長速度最快。

港商在深圳放鞭炮被罰

【中新社深圳四日電】一港商違反深圳市府規定，擅自燃放鞭炮，被行政拘留十五天，罰款一千元。

該港商姓梁，他於六月三十日下午主持荷崗立新電子廠開工儀式，把朋友送來的三十萬頭鞭炮拿來燃放，爆竹從五樓垂至樓下，燃放時間長達十多分鐘。荷田派出所根據市府燃放煙花爆竹管理規定精神，依法對他進行了處罰。

佛山化纖工程試車典禮

香港永新有限公司陳雲康先生（右二）、香港祥興貿易公司梁樹佳先生（左一），昨出席廣東佛山化纖工程全面試車典禮會。（新華社）

新石器文化遺址 近在連雲港發現

已出土陶製鳥頭等文物 證明此地為「鳥之古國」

【中新社南京四日電】連雲港市雲台山下日前發現一處新石器時代龍山文化遺址，出土的陶製鳥頭等文物，為這裏「鳥之古國」的存在提供了新的實物例證。

在這次發掘工作中，出土的數百件文物主要有石斧、石鑿和陶杯、陶鼎、陶罐等，具有典型的龍山文化特徵。其中尤為引人注目的為鳥首形鼎足和一件珍奇的陶製鳥頭。這件鳥頭連腳高四厘米，雖管腿以下已呈殘缺，但造型仍生動逼真，線條、輪廓均很清晰，鳥喙粗壯前伸，雙目圓睜，嘴微張，似口有銜物，又如正在鳴叫，形象威武勁健。經鳥類學家初步鑒認，其原型為海鷗。

據《山海經》等誌書記載，雲台山古稱郁洲山。歷史學家公認這裏為上古時期東夷集團少昊部落的重要活動地域。由於直至清初前，雲台山一直孤懸海中，這一地區形成了自己的獨特文化形態，出現了一個以鳥為尊，以鳥名官的「鳥之古國」。

台灣院士會議昨開幕 吳大猷強調學術自由

說在位一天不容中研院學術自由受干預

八成贊成中研院參加北京科學會議

【本報訊】台北消息：「中央研究院」十八屆院士會議四日上午在該院新建學術活動中心大禮堂開幕。一百零五位海內外院士有九十二位出席，包括諾貝爾獎得者楊振寧、李政道、李遠哲等。

主持會議開幕式的中研院院長吳大猷致詞時表示，中研院應完全享有學術自由，只要他在中研院一天，「中研院的學術自由就絕不會受到任何干預與束縛」。

據「中央報」消息，「總統」李登輝特別蒞會致詞。他對這次院士會議將商討學術發展方針，對學術研究貢獻心力，表示感激。他期勉院士們「要像中國傳統的知識份子一樣，以天下為己任，並且不要以急功近利的態度從事純學術研究」。

上午，院長吳大猷作了院務報告，下午，「國科會」主委陳履安作了專題報告，張光直院士作了《中國近年來考古工作的新發現》專題演講，晚上，「行政院院長」俞國華設宴招待院士。會議將一連舉行四天。

院長吳大猷三日晚上曾設宴招待出席會議的院士和夫人。

另據《中國時報》報道，該報系《中時晚報》進行一項問卷調查顯示，中研院接受訪問的八十四位院士中，有八成以上認為中研院應派代表參加國際科學總會今年九月在北京舉行的年會。院士們在回答問題時，幾乎都是毫不考慮，直截了當的說：「贊成」、「當然應該去」。許多院士表示，希望中研院長吳大猷再向當局爭取出席會議的機會。

工商聯通過決議 促發揮商會作用

【中新社北京四日電】中華全國工商業聯合會今天通過決議，提出要進一步完善商會職能，發揮對內對外商會作用。

今天下午結束的工商聯第五屆常委會第九次會議，通過了《關於進一步發揮民間商會作用的決議》，指出工商聯要加快自身改革，加強自身建設，維護工商業界合法權益，溝通協調各方面關係，發展對外聯繫，參政議政，為會員和社會服務。

全國工商聯主席榮毅仁在會上就商會工作講了話。

今天的會議還通過了全國工商聯第六屆會員代表大會代表名額和產生辦法，以及執委、常委名額等決定。

台首例女性換心術 在三軍醫院內完成

【本報訊】台北消息：台灣三軍醫院三日順利為一名女性施行換心手術，這是島內第五宗換心病例，而女性換心則為第一例。

據《聯合報》報道，接受換心手術的女病人是四十八歲軍眷易辦，因心肌病變，有七年病史，從今年二月起三度住院，最近因肺炎引發心臟衰竭，進入加護病房，這次接受手術歷時五個半小時，一切順利。捐心人為二十二歲現役軍人王心一，上月二十五日因車禍外傷陷昏迷，至本月二日被宣判腦死。

台陽明山前天地震 十九居民被石擊傷

為當地70年來首次災害地震

【本報訊】台北消息：台灣北部三日中午發生兩次小區域地震，震央在台北市轄區內陽明山藪市附近，有十九名居民遭落石擊傷，局部停電約半小時。

據台灣氣象局資料顯示：這次中級地震是一九一○年以來台北附近發生的唯一造成災害的地震。

這次發生地震區在陽明山風景區，當時有許多遊人踏青，不料多處山石及土方坍塌，有十餘人被擊傷，附近一帶有房屋出現裂縫，煤氣管亦破裂。

日本女星中野良子 在穗歌舞晚會獻藝

將到佛山肇慶等地參觀

【本報廣州四日電】首次到廣東訪問的日本著名影星中野良子今天晚上將與廣東的文藝單位一起同台獻藝，舉辦一台八八年中日影視歌舞晚會。

中野良子在內地被稱為「真優美」，她因主演電影《追捕》而給人們留下了深刻的印象。八年來她十餘次來華訪問，多次受到中國領導人的親切接見。一九八五年她又與詩人、劇作家白樺合作，拍攝了電視報告劇《今年在這裏》，成為第一個在中國電視劇中擔任主角的外國影星。然而，中野良子到廣東還是首次，舉行舞台演出亦是第一次。今晚她將演唱一些中日歌曲，並和珠影演員合演電影片斷。

中野良子訪粵期間還進行一系列的友好活動，包括到佛山、肇慶和廣州經濟開發區參觀，並與廣東各界人士廣泛接觸，使其「真優美」會與廣東有關部門建立起聯繫，促進雙方文藝、經濟、貿易等方面的交流。

全國十四城市今天天氣預報

中央氣象台供稿

城市	氣溫	天氣概況
北京	21-28	陰轉小雨
哈爾濱	17-29	晴
大連	19-25	陣雨轉多雲
西安	17-19	中雨
成都	19-27	陣雨
上海	26-36	雷陣雨轉多雲
南京	28-37	晴
杭州	27-37	晴
福州	27-38	晴
桂林	26-34	多雲轉陣雨
廣州	27-35	多雲
海口	25-34	多雲
台北	27-36	晴
香港	25-34	多雲

【路透社巴林四日電】海灣阿拉伯國家憂慮，美國擊落一架伊朗客機事件，可能對美國政府構成新的壓力，要求撤回美國的海軍。海灣地區的外交官說，星期天發生的事件，使海灣國家非常尷尬。它們強烈支持美國在海灣部署軍隊，並對華盛頓抑制德黑蘭軍事威脅的能力日表放心。

一位阿拉伯國家官員說：「這可能使美國出現一種要求將美國軍隊從海灣召回美國的運動。這對我們來說將非常糟糕。」

這些私下覺得受到伊朗擴張勢力威脅的海灣國家，迄今仍然保持緘默。

一年前，第一艘科威特油輪改掛美國旗，以便得到美國軍艦保護時，海灣兩國家一直對華盛頓是否長期承諾該地區的安全深表懷疑。

報復」。而報復是「不存在任何限制」的。美國國務院星夜通知所有美國駐外機構，提高警戒，以防恐怖份子的襲擊。

事件發生後差不多八個鐘頭，參謀長聯席會議主席威廉・克勞上將，才在五角大樓簡報這次慘劇的過程。在這次事件中，美國軍方，和在戴維營度國慶假的里根總統，甚至民主黨總統候選人杜卡基斯，都不約而同的為美國這次與蘇聯空軍在一九八六年擊落南朝鮮航空公司○○七班機事件相若的錯誤作辯護。

唯一公開唱反調的是民主黨的杰克遜。他指出打從美國在去年七月進駐波斯灣後，他就一直堅持撤出。如今弄成這樣的悲劇，更應及早撤軍。而共和黨總統候選人、現任副總統布什則「聯絡不上」，沒有評論。

美國官方在被記者問及把這件意外和蘇聯擊落南朝鮮民航機事件相比時，都拒絕作出評論。不過，只要回憶起里根總統在那次事件發生後，連忙趕返白宮發表一篇強烈譴

本報記者　姜國元

覆，才發射兩枚對空飛彈，其中一枚擊中客機軀體，立即引起爆炸。今天晚上，美國電視台播放了伊朗電視台的影片，救援人員把一具具連衣服也爆得清光的乘客屍體打撈起來。

疑是美艦反應過敏

不過，這裏的一些軍事專家認為，美國把機體龐大的A三○○誤作為F十四戰機，是

民航機擊落，可以說是在某種程度上因上兩次事件引發出來的過敏後遺症。

在激戰中，誤傷的情況發生是難免的了。特別是在美國二百一十二週年國慶前來一個這樣的消息，不免是有點那個。然而，從政軍兩方面發表的話來看，予人的印象是，這次慘劇發生是「可以接受」。把問題是人為錯誤釀成的慘劇，推諉成連民航機也有責任。美國軍方在南朝鮮客機被擊落後自己不會發生這樣的事件，如今發生到自己頭上來，卻又閃爍其詞，這樣子的雙重標準，實有商榷的必要。

【本報紐約三日專電】

國際最新滙市股市

滙市	香港	紐約
港元	7.8110	假
西德馬克	1.8245	
日圓	134.95	
英鎊	1.6910	
瑞士法郎	1.5180	期
澳洲元	0.7809	
加拿大元	1.2245	

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

股市	收市	升降
東京道瓊斯平均指數	27360.39	−2.13
新加坡海峽時報指數	1094.47	−10.94
悉尼全普通指數	1559.60	+0.60
倫敦金融時報指數	1478.30	−6.80
法蘭克福商銀指數	1475.40	+15.80
紐約道瓊斯指數	假	期

※今晨最新時指數及價位　以上

愈來愈多本港旅遊人 被英移民局拒絕入境

在護照上且被留下「十」字符號

近兩周抵港越南船民

【本報訊】保安科難民事務統籌專員范能知昨日表示，近日湧入本港的大批越南船民，大部份都不知道本港已實行了甄別政策，他相信有關消息要在一段時間後，才可傳達到越南本土。

范能知昨日陪同正在訪港的美國眾議員加里．阿克曼參觀深水埗禁閉式難民營時表示，甄別政策實施兩個星期以來，先後有二千三百五十名越南船民抵港。

……海岸的船民，他們曾在中國沿岸某些地方躲避颱風。」

「從現時仍繼續來港的越南船民的情形看來，沒有證據顯示他們有誰從越南出發前已知道香港的新政策。」

范能知亦表示，新到的越南船民將會把信息傳給在越南的朋友和親戚，並勸他們不……

他相信港府實行的甄別政策，對阻嚇越南船民來港，有一定作用，而他返回美國後，將促請美國政府收容更多滯港難民。

【本報訊】立法局越南難民專責小組召集人范徐麗泰昨日表示，由越南來港的船程約需三星期，故此目前抵港的越南船民可能在出發前仍未知道本港實行船民甄別政策。她相信在本月底可以知道新政策有無成效。

范徐麗泰昨日出席由公民教育……

……車運送石油氣途中，在灣仔天樂里路邊被一輛巴士撞倒，工人夾在巴士與鐵車之間，雙腳受傷送院。傷者林再森（五十多歲），為軒尼詩道大×行石油氣公司工人。昨日下午三時四十五分，林推着一部鐵車運送六罐石油氣……

亞皆老街難民營內 難民圍毆民安隊員

事情疑因一少年被夾傷手指後懷恨引起

【本報訊】亞皆老街難民營昨日發生民安隊員被難民圍毆……

……時，本港各水塘的總存水量為一億五千七百五十七萬九千立方米，佔總容量百分之二十六點九。

寫字樓

海富中心

全層海景出售

10627呎部份售

●合投資或自用

●靚裝修，大公司約

●合中資或外資用

●五千呎立即交吉

H-288041

疑因妻子離家致情緒激動

狠心父親突然施辣手 男嬰遭打倒頭椿垂危

親友目睹慘劇發生惜制止不及

【本報訊】一名狠心父親，疑因妻子離家而去引致情緒激動，昨晚與親友談及此事，衝動之下竟然將歲半大獨子倒轉舉高，頭部向下連續兩次擲落地，男嬰腦部嚴重受傷，急救後今晨仍未脫離危險期，院方形容他生存機會很微，其父親當場被警方拘捕，懷疑他事前曾飲酒。

箭頭所指是被捕的男童父親

被捕男子名許×鑑，卅八歲，原與妻子同住深水埗順寧道四×三號天台，結婚四年，有一歲半大的兒子許×強。其妻姓譚，在酒樓任傳菜員。據悉許×鑑已失業多時。兩夫婦上周六（二日）曾因家事大吵一場，其妻更一怒離家而去，至今未回。

昨日下午，許×鑑抱着兒子到油麻地社會福利署，遺下兒子後離開，社署其後通知警方，警方聯絡了許×鑑囑其到旺角警署領回兒子。

至昨晚十時許，許的兄長、表姐及表姐夫，約同許×鑑抱着其獨子，在旺角長沙街近砵蘭街交界一個小公園內了解其家事。據悉許×鑑事前曾飲酒，雙方言談間，許提起妻子出走之事，突然情緒激動，將兒子許×强頭下腳上倒栽連擲落地兩次，在旁的親友由於事出突然，阻止亦來不及，事後才能將他制止，並報警將男童送院，而許×鑑則當場被警方拘捕。

男童被送往醫院後一直昏迷，腦部嚴重受傷，施行腦部手術後仍未脫離危險期，其腦部受嚴重震盪、微絲血管破裂、腦細胞受損及呼吸困難，院方形容他生存機會很微，目前在廣華醫院兒科深切治療部留醫，情況「十分惡劣」。

警方暫將案列作傷人案處理，許×鑑仍被扣留，警方並設法聯絡男童之母。

被擲地男童送院急救

中英小組代表專家 雙方會晤將較頻密

柯在鑠表示將主動接觸各界了解情況

【本報訊】中英聯合聯絡小組中方首席代表柯在鑠昨日表示，待基本法對香港特別行政區首屆政府的產生作出具體規定之後，中英聯合聯絡小組才能決定是否須討論執行細節的問題。

柯在鑠（中）向新聞界介紹聯絡組中方代表處的組成及工作（本報攝）

他並表示，中英聯合聯絡小組以香港為主要駐地後，中方代表準備主動與各界接觸，了解情況。

中英聯合聯絡小組中方代表處成員昨日下午與記者茶敍，並讓記者參觀代表處。柯在鑠被記者問及中英聯合聯絡小組會否討論香港特別行政區首屆政府產生的事宜時作上述表示。他強調，香港特別行政區首屆政府的產生是由基本法起草委員會制定的，待基本法定稿後，若涉及具體執行細節的問題，有可能要在中英聯合聯絡小組提出討論。

被問及越南船民的問題，柯在鑠表示，這問題中英政府可以循外交途徑研究，中英聯合聯絡小組並沒有討論。他相信這個問題在九七年前可以解決。他個人認為，越南政府要從船民來源方面採取措施，才是根本的解決辦法。至於內地對經過內地海域的越南船民供應糧水，他認為這是基於人道立場的做法。

談及中英聯合聯絡小組以香港為主要駐地後的工作時，柯在鑠透露，聯絡小組中英雙方首席代表今後將會在兩次小組會議之間會晤一次，聯絡小組中英雙方代表、專家小組有關工作人員將會增加正式與非正式的接觸，而聯絡小組原定每年在北京、倫敦和香港三地分別舉行會議的形式，仍會繼續。

他表示，中英聯合聯絡小組中方代表處工作人員目前仍不足夠，以後可能會在北京或內地其他地方邀請一些臨時專家協助工作。他說，代表處人員準備與本港各界人士接觸聯繫，以及搜集有關香港情況的資料，以便加强內地對香港情況的了解。他強調，中英聯合聯絡小組中方代表處與新華社香港分社的工作沒有矛盾及重複之處。

聯絡小組中方代表鄭偉榮表示，他們準備前往港府一些部門，以及新華社香港分社及華潤集團等機構參觀。目前，代表處正準備中英聯合聯絡小組下次會議的工作。

另一位中方代表王家驥表示，過去三年來，專家小組每年開會次數都在十次至十二次之間，他相信今後專家小組開會的次數會更加頻密。

昨日與記者會面的還有聯絡小組中方代表張幼雲、中方代表處參贊李光輝、蔡啓泉和各部門工作人員等。

位於灣仔華潤大廈低座六樓的中英聯合聯絡小組中方代表處，目前成員不足二十人，除了首席代表、代表和參贊外，還有行政秘書處、研究室和專家組的工作人員。代表處內有三十一間房，以兩行並排，首席代表和代表都各自有辦公室，首席代表柯在鑠的辦公室內並附設小型會議室，研究室內有五、六個工作人員，目前只放有本港主要中英文報章及一些資料，此外，代表處還有兩個會客室，一個小型會議室和文娛室等。

葡外長明訪問澳門

昨在滬稱有必要維持澳利益 後日將經本港轉飛往開羅公幹

【本報訊】澳門消息：葡國外長皮渔伊羅昨日在上海表示，為了避免將來葡國政府內部可能發生的衝突，葡國有必要維持澳門的長期利益，而即將進行的修訂葡國憲法，將是避免這種衝突的方法。

皮渔伊羅說，在外交事務上，有關澳門的問題是由葡國政府和中國政府磋商，顯然澳門總督並不隸屬於葡萄牙內閣政府，而直屬於總統，但葡萄牙內閣政府將完全負責澳門的中文合法化、公務員本地化、土地問題及基本法等問題。

皮渔伊羅說，無論總統與總理都有充足的發展意見和與民族利益一致的觀念，最激烈的矛盾都將可在憲法中得以緩和。但皮渔伊羅不諱言他擔心澳門政府和總統之間會存在某些衝突。

皮渔伊羅說，在北京與中國領導人會談時，澳門問題一直是兩國雙邊關係的題目和兩國間的橋樑。

又訊，皮渔伊羅一行將於明日下午四時半經關閘到澳門訪問一天，預定後日下午五時乘噴射船赴港轉飛開羅公幹。

葡國企業家訪華代表團亦與外長同時到達澳門。代表團成員包括：葡國商業聯合會主席克雷斯波．卡瓦路暨夫人，葡國工業協會副主席奧馬爾．卡林暨夫人，波爾圖工業協會副主席路易斯．托多邦暨夫人，葡國工業協會國際關係部主任伊沃．克魯斯暨夫人。

企業家代表團將於明日下午五時拜會澳門中華總商會，下午六時三十分在南灣督轅會見文禮治總督。後日早上八時半乘船赴港。

警長探員分別失蹤

警方加緊調查已派員赴澳尋探員下落

【本報訊】警方現正調查近來兩名警務人員先後離奇失蹤的案件，其中一名駐守香港仔警署的警長本月二日起失蹤至今下落不明，另一名駐守觀塘警署的探員自上月三十日起亦沒有回署報到，警方懷疑他身在澳門，已派員到澳門找尋。

失蹤的警長編號二九×六，駐守香港仔警署軍裝部，七月一日下班將配槍交回警署槍房後離去，他原本要在翌日（二日）早上七時上班，但一直沒有報到，警方曾聯絡其家人，但亦無其音訊，現正通電各警區留意該名失蹤警長的下落。

另一名失蹤的探員名陳×興（廿六歲），未婚，編號二三七×一，駐守觀塘警署行動組，陳與母親及任警員之兄同住黃大仙天馬苑。

據悉陳嗜賭，常往澳門「搏殺」，最近多次大敗而歸，欠下一筆賭債。日前曾向母表示自己「無用」，叫母親勿掛念，然後執拾衣物匆匆離家。

上月三十日，陳應回警署報到，但不見其蹤跡，調查之下，發現他失蹤前已將配槍交回槍房，警方稍後亦到其住所調查，只發現一疊當票。

警方懷疑陳×興目前身在澳門，已派員赴澳尋找其下落。

教育團體周末舉辦

基本法條文研討會

【本報訊】香港教育團體關注基本法聯席會議定於七月九日（星期六）下午二時半，在教聯會九龍會所舉行《基本法各章條文研討會》，歡迎教育界同人參加並熱烈討論。

當日研討會，將首先由聯席會議有關各籌委成員，匯報各次與內地草委交流的情況及意見，然後請與會者提出意見及展開討論。

這次研討會，是根據五月份聯席會議全體會議決定而舉行，目的是希望除一向關注基本法的起草工作的各教育團體代表以外，也讓廣大教師同人有機會對基本法各章條文有較具體的了解。

自基本法（草案）徵求意見稿公布以來，教育團體關注基本法聯席會議先後舉行過若干次的簡介會、研討會及與內地草委訪港成員的交流會，而與內地草委的交流會共有二十二個團體的五十多位代表出席。

這次研討會是聯席會議一系列研討活動的其中一個環節。教育界同人有意參加這次研討會者，可以致電三一七七〇三九一八——李小姐聯絡，或於七月九日當天下午到教聯會九龍會所參加。

兩人今晨墮海 女獲救男失蹤

在石塘咀釣魚出事

【本報訊】一男一女今晨在西環釣魚時失足墮海，女獲救男失蹤。蛙人今晨仍在搜索。

今晨二時，三男一女在石塘咀的貨物起卸區海傍釣魚，其中一男一女失足墮海，另兩名男子下海救人，救起該名女子，男的不知所終。

港督十七日訪倫敦

與外交及聯邦事務部官員會面

【本報訊】據港府新聞處消息：港督衛奕信將於七月十七至二十日訪問倫敦，這是港督與外交及聯邦事務部的部長及官員的一連串定期會面之一。逗留期間，港督會在倫敦市的倫敦書籍出版業公會辦事處向商業及金融界代表發表演說。

之後，港督伉儷將作短期度假，並計劃於八月十九日返回香港。

港督上一次訪問倫敦是在今年三月十八日至二十四日。

美總領事祝國慶 昨酒會招待各界

安德遜衛奕信互相祝酒

【本報訊】為紀念美國獨立二百一十二周年，美國駐香港總領事安德遜昨日在其官邸設酒會，招待各界人士。

港督衛奕信參加了酒會，並與安德遜在台上相互祝酒。

機票售價將增加一倍

中國民航內地航線 港客優惠傳將取消

穗京線旅行團已獲通知每客加費千元

【本報訊】中國民航在短期內將取消港澳同胞、台胞及華僑購買內地航線機票所獲的優惠。部分參加七月中旬以後出發的旅行團旅客昨日已收到旅行社通知，謂要調整團費。以需乘搭廣州至北京航線的旅行團為例，旅客要多付一千港元。

據悉，多間旅行社已通知消費者團費可能調整，或採取對訂購十五日之後內航機票的乘客先收訂金的辦法。

據本港經營內地旅遊業務的有關人士指出，中國民航一向以國際線收入彌補內地航線收費的不足。他相信，機票大幅調整後，內地乘客將大為減少，對本地一些旅行業務也會有相當影響。

他表示，港澳同胞、華僑及台胞在購買內地航線機票時，可獲與內地乘客同等票價的優待，所不同的是前者需付外匯或港幣，後者用人民幣購票。隨着內地經濟開放，各大城市流動人口大為增加，給民航造成壓力，台胞及華僑返鄉探親，更造成機位嚴重不足，因此，他相信，民航調整機票價格是勢在必行的。

估計內地航線機票大幅調整後，內地一批跑「單幫」的搭客會大大減少。就本港而言，由於暑期一向是旅遊旺季，較早時已有部分熱門旅遊線的機位訂到一至兩個月之後，旅遊業人士認為，一旦加價，將直接影響生意額，而不少乘客可能轉搭直航火車返大陸探親旅遊，也有些乘客考慮放棄已安排的行程。

中國民航駐香港辦事處人員表示，他們尚未接到調整機票的消息。較早時，有消息透露，民航將取消港澳、台胞及華僑購買內地航線機票時所獲的優惠。上述改變將使機票價格調升百分之一百。

英港軍費談判結束 翟克誠稱可省廿億

昨自英返港今向財委會談新協定內容

【本報訊】財政司翟克誠昨日表示，英國與香港的新防衛經費協定是一個合理和公平的協定，新協定可為本港在九七年之前節省約二十億元。

翟克誠在倫敦結束有關英國與香港軍費的最後一輪談判後，於昨日返港。他在機場對記者表示，英國與香港的軍費談判是一次長時間、艱苦及要求高的談判。

他指出，新的協定使香港的負擔大為減輕。他認為新的協定是一項合理和公平的協定。翟克誠說，由於新協定涉及相當長的時間，直至一九九七年，有關的數額只是根據估計而定出的，所以很難明確指出本港在新協定所需負擔的費用。他只說，本港的納稅人將可節省約二十億元。

翟克誠又說，他將於今日向立法局財務委員會解釋新協定的內容，以便財委會於明日進行討論。被問及有部分財委會議員對新協定曾表示不滿時，翟克誠則沒有作正面答覆，只表示不應預測財委會的討論結果。

大埔公地招標承投

【本報訊】港府現正招標承投大埔第廿二區一幅土地，作油站用途。但該幅面積約七百三十七平方米的土地不可裝設任何滑潤或維修服務設施。而油站則須於一九九〇年九月三十日前啓用。

該幅土地批期為廿一年，由合約生效日期起計。租金為每年一千元，至一九九七年六月三十日止，其後應繳付之租金額，相等於當時應課差餉租值之百分三。

截標日期為七月廿九日正午。

查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署或九龍上海街二百五十號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政署。投標文件亦可向沙田、大埔、北區、元朗、荃灣、葵青、屯門、西貢及離島各地政處索取。

蜈蚣傷警長

【本報訊】一名輔警警署警長昨晚九時許在九龍城亞皆老街越南難民營內巡邏時，被一條約一吋半長蜈蚣爬上背部噬了一口，送院敷治。

傷者名董志輝，卅三歲。

今續炎熱 達卅三度

【本報訊】天氣炎熱，昨日最高氣溫三十二點四度，今日將高達三十三度。

預測今日吹和緩東至東南風，天色晴朗，有幾陣驟雨。氣溫由二十八度至三十三度。

昨日最低氣溫二十七點五度，陽光十一點三小時，雨量零點四毫米。

土瓜灣部分樓宇 周五晚暫停供水

【本報訊】水務署宣布，土瓜灣區全部樓宇的食水供應於七月八日（星期五）晚上十時至翌日上午六時暫停，以便進行水務工程。

受影響的樓宇位於落山道、土瓜灣道、馬頭角道、九龍城道、宋皇台道和海傍範圍內。

羊城晚报！

擴大海外發行　徵求港澳基本訂戶

廣州羊城晚報每日發行180萬份，在國內外擁有龐大讀者羣，該報新聞報導翔實，政經信息準確，內容豐富多采，為當前國內最暢銷之大型晚報。

當前國內改革開放日益發展，內外貿易交流不斷擴大，對及時掌握國內政經動態與貿易商情，羊城晚報已成為港澳各界高瞻遠矚人士不可日缺之重要信息來源。

為了擴大海外發行，滿足港澳各界人士需要，特由羊城晚報港澳及海外地區廣告業務總代理「羊城報業廣告有限公司」辦理羊城晚報港澳郵遞訂報業務。

同時為了酬謝港澳各界人士歷年來對羊城晚報的關懷與支持，凡在本年八月廿五日前認訂，均屬羊城晚報基本訂戶，得長期享受訂費九五折優待，同時更可獲每週隨報免費附贈"羊城晚報港澳海外版"週刊一份。

訂閱辦法：訂費以六個月為一期，每期收費港幣256元。（在八月廿五日後訂閱，每期收費港幣270元）

請填妥認訂單連同以"羊城報業廣告有限公司"抬頭支票郵寄本公司。

派遞辦法：由本年九月一日開始，每日採用郵遞方式派送，即晚在港投郵，翌日即可收報。

羊城報業廣告有限公司

地址：九龍旺角亞皆老街39－41號金山商業大廈十七字樓

電話：3-918083　3-921160　3-803223　圖文傳真：3-78933441

茲認訂廣州羊城晚報＿＿份＿＿期，並附上訂費金額＿＿＿＿元支票壹張希即辦理。

認訂單

訂戶名稱：

詳細地址：

電話：　　　　聯系人（認訂人）簽名：

年　月　日

關心與愛心・盡在公益金

請捐公益金

捐款人：

地址：

電話：

捐款額：

請剪下此表格聯同善款支票寄香港郵箱888號公益金收　TK

更改電話號碼啟事

茲由一九八八年七月四日開始，更改電話號碼如下：

葡京娛樂場　總機　三七五一一一

葡京酒店　總機　三七七六六六

其他五個字的電話號碼，均加多「三」字頭。

垂注

敬希

澳門旅遊娛樂有限公司

祝賀

賴少其書畫作品展

展出成功

裕華國產百貨有限公司　敬賀

愈來愈多本港旅遊人被英移民局拒絕入境

在護照上且被留下「十」字符號 本港旅行社正考慮為他們上訴

【本報訊】近年來由於愈來愈多本港旅遊人士被英國移民局拒絕入境，並在護照上加上「十」字符號，本港部分旅行社正考慮向英國移民局採取法律行動，為這些旅行人士上訴。

旅遊業人士譚樹繁表示，根據目前移民條例，市民持有香港簽發的護照前往英國旅遊是無需簽證的，但近年來，持有香港簽發護照的人士被英國移民局拒絕入境的情況日益嚴重。據他所知，前年約有一百名這類人士被拒入境，去年是三百餘人，其中十人是其經營的旅行社的團友，今年上半年，單是該社已有二十八人被拒絕入境。

他指出，在這二十八人中，有九人是在上月參加該社一個二十人旅行團，打算從法國加利港乘船前往英國多佛港旅遊三天時被拒絕入境，並被移民局拘留三至五日再回港。這九名旅客的護照亦被加上「十」字符號，這些旅客當中包括一名公務員，一名大學生。

譚樹繁表示，被拒入境的港人以二十餘歲的非專業人士佔多數。

他說，英國移民局拒絕他們入境的原因，主要是不相信他們是前往旅遊。譚樹繁認為這是英國移民局對港人的偏見。在護照上寫上「十」字符號，並會影響這些護照的持有人將來前往其他國家時的簽證。

據悉，為免港人繼續受到這種不平等對待，本港旅遊業正考慮聘請律師，代表護照被留下「十」字符號的旅行人士進行上訴，希望獲得賠償及取消這符號。

不過，譚樹繁指出，由於這類上訴需以個人身份進行，同時要視乎團友是否願意提出上訴才能進行。

他希望這些人士向港府有關部門投訴，港府亦應盡快向英國政府反映這情況，改善現時入境政策。

譚樹繁表示，若這情形繼續存在，該公司的旅行團會考慮取消前往英國的旅程。

喬沛德說為使居民熟習運作

輕鐵擬提前局部通車 收費與否現時仍未定

運輸司稱如屬試車性質不能收費

【本報訊】九廣鐵路公司總經理喬沛德昨日表示，原定於八月八日正式通車的輕便鐵路系統，為了讓屯門及元朗區居民熟習輕鐵的運作，避免出現混亂情況，故將提前於本月下旬局部通車。

行走屯門與元朗間的輕鐵系統原定於八月八日全線通車，八月七日舉行開幕儀式。喬沛德昨日在輕便鐵路車廠開幕儀式後會見記者時表示，由於輕鐵於八月八日通車後，在輕鐵服務範圍內的所有巴士及專線小巴均將撤走，屯門及元朗區的市民可能一時無法適應這種新的服務形式，故輕鐵擬提前兩個星期投入服務，讓區內居民熟習輕鐵的運作。

輕鐵發言人劉曼薇表示，輕鐵將以分期通車方式，首先將屯門區內兩三條輕鐵行車線先行開放提供服務，然後到八月八日才將七條輕鐵行車線全面投入服務。

運輸司梁文建出席車廠開幕禮時則表示，除非鐵路監督已發出安全證明，否則港府不會批准輕鐵正式通車。他認為讓市民熟習輕鐵系統仍屬試車性質，故無需先有英國鐵路監督發出安全證明才可施行。梁文建又表示，港府現正與英國鐵路監督商討提早來港的可能性，他們原定在本月二十三日來港。

至於在本月下旬局部通車會否收費時，喬沛德表示仍未決定，計劃在讓市民熟習輕鐵系統。而梁文建表示，如屬試車性質，即有關人士或市民被邀請乘搭，則不可以收費。

談及鐵路監督問題，梁文建表示港府聘任英國鐵路專家來港，若認為輕鐵符合標準，就發出安全證明，日後輕鐵就依據自己的安全守則，由其技術人員自行監察，但港府有權作經常或間歇的視察。

較早前，運輸署認為部份路軌旁應加設圍欄以加強安全措施。梁文建表示現時有需要加強安全保障的範圍，都已設上圍欄。此外，梁文建又表示，輕鐵在正式通車前的局部通車服務屬試車性質，故與九巴的專利權未有抵觸，九巴仍將在輕鐵八月八日正式通車日始撤銷所有有關路線。

輕鐵與巴士單程票價統一計算建議將發表

喬沛德強調無說過附免費巴士服務

【本報訊】九廣鐵路公司昨日重申，輕便鐵路推行分區統一收費結構，完全符合早期開始研究這個概念時所作出的提示。該公司總經理喬沛德強調，該公司從未說過輕鐵系統附有免費巴士服務。

鐵路公司發出的公告表示，所謂分區統一收費辦法，是指乘客在指定區域內可以持票轉線乘車。輕鐵票務系統以月票方式將巴士服務併入輕鐵分區內，使收費統一計算，方便月票乘客在指定分區內同時使用輕鐵和巴士服務，次數不限。

喬沛德說，輕鐵統一收費結構原是透過月票進行，但這個概念將會推廣至單程車票，使輕鐵和巴士兩者的單程票價可以完全合併，這項安排將會令經常使用巴士的乘客享受到收費統一計算將提供的優惠。

喬沛德說，該公司隨時樂意與關心輕鐵任何特別問題的人士會晤，加深他們了解輕鐵。他並說，該公司與元朗區議員一直保持緊密聯繫，並將在數日內向監察委員會提交有關實行輕鐵與巴士單程票價統一計算的建議。

譚王葛鳴昨在社聯研討會上表示

香港與內地青年工作今後應擴大交流層面

並可互派青年工作者實地觀察和實習

【本報訊】香港青年協會總幹事譚王葛鳴昨日表示，內地與香港青年工作交流已有良好基礎，今後應走向較深入的層次，擴大交流層面，並可考慮安排兩地青年工作者人才交流。

譚王葛鳴昨日出席香港社會服務聯會八七—八八年度第三次季會後的「中港交流」研討會時表示，過往的交流大多數是交誼和互相參觀探訪。但在日後應舉辦更深入的交流會議，以進一步了解兩地在設計青年服務的理念和構想。

她說：「青年工作的交流不應單只集中在青年問題和服務上。未來的中港青年工作交流應涉及與青年有關的多方面，如文學、藝術、康樂、體育、科技、經濟、政治等各方面，以增強對兩地青少年全面的瞭解。

「除了研討交流有關青年人及青年服務的資料外，未來的交流工作亦可考慮安排青年工作者的人才交流。香港與內地可互派青年工作者作實地觀察和進行實習，這種切身體驗可使雙方真正瞭解兩地的有關政策及具體工作情形，互相啓發、比較和學習。」

她表示，交流活動，最能夠幫助青年人認識不同社會的制度及文化，有助於培養青少年廣闊的胸襟。故此香港青年協會會繼續加強與內地青年工作團體的交流和合作，該會將於八八年八月十七日至二十六日派出代表團訪問北京，屆時會與內地討論青年政策及青年工作的發展，同時亦希望共同磋商兩地交流工作的長遠計劃。

譚王葛鳴也談到兩地青年交流時遇到的困難，如聯絡通訊不便，兩地行政模式不同、交流層面和分析取向不同等，對交流工作造成阻滯。

昨日在社聯舉行的研討會，由社聯總幹事許賢發主持，另三位講者分別是新華社香港分社社會工作部副部長鄭永華、香港盲人輔導會總幹事陳梁悅明、基督教女青年會觀龍樓社會服務處主任李嘉蓮。

鄭永華表示，內地同香港進行社會福利交流，對兩方面都是有益的，對內地來說，可參考香港的社會福利經驗，適當發展內地的社會福利工作，並可得到香港社會福利工作專業知識的指導；對香港來說，可增加對內地的了解，而內地的社會福利工作，有些對香港也是有參考價值的。

他說，由兩地社會制度不同，經濟發展水平不同，社會福利工作也不能照搬。因此，他認為兩地的社會福利交流應本着互相尊重、互相學習、平等互利、互不干涉的原則。

他又說，新華社香港分社在兩地社會福利交流中，主要是扮演聯絡者與溝通者的角色。他希望有關機構同內地的有關部門如民政、青聯、婦聯等建立直接的對話，有計劃地安排交流項目，以便進一步同內地作經常性的交流。

另一講者陳梁悅明在談及兩地盲人服務交流時指出，數年前她訪問內地時，感覺當地缺乏專業人員，設施不足，缺乏科技知識、輔助儀器及其他國家在提供復康服務方面的知識及經驗。但近年來，以上各方面均有改善。內地組團出席國際盲人工作會議日漸增多，並主動到香港及其他國家訪問，擴闊其知識及技術領域。

她說，內地辦得較成功及有規模的是盲人按摩診所，使盲人有更多的就業機會和專業地位。她認為這是很適合盲人的工作，也可在港推廣，現在該會正與北京中華按摩診所商討，請他們派員來港授課，使本港更多的盲人有機會參與該項訓練課程。

近兩周抵港越南船民大部分不知甄別政策

范能知稱有關消息遲些時始能傳抵越南 范徐麗泰亦表示現時難說成效

【本報訊】保安科難民事務統籌專員范能知昨日表示，近日湧入本港的大批越南船民，大部份都不知道本港已實行了甄別政策，他相信有關消息要在一段時間後，才可傳達到越南本土。

范能知昨日陪同正在訪港的美國衆議員加里．阿克曼參觀深水埗禁閉式難民營時表示，甄別政策實施兩個星期以來，先後有二千三百五十名越南船民抵港。

他說，抵港船民數字增加，對本港的收容設施構成壓力，但港府仍可控制這情況。他表示，至七月底，芝麻灣會再興建一個羈留中心，提供多三千個宿位，位於喜靈洲的收容設施，亦會擴充。

范能知指出，大部份剛抵港的船民，都表示不知道本港實施了新的甄別政策。

他說要將新政策這個信息傳抵越南是需要一段時間的，「事實上，我們推行新政策至今只有兩星期。」

他說：「上周末匆匆湧來的船民無疑是那些受颱風『雲妮莎』影響而要羈留在中國海岸的船民，他們曾在中國沿岸某些地方躲避颱風。」

「從現時仍繼續來港的越南船民的情形看來，沒有證據顯示他們有誰從越南出發前已知道香港的新政策。」

范能知亦表示，新到的越南船民將會把信息傳給在越南的朋友和親戚，並勸他們不要來。

他說，港府將竭力把信息盡快傳給越南人。

至於這些剛抵港的船民有多少屬於非法入境者，范能知表示調查剛開始，暫時未有數字。

美國衆議員加里接受記者訪問時表示，他相信港府實行的甄別政策，對阻嚇越南船民來港，有一定作用，而他返回美國後，將促請美國政府收容更多滯港難民。

【本報訊】立法局越南難民專責小組召集人范徐麗泰昨日表示，由越南來港的船程約需三星期，故此目前抵港的越南船民可能在出發前仍未知道本港實行船民甄別政策。她相信在本月底可以知道新政策有無成效。

范徐麗泰昨日出席由公民教育委員會及香港電台合辦的「太陽使者」青少年義工服務計劃記者招待會，她在會後表示，部份越南船民可能因而半途停下來，待天氣好轉後才來港，故此來港船民的數目在這幾天已陸續回升，而由於透過電台廣播及英國駐河內大使傳遞本港實施新政策的消息，相信起碼要三至四個星期才能使越南人民普遍知道這訊息；再加上由越南來港船程約需三星期，故此，現時要說新政策的成效似乎過早，她估計最快在本月底才可見到該政策的效用。

小販「走鬼」撞死老翁

【本報訊】一名八十二歲老翁，昨日下午在紅磡被「走鬼」的小販木頭車撞傷，延至今晨不治。

死者名鄭正成，八十二歲，住漆咸道四二四號漆咸大廈某座。昨日下午五時許，他行經紅磡石塘街街市，遇到小販「走鬼」，被木頭車撞倒，後腦着地昏迷，送院後情況危殆，延至今晨零時零五分終告不治。

大埔公路保姆車被撞 車上七學童受傷送院

灣仔天樂里口巴士碰傷送貨工人

【本報訊】大埔水圍村對開大埔公路昨日下午發生車禍，一部保姆車被私家車猛撞，保姆車上七名學童受傷送院。

出事保姆車編號DH七三×一，司機姓阮（卅歲）。昨日下午一時十八分，保姆車載着一批下課的學童，沿大埔公路入水圍村對開，前行一部汽車擬右轉，保姆車司機遂減慢車速，詎料被尾隨的一部房車（DJ九×七）撞及車尾，由於撞力猛烈，結果有七名學童東歪西倒，受輕傷，事後分批被送院治理。

受傷學童包括三男童及四女童，年齡由七歲至十一歲。

又，一名送貨工人，昨日下午手推鐵車運送石油氣途中，在灣仔天樂里路邊被一輛巴士撞倒，工人夾在巴士與鐵車之間，雙腳受傷送院。

傷者林再霖（五十多歲），為軒尼詩道大×行石油氣公司工人。昨日下午三時四十五分，林推着一部鐵車運送六罐石油氣為用戶送貨。至天樂里附近時，一輛行走九十二號線的中巴（B×七六×二）沿天樂里駛至，準備右轉入軒尼詩道，巴士右邊尾輪的沙板碰及鐵車扶手，推車工人不及走避，被夾在巴士與鐵車間，雙腳受傷倒地。

在天樂里口被巴士碰傷的工人。（本報攝）

馬頭圍邨一部電梯昨由高處直墮樓下

發出隆然巨響 幸而無人在內

【本報訊】九龍馬頭圍邨洋葵樓一部電梯昨晚突然由高處下滑，直墮地下，幸而當時電梯內無人，有關方面正調查出事原因。

出事的是洋葵樓二號電梯。昨晚八時左右，樓下街坊突然聽到電梯槽傳來隆然巨響，查看之下，發現二號電梯下陷，相信是由高處滑下所致，立即報警。消防員撬開電梯門，發現內裏無人，但電梯由哪一層樓墮下及墮下原因，仍待調查。

逾百名越船民昨乘四船抵港

【本報訊】昨日又有一百三十八名越南船民分乘四艘船抵港，被送往青洲羈留中心等候甄別身份。

至昨日為止，滯港的越南船民合共一萬八千八百五十一人。

信報創刊十五年 昨舉行慶祝酒會

霍德許家屯等數百人出席

【本報訊】香港《信報》昨日在文華酒店舉行創刊十五周年慶祝酒會，本港新聞傳播界、學術界等共四百多人應邀出席。布政司霍德及多名港府高層官員亦有參加。新華社香港分社社長許家屯等亦出席了酒會。

《信報》董事總經理駱友梅及董事局成員林山木等在場接待來賓。總編輯沈鑒治致祝酒辭時表示，《信報》自七三年創刊至今的十五年內，經歷了本港曾面對的能源危機、先後兩次的股市風潮及於八三年中英會談時的政治前景不明朗期，而本港經濟仍然穩健地成長。他表示《信報》將繼續本着其以往一貫的宗旨，與香港一同成長，並為香港人提供詳實的財經訊息。

亞皆老街難民營內難民圍毆民安隊員

事情疑因一少年被夾傷手指後懷恨引起

【本報訊】亞皆老街難民營昨日發生民安隊員被難民圍毆事件，三名隊員受輕傷送院。事件疑因一名十六歲難民不滿手指被民安隊員夾傷，而煽動其他難民尋釁引起。

水塘存水量現時仍偏低

【本報訊】截至昨日（四日）上午九時，本港各水塘的總存水量為一億五千七百五十七萬九千立方米，佔總容量百分之二十六點九。

西藏 成都、西藏八天團
＊遍遊成都、拉薩之著名風景及廟宇如都江堰、拉薩夏宮、羅布林卡、布達拉宮、色拉寺及大昭寺等。
＊乘直航機往返香港成都，住宿於錦江、成都及假日拉薩酒店。
出發日期：20/7, 3/8, 24/8　HK$6,690

黃山 黃山八天團
＊遊昔日首都南京市，蕪湖市之鏡湖，黃山名峯及杭州西湖等名勝。
＊乘直航機赴南京，住宿於金陵大酒店、雲谷山莊、黃龍飯店及花園大酒店等。
出發日期：25/6, 16/7, 30/7, 13/8, 27/8　HK$3,890

山東 山東十天團
＊遊覽南京、曲阜、濟南、泰山、烟台、青島等著名旅遊名城，細會各地風情。
＊直航機往南京、住宿金陵大酒店、齊魯賓館、滙泉賓館及花園大酒店等。
出發日期：25/6, 16/7, 6/8, 27/8　HK$4,590

廈門 廈門、武夷山、福州八天團
＊遍遊廈門市：鼓浪嶼、泉州、福州武夷山等名勝古蹟。
＊直航機往返香港廈門、住宿於悅華酒店、幔亭山房、溫泉酒店及金泉酒店等。
出發日期：16/7, 30/7, 13/8, 27/8,　HK$2,690

大公報、新晚報贊助
雅達旅運有限公司 主辦
諮詢有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅達旅運有限公司
5-237171　3-7395522
牌照號碼：350258

姓名：　電話：　地址：
□西藏團 □黃山團 □山東團 □廈門團

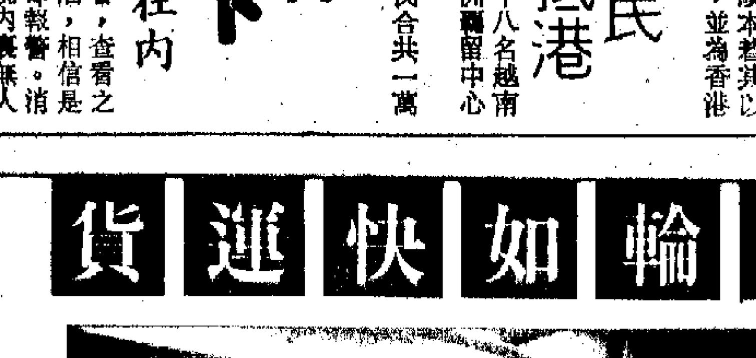
廠房貨車直達 貨運快如輪轉

宏達工業中心

葵涌大連排道／青山公路（新光酒樓對面）

單位	面積(方呎)	售價
地下1	13,004	$12,094,000
地下2	12,115	11,873,000
三樓7&8	8,338 (另平台4,865)	6,948,600
四樓13	6,319	5,687,100
四樓 專利食堂	14,602 (另平台1,[illegible])	14,602,000

地下至三樓單位，貨車可直達廠房門口



規模宏大，設施齊備；特大起卸貨場，貨櫃車直達。

長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818

廣州暨南大學 福建華僑大學

接受本科學位申請

辦學宗旨：兩校以培養華僑、港澳地區的高級專門人材爲主。
申請時間：1988年7月6日至16日
申請條件：
1. 高等程度會考成績達5E或以上成績者（包括中、英文）；
2. 高級程度會考成績達3E或以上成績者，且中學會考中文科達E級或以上成績者；
3. 倫敦大學普通教育文憑考試（GCE），成績達二"A"三"O"合格者；

申請地點：
香港中國旅行社總社：干諾道中78號—83號中旅集團大廈三樓 5-8533715
灣仔分社：軒尼詩道24號—34號 5-276263
旺角分社：洗衣街62號—72號 3-964241
北角分社：渣華道196號—202號 5-651319
觀塘分社：觀塘道438號 3-438243
荃灣分社：青山道189號地下 0-4991433
元朗分社：教育路31號—41號 0-755367
香港仔分社：香港仔大道223—227地下四號 5-8732213
香港教育工作者聯會：油麻地彌敦道482—484號 3-7703918

詳情請到中旅社、教聯會查詢

寫字樓
海富中心
全層海景出售
10627呎部份售
●合投資或自用
●靚裝修，大公司約
●合中資或外資用
●五十呎立即交吉
H-238041

僱傭例「暫時停工」定義 勞工處承認過去有誤解

令部分工人開工不足情況下亦不獲遣散費

昨與成衣業職工總會代表開會答允重印資料冊

【本報訊】勞工處昨日承認過去誤解僱傭法例中有關「暫時停工」的定義，令部分工人在開工不足的情況下，亦不能依法取得遣散費。勞工處已決定重新印刷資料小冊，向工人灌輸正確的僱傭知識。

成衣製造業職工總會的四名代表昨日與勞工處代表開會，並向勞工處遞交一份高院判詞，要求勞工處廣泛宣傳最近最高法院有關僱傭條例內「暫時停工」定義的解釋，以糾正多年來的錯誤解釋。

成衣製造業職工總會總幹事李卓人昨日表示，勞工處過往以僱主在四星期內提供十二天工作，便不算「暫時停工」，僱員不可以索取遣散費。他說，不過最近在最高法院一宗案例指出：「倘若僱主在任何四星期最少有十二天沒有提供工作給僱員，而該僱員在該期間根據合約沒有任何收入，則視作暫時停工」。亦即該法例乃計算停工的日子，而非開工的日子。因此勞工處過去錯誤解釋此法例，而勞工處所出版的「僱傭條例簡易指南」的內容亦不正確。

李卓人說，勞工處代表在會中答應更改對僱傭條例內「暫時停工」的解釋，並印發新的資料小冊，向工人宣傳正確「暫時停工」的定義。

該會並建議將「暫時停工」定義改為「倘若僱主四星期提供少於十八天正常工作天，則僱員可被視作暫時停工。」以保障工人的最低收入是正常的三分之二。李卓人說，勞工處沒有給予明確答覆，不過該處稱本月中舉行的勞工顧問委員會將討論有關問題。

成衣製造業職工總會代表昨與勞工處代表開會（本報攝）

港府官員談「三改四」 港大校方昨日有澄清

稱港大開支向來都以報告形式知會港府

港大「基礎年」建議書十日內發表

【本報訊】香港大學高級教務主任徐天佑指出，一名港府官員在接受報章訪問談及港大「三改四」問題時有歪曲事實之嫌。他透露，港大校長王賡武及校內高級行政人員將於今日舉行會議，就此事進行討論。

香港大學學生會署理會長蕭偉達則指出，在教育統籌委員會第三號報告書的諮詢期間，港府官員不應批評港大提出實行四年制的論據不能成立，以免混淆公眾視聽。

徐天佑及蕭偉達昨日就一名港府官員對大專學制問題發表的言論，作上述表示。

署理首席助理教育統籌司田卓賢在接受報章訪問時指出，港大提出實行四年制的論據並不能成立，而且，各院校未能主動提供開支數據，致令港府無法依此計算各學位課程統一為四年制的開支。

徐天佑表示，港大有作出澄清的必要，因為該名官員對問題不太了解，故産生誤解。

他指出，該名官員的說話與以往港府一向的說法有異。

至於院校提供開支數據的問題，徐天佑指出，這有歪曲事實之嫌，予人以港大是在隱瞞他們的支出的錯誤印象。

徐天佑表示，港大的開支數據，向來都是以報告形式告知港府，而他們計算所得的實施四年制後的每年需增加撥款九千萬元，是在六月七日的校內會議才首次提及，之後新聞界一直對此有報道，因此隱瞞的說法並不能成立。

他又透露，他已把文章翻譯為英文，以便校長王賡武及校內高級行政人員於今日的會議上進行討論。他們將於會後作出澄清。

徐天佑表示，「基礎年」建議書的中文翻譯本正在整理當中，預料可在十日內向外界發表，令社會人士得知四年制的好處，因為教統會的報告書並沒有這方面的內容。

田卓賢在該篇訪問稿中認為，「要保識大學水平，三年制已完全可行，以三年制提高大學水平的責任是在大學本身……。」

蕭偉達指出，港府官員並無資格發表上述言論，因為其職責乃執行政策。他續稱，倘若田卓賢乃代表官方發言，那就更不合理，因為學制應由大專院校就學術需要決定，是交大學及理工教育資助委員會決定是否撥款，與港府官員無關。

蕭偉達表示，若田卓賢真的代表港府發言，他對此感到極度失望，因為這意味着港府不打算將報告書交由大學及理工資助委員會考慮，蕭偉達質詢港府是否認為他們有資格代表該委員會從學術角度考慮有關問題？

他強調，在諮詢期間，港府官員不宜發表意見，以免混淆公眾視聽，而應由教育界專業人士及海外學者作出討論。

蕭偉達續稱，到目前為止，大學及理工教育資助委員會的成員從未公開表達過他們的意見。他指出，該委員會的章則內有維護大專院校的自主的條文，故該委員會有確保院校的自主受到尊重之責，因此，遇到港府官員有上述的越權言行，該委員會，尤其是委員會主席施偉賢，有必要作出澄清。

對於港府未能獲院校主動提供開支數據，以計算學位課程統一為四年制的說法，蕭偉達指出，因為兩間理工學院及浸會學院都不打算改成四年制，因此他們根本不會花時間去研究四年制的經費。

建造業總工會等七團體 反對僱主引進外地勞工

昨往兩局議員辦事處請願

並建議設立「建造業工人公積金」

【本報訊】香港建造業總工會昨日聯同六個建造業工會共十名代表，到兩局議員辦事處請願，反對建造業僱主最近提出引進外地勞工，解決本港勞工短缺的要求。

香港建造業總工會理事長潘杜泉表示，建造業僱主要求引進外地勞工是短視和牟取暴利的表現。他說，引進外來的勞工，會壓低本地工人的工資，且為社會帶來不良影響，例如外地勞工不熟悉本港的工作環境和運作，與本地工人生活習慣不同，易生摩擦。

潘杜泉強調，解決勞工短缺，應先從本港的勞動市場出發，尋求解決方法。他指出，一九八零年建造業有工人八萬九千餘人，但到八七年第三季度已減至七萬一千餘人。他稱，該工會認為就業人數逐年減少，正顯示建造業對勞工的吸引力逐年下降，所以僱主應改善建造行業的形象，並提高建造業對求職人士的吸引力。

他續稱，目前建造業工人的福利和待遇都不理想，亦缺乏安全設備，因此該會建議房屋署落標時，規定承建商必須有足夠的安全設備如獨立救生繩等，而承建商亦應保證把法定的勞工假期和病假發到工人手上，每星期要讓工人休息一天。

他又說，該會建議設立「建造業工人公積金」，從建造工程造價中抽取百分之零點五作為基金，僱主和僱員再各供款，而基金由商會、工會、政府三方面派人共同管理及審核發放資格。

另方面，潘杜泉指出，每年只有約二成的建造業訓練局學徒投身建造業。他解釋，這由於學徒經驗不足，需要三年培訓，僱主不願意承擔訓練的責任，便不吸納這些學徒。

他補充說，學徒的學習環境與實際工作環境相差遠，再加上待遇不理想，便很難吸引學徒投身這行業。

香港建造業總工會代表昨往兩局議員辦事處請願，反對引進外地勞工（本報攝）

港福建各界賑災籌委會 六月份收善款逾三百萬港元

盼各界續捐款助閩災民

集友與南洋商業銀行設戶口收集善款

【本報訊】上月成立的「香港福建各界賑災籌委會」，繼續呼籲各界人士踴躍捐款賑濟因連續天災而受影響的福建災民，在六月份內所收善款逾三百萬港元。

在六月下旬的十天內捐款十萬元港幣的有：李明治（聯合地產有限公司）、百希達國際有限公司；捐款五萬港元的有：東偉貿易有限公司、傅榮周、楊孫西、施教燦、李群華、邱季華、邱季端、何瑤煌、武實裝修有限公司、華僑投資建業有限公司、福建省聯星中學校董會。

此外，尚有香港南海興業有限公司捐人民幣五萬元，捐款三萬港元的有黃珠昌、陳本銘、興廈有限公司、開源貿易公司，捐款二萬元的有：建華貿易公司、永發印務有限公司、大豐行有限公司，捐款一萬港元的有：王少溪、陳光別、李引桐、天元珠寶有限公司、寧暉貿易有限公司、LIM HONGG、HEE、華安公司、達力勤公司、大洋有限公司、康良材。

該會呼籲各界人士繼續為福建災民早日恢復生産、重建家園而踴躍捐款。

捐款可以「香港福建各界賑災籌委會」抬頭之劃線支票寄交香港文咸西街二十二至二十八號南北行大廈四樓旅港福建商會轉「香港福建各界賑災籌委會」。

善心人士也可將善款直接存入「集友銀行」香港福建各界賑災籌委會」戶口號碼：039—737—0008245或南洋商業銀行「香港福建各界賑災籌委會」戶口號碼043—472—1—064188—8。

日前，有些熱心人士將善款存入銀行專戶而未領正式收據，可將銀行入數紙及回郵地址姓名寄交該會，以便發出正式收據及日後按址寄上徵信錄。

滬佛教及宗教局代表團 在港訪問多個佛教團體

宗教局代表團並拜會各宗教友好

【本報訊】上海市佛教協會代表團及上海市宗教事務局代表團，應香港佛教聯合會之邀請，於六月二十七日至七月六日在港作為期十天考察訪問，抵港多天，先後拜訪了香港佛教聯合會、香港正覺蓮社、香港菩提學會、寶蓮禪寺、西方寺、湛山寺、觀宗寺、大光園、東蓮覺苑、竹林禪院、鹿野苑、東林念佛堂、法雨精舍、志蓮淨苑、法喜蓮社等各大道場。

兩個代表團並於七月一日前赴大嶼山寶蓮寺，了解有關興建天壇大佛工程。上海宗教局的代表團並拜會了基督教聖公會主教鄺廣傑，基督教協進會主席高君華，圓玄學院副主席趙鎮東、天主教湯漢神父、夏其龍神父等各宗教友好。

上海佛協代表團成員包括名譽團長明暘法師，團長真禪法師，副團長邵鐘居士、團員方興居士、性修法師、薛鴻助居士。

上海宗教局代表團由副局長王宏逵任團長，袁自力處長為副團長，團員還有郁望梅及吳培榮。他們在各機構接待席上，均將上海市現行佛教發展及宗教落實情況，詳為介紹，並稱讚香港宗教界致力社會服務。佛聯會會長覺光法師、副會長黃允畋居士，於佛聯會接待時致詞，對兩代表團來港，表示歡迎，並盼今後多加聯繫，增進交誼，共同為佛教發展而努力。

上海市佛協會及上海市宗教局兩代表團訪問香港佛教聯合會

暨大華大本科學位 接受香港考生申請

須持高等高級試或GCE成績證明

【本報訊】廣州暨南大學和福建華僑大學今年繼續聯合在港接受高等、高級程度會考或GCE考試的考生，考生成績達到要求者可直接申請兩校大學本科學位。

暨南大學和華僑大學是直屬國務院僑務辦公室和國家教育委員會領導的國家重點大學。其中暨南大學是設有文、理、經濟、醫學等多學科的綜合性大學，華僑大學是以應用學科為主的理工大學，近年來為適應香港社會需要亦增設了商科文科類專業。兩校也不斷充實教師隊伍的力量，添置了一批先進的教學儀器設備和圖書資料。所以這幾年兩校畢業生的素質有較大的提高，畢業生在港澳地區就業情況良好，現在不僅中資機構樂於聘用兩校的畢業生，不少外資機構也喜歡偏用。

申請暨南大學、華僑大學本科學位的資格規定如下：㈠參加香港同一屆高等程度會考，包括中英文在內，有五科獲E級或以上成績者。㈡參加香港同一屆高級程度會考，包括英語應用在內有三科獲得E級或以上成績，且中學會考的中文科成績在E級或以上成績者。㈢參加倫敦大學普通教育文憑考試（GCE），有兩科高級程度（即二「A」）和三科初級程度（三「O」）合格者。

報名地點：香港中國旅行社總社及灣仔、北角、香港仔、旺角、荃灣、觀塘、元朗等分社以及香港教育工作者聯合會九龍會所等。報名時間：七月六日至七月十六日。

報名時須攜帶學歷證明、中四以上各學年成績單、會考成績單以及一吋半照片兩張，報名費港幣一百元。

暨南大學、華僑大學為了讓更多的香港考生和家長了解兩校教學情況，已決定參加由香港學聯海外升學中心主辦的，於七月八日至十日在香港大會堂低座展覽廳舉行的「香港及海外升學巡禮八八」教育展覽。屆時將由兩校派出的教授介紹學校情況及派發有關升學資料，播放反映兩校情況的錄影帶。並定於七月九日中午十一時三十分至一時在大會堂演講廳舉辦升學講座，歡迎學生和家長參加。

李遠哲月中演講

諾貝爾化學獎得主 在港大學行主講元素化學反應

【本報訊】一九八六年諾貝爾化學獎得主李遠哲，將於本月十三日下午四時在香港大學黃麗松講堂主持公開講座，講題為《元素化學反應的動力》。這項活動是由香港大學及香港學者協會聯合贊助。

李遠哲在國際化學領域享有盛名，曾獲頒無數學術榮譽，其中包括彼德狄白物理化學獎、雪曼費查德傑出學者獎、伯克萊頒授的米勒講座教授獎，一九八六年獲諾貝爾化學獎。李遠哲是美國科學院盛進會及美國文理學院的資深會員、西德哥丁嘉科學院及台灣中央研究院院士，又是世界多所著名學府的名譽教授。

此外，李遠哲又在美國多所大學主持講演，努力為化學教研工作作貢獻。

亞洲文化協會獎金 贈予港藝術工作者

逾港幣一百萬元 共有十人獲獎

【本報訊】本港十位藝術工作者最近獲亞洲文化協會頒贈總值超逾一百萬港元的獎金。

該會香港分會的會友委員會主席利榮森在公佈得獎者名單時表示，該會去年十月舉辦了一項名為「東西文化交流」的籌款活動，由世界知名小提琴家艾薩克・史頓任榮譽嘉賓，共籌集了七十多萬港元。

今年獲頒獎學金者包括：攝影師馮建中、舞蹈編排郭曉華、電影製作者盧文適、作曲家潘光沛、藝術史學者王靜芬及舞蹈編排兼教練施非力。

另外，由亞洲文化協會管理的二萬五千美元利希慎基金，今年頒予香港中文大學文物館的研究助理黃莎莉。黃莎莉將利用該筆獎學金在美國紐約大學完成一學年的博物館學。

由該會所管理的一九八八年英美煙草公司十五萬港元獎學金，則頒予香港演藝學院三位三年級學生羅穎慈、曹寶蓮、胡保兒。他們現時正在美國北卡羅連納州參加美國舞蹈節。

此外，該會又將支持香港中文大學民族音樂研究會的工作，資助美國哈佛大學的梁銘越，參加一九八八年十二月在香港中文大學舉行的國際中樂會議。

亞洲文化協會今年十一月將再次舉辦表演籌款，由世界知名小提琴大師林昭亮在港作首次個人演奏。此項演奏籌款活動由馮永祥夫人出任籌委會主席。

中旅第一期抽獎揭曉

【本報訊】香港中旅社成立六十周年舉行抽獎，第一期抽獎於七月三日下午在中旅集團大廈舉行，由香港中旅集團有限公司副總經理陳立志抽出特別獎十名及普通獎二十名，入圍獎一百名。

頭獎得主：陳細輝（○二二八○四）、二獎：陳滿輝，三獎歐爽，四獎盤滿，五獎蔡秀良，六獎陳雙連，七獎Kwok Hok Lun，八獎Patty Poon，九獎非淑嫻，十獎Ma Ka Chup。詳情於七月八日公佈。

第二期及第三期抽獎將於今年十月三日及明年一月三日舉行。

中旅集團有限公司副總經理陳立志主持抽獎

談內地港台文學狀況

龍香文學社設座談會

【本報訊】香港龍香文學社在七月二日晚上與正在訪港的上海復旦大學台港文學研究室副主任陸士清及深圳特區文學副主編丹聖等舉行了一次座談會。會上多位講者就當前內地與港台的文學狀況和相互之間的特性及聯繫等進行了交流。

座談會由張詩劍主持，氣氛活躍。出席座談會的還有復旦大學的林之果副教授，特區文學編輯龍世壽、汪雪松，以及本港作家與詩人巴桐、陳娟、曾聰、傅天虹、路羽、宋詒瑞、趙文澤、盼耕等。

意大利護髮用品 昨介紹護髮之道

【本報訊】意大利FOLTENE護髮用品昨日舉行一個有關頭髮稀疏和脫落的預防和護理方法座談會，並正式在港展開推廣活動。

賈仕安在會上指出，導致頭髮脫落的因素是多方面的，如遺傳、荷爾蒙分泌不平衡、電髮、染髮過度頻密、長期服用藥物、懷孕、使用性質過強的洗頭水、不均衡之飲食習慣、空氣污染等，都會令頭髮得不到必需的養份，從而引致不正常的脫落。要防止頭髮脫落，助長頭髮再生，便需要補充頭髮所需的養份。

山東及黃山旅遊團 本月起將分團出發

【本報訊】大公報、新晚報贊助，雅達旅運有限公司、中國山東省旅遊公司、中國旅行社黃山支社合辦「中國山東十天團」及「中國黃山八天團」。

「中國山東十天團」，直航機往南京，直通車返港。暢遊曲阜、孔廟、孔府、孔林、泰安——泰山名勝中天門、南天門、天街及祭祀泰山的地方岱廟。濟南——大明湖、千佛山、趵突泉、四門塔。煙台仙境「蓬萊閣」及毓璜頂公園等。青島有「海上名山第一」及「神仙窟宅」之稱的嶗山風景區，三清宮等。出發日期七月十六日及八月六日、七日、廿七日，收費四千五百九十元。

「中國黃山八天團」，直航機往南京，直通車返港，暢遊南京長江大橋，玄武湖、中山陵、蕪湖市內鏡湖，古城遊，黃山，乘吊車，觀名峯，杭州飽覽西湖名勝，出發日期七月十三日、廿一日及八月十日、廿七日，收費三千八百九十元。

讀者查詢地址，灣仔軒尼詩道三四二號地下，電話五—七二四○三三。雅達旅運有限公司五—二三七一—七一。

高級程度會考考生 中大接受入學申請

報名日期由本月八日至十四日

【本報訊】香港中文大學宣佈一九八八年度循香港高級程度會考途徑之本科入學申請將開始接受報名，詳情如下：

（一）申請日期為八八年七月八日至七月十四日。

（二）申請人可於上述期間親往香港高級程度會考成績通知書內所列辦事處索取入學申請表：（甲）九龍尖沙咀漆咸道六十七號安年大廈十四樓香港中文大學校外進修部。（乙）新界沙田香港中文大學行政樓地下新生入學組。學校保送生可向就讀中學索取入學申請表。

（三）入學條件詳列於入學申請規則內，各學生亦可致電香港中文大學新生入學組查詢（電話：○—六九五二二五七）。

（四）申請費八十元。填妥之入學申請表須於八八年七月十四日或以前連同繳費收據及其他指定附件送達新界沙田香港中文大學新生入學組，逾期概不受理。

公民教育委員會與港台 暑期招募青少年義工

合辦「太陽使者」計劃鼓勵參與社會

【本報訊】由公民教育委員會及香港電台合辦的「太陽使者」青少年義工服務計劃，招募工作昨日正式展開，主辦機構預計招募五百名青少年「太陽使者」，他們將在暑假期間，投入社會，服務大眾。

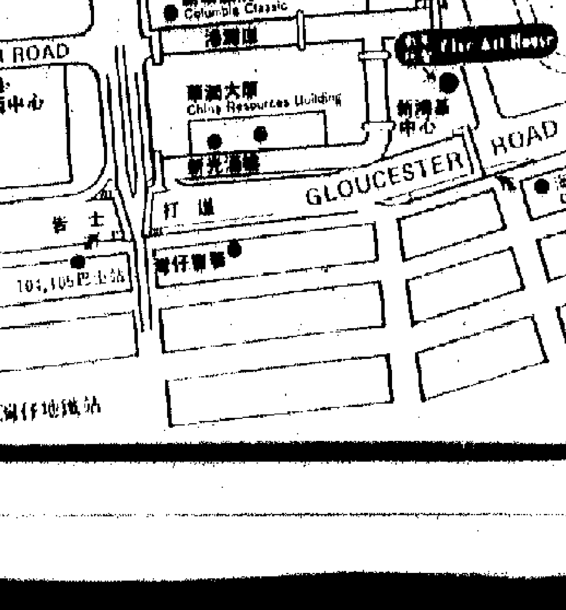
公民教育委員會委員麥海華昨日在該計劃的記者招待會上表示，公開招募各界年輕人士參與「太陽使者」青少年義工服務計劃，目的為推廣公民教育，鼓勵更多年青人積極參與社會服務，實踐「關心社會、坐言起行」的宗旨。

香港電台第二台節目總監張文新補充說，大會將透過學校、團體及電台宣傳等途徑公開招募年滿十五至二十五歲的青少年擔任「太陽使者」，經甄選入圍的五百名青少年，接受大會安排的輔導及義工服務指引，並於七月十六日在尖沙咀柏麗大道舉行的「太陽使者」宣誓儀式中，宣誓成為「太陽使者」。大會並將七月十六日至八月十二日定為「太陽使者行動月」，獲委任之「太陽使者」將全面四出參與全港各區的社區義工服務，發揮「關心社會，坐言起行」的公民教育精神。此外，大會還計劃邀請政界、商界、社會服務界及娛樂界人士，加入成為「太陽使者」，以帶動及鼓勵青少年積極參與今次招募運動。而一個名為「太陽使者高峯音樂會」則於八月十三日舉行。

影藝戲院 Cine-Art House
一流聲光座・典雅又玲瓏

你我相逢光影裏
因有靈犀一點通

本周五隆重開幕



廣州大學與香港美容學會聯合主辦

職業美容師文憑班（招收男女學員）

畢業同學同時可成為國際美容師協會，香港美容師學會，中國美容師研究會會員。

第二期新學員七月中上課，即日接受報名

查詢電話：三—七二三八六八八

地址：九龍柯士甸道一○二號三字樓

美容教育主席：姚麗妮主持

製衣業必備

衣車百科全書

網羅世界各國名廠最新製衣設備。詳細說明機種性能、特色、規格及用法，並配有圖解。

・工業衣車・裁牀及車縫設備・整燙・

全共1,170頁 特價每本HK $460／US $60

榮榮工業有限公司

電話5-660015

香港北角屈臣氏大廈A座十二樓1105室

廿六國家地區派員出席
專業人士探討家庭計劃
指自然避孕法值得推行
公教婚姻會主席促港府撥款加強宣傳

【本報訊】香港公教婚姻輔導會主席、國際促進家庭生活聯會副主席朱富士昨日表示，自然避孕法未能在港廣受歡迎，主因是有關方面缺乏資金作全面推廣。他希望港府能撥款加強在港宣傳自然避孕法。

朱富士昨日出席「自然法家庭計劃及家庭生活教育」國際研討會後向記者表示，自然避孕法符合科學及醫學安全成效，且無須借助任何藥物，應用此法避孕的婦女，生理健康不會受到損害。

朱富士又說，公教婚姻輔導會屬下的五個診所，在輔導新婚或已婚夫婦推行自然避孕法時，發覺有百分之九十的人士都不是信奉天主教的，他希望市民不要誤解自然避孕法是天主教徒所主張的。

他又強調，人工避孕法如服食避孕丸等，會產生癡肥、心臟病等不良效果，而採用避孕套亦不會百分之一百保險。採用自然避孕法便不然，這方法只根據婦女的自然生理週期計算安全期來避孕，理論上的成功率為百分之一百，故此絕對適宜在港推行。

朱富士說，由於自然避孕法一向未受市民普遍認識，故此他們多抗拒此法。但他認為只要像家計會般運用足夠資金推廣教育，必會為大眾接受，而港府亦有責任幫助有關機構推廣宣傳，讓夫婦有多一種選擇權利，實行家庭計劃。

此外，中國湖南省計劃生育研究所主任因開鏞昨日亦在研討會中表示，聯合國已初步同意透過國際促進家庭生活聯會，撥款資助中國湖南省試驗推行自然避孕法。

他又說，中國目前已研製出一種儀器，可以協助婦女正確計算排卵日期，輔助她們避孕，但由於這種儀器太過昂貴，相信要再經研究降低成本後才可以大力推廣，到時自然避孕法相信會更受中國人的歡迎。

另外，廣州中山醫科大學第一附屬醫院副教授莊廣倫表示，目前在中國推行自然避孕法相當困難，因為中國大陸教育水平低，未能有效掌握這種避孕方法，故此成功率很低；此外，中國現時普遍採用子宮環避孕，因為較為方便及容易使用，而男性結紮手術則較不受歡迎，因為傳統觀念對此造成障礙。他指出，自然避孕法目前較難推行，除非中國一般人的文化水平有所提高，及使用者有較多耐性才行。

昨日開幕的研討會，有來自世界各地二十六個國家及地區共九十名專業人士參加，而中國大陸亦首次有二十四名代表出席。研討會由香港公教婚姻輔導會主辦，至本月十三日結束。

本月十五日在立局三讀通過
新修訂旅行代理商例
旅遊業人士多表歡迎
認為有助提高業內經營質素及自律

【本報訊】新修訂的旅行代理商條例將於本月十五日提交立法局三讀通過，本港多位旅遊業人士對修訂條例內容表示歡迎。他們認為，劃一規定所有經營出外旅遊業的旅行社必須成為旅遊業議會的會員，有助於提高業內經營質素及行業自律；同時，按照議會的組織章程，議會及其六個屬會可互相「制衡」，不會出現議會權力過大的情況。

香港中國旅遊協會副理事長譚啟安在接受本報記者訪問時表示，旅遊業成員多數能夠接受新的修訂條例，因為它明確了各大、小業者的會員地位，由於全部經營者都必須入會，有助於改變業內經營質素參差的問題，一旦懷疑同業經營有問題，就可及早發現。他又說，業內現已對一些旅遊熱線制定最低收費價，不再允許登廣告招徠顧客，有助整個行業的健康發展。

香港華商旅遊協會主席謝萬忠認為，經辦旅行團的旅行社，須向議會交納旅行團費的百分之一，作為議會的儲備基金，體現業內人士在一定限度內的應有責任，但按以往旅行社賠償基金的做法，可能要旅行社承擔「無限量的責任」。

港台旅行社同業商會主席王重山也認為，新條例是一個旅遊業自律的辦法。他說，日後在旅行代理商不履行責任事件中受害的消費者，可申

警方拘捕三名男童
懷疑涉及兩宗爆竊
三童當時身懷五千元現款

【本報訊】警方昨日清晨在何文田邨截查三名可疑男童時，在他們身上搜出五千多元現金，及一張醫務所晴片，懷疑他們與何文田邨一間醫務所及一間建築公司被連環爆竊的案件有關。

被捕三名男童，分別十三、十四及十六歲。昨日清晨五時許，一隊警員在何文田邨第一座及第三座進行防止罪案高空巡邏時，在第一座九樓走廊，發現三名可疑男童，遂上前截查。三童見警員立刻四散分逃，警員窮追，終將三童擒獲。警員在其中一名十三歲姓黃男童褲袋內搜出二千元現金，在十四歲姓李男童身上則有六十六元輔幣；而在一名十六歲姓李男童身上搜出一個銀包，內有三千元現金及一張位於何文田邨醫務所晴片。警員於是按址調查，發現該醫務所後門被人撬毀，內裏一片凌亂，事後經該醫務所負責人醫生點算後，證實損失五千多元現金。

另外，警方在被爆竊的醫務所附近亦發現一間建築公司遭人爆竊，相信是同一批賊人所為。三名男童懷疑與上述案件有關，正被扣留協助調查。

柴灣警員開槍案
五男子昨日提堂
被控十四罪　均獲准保釋

【本報訊】涉嫌在柴灣興華邨襲警，引致警長開槍傷人的五名男子，事後被警拘控以襲警拒捕及藏有攻擊性武器等罪名十四項，昨解由中央裁判署提訊，各被告俱暫無須答辯，法官將案押後至七月八日，待警方作進一步調查，五名被告各准以現金保釋外出候審。

被告（一）黃金財，三十歲，運輸工人；（二）黃有財，廿九歲，的士司機；（三）黃坤財，廿五歲，運輸工人；（四）黃快財，廿三歲，運輸公司東主；（五）張偉光，卅三歲，運輸工人。五人同報住興華邨恒興樓一二三五室。

涉嫌偷運相機等到大陸
貨車司機被扣留
稍後將被控以有關罪名

【本報訊】本港海關人員，昨日在文錦渡海關作例行檢查時，在一輛貨車上檢獲大批未報關的相機及收音錄音機，總值四十多萬元，貨車司機被扣留調查。

被檢獲的貨物包括一千一百七十部自動相機及二百部耳筒收音錄音機，總值四十一萬六千元。該批未申報貨物均藏在一輛運載一批女裝手袋配件的貨車上。四十五歲貨車司機稍後將被落案，控以企圖出口未申報的貨物罪名。

海灘水質污染若持續
五十萬人將泳後不適
環保署建議提前實施水質管制區

【本報訊】環境保護署首席環境保護主任賀明志表示，在過去五年內，本港海灘的水質污染情況日趨嚴重，倘若污染情況持續，據環保署的調查顯示，今年泳季全港將有五十萬人在游泳後感到不適。

賀明志昨日在一個午餐例會上表示，過去兩年內環保署進行了一項調查，派發了三萬份問卷，調查結果顯示，每一千人在游泳後，便有二十八人不適。

賀明志稱，現時新界三分之二的海灘污染情況略有改善，但全港海灘的水質污染程度卻有上升趨勢，其中以石澳最為嚴重。他說，假若港府不儘早實行改善水質措施，相信石澳海灘將會關閉。

他續稱，由於海灘污染嚴重，建議把海灘水質管制區由十一月一日提早至八月一日實施，而這項建議已徵詢離島區議會的意見。

賀明志指出，海灘水質管制區將會類似吐露港赤門海峽的水質管制，而據赤門海峽水質管制的條例規定，在第一及第二個指定日期內，現時所有排出的污水及廢料，必需向當局呈報，以便獲得豁免。

他補充說，水質管制區範圍包括港島東部及大嶼山南岸一帶水域，在這些區域內，工業污染並不嚴重，所以初期的管制，將會着重限制家庭污水及樓宇去水渠。

法官立場為求審訊公正
陪審團因何頻遭解散？

法庭內外　魯仁嘉

最高法院最近先後有三宗案件在審訊途中，法官突然下令解散陪審團，再交由經歷司重一行排期，遴選另一批陪審團審訊。

雖然法官解散陪審團，主要是為着法律上問題，謀求獲取審訊公正，不過其中不少是為了輕微小故，累到經過多天審訊的嚴重案件中斷，因而虛耗法庭的時間和納稅人的金錢。

這種情形，以往在高院雖間有發生，但並不常見，亦沒有像最近如此一連串出現。

嚴重案件在最高法院審訊，每天費用相當驚人，如由律師聘請大律師及御用大律師，法官、法庭書記、傳譯員、速記員、主控檢察官和陪審員的費用，甚至七名陪審員每人每天津貼九十元，加起來的開支就十分龐大了。

如果案件已經審訊十多廿天，卻因些微出錯，便一筆勾銷，推翻再審，是否值得？況且如其中有些證人，要控方從不遠千里傳召而來，其所需費用，如機票及其他費用十分昂貴，故雖在法律上為求司法公正，不得不如此，但究竟有沒有其他補救辦法呢？確實值得商榷。

虛耗金錢是否值得？

最近被下令解散陪審團的案件如下：

第一宗：兩名商人及三名騎師涉嫌串謀造馬案。此案於五月二日遴選出五女二男陪審員開庭審訊，事先法庭曾傳召百餘名候選陪審員到庭抽籤選出，為着司法公正，所選出的陪審員，都認為與賽馬無關，最好不識賭馬，連主審法官也選出一個不是馬會的會員處理，所以有些候選陪審員為求免役，故意對法官說：「我賭馬曾輸過很多錢」，於是即獲法官准予免役。

控辯雙方更特別遠赴美國三藩市法院錄取主要證人卡士泥對首腦楊元龍證供，並在法庭放映其錄影帶，分別由澳洲傳召特赦證人騎師蘇澄和從法國召回本港七屆騎師冠軍摩加利出庭作供。其後更召曾服刑八個月獲得釋放出獄的另一名騎師朴仕能專程回港作供。不料朴仕能在中區蘭桂坊一酒吧內，適遇案中一名女陪審員，竟向她大發牢騷，兩人談話內容涉及正在聆訊的案件，翌晨該陪審員將事通知法官，因而引致辯方大律師聯同申請解散陪審團，卒獲法官接納。計此案審訊廿三天，耗資估計達百萬元。

造馬案審訊廿三天腰斬

法官在未下令解散陪審團前，於五月廿五日曾以特赦證人身份再召朴仕能出庭解釋一切。

一般案件在聆訊時，當證人作供未畢，要押後次天續訊，法官必勸諭證人不得與其他人士談及有關案中情節，但沒有說過作供完畢後，可否與有關人士交談的話，是會觸犯妨礙司法公正罪的，控方所以特別予朴仕能特赦，原因可能在此。

陪審員職責據證供裁決

每逢主控檢察官在申述案情時，都會對陪審團闡釋其職責，指出陪審員只能根據案情證供事實來作出裁定，至於法律方面，則完全由主審法官負責，所以當控辯雙方在發生法律上的爭辯時，法官必着令陪審團避席，在法庭採訪的記者亦不例外。

第二宗：五月二日開審的前康力電子公司四名要員，被廉署控串謀詐騙案。當案件在高院聆訊了九天時，由於英文虎報一名外籍女記者將不應報道的姓名刊登出來，於是辯方大律師即向庭申請解散陪審團，指其報道影響被告，結果法官下令將陪審團解散，五月十八日才重新遴選另一批陪審團審訊，迄今仍在審訊中，因為四名被告都延有大律師及御用大律師，相信訴訟費用為數不少。

第三宗：兩名男子被控行劫中區美梨道運輸署牌照部七百多萬元，在高院審訊了十二天後，當控辯雙方證供終結時，才發覺有陪審員曾閱讀被告向警方所作警誡供詞，而該份供詞，已被法庭裁定不接納，於是法官唯有下令解散陪審團。

兩對母女先後遇劫
紅磡珠寶店東主母女被綁失寶卅萬
尖沙咀母女走廊遭截劫失財物二萬

【本報訊】紅磡蕪湖街一間珠寶公司，昨日下午被兩名持刀賊行劫，東主母女被綑綁，損失一批鑽石及玉器約值三十萬元。

劫案現場為紅磡蕪湖街四十九號地下標緻珠寶公司。昨日下午三時五十分，吳姓女東主及其陳姓女兒在店內，突然闖入兩名持刀男子，將她們推入店後一角，然後用黃色尼龍繩綑綁兩人手腳。賊人迅即打開店內一飾櫃玻璃門，掠去一批鑽石及玉石金飾，放入一個旅行袋內，徒步離去。事主事後掙脫綑綁致電報警，大批警員趕至，惜無發現。

又，尖沙咀亞士厘道昨日下午發生劫案，一對母女被兩名匪徒挾持入屋行劫，損失近兩萬元財物，警方接報到場，曾一度封鎖大廈搜查，但並無發現，事件中無人受傷。

案發現場為尖沙咀亞士厘道十至十四號雅士洋樓。昨日下午二時許，一名三十餘歲姓宋婦人及其女兒準備離家外出時，在十二樓走廊被兩名賊人持刀攔截，劫去母女身上財物後，並將母女挾持入屋，把兩名女事主綑綁後在屋內大肆搜掠，劫去共近兩萬元財物。

兩視播映奧運糾紛
體運傳訊加入訴訟
有權在聆訊中派律師代表出庭

【本報訊】體運傳訊延聘御用大律師張健利，就無線與亞視爭奪漢城奧運香港區播映權的民事訴訟案，要求加入成為第三者，有權在聆訊該案中派出大律師代表出庭，昨在高院獲得批准，但關於無線申請禁制令及要求亞視賠償損失問題，則押後另訂日期聆訊。

體運傳訊是以九十萬美元代價，於八七年二月，向漢城奧運主辦機構購得香港區奧運播映權，乃與亞視簽約，由其獨家播映，不料無線向高院循民事訴訟，指亞視破壞口頭協議，該案由高院按察司黎守律聆訊十四天，先後由兩家電視台負責人陳慶祥及邱德根親自出庭作證供後，於八七年十月裁定口頭協議在法律上無效，判無線敗訴。無線不服，特由英國敦聘御用大律師畢化士，要求上訴庭宣佈：（一）無線與亞視雙方於七八年的口頭協議及於八四年再確定的協議，在法律上有效；（二）申請頒出禁制令，禁止亞視在港播映八八年奧運及有關廣告；（三）除非雙方分享播映權，否則亞視要賠償無線所遭受損失。上訴庭由高院按察司邵祺、傅雅德及郭樂富聯同聆訊結果，於本年三月二十四日上訴庭法官裁定無線第一項上訴得直，即亞視與無線的頭頭一而再的口頭協議在法律上有效。至於禁制令及要求賠償損失問題，則交由原審法官黎守律聆訊，亞視曾進一步上訴英國樞密院，亦告失敗。

香港軍團解散時間表
夏震聲稱九一年訂出
彭定賢七日起接替夏震聲任軍團司令官

【本報訊】行將卸任的香港軍團司令官夏震聲昨日表示，該軍團將會在九七年前解散，而有關方面亦將於九一年訂出解散的正式日期及時間表，不過他強調，軍團目前的工作不會因此而受影響。

夏震聲又表示，該軍團的流失率，近年來每年約為百分之十，比起其他港府部門已算頗低。他說，人才流失的情況對於軍團的編制及人手方面並無影響，因軍團在招募人手方面並沒有困難，至於財政方面，軍團的開支全部由港府負責，每年約為二千八百萬。

夏震聲續說，軍團方面目前並無任何特別計劃協助港府處理在港的越南船民，但在有需要時亦會出動。

夏震聲昨日出席香港軍團記者招待會，介紹候任司令官彭定賢與記者認識。彭定賢將由本月七日開始，接替夏震聲出任該軍團的司令官。

皇家香港軍團目前有義勇軍及文職人員共約一千人。軍團的主要工作為常規部隊和警察提供支援，例如協助反偷渡工作或有天災時協助救援。

會議中心地盤工人失足跌傷

在會議中心地盤墮樓受傷的工人被送院（本報攝）

【本報訊】灣仔港灣道香港會議展覽中心地盤，昨日下午發生意外，一名工人失慎墮樓，幸為鐵架承接，大難不死送院。

傷者陳志超，廿六歲，昨日下午一時廿分，在地盤天台為鐵架安裝簷石，疑因踏斷一塊簷石而失足，從鐵架空隙墮樓，幸為對下廿多呎一個鐵架阻擋接着，其他工友發覺將他救出後報警，事後被轉送瑪麗醫院留醫。

港客赴澳借款賭博
連戰皆北被人禁錮
午夜逃出報警　兩港人被捕

【本報訊】一名港客在澳賭場，向兩名香港男子借款翻身，豈料再次敗北，被禁錮於某酒店。其後趁機逃出報警，警方按報派員到酒店，將兩名涉嫌男子拘捕，經調查後移交刑庭偵訊。

遭禁錮港客徐×華，廿九歲，於上月廿九日下午五時卅分乘船抵澳，隨即往葡京賭場搏殺，至當晚十時許即將攜來款項輸光，當他行經酒店大堂時，兩名當難男子上前搭訕，問他是否需錢翻本，結果，徐×華向兩名男子借了四千元（實收三千七百元），訂明需還款四千五百元。

徐×華再往搏殺，至本月一日凌晨二時，將借來的錢亦輸掉，半小時後，他被兩人帶至國際酒店五〇五號房，並着他致電往港找親友拿錢來澳贖他，其間還要他加付二百五十元房租。

翌日凌晨一時卅分，徐×華乘其中一人外出，另一人睡覺之際逃出，向警方報案。

精神有問題女子
闖滙豐總行叫囂
聲言斬死陳某某
遺下菜刀去無踪

【本報訊】一名懷疑精神有問題的女子，昨日在中區滙豐銀行總行內大聲叫囂，聲言要斬死某人，吵鬧一番後離去，警方事後檢獲一個盛有菜刀的膠袋，相信是該名女子遺下，現正展開調查。

事發於昨晨十時，一名年約卅餘歲女子，手執一個膠袋抵達滙豐銀行總行一樓大堂後，手舞足蹈，大叫要斬死「陳××」（某個開集團主席），當保安人員準備上前干涉時，女子卻棄下膠袋而去，事後發現膠袋內竟藏着利刀，保安人員遂報警，但警方到場時，女子已不知去向。

無業漢販毒
被判四四年

【本報訊】一名無業男子，涉嫌販毒，為廉署拘控，昨在香港地方法院提訊，被告承認四項控罪，法官判被告每項控罪入獄四年，同期執行。

被告黃紹雲，三十二歲。被控四項罪名，其中三項指其於本年一月六日至二月二十六日期間，非法販賣嗎啡鹽，另一項指其於本年三月二十三日自願販賣毒品。

青年劫公寓
被判囚六載

【本報訊】十九歲青年李偉光行劫九龍太子道一公寓，昨在香港地方法院認罪，被判入獄六年，但與被告現在所服的五年刑期同期執行。

被告李偉光，十九歲。被控於去年八月十三日在太子道一公寓，行劫四名男女現金共三千九百元及一條金鍊。

即將拆卸一樓宇
昨晨遭竊匪光顧

【本報訊】銅鑼灣一幢即將拆卸的樓宇，昨日被竊賊乘虛而入，爆竊一戶尚未遷出的單位，竊走總值五千元的財物。

現場為怡和街八十至八十一號友愛樓，預期下月拆卸，大部分住宅經已遷出，只留下五、六戶仍未搬出。

遇竊為九樓一單位，戶主姓黃（卅六歲），與妻女同住。

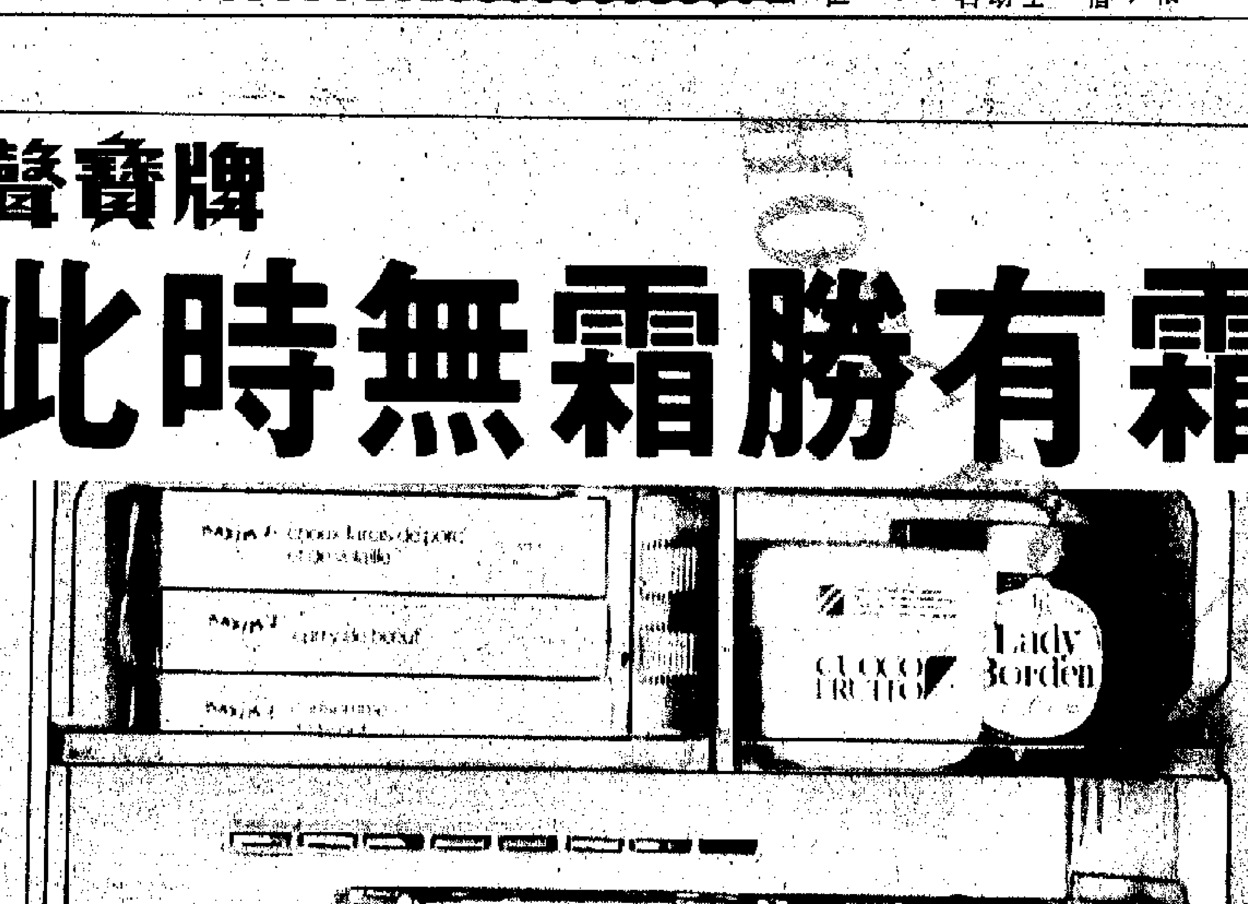
澳門老婦伏屍睡房
警暫列謀殺案處理

【本報訊】澳門消息：一名花甲老婦，昨晨被發現死於睡房地上，屋內有被人搜掠過的痕跡，警方暫將案列為謀殺案處理，但不排除死者因見到有人入屋行劫，心臟突受刺激致死。

死者蘇金蘭，六十二歲，與兒子江長清（三十一歲，保險經紀）同住沙梨頭渡船街一百八十三號祐威大廈七樓C座。死者兒子昨日上午八時許由拱北返回上址，首先發現屋內凌亂不堪，有被人搜掠過的痕跡，稍後發現母親死於睡房地上，遂致電報警。

聲寶牌

此時無霜勝有霜



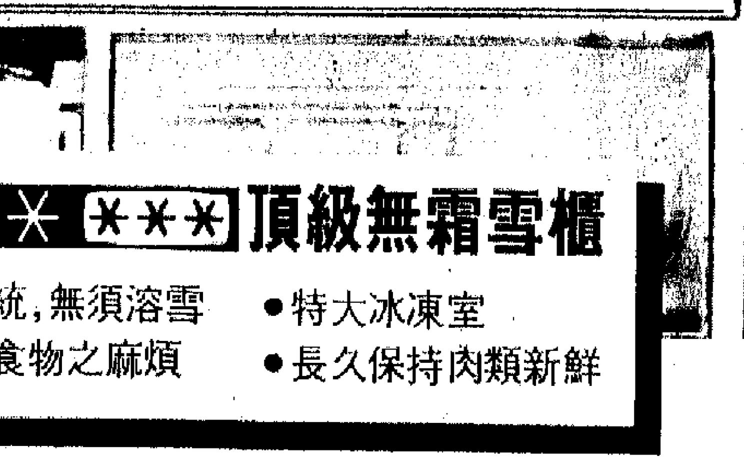
聲寶牌四星✳✳✳✳頂級無霜雪櫃

● 先進風扇冷卻系統，無須溶雪　● 特大冰凍室
● 省卻溶雪時取出食物之麻煩　● 長久保持肉類新鮮

時下所謂的直冷式雪櫃，即使是電腦控制，仍會積雪，需要溶雪，又要取出食物，麻煩之至。

聲寶牌四星頂級無霜雪櫃，採用聲寶牌先進風扇冷卻系統，徹底免除冰凍室內積霜之弊端，是名符其實的無霜雪櫃。

其它優點包括：
● 獨立零度保鮮室，確保肉類新鮮而不會結霜。
● 旋轉式壓縮器，運行寧靜，省電又省空間。
● 平背式設計，可以靠牆放置，節省地方。
● 一按取冰設計，份外方便(SJ-228及SJ-328型)
● 冷凍效率高，能使冰凍室溫度迅速降至零下18度。



SHARP 夏普

Sharp-Roxy (Hong Kong) Ltd.
聲寶－樂聲（香港）有限公司
香港夏慤道海富中心第一座1701－1710室
電話：5-8229311

……知港府，而他們計算所得的實施四年制後的每年需增加撥款九千萬元，是在六月七日的校內會議才首次提及，之後新聞界一直對此有報道，因此隱瞞的說法並不能成立。

他又透露，他已把文章翻譯為英文，以便校長王賡武及校內高級行政人員於今日的會議上進行討論。他們將於會後作出澄清。徐天佑表示，「甚濺年」建議書的中文……

……府港會……表發內

……則內有維護大專院校的自主的章程條文，故該委員會有確保院校的自主受到尊重之責，因此，遇到港府官員有上述的越權言行，該委員會有必要作出澄清。

主席施偉賢，對於港府未能獲院校主動提供開支數據，以計算學位課程統一為四年制的說法，蕭偉遠指出，因為兩間理工學院及浸會學院都不打算改成四年制，因此他們根本不會花時間去研究四年制的經費。

，考生成績達到要求者可直接申請兩校大學本科學位。暨南大學和華僑大學是直屬國務院僑務辦公室和國家教育委員會領導的國家重點大學。目前在校的華僑、港澳學生已有二千多人。其中暨南大學是設有文、理、經濟、醫學等多學科的綜合性大學，華僑大學是以應用學科為主的理工大學。近年來為適應香港社會需要亦增設了商科文科類專業。兩校也不斷充實教師隊伍的力量，添置了一批先進的教學儀器設備和圖書資料。所以這幾年兩校畢業生的素質有較大的提高，畢業生在港澳地區就業情況良好，現在不僅中資機構樂於聘用兩校的畢業生，不少外資機構也喜歡僱用。

申請暨南大學、華僑大學本科學位的資格規定如下……

……港仔、旺角、荃灣、觀塘、元朗等分社以及香港教育工作者聯合會九龍會所等。

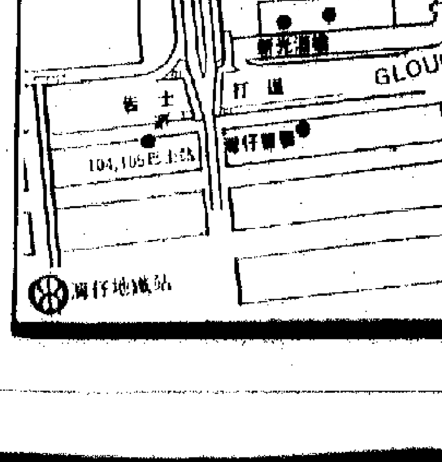
報名時須攜帶學歷證明、中四以上各學年成績單、會考成績單以及一吋半照片兩張，報名費港幣一百元。

暨南大學、華僑大學為了讓更多的香港考生和家長了解兩校教學情況，已決定參加由香港學聯海外升學中心主辦的，於七月八日至十日在香港大會堂低座展覽廳舉行的「香港及海外升學巡禮八八」教育展覽。屆時將由兩校派出的教授介紹學校情況及派發有關升學資料、播放反映兩校情況的錄影帶。並定於七月九日中午十一時三十分至一時在大會堂演講廳舉辦升學講座，歡迎學生和家長參加。

影藝戲院　一流聲光座…… Cine-Art

因有靈犀一點通

本周五隆重開幕



南華昨公佈新陣

黑人中鋒托魯夫待試腳始簽約
黃文偉今起率隊操練備戰亞超杯賽

【本報訊】南華足球隊備戰本月十二日在廣州舉行的亞洲超級球會杯賽，今天開始在何文田球場展開「備谷」，全隊十八名戰將均會參加。

南華新任教練黃文偉昨日為新加盟的球員辦理註冊手續，據「偉仔」稱，隊中香港隊球員前晚才返港，所以昨日放假一天，今天開始將會歸隊參加備戰亞超杯的訓練。南華今天開始一連三天將與已隊青年軍友賽，因為隊中增加了不少年輕球員，球隊需要利用練習賽來加強合作。

南華將於本月十一日上午九時四十五分乘搭直通火車前往廣州，參加亞超杯賽。

亞超杯外圍賽除了南華之外，還有北朝鮮四二五隊、日本山葉隊、中國廣東隊及澳門華聲隊，比賽採用單循環賽制，賽期如下：

七月十二日：四二五隊對華聲隊，廣東隊對山葉隊。十四日：山葉隊對華聲隊，廣東隊對南華隊。十六日：山葉隊對南華隊，華聲隊對四二五隊。十八日：華聲隊對南華隊，廣東隊對四二五隊。二十日：華聲隊對廣東隊，山葉隊對四二五隊。

南華「足主」洪祖杭昨日表示，該隊已經與黑人中鋒托魯夫達成協議，但由於托魯夫已離開球壇兩、三年時間，所以要經過「試腳」後，看過是否對辦才會簽約。他稱，南華羅致托魯夫的原因，是希望能有一個身材高大的中鋒，在比賽時能有「制空權」。不過，托魯夫因工作關係，所以不會在亞超杯上陣。而巴貝利亦因返回英國度假，相信屆時會缺陣。

洪祖杭最後公佈南華新陣容如下：

陳樹明　陳秀賢　陳偉超　李福榮　羅偉志　李兆平　招重文　羅家貴　黃國恩　山度士　陳發枝　顧錦輝　湯遠星　托魯夫　陳炳安　巴貝利　甘銘榮　彭錦全

西德碧加在溫布頓男單網球決賽對艾堡，圖為反手擊球姿勢（美聯社照片）

海峯簽五名新球員

包括張育生方志明何榮康余光祥蔡芝平
今明兩天將與舊人斟續約事宜

【本報訊】海峯足球隊秘書沈宏韓昨晚稱，該隊已與五名新加盟球員余光祥、張育生、方志明、何榮康及蔡芝平簽約。海峯今、明兩天將與舊將斟續約事宜。

沈宏韓稱，海峯能夠與張育生簽約，要感謝伍忠放他一馬。他並稱，下屆雖將李福榮及陳樹明外借南華，但對本身實力無大影響。因為，海峯補充了張育生，可代替李福榮，而鄭詠強本身技術不錯，以往只是長期居於後備，未有表現機會而已。海峯統帥部在看過本身人腳後，認為球隊在活力及後備兵源方面均有增強，加上黃興桂任教，球隊下屆應是六強之列。

沈宏韓並稱，隊中朱耀忠合約雖已滿，但相信亦不會他投。因為「朱忠」至今仍未向會方提出轉會，就算有球會欲羅致「朱忠」，海峯定會收取昂貴轉會費，因為海峯亦要用此兵。

沈宏韓最後稱，海峯為使下屆有足夠實力與各強隊周旋，統帥部要求本屆曾接受開刀手術的球員甘守禮、黃德祥及在日本參加日立杯賽時受傷的施紳山，一定要養好傷才參加操練，所以上述三名球員在球隊赴南朝鮮集訓時，只會是旅遊性質，不會參加比賽。

培僑校友會舉辦羽球賽

【本報訊】培僑校友會定於九月、十月間舉行羽毛球賽，項目包括男女單、雙打，歡迎校友報名參加。詳情可電五—六六二三一七張勵娟校友，或下午電五—七二二三一一鍾瑞強校友。

體育

保濟獲最佳體育精神獎

球庭通過加強球隊紀律管理建議
月中執委會研究若通過下屆推行

【本報訊】足總紀律小組昨天選出了今屆各組獲得最佳體育精神獎的隊伍，其中甲組是降班的保濟。會上通過加強球隊紀律管理的建議，將交由本月十九日的執委會研究，若能通過則於新一屆球季推行。

會上對一批犯規球員作出判罰。花花熊裔明滿罰分，新一季將有前動停賽一場。被扣分的球員包括海峯朱耀忠四分、愉園陳文順兩分、花花鄭炳泉兩分、東方梁永超四分、荃灣張育生及王棕明四分、星島黎耀洪、鄭細芬四分、荃灣盧國榮兩分。各球員可在下屆球季開咧前用現金買罰分，金額將由執委會決定。去屆職業球員為二百元一分，業餘球員五十元一分。

八七至八八年度最佳體育精神獎的球隊得主名單如下：甲組保濟，主席杯青年賽南華，乙組金鷹，丙組A五一一，丙組B傑志，高級組青年聯賽金鷹，九龍東，初級青年聯賽共有六隊，分別是保濟、金鷹、香港北、警察、新界西、青協。甲組東方原是扣分最少的一隊，共四十二分，而保濟則扣四十八分，但東方因有球員被紅牌趕出場，故榮譽由保濟獲得。

此外，小組同意對一些紀律不好的球員、球會及球會職員進行嚴懲，避免球場出現紛亂場面。

足總周年頒獎改選
定期月杪珠城舉行

【本報訊】足總發出通告，本年度周年頒獎及周年同人大會，定於本月舉行。本月廿一日下午七時在珠城酒樓舉行頒獎周年大會，頒發本年度各項優勝獎。廿四日下午六時在珠城酒樓舉行周年同人大會，改選新職。

瑞典艾堡在溫布頓男單網球決賽中進擊碧加一記來球（路透社照片）

羽毛球銅章試
下月銀禧舉行
現接受報名費用每人五元

【本報訊】大東電報局為了鼓勵青少年參加羽毛球活動，將於八月二十八日（星期日）上午九時在沙田銀禧體育中心舉行大東羽毛球獎勵計劃的銅章試。

由於市政局、區域市政局、教育署及香港羽毛球總會合辦的一九八八年少年羽毛球推展計劃已全部滿額，為了滿足青少年參與羽毛球活動，大東電報局特舉辦這項銅章考試，歡迎各界人士報名參加。報名資格只須擁有羽毛球基本技術，報名費每人收五元。報名表格可到香港灣仔愛群道十八號香港伊館一○○二室香港羽毛球總會索取，查詢電話五—八三八四○六六。

梁永光伍嘉儀張雪儀
獲田總挑選參加奧運
港隊將參加星洲五十周年田徑邀請賽

【本報訊】香港業餘田徑總會昨晚在該會會所召開執委會議，選出三名男女運動員參加漢城奧運會。同時，將派隊參加新加坡五十周年田徑邀請賽。

昨晚田總選出男子運動員梁永光（二百米），及女子運動員伍嘉儀（一百米、二百米），張雪儀（一百米欄）參加漢城奧運會。

另外，決定派出港隊參加新加坡五十周年田徑邀請賽，至於運動員人數、名單，還須視乎有關方面撥款多少而定。

瑞典艾堡獲冠軍

溫布頓男單網賽盟主揭曉
決賽三比一淘汰西德碧加

【本報綜合溫布頓外電報道】首次打入溫布頓男單網球決賽的瑞典球手艾堡，以三比一擊敗八五及八六年兩屆冠軍西德碧加，奪得今屆冠軍寶座。

這是溫布頓歷史上首次需用兩天時間才能完成的男子單打決賽，艾堡於前天比賽受天雨影響而需延期並以三比二領先首盤。雙方於星期一再續未了緣，但比賽仍一度受天雨所影響，最後並以六比四取得首盤。這盤比賽雙方實際只用去四十分鐘，但因天雨阻延而相隔了廿一小時才能完成。

次盤艾堡乘碧加屢次犯錯下曾以五比○領先，但碧加力追至六比六平手，艾堡苦戰至刁士才以七比六追回一盤。

艾堡在追回一盤後越戰越勇，繼後再以六比四及六比二連取兩盤，以總數三比一擊敗碧加，成為一九八○年波格以來首位取得溫布頓冠軍的瑞典球手。艾堡在取得最後一分後跪在場中，並朝天倒下，稍後才企回場中並一邊搖頭一邊微笑，似乎不相信自己取得冠軍。

廿二歲的艾堡在今次賽事為第三號種子球員，廿歲碧加為第六種子球員，賽前一般均看好碧加，並認為他有希望在四年內三次取得溫布頓冠軍。

漢城奧運（74天）

美國姬莉繼承母業
奧運跳水爭奪金牌

【本報記者嘉劍安報道】美國女子跳水選手貝蒂麥哥米克分別於一九五二及一九五六年連續兩屆奧運會各奪取兩面金牌，成為「雙料的雙料」冠軍，並於一九五六年被選為全年最佳運動員。

貝蒂在奪取最後一面金牌後退休並當上家庭主婦，她這個決定相當成功，因為三十二年後的今天，她所養育成人的女兒將繼承母業，於今年漢城奧運爭取跳水金牌。

姬莉麥哥米克出生於一九六○年二月二十三日，比較其他的跳水選手，尤其是中國的選手，她的年紀大很多，但她認為她在奧運會的機會不俗，而未來二個多月她將艱苦練習以爭取金牌。

姬莉目前在漢城舉行的國際跳水賽中，跟隨兩名中國選手之後取得一面銅牌，但她認為該次比賽未有足夠準備，因她剛從傷患中復原。

相信很多人都會想到姬莉從事跳水活動的動機多數是受她的母親所影響，但事實上姬莉最初是一位體操運動員，至十七、八歲時，她經常與一些跳水選手一齊，才發現跳水是一項有趣的運動。自此她便學習不同的技術，而體操基礎亦對她的動作有很大幫助。

姬莉並不是被迫參與跳水運動，而最初是由她父親出任她的教練，正因如此姬莉經常可以偷懶不練習。她在接受現任教練的教導後才開始嘗到艱苦練習的滋味。

有時姬莉的母親貝蒂會做到好像是她的經理人一樣，但姬莉喜歡說她如母親多過經理人，不過姬莉每次跳水後都會問母親她的表現如何，而貝蒂亦不時會寫信給她作鼓勵。

八八年漢城奧運將會是姬莉最後一次參加奧運，之後她將會繼續學業，畢業後從事她所學的工作。

她希望將來可以幫助美國的運動員，例如尋找贊助及幫助受訓的人，她認為現時的運動員太多工作要做，很難跟上艱苦的訓練。

姬莉承認她從未看過有關她母親的電影，可能到她完成跳水事業後才會看，到時她會慢慢欣賞母親的每一個跳水動作。

富士通杯職業圍棋錦標賽季軍戰
聶衛平戰勝小林光一
聶執黑棋以一目半之優擊敗對手

【新華社大阪四日電】中國棋聖聶衛平今天在爭奪第一屆富士通杯職業圍棋錦標賽第三名的比賽中，執黑以一目半之優戰勝日本棋聖小林光一，獲這屆富士通杯賽的第三名。

小林光一今年三十六歲，同日本其他幾位超一流棋手一樣，出自一代名師木谷實之門。小林年輕時就聰明過人，深得恩師偏愛，後來成為木谷實的東床快婿。近幾年來，六名超一流棋手稱霸日本棋壇，但是小林光一以其名聲最響的棋聖殊榮列眾強將之首。

聶衛平和小林在前天爭取決賽權的比賽中，均因走棋失誤而告負，因此在今天的比賽中都慎之又慎，倍加小心。由於兩人均是本國棋壇的代表人物，無疑這場比賽再次成為中日兩國圍棋的一次較量。

比賽上午十時開始，聶衛平猜得黑棋。他閉目養神數分鐘之後以對角星小目開局。令人感興趣的是小林光一也以同樣的招數相對。看來二人都準備打一場持久的細棋戰，在功底上進行一場較量。

聶衛平和小林光一在中日圍棋擂台賽上曾經交過手，幾年來兩國圍棋交流頻繁，相互比較了解，因此兩人上午落子均比較快，兩個小時後封棋時竟走了七十手。在這期間，白三十八和四十子強斷黑棋，並因此贏得了一個小小的優勢。聶衛平沉著對小林光一的攻勢，挑起中腹戰的序幕，把局勢導向複雜。盡管如此，中午封盤時，從盤面上看，還是白棋處於有利地位。

下午開盤後，聶衛平頑強奮戰，在中間的戰役告一段落後，又在左邊挑起一場惡戰。白棋顧忌中腹，把重點放在中腹上，並投下重兵，一舉吃掉黑棋十四子。聶衛平經過嚴密的計算，依然我行我素，在左邊吃掉白棋七子。從數量看，似乎白棋佔點小便宜。但實際上小林光一在這場拚殺中是「賠了夫人又折兵」。白棋左邊七子不但被吃，而且整個左邊的虛空全部成為黑棋的勢力範圍。在中腹和左邊的拚殺中，聶衛平為贏勝奠定了基礎。但是聶衛平在這場戰鬥並沒有完全結束時走出了一個小小的誤招。本來一三九手應繼續在左邊「補」，這樣就可以完全制白棋於死地，但是他卻在左上角「尖」。結果出現了一個不大不小的漏洞。

小林光一看到黑一三九手的漏洞後，再次看到了生機。於是在左下角打劫，把已經告一段落的拚殺再度掀起。白棋在這個打劫爭奪戰中確實討到了局部的便宜。但實際上，黑棋憑借全盤的優勢，這場風波只是有驚無險。

打劫結束後，盤面上再也無有風波可起，比賽便隨之進入收官階段。聶衛平和小林在收官階段卻很謹慎，最終下至二六四手，黑棋憑借中盤贏得的優勢而獲勝。

此間棋壇人士認為，聶衛平盡管在前天的比賽中因不慎而負於林海峯，但今天的比賽證實，他仍然是日本棋手難以攻破的堡壘。

世界電單車錦標大賽
樂富門車手連下兩城

【比利時法蘭柯湛斯四日電】樂富門車隊的上屆世界冠軍韋嘉納昨在世界電單車錦標賽第九站，比利時格蘭披治五百CC再奪冠軍寶座。

韋嘉納是沿途帶領獲勝，繼上星期在荷蘭後，再一次壓倒在目前積分榜領先的美國車手羅森。上周世界總亞軍馬莫拉得此站第三名。

羅森目前仍以一百五十九分獨佔榜首，但韋嘉納連勝兩站冠軍後，已增至一百廿五分躍升第二位，美國的雷因得一百一十七分退居第三。

澳洲籍的韋嘉納表示連贏兩站已激起他的士氣，「我只希望我們不會發現在今季贏得太遲」。他說。

二百五十CC賽，西班牙的龐斯稍最後三圈對手發生意外而獲得冠軍，並重新超越另一西班牙車手格歷加智居榜首，但兩者相距只差一分。

格蘭披治下一站將於七月十七日移師南斯拉夫舉行。

台灣四名田徑選手
躋身去年亞洲十傑
包括李福恩古金水吳清錦等

【本報訊】台北消息：據國際田徑紀錄統計協會最近公佈的資料，台灣李福恩等四位選手，躋身去年亞洲十傑排名榜。

台灣十項運動選手李福恩，去年的成績是七六四二分，僅次於大陸選手龔國華的七八四八分，而李福恩今年的成績已增進為七七三九分。

台灣另三位躋身去年亞洲十傑排名榜的選手是：古金水，十項運動七五八一分，排名第三。吳清錦，百公尺跨欄十四秒零一，排名第四。鄭新福，男子一百公尺跑十秒四一，排名第十及二百公尺跑二十一秒零七，排名第八。

另外，台灣女子跳高新秀蘇瓊月去年在新加坡所創的成績是一公尺八四，成為亞洲青年組排名的榜首。

國際足聯昨開會決定
美國辦九四年世杯賽
巴西與摩洛哥申請主辦權被否決

國際足聯會長夏維蘭治（右）及秘書長畢他於決定一九九四年世界杯由美國主辦後回答記者問題（美聯社照片）

【美聯社瑞士四日電】國際足球聯會於星期一宣佈，一九九四年世界杯將會在美國舉行，美國從其他兩個競爭者巴西及摩洛哥取得了主辦權。

這個決定是在蘇黎世郊外一間酒店內作出，同時並代表美國可以主辦國身份自動進入決賽周。

國際足聯高層人員曾研究三個爭取主辦者的報告，而執行委員會廿一個成員於星期一聆聽他們的最後介紹。美國代表並播放了美國總統里根致詞的錄影帶，他表示美國將感榮幸得到世界上最大型足球項目的主辦權。

一九九四年世界杯將會是一九三○年以來的第十五屆，在此之前，世界杯均輪流在歐洲及南美洲舉行。意大利將於一九九○年第二次舉辦世界杯，而爭取主辦一九九四年世界杯的三個國家中，只有巴西曾主辦過世界杯（一九五○年）。國際足聯的決定打破了兩個傳統足球強盛地區南美及歐洲的壟斷。

歷史上主辦國均有取得世界杯冠軍的傾向，其中包括烏拉圭於一九三○年，意大利於一九三四年，英國於一九六六年，西德於一九七四年及阿根廷於一九七八年。

三屆世界杯冠軍巴西，是唯一南美隊伍可在歐洲取得冠軍（於一九五八年在瑞典），而歐洲球隊從未試過在南美奪標。

球壇長短波

愉園失意四大錦標
缺乏射手運氣欠佳

本報記者　恒星

本屆的愉園足球隊如去屆一樣，只奪得一項會長杯七人賽冠軍，至於其餘四項賽事，以聯賽及銀牌賽成績最佳，均屆居亞軍，以愉園本屆的人腳，取得如此成績，已算有所交代。而事實上，愉園在十人賽未能奪得一項錦標，除了是該隊欠缺射手，攻力較弱，缺乏贏波本錢，還與該隊欠缺幸運有關。

愉園本屆在組軍之時，曾磨刀霍霍，銳意進行擴軍，聘用年紀較大的曾廷輝，由於翼鋒劉榮業高掛波鞋，羅致了東方前鋒王福榮等，全隊球員趨向年輕化。愉園雖然較具活力，但這不是贏波的保證，愉園最大的弱點是攻力欠銳，這是該隊未能取較佳成績的主要原因。如在總督杯複賽，愉園被視為奪標熱門之一，但該隊因無法撕破弱旅美青的密集防守，被對手迫和，最後在互射十二碼球見負，陰溝裏翻船。又如在聯賽爭標前哨戰對南華，愉園雖然表現較為出色，但欠臨門一腳，且未獲幸運之神眷戀，在九十分鐘之內未能擊敗對手，只能取得兩分。愉園雖然在最後一仗聯賽贏東方，但終以得失球較南華差而無緣奪標，若然愉園來屆不在這方面作出改善，同樣很難有較大的突破。

愉園是由王福榮及陳文順擔任前鋒，王福榮及陳文順脚法並不出色，缺乏獨闖叩關的本領，吳鑑鴻曾經曇花一現，令人刮目相看，及後擔任後備居多。愉園季初之時，有鑑於前鋒球員射術欠佳，曾安排鍾楚維協助訓練，結果還是令人失望。愉園雖然攻力欠銳，但死球戰術運用出色，如在一些賽事，當久攻不下之時或在開賽不久，愉園便憑死球戰術打開紀錄。死球戰術往往成為該隊取分的有力武器。不過，有時愉園球員在取得領先優勢時，又會放鬆鬥志，到頭來反被對手追平，從而導致失分，這種毛病，也是該隊的致命傷。

亞體聯代表大會
昨天在北京開幕

【新華社北京四日電】第五屆亞洲單項體育聯合會總會代表大會今天在這裏的國際飯店開幕。

亞洲單項體聯總會主席金井淵主持了開幕式。中國國家體委主任李夢華在致開詞後宣佈亞洲單項體聯總會第五屆代表大會正式開幕。國際奧委會執委何振梁到會祝賀。

亞洲射箭、擊劍、棒球、跆拳道、籃球、自行車、馬術、田徑、軟式網球、柔道、壘球、舉重、體操、拳擊、健美、游泳、排球、保齡球、武術等聯合會的負責人出席這次會議。

福建技高出戰南青
展時乘勝硬碰僑聯
男子銀牌籃賽今晚九伊館舉行

【本報訊】男子高級組銀牌籃球淘汰賽今晚有兩場在九龍伊館舉行，七時，福建對南青，八時一刻，僑聯對展時。門票十元，學生及籃聯屬會優待票五元。

福建對南青，兩隊同是聯賽男甲一組隊伍，福建已取得爭奪冠軍資格，南青則排名第七。過去雙方在聯賽相逢，福建以七五比六一，淨勝十四分。今晚福建如打出水平，應可得勝。

福建是在勝方複賽以三分之差負於植美而轉入負方比賽，今晚如能得勝，則遭遇男甲二組荃灣。

僑聯對展時，這是男甲一組球隊對男甲二組聯賽冠軍。展時上仗以七球之差淘汰均安，由此可見該隊具有一定潛力，今晚出戰僑聯，又是展時考驗實力的好機會，預料將有劇爭。

中國拳擊選手刻苦訓練
目標摘取九零年亞運金牌
王國鈞稱技術落後亟欲解決課題

【中新社北京消息】如今，數十名最有希望的中國青年拳擊選手正匯聚在國家集訓隊，揮汗如雨，刻苦訓練，他們的目標十分明確：在不遠的將來，擊敗亞洲強手，摘取兩年後的亞洲運動會金牌。儘管中國曾中斷拳擊運動達二十八年，不少青年人對拳擊運動的看法，還是和崇尚「溫、良、恭、儉、讓」的某些前輩大相徑庭。北京電視台播放世界拳王爭霸戰的錄像引來無數觀眾。中國選手在國際拳壇上全力拚爭，也使人們激動不已。拳擊運動已在大陸上恢復了生機。

一九八七年四月，中國拳擊協會成立，同年六月獲准成為國際業餘拳擊聯合會的第一百五十名成員。

面色黝黑的中國拳擊隊總教練王國鈞毫不諱言，他的隊員水平還不高，在亞洲僅居中游，遠遠落在南北朝鮮選手之後，這支組建不到一年的隊伍，在參加了平壤、科威特和中國武漢的一系列國際比賽後，水平提高之快，已令人刮目相看。通過與上述諸國及蘇聯等強手的較量，中國拳擊選手增強了自己的信心，技術落後，體能不足和比賽經驗不足，是中國隊當前亟欲解決的課題。

王國鈞是五十年代中國拳壇國手。他認為，中國拳擊選手的最大長處是有強烈的拚搏精神。他們不能忘記，一九八六年漢城亞運會，南朝鮮拳手囊括十二枚拳擊金牌。他們下決心不讓這一場面在一九九○年北京亞運會上重現。

中國的拳擊教練們期望，通過艱苦的訓練，加上引入運動醫學的最新成果和頻繁的國際交流，中國的拳擊水準能迅速提高。中國選手們的目標是：先打敗南北朝鮮選手，雄居亞洲，再向世界級選手發出挑戰。他們堅信，這並不是「天方夜譚」式的夢想。

國際足聯修改球例
影響輕微月杪生效
包括後備球員處理方法

【本報訊】國際足聯國際小組六月四日在倫敦開會，對球例略作修改，由於影響輕微，故不用向裁判作出特別指示。新例將於七月二十五日起生效。

一些今年試行的條例因效果不理想而棄用，如英國一項聯賽試驗開闢球「不設越位」，而一些地區賽事判罰犯規球員即時停賽幾分鐘等。

修改的球例主要有兩點：一是場地上的龍門柱一律要用白色，二是關於後備球員的處理方法增加了一些條文，使條例較清楚，計為所有國際足聯認可的賽事，均要在賽例上寫明可列出多少名後備及可更換多少名球員。通常如沒有特別列明及賽前沒有通知球證，按慣例為可登記五名後備及可換兩人。如沒有在賽前把後備名單交給球證，將不能換人，也不可換入不在後備名單上的球員。另外，如對賽兩隊同意及賽前通知球證，賽事最多可換五名球員。

籃球裁判會下周末改選

【本報訊】香港籃球裁判會定於七月十六日（星期六）下午七時半在香港中環租庇利街十七號順德大廈三樓順德聯誼總會舉行該會會員周年大會，改選新職員。

拿波里隊八月訪日

【美聯社東京消息】由足球巨星阿根廷馬拉當拿領軍的意大利拿波里隊，將於八月在此間與日本球隊進行練習賽。

意大利及日本球隊將於八月十二日在東京國家體育場較技。另外的球星有巴西卡斯加，他是訪問隊的成員。

足總決心遏止茅風
——石乃斌談處罰犯規球員

本報記者　漢中

鑑於球賽茅風日益嚴重，足總紀律小組下屆將會加強處罰球犯，力求阻嚇球場暴力事件的發生。應邀成為紀律小組成員的資深球圃人士石乃斌說，遏止茅風是為了發展足運，試想球場頻有球員打鬥，家長怎會放心給其兒子踢波，足球便沒有接班人。

石乃斌稱，球會對付犯規球員及職員的建議，主要是以林占士的建議書為根基，然後進行連番研究及作出改動。他相信該建議獲執委會通過後，可望在新一季執行。

他稱，紀律小組下屆將會重罰犯規球員，特別是嚴重犯規的球員，並考慮不批准一些列入黑名單的球員註冊。他稱，有多支乙丙組隊以踢茅波出名，足總將會加強監察。

石乃斌稱，現時有些球會與球員的聯繫很散渙，往往球員在球場打茅波，球會也不知情，今屆就有瑞山因控制不了球員打茅波而放棄會席及退出聯賽。足總為使球會與球員加強聯繫，要求每場賽事對賽兩隊均要有職員在場，若出現打鬥場面，球證較易找到當事人協助控制場面，球座上也有該隊職員作供，使球員心裏有所顧忌，料可減少打鬥場面。

「重典」方面，他透露，一些在一個球季內有二、三次嚴重犯規被紅牌趕出場的球員將被重判，但不包括兩次被判黃牌趕出場的球員。這類球員將會被判停賽超過一季，重新註冊時也要經執委會通過方可。他認為作出重罰將會有效。犯規球員一經判罰，停賽即時生效。

爪哇高士打道一地皮 三成權益售予伊藤忠

該地盤將合併建一座三十七層商廈
爪哇去年三億購入料需二億上蓋

【本報訊】爪哇企業昨日宣佈，出售灣仔高士打道寫字樓發展計劃三成權益予日本伊藤忠商事株式會社。

根據該公司的聲明指出，爪哇一家全資附屬公司SEA(BERMUDA)公司，以八千一百一十萬零九千五百二十七元一仙的代價，將其所持有每股十元之SEA(BVI)公司股份其中三千股（即三成）售予日本伊藤忠商業株式會社之一家附屬公司。

不過，上述價格須根據有關買賣合約之條款再加調整。所出讓之股份佔SEA(BAI)公司全部已發行股份之百分之三十，並已於一九八八年六月底完成交易。

SEA(BVI)公司經由屬下之若干全資附屬公司擁有香港高士打道九十二至一零八號及謝菲道一二九至一四九號之物業。此等物業佔地共約二三二〇平方米。買賣雙方於達成是項交易時估定其總值為六億六千五百七十三萬元，此等物業合併將為單一地盤從而重新發展為一座三十七層之辦公室大廈作投資收租用途，樓面面積達三十三萬三千方呎。

該灣仔寫字樓地皮為爪哇企業於去年以近三億元購入。

地產界人士認為，以興建三十三萬三千方呎樓面計算，估計爪哇及伊藤忠需再投資二億元興建上蓋物業。

另外，伊藤忠除購入上述灣仔地皮部分權益外，該公司亦與鷹君地產商討，合作發展半山地利根德閣擴建計劃，估計投資額為五億元。

聯交所與港府磋商 氣氛融洽並獲成果

余金城就證檢報告發表函件稱
霍禮義則呼籲會員繼續提供意見

【本報訊】香港聯合交易所管理委員會主席余金城上周五向該所會員發出一項函件，以向會員提供有關執行證檢會報告書的概括意見，並強調聯交所若能成立新的委員會，即意味該所可以朝着自己選擇的方向邁進，並可加強該所繼續與港府進行磋商時的地位。

另一方面，聯交所行政總裁霍禮義亦同時發出一份通告，呼籲各會員仍可在昨天證檢會諮詢期過後，繼續以熱線電話向該所提供意見。

余金城表示，聯交所與港府之間進行的磋商，不但十分融洽，而且已取得若干成果，必須提出者，是有關磋商並不會於七月四日或任何特定的日期終止，而港府方面只是希望在該日前獲悉初步反應，而事實上，港府及交易所均需要更多時間去考慮報告書的各項詳細建議。

他表示，交易所發展本身的規則及為上市公司提供更全面的服務，已經配合報告書的建議，因此該所將會詳細研究任何有關新證監委員會工作範圍及支出的建議，亦關注需要比報告書更明確地界定新證監委員會的權力。

另一方面，聯交所行政總裁霍禮義表示，聯合交易所較早前曾設立熱線，徵詢會員對戴維森報告書的意見，會員對此項服務，反應相當熱烈，會員不但就戴維森的報告書提出意見，交易所亦收到很多有關交易所運作的寶貴建議。交易所在整理各項意見後，會向政府反映會員的意見。

經濟①

經濟小語　林浩雨

基金力吸銀行股

股市繼續牛皮，已經一連三個交易天的成交金額處十億元以下了，而且無獨有偶，均是九億多元。

昨日的最大特點是銀行股推上。市場人士相信，能「炒」起匯豐的，決非一般的中小投資者，而是基金大戶。問題是：將匯豐推高，目的為何呢？也許這個解釋比較合理，就是一些資金專門選擇牛皮了很久的實力股下手，以減低風險。匯豐之落後於大市，已有目共睹，所以就放心「催谷」。此外，東亞銀行於本月就宣佈中期息，對其他銀行股會有啟示作用。東亞先行上升，理由則比其他銀行股之升更說得過去。

恒指昨收二六八七點，仍在二千七百點之下徘徊。現時能否藉銀行股（為重指數成份股）之上升而令指數一舉升越二千七百關，是大家最感關注的事。一些證券商認為，昨日港股不聞不問，其中一個原因是華爾街股市放長假，缺之外圍的指引，所以大家就更小心審慎。

暫時來說，恒指仍會在二六五〇至二七〇〇之間波動，現時的指數大致上處「中軸」的位置。由於推高仍有較多的回吐，所以還是要反覆上落，繼續消化方可。市底其實並不弱，人心則不是太安定，觀望氣氛將轉濃厚。但估計大跌機會不大，二六五〇支持應可信賴。

透視講場　奇洛

久沉滙豐應有好表現

雖然昨天本港股市表現牛皮，但一系列的金融股份則表現異常硬朗，看來在短期內投資者會將目光重新轉投在這類久被遺忘的股份上。

在金融類股份當中，以恒生、東亞及匯豐銀行的股份表現最為矚目，其中恒生近日已有可觀的升幅。該行業務以貿易及樓宇按揭貸款為主，由於樓市在今年上半年表現奇佳，在水漲船高下，樓宇按揭業務便保持活躍，預計今年恒生在這方面所取得的盈利較去年同期有可觀的增長。

提到恒生，不其然使人想起其母公司匯豐銀行，自從四月份除淨至今，匯豐的股價一直久沉不起，近日更跌至六元一角的低價水平，期間股市雖然數度標升，但亦沒有它的份兒。故此，相對而言，匯豐股價最少已落後大市達一百點之多，如今適逢金融股份冒起，所以其上升潛力較諸其他股份為高，昨天匯豐股份蠢動，便是基於這個原因所致，雖然其後在尾市略告回軟，但相信仍是較可取的高質股份。

事實上，匯豐銀行在近年的業務經過重組之後，其根基及活力都已進一步提高，特別是在海外擴展方面購入美國海豐餘下未擁有的股份，以及購入英國米特蘭銀行一成半股權，其在國際的盈利發掘能力已冠於其他本港銀行股份，加上在港的銀行業務亦可算稱雄，故此亦是長線的投資股份對象。

華光航擬發新股 籌資購買數船隻

增加股份流通量以符法例

【本報訊】接近華光航業集團有限公司的人士透露，該集團大股東趙氏家族目前正與其債權人進行商討，研究發行新股的可能性，有關計劃除可為公司獲提供一筆新資金之外，還可將華航股份的市場流通量增強，以符合證監法例的要求。

消息指出，發行新股的形式可能會包括供股計劃在內，以令債權人有機會認購公司更多股份，但實際的內容則至今仍未落實。

經過兩年前的一項債務重組計劃之後，華航原大股東趙氏家族持有華航的股權降至百分之四十八水平，而債權人則持有約五成股權，故此市場流通量僅得百分之二左右。

較早前，市場出現一手佔華航發行股數達一成多的大手成交。但消息指出，這手股份並不是由趙氏家族出售，故此應是債權人的股份轉讓行動。

消息稱，華航將會透過發行新股所籌集到的資金，購入數艘船隻，以鞏固華航的船隊。

萬邦將宣布業績

【本報訊】萬邦投資定於本周五（八日）宣布中期息。

YGM售物業套現八千多萬

【本報訊】YGM貿易有限公司昨日宣佈出售多項物業，包括彌敦道百樂大廈地下及一樓SHOP A，作價一千二百八十萬元。此外，出售旭日街兩項物業，作價六千八百萬元。

紅磡架勢　莊星

銀行股全面上揚 投資股表現不俗

股市昨日大牛皮，表現最好的是銀行股。匯豐收六元三角半，升一角半，恒生收廿八元九角，升六角，東亞收十八元五角，升七角。永隆收廿九元六角，升一元一角。交投也頗為活躍，其中匯豐、恒生、東亞更列入「十大」成交金額之內。銀行股是否轉勢？多看一兩天即可知道，但因為落後大市太遠，在資金落行下追回一些失地，也是合理的走勢。

另一久沉的公用股，也有局部轉好之兆。香港電訊升五仙，收七元二角。不過，港燈、九燈仍然較弱，股價均無變動。

南順連日急升至九元五角，昨日略為回氣。基金公司收三元三七五，也升二仙半。

值得注意的股份還有：爪哇、森那美、仁孚、文華東方、萬勝、迪生、寶隆等。

……，收九元二角，平前價。此股有基金吸入主要是看好盈利前景，因董事局表示有信心可以在未來五年內，每年保持百分之三十的複式增長。

新昌明日就宣佈業績，昨一度升上三元六角半的新高價，後以三元五七五收市，仍升五仙。

泰盛、新鴻基公司等投資股表現亦強。前者收三元二二五，升二仙半。嫡系經紀再在三元二角水位接貨。新鴻

股市昨微升二點 銀行股表現出色

報二六八七點成交九億

【本報訊】昨日股市牛皮偏穩，銀行股最為出色，恒指以二六八七點六二收市，升二點九八，成交九億二千六百萬元，較上周五增一千四百萬元。

全日走勢為拉鋸上落，上午十時半恒指報二六九三點，升九點，中午收市為二六九〇點九四，升六點三〇。下午仍然牛皮，收市前回吐略增，以全日較低價位收市。

銀行股最突出，升三十四點，次為公用股升十三點。地產股及工商股均跌。

天地線　甘金

牛皮待變全線淡靜

昨天市況牛皮穩定，上落幅度極窄，高低點相差只為十二點，較有特色者，乃銀行股各領風騷，匯豐升一角半，恒生升六角，東亞升七角，而且該系昨日成交量不俗，有轉熱趨勢，至於其他藍籌股如長實、和黃、太古、九倉、怡和、置地則仍徘徊無甚表現，全日市況交投一線股普遍也告淡靜下來，收市指數報二六八七．六二，升二．九八，成交額九億二千六百萬，若是撤除鱷魚恤一項大手成交（一千六百萬股，每股作價十一元，屬先前配售項目），實為七億五千萬而已，可見市內觀望情緒何等濃厚。

目下，大市正處牛皮待變時刻，要準確預估短期動向相當困難，試看昨天期指方面即有因八月份期指合約竟無成交紀錄，就算定盤也遲遲得睹，套戥功能一時間完全用不上，可謂罕見而又爭持，各顧耐性。如今惟有寄望好些個別發展情形暫時較具留意價值之二三線股計有淘大、世紀、信德、川河、瑞安、生力啤、新昌、熊谷組、泰盛、隆豐等。

較有生氣新昌泰盛

利率期貨計劃 交證監處審閱

范庭基希望數月後實施

【本報訊】香港期貨交易所新任副主席兼行政總裁范庭基表示，利率期貨的詳細計劃已遞交證監處，希望在幾個月後實施，該所並將於十一月左右召開大會，希望於明年三月前委出新理事會成員。

交通銀行現正籌劃 發行美元單位債券

發行二億港元債券儀式昨舉行
擬集資十三億美元作上海基建用

【本報訊】交通銀行董事兼香港分行總經理史美鏡，昨日出席該行發行二億港元債券簽署儀式後表示，現時交通銀行上海總行正計劃籌措推出第二種以美元為單位的債券，但現階段仍在研究有關債券的外匯問題。

此外，交通銀行香港分行助理總經理鄧予立昨日亦表示，是次推出二億港元債券附帶香港電訊的認股權證，有關的債券希望能在本地資本市場創新。

鄧予立指出，交通銀行除發行港元債券外，稍後亦會計劃發行以美元及歐洲貨幣為單位的債券。

他指出，交通銀行自進駐上海總行後，積極參與國際集資及融資活動，目前計劃集資十三億美元作發展上海基本建設之用，其中已包括黃浦大橋。

太興配售股份 值一千五百萬

【本報訊】太興置業有限公司主要股東：陳海壽、韓晚良及黎吳映雪，昨日通過一間他們所控制的公司，配售總數七百五十五萬股太興置業股份，配售的股數約相等於該公司已發行股本百分之十，價值約一千五百多萬。完成配售後，該公司主要股東將成功地將他們持有太興置業的股份降低至已發行股本的百分之七十五以下。

太興置業是於去年十月通過收購義高地產有限公司，在香港聯合交易所上市。

本廣告僅爲提供資料之用，並不構成收購、購買或認購股份之邀請或建議。

KS

KIN SON ELECTRONIC (HOLDINGS) COMPANY LIMITED

（建生電子（集團）有限公司）

（依據公司條例在香港註冊成立）

發售新股

每股面值二角股份五千萬股

每股售價九角

股款須於申請時繳足

由

國鐵亞洲有限公司

經辦及包銷

已向香港聯合交易所有限公司上市委員會申請將本公司之已發行股份及下文所述之售股章程所載將予發行之股份上市及買賣。

申請認購此等新股份必須根據完整之一九八八年七月五日售股章程提出，售股章程及申請表格可於下列地點索取：

香港聯合交易所有限公司之會員
國鐵亞洲有限公司
香港遮打道
歷山大廈2705室

渣打銀行
香港皇后大道中15號
置地廣場公爵大廈

及其下列各主要分行：

港島

香港總行(公爵大廈)	皇后大道中15號置地廣場公爵大廈	香港貿易中心分行	中環德輔道中161至167號
熙信樓分行	灣仔軒尼詩道1號熙信樓	英皇道分行	北角英皇道480號A
交易廣場分行	中環康樂廣場8號交易廣場第一座101號店舖	糖街分行	銅鑼灣糖街1號
軒尼詩道分行	灣仔軒尼詩道399號		

九龍

九龍總行	旺角彌敦道630至636號	新蒲崗分行	新蒲崗寧遠街10至20號
長沙灣分行	長沙灣昌華街20號	尖沙咀分行	尖沙咀加連威老道10號
紅磡分行	土瓜灣九龍城道10至16號A	尖沙咀中心分行	尖沙咀東部尖沙咀中心第UG 20至22號
觀塘分行	觀塘輔仁街88至90號	油麻地分行	油麻地彌敦道546至550號

新界

沙田中心分行	沙田橫壆街2-16號沙田中心沙田商場22號店舖	屯門分行	屯門鄉事會路28-38號冠興樓地下D舖位
荃灣分行	荃灣大河道99號	元朗分行	元朗元朗大馬路140號

申請人應將支票或銀行本票緊釘於申請表格上，並在下述時間將申請表格投入上文所述渣打銀行各分行特備之申請表格收集箱內：

一九八八年七月五日（星期二）── 上午九時至下午四時
一九八八年七月六日（星期三）── 上午九時至下午四時
一九八八年七月七日（星期四）── 上午九時至下午四時
一九八八年七月八日（星期五）── 上午九時至中午十二時

Avatex 易發訊-88

第一部在香港設計及製造的圖文傳眞機

依利安達通訊有限公司
九龍新蒲崗六合街八號
六合工業大廈十八樓
電話：3-7269333　電報：COCOELEC
電訊：52111 HKECO HX　傳眞機：3-3524625

中國的選手，她的年紀大很多，但她認為她在奧運會的機會不俗，而未來二個多月她將艱苦練習以爭取金牌。

姬莉目前在漢城舉行的國際跳水賽中，跟隨兩名中國選手之後取得一面銅牌，但她認為該次比賽未有足夠準備，因她剛從傷患中復原。

相信很多人都會想到姬莉……從事她所學的工作。她希望將來可以幫助美國的運動員，例如尋找贊助及幫助受訓的人，她認為現時的運動員太多工作要做，很難跟上艱苦的訓練。

姬莉承認她從未看過有關她母親的電影，可能到她完成跳水事業後才會看，到時她會慢慢欣賞母親的每一個跳水動作。

聶衛平戰勝小林光一

聶執黑棋以一目半之優勢擊敗對手

……流棋手稱霸日本棋壇，但是小林光一以其名聲最響的棋聖殊榮列衆強將之首。

聶衛平和小林在前天爭取決賽權的比賽中，均因走棋失誤而告負，因此在今天的比賽中都慎之又慎，倍加小心。由於兩人均是本國棋壇的代表人物，無疑這場比賽再次成為中日兩國圍棋的一次較量。

比賽上午十時開始，聶衛平猜得黑棋。他閉目養神數分鐘之後以對角星小目開局。令人感興趣的是小林光一也以同樣的招數相對。看來二人都準備打一場持久的細棋戰，在功廊上進行一場較量。

聶衛平和小林光一在中日圍棋擂台賽上曾經交……盤時，從盤面上看，還是白棋處於有利地位。

下午開盤後，聶衛平頑強奮戰，在中間的戰役告一段落後，又在左邊挑起一場惡殺。白棋顧忌中腹，把重點放在中腹上，並投下重兵，一舉吃掉黑棋十四子。聶衛平經過嚴密的計算，依然我行我素，在左邊吃掉白棋七子。從數量看，似乎白棋佔點小便宜。但實際上小林光一在這場拚殺中是「賠了……

……光一看到……的漏洞後，再次看到了生機。於是在左下角打劫，把已經告一段落的拚殺再度掀起。白棋在這個打劫爭奪戰中確實討到了局部的便宜。但實際上，黑棋憑借全盤的優勢，這場風波只是有驚無險。

打劫結束後，盤面上再也無有風波可起，比賽便隨之進入收官階段。聶衛平和小林在收官階段都很謹慎，最終下至二六四手，黑棋憑借中盤贏得的優勢而獲勝。

此間棋壇人士認為，聶衛平盡管在前天的比賽中因不慎而負於林海峯，但今天的比賽證實，他仍然是日本棋手難以攻破的剋星。

台灣十項運動選手李福恩，去年的成績是七六四二分，僅次於大陸選手龔國華的七八四八分，而李福恩今年的成績已增進為七七三九分。

台灣另三位躋身去年亞洲十傑排名榜的選手是：古金水，十項運動七五八一分，排名第三。吳濟錦，百公尺跨欄十四秒零一，排名第四。鄭新福，男子一百公尺跑十秒四一，排名第十及二百公尺跑二十一秒零七，排名第八。

另外，台灣女子跳高新秀蘇瓊月去年在新加坡所創的成績是一公尺八四，成為亞洲青年組排名的榜首。

美國辦九四年世界杯賽

巴西與摩洛哥申請主辦權被否決

【美聯社瑞士四日電】國際足球聯會於星期一宣佈，一九九四年世界杯將會在美國舉行，美國從其他兩個競爭者巴西及摩洛哥取得了主辦權。

這個決定是在蘇黎世郊外一間酒店內作出，同時並代表美國可以主辦國身份自動進入決賽周。

國際足聯高層人員曾研究三個爭取主辦者的報告，而執行委員會廿一個成員於星期一聆聽他們的最後介紹。美國代表並播放了美國總統里根致詞的錄影帶，他表……

……以來的第十五屆，在此之前，世界杯均輪流在歐洲及南美洲舉行。意大利將於一九九〇年第二次舉辦世界杯，而爭取主辦一九九四年世界杯的三個國家中，只有巴西曾主辦過世界杯（一九五〇年）。國際足聯的決定打破了兩個傳統足球強盛地區南美及歐洲的壟斷。

歷史上主辦國均有取得世界杯冠軍的傾向，其中包括烏拉圭於一九三〇年，意大利於一九三四年，英國於一九六六年，西德於一九七四年及阿根廷於一九七八年。

三屆世界杯冠軍巴西，是唯一南美隊伍可在歐洲取得冠軍（於一九五八年在瑞典），而歐洲球隊從未試過在南美奪標。

美元急劇回升掀起波濤

銀行人士談外幣存款 建議獲利者沽出平盤

黃埔花園小單位好銷

奇盛集團擬上市

供盤略增拆息暫回順

永隆銀行
進展不怠穩健 服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD.
☎: 5-8268333

翠亨邨茶寮 始創風格·領導潮流
黃金廣場分店
廳房設計·高貴大方·名門氣派·不同凡响
雅座舒適·格調清新·美侖美奐·各擅勝場
銅鑼灣畔·粵菜最佳食府·全日為君供應
翠亨邨茶寮一系列榮譽出品
午膳茶市小菜·下午高雅茶座
晚飯海鮮佳餚·鵲局要樂助慶
營業時間：上午11:30至晚上11:30
假日提前：上午10:00至晚上11:30
訂座電話：5-778911, 5-768622
地址：香港銅鑼灣軒尼詩道502號 黃金廣場7-9樓
美麗華集團

靈活投資有良策
恒生指數好辦法
新鴻基期貨有限公司忠誠為客戶提供恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。
新鴻基期貨有限公司
香港夏慤道海富中心三樓
5-278580 5-8225503

本港股票行情

七月四日（星期一）

恒生指數 2,687.62+2.98
香港指數 1,777.86+1.44
金額： 926,315,536
總成交股數： 562,631,098
宗數： 16,707

成交股份 340
上升股份 109
下降股份 142
無變股份 89

香港分類指數

金融	1362.73	28.66
公用	1737.21	6.48
地產	2245.00	-8.70
綜合	1934.01	-15.08
工業	1969.72	-6.21
酒店	1918.23	-3.67

十大成交金額

公司	金額
鱷魚恤	176,519,900
滙豐	73,649,192
愛美高	41,438,330
東亞	22,888,344
和黃	19,198,920
恆生	15,761,579
太古	15,587,050
迪生	15,493,150
九倉	15,220,075
華置88	15,047,211

十大成交股數

公司	股數
愛美高	73,362,000
華置88	49,422,766
中娛91	32,019,000
國銀	27,790,000
愛美高90	22,740,000
聯海90	16,201,600
鱷魚恤	16,043,000
滙豐	11,671,242
新時代	9,250,000
港澳發展	8,999,600

十大上升股票

公司	收市價	升%
萬年	5.65	+61.43
樂古B	12.60	+57.50
樂古A	122.00	+56.41
紅寶石(新)	1.56	+13.45
建懋	0.53	+12.77
彩虹90	0.56	+12.00
金山實業91	0.62	+10.71
紅寶石(舊)	1.50	+9.09
新時代92	0.37	+8.82
建業	6.40	+7.56

十大下跌股票

公司	收市價	降%
華置91	0.315	-10.00
愛美高90	0.122	-7.38
友利	0.98	-6.67
愛美高94	0.233	-6.43
鴻福	4.175	-6.18
華置88	0.305	-6.15
銀資	0.94	-6.00
信地90	0.16	-5.88
銀寶91	0.27	-5.26
麗新發展	1.10	-5.17

恒生指數移動線

(5天)	2670.69	-0.41
(10天)	2685.03	-3.14
(50天)	2598.30	1.93
(250天)	2767.68	-1.96

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	18.40	18.60	18.60	18.00	18.50	+0.70	1,244,600	13.87	3.38
440	大新	6.25	6.30	6.25	6.25	6.25	+0.05	6,000	9.08	1.92
011	恒生銀行	28.70	28.90	29.00	28.50	28.90	+0.60	547,690	15.53	3.46
005	滙豐銀行	6.30	6.35	6.40	6.20	6.35	+0.15	11,671,240	8.93	5.44
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.68	1.69	1.70	1.68	1.69	+0.04	169,000		
096	永隆銀行	29.50	29.70	30.00	28.80	29.60	+1.10	87,908	10.93	4.05

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	11.10	11.20	11.20	11.20	11.20	+0.10	3,000	8.34	7.41
103	亞洲保險									
459	中娛策略	0.68	0.69	0.70	0.68	0.69	-	1,654,000		
106	CRUSADER	0.90	0.91	0.97	0.90	0.91	-	1,966,000	16.55	
053	道亨集團	1.23	1.25	1.27	1.20	1.24	+0.05	1,306,000	17.03	4.44
439	ELDERS	16.00		16.00	16.00	16.00	-	43,200		
129	財務地產									
342	FAI保險									
214	第一太平特別		4.15	4.15	4.125	4.15	+0.025	115,166	25.46	
145	建屋貸款									
166	國銀亞洲		0.197	0.201	0.196	0.197	+0.003	27,790,000		
170	工業投資	12.30	12.40	12.50	12.30	12.30	-0.10	38,795	11.03	1.30
209	怡和策略	8.80	8.85	8.85	8.80	8.80	-0.05	1,380,672	9.46	1.70
376	萬勝證券	1.58		1.60	1.54	1.58	+0.06	108,000	25.61	3.80
174	百利大國際	1.09	1.11	1.10	1.06	1.10	+0.03	313,125	2.21	
222	泛印集團		0.71	0.73	0.71	0.71	+0.01	110,000		
226	萬眾財務	0.49	0.51	0.50	0.50	0.50	+0.01	210,000	13.09	
227	大眾國際	1.27	-	1.25	1.25	1.27	-0.01	4,000	20.68	3.94
086	新鴻基	2.375	2.40	2.45	2.375	2.375	+0.025	1,358,000	9.19	6.32
258	永盛財務	1.39	1.40	1.40	1.34	1.40	+0.090	430,000	4.55	3.5[illegible]
261	森地財務									
265	德利投資	2.25	2.375	2.35	2.25	2.25	+0.05	20,000		
028	天安中國	0.97	0.98	0.99	0.96	0.98	+0.04	2,283,000	30.25	1.53
020	隆豐國際	3.65	3.675	3.725	3.65	3.675	-	1,582,800	16.18	3.27

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報									
002	中華電力	17.90	18.00	18.10	17.90	17.90		765,680	12.33	3.35
026	中華巴士	23.50	23.60	23.80	23.50	23.50	-0.30	8,800	23.26	2.98
032	香港隧道	17.60	17.70	17.80	17.60	17.70		62,000	12.66	7.40
003	中華煤氣	18.00		18.10	18.00	18.00	-0.20	60,000	25.48	2.06
006	港燈集團	7.35	7.40	7.40	7.35	7.40	-	1,367,219	9.39	6.76
008	香港電訊	7.15	7.25	7.25	7.15	7.20	+0.05	1,766,732	23.15	0.69
062	九龍巴士	9.70	9.80	9.80	9.60	9.75	+0.10	81,238	13.41	4.10
050	油蔴地	7.65	7.70	7.70	7.60	7.65	-0.10	214,000	14.98	2.88

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
271	亞洲證券	1.66	1.67	1.67	1.65	1.66	-	1,514,000	8.85	1.81
024	寶成	2.20	2.225	2.225	2.10	2.20	+0.05	286,000	9.09	5.68
123	嘉宏國際	3.10	3.125	3.125	[illegible]	3.125	-	1,126,434	9.77	5.76
025	其士	1.11	1.12	1.13	1.11	1.12	-0.01	778,000	8.48	7.14
110	中國東方	8.50	-	8.50	8.50	8.50	-	100	11.40	2.75
116	周生生	3.45	3.475	3.475	3.425	3.45	+0.075	30,000	8.56	5.00
367	莊士機構	0.63	0.64	0.65	0.63	0.63	+0.01	928,556		
353	牛奶國際	4.975	5.00	5.05	4.975	5.00	-	1,804,061	14.88	3.40
441	寶隆洋行	1.64	1.65	1.65	1.58	1.64	+0.08	459,000	12.49	3.66
118	第一太平實業優									
038	第一太平實業	4.10	4.15	4.25	4.15	4.15	-0.10	77,000	8.11	4.81
133	第一太平國際									
264	公和祥	0.59	0.60	0.60	0.59	0.60	-0.01	145,000	65.93	
013	和記黃埔	8.85	8.90	9.00	8.85	8.85	-0.15	3,152,200	13.62	3.95
175	志正國際	1.52	-			1.52	+0.04	1,2[illegible]0	8.54	7.89
015	怡和控股	13.30	13.40	13.40	13.30	13.30	-	902,112	9.05	3.57
191	麗新國際	2.10	2.125	2.15	2.10	2.125	+0.025	1,770,000		
069	利豐公司									
194	摩耐興	3.30	3.325	3.325	3.20	3.325	+0.075	296,000	11.16	3.41
478	名補	0.64	0.66	0.66	0.65	0.65	-0.01	850,000		
224	建生									
249	森那美	1.93	1.94	1.97	1.93	1.94	+0.01	1,232,000	8.86	6.19
253	麗德投資	0.79	0.80	0.82	0.79	0.79	-	476,000	4.19	5.70
019	太古A	18.40	18.50	18.60	18.40	18.40	-0.30	429,207	12.00	5.37
087	太古B	3.275	3.30	3.30	3.275	3.275	-	1,420,793	10.68	3.79
004	九龍倉	7.95	8.05	8.05	7.95	8.00	+0.05	1,900,097	15.95	1.13
286	衛利行									
290	永安集團	4.65		4.70	4.65	4.65	-0.05	55,420	16.61	1.29
100	仁孚行	2.95	2.975	2.975	2.90	2.975	+0.10	505,856	9.11	5.88
43	卜蜂	1.81	1.82	1.86	1.81	1.81	-0.05	4,423,750	12.43	
487	冠柏	1.05	1.07	1.08	1.07	1.07	-0.01	80,000		

酒店飲食

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯國際	3.00	3.025	3.025	3.00	3.025	-	488,000	20.40	1.98
341	大家樂	1.60	1.61	1.64	1.54	1.61	+0.02	2,784,000	13.47	5.16
206	國泰城市									
037	遠東酒店	1.18	1.19	1.23	1.18	1.18	-0.05	1,116,000	10.73	0.68
039	富麗華酒店	8.10		8.20	8.10	8.10	-	80,000	12.63	6.17
051	海港企業	9.75	9.90	9.85	9.80	9.80	-0.10	12,000	14.60	5.87
045	大酒店	5.05	5.10	5.10	5.05	5.05	-0.05	602,000	20.69	2.38
163	PARISCO	2.80	2.90	2.85	2.775	2.85	+0.05	96,000	16.76	
422	文華東方	4.75	4.775	4.775	4.725	4.75	+0.05	634,746	11.91	2.95
071	美麗華	6.20	6.25	6.25	6.15	6.25	+0.10	209,350	22.01	2.72
064	新世界酒店	6.80	6.85	6.90	6.80	6.80	-	302,000	16.79	3.38
223	百樂酒店	7.60		7.70	7.70	7.70	-0.05	6,000	28.93	1.88
078	富豪酒店(除淨)	2.25	2.275	2.35	2.25	2.275	-0.05	1,878,000	7.69	4.54
235	紅寶石			1.59	1.56	1.56	+0.185	12,000	7.92	10.90
563	紅寶石(舊)	-	1.50	1.60	1.60	1.50	+0.125	2,000		

倉碼航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
293	國泰航空	8.50	8.55	8.60	8.50	8.50	-0.10	497,000	11.44	3.29
338	中華造船優先	1.42	1.48	1.48	1.42	1.42	-0.02	24,000		8.45
029	中華造船	1.46	1.50	1.48	1.46	1.47	+0.01	190,000	19.37	5.10
117	萬邦航業	-	15.90	15.90	15.80	15.90	+0.10	23,000	38.70	3.14
217	海南發展	5.70	5.85	5.85	5.75	5.75	-0.15	11,000	10.28	5.29
332	東方海外		3.875			3.70	-	1,192		
237	安全倉	5.75	5.85	5.85	5.75	5.75	+0.05	64,000	368.59	2.61
242	信德企業	3.625	3.65	3.75	3.625	3.65	+0.025	785,193	9.41	7.40
096	華光航業			6.30	6.30	6.30	+0.10	116,307		

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	亞洲電視	(暫停買賣)								
009	香港電視	13.20	13.30	13.30	13.20	13.20	-	380,000	13.59	4.85
343	玉郎機構	0.79	0.80	0.80	0.79	0.79	-	1,598,000	4.05	5.06
018	東方報業	1.37	1.38	1.40	1.36	1.37	-0.01	498,000	14.55	
233	華商集團	2.775	2.825	2.80	2.80	2.80	-	322,000	10.26	5.36
147	斯報	1.12	1.13	1.14	1.12	1.13	-0.01	276,000		

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	1.18	1.20	1.24	1.20	1.20	-0.02	2,944,000	7.39	2.50
056	聯合地產	3.60	3.625	3.70	3.60	3.625	-0.075	2,077,200	11.32	0.75
101	淘大置業		2.95	2.975	2.925	2.95	-	851,389	11.10	5.65
022	亞細安	(暫停買賣)								
268	奔達國際	1.34	1.35	1.37	1.34	1.35	-0.02	738,000	3.45	5.19
108	[illegible]國際	0.52	0.53	0.54	0.47	0.53	+0.06	808,000		
355	世紀城市	1.75	1.77	1.77	1.75	1.76	-	1,000,000	17.43	1.99
480	中染物業	2.20	2.25	2.25	2.225	2.225	-0.025	135,200		
001	長江實業	7.70	7.75	7.80	7.70	7.75	-0.05	1,545,000	10.06	2.84
112	至祥置業		1.95	1.94	1.94	1.94	-0.03	8,000	19.09	1.55
130	中華娛樂	0.385	0.39	0.395	0.385	0.385	-0.005	4,830,000		7.79
127	華人置業	0.69	0.70	0.70	0.69	0.69	-	5,466,000		4.55
216	建業	6.40		6.45	6.00	6.40	+0.45	98,000	34.92	1.41

地產建築（續）

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
125	四海地產	3.80	3.95	3.95	3.95	3.90	-	2,000	1.73	40.26
121	紀德置業									
128	安寧	2.825	2.85	2.825	2.725	2.825	+0.025	756,000	13.57	3.96
035	遠東發展	0.85	0.86	0.89	0.85	0.85	-0.03	2,557,000	11.55	1.76
135	第一南華	1.96	2.00	2.025	2.00	2.00	-0.05	26,000	2.68	10.00
124	景耀國際	(暫停買賣)								
140	金山地產	1.26	1.27	1.27	1.26	1.27	-0.01	66,000	9.28	
041	鷹君地產	2.775	2.80	2.825	2.775	2.775	-0.025	2,623,123	11.14	2.74
010	恒隆發展	5.35	5.40	5.50	5.40	5.40	-0.05	1,397,000	9.28	4.63
052	置利文	4.875	4.90	4.90	4.875	4.875	-	32,000	6.91	6.77
012	恒基地產	5.70	5.75	5.85	5.70	5.75	-	1,192,000	12.67	3.30
157	協成行	6.70	6.95	6.85	6.80	6.85	+0.10	12,000	16.09	2.04
007	置地	7.55	7.60	7.65	7.55	7.60	-	1,564,605	17.00	4.48
149	港澳發展	0.51	0.52	0.53	0.51	0.52	+0.01	8,999,600	14.53	3.21
049	信託公司A	5.40	5.45	5.40	5.40	5.40	+0.05	923,611	8.81	5.49
153	信託公司B	1.03	1.05	1.03	1.00	1.03	+0.01	61,852	8.40	5.76
161	鴻福		4.175	4.35	4.35	4.175	-0.275	5,000		
159	河聯投資	1.11	1.14	1.14	1.11	1.13	+0.04	596,000	15.94	4.42
160	漢國置業	1.18	1.20	1.22	1.18	1.19	-0.03	512,000	7.19	4.62
054	合和實業	3.875	3.90	3.925	3.90	3.90	-0.05	674,500	14.52	4.43
055	新昌集團	3.55	3.60	3.65	3.55	3.575	+0.05	1,363,819	7.21	5.59
164	慈泰置業	1.18		1.18	1.17	1.18	+0.01	1,422,000	14.22	1.69
014	希慎興業	1.10	1.11	1.12	1.10	1.11	-	4,840,000	16.04	5.41
165	明輝發展	2.15	2.175	2.175	2.125	2.15	+0.025	610,000	70.03	0.47
171	國際實業									
181	啓明		2.40	2.40	2.40	2.40	-	4,000	5.17	3.75
182	駿利企業	6.10	[illegible]	6.20	6.20	6.20	+0.05	4,000	11.69	1.61
184	潮成投資	1.48	[illegible]	1.50	1.50	1.50	-	20,000	6.95	4.00
185	建煌新記	0.385	0.40	0.40	0.39	0.39	-	[illegible]00,000		
[illegible]	[illegible]利建新									
190	熊谷組	4.80	4.85	4.90	4.75	4.825	+0.025	1,239,000	13.51	5.60
[illegible]	廣生行	510.00	517.50	515.00	515.00	515.00	+5.00	60	13.09	5.66
063	倫敦愛丁堡									
068	利興發展	2.30	2.35	2.375	2.30	2.325	+0.025	343,000	13.72	5.16
195	樂古置業A	121.00	123.00	125.00	120.00	122.00	+44.00	3,330	37.22	2.46
196	樂古置業B	12.60	13.20	12.60	12.60	12.60	+4.60	9,660	38.41	2.38
200	新濠國際	0.81	0.82	0.83	0.82	0.82	-0.01	580,000	[illegible]	[illegible]
201	華大	0.335	0.345	0.36	0.34	0.34	-0.015	1,285,000	[illegible]	10.29
202	萬年		5.65	5.90	4.25	5.65	+2.15	806,000	80.43	0.53
158	萬邦	(暫停買賣)								
156	新時代	0.71	0.72	0.72	0.68	0.71	+0.03	9,250,000	202.86	
072	新城市	5.80	5.85	5.85	5.80	5.80	-0.05	181,566	17.60	2.66
017	新世界	11.30	11.40	11.50	11.30	11.40	-0.10	376,173	14.61	3.33
219	鴻昜	0.65	0.66	0.66	0.65	0.65	-	330,000	1.54	
220	晉利地產									
073	百利保	2.85	2.875	2.90	2.85	2.875	-0.025	137,062	3.47	3.48
074	保華建築	2.775	2.85	2.90	2.80	2.825	-0.025	772,000	55.50	3.54
225	博富國									
282	百樂門	(暫停買賣)								
232	聯邦A	6.75	6.80	6.80	6.70	6.80	+0.15	300,000	11.38	6.84
228	聯邦地產B	1.31	1.34	1.30	1.30	1.31	+0.04	10,000	10.96	7.10
369	彩虹發展			5.20	5.20	5.25	-0.15	40,000	4.66	13.87
231	富利	4.20		4.20	4.20	4.20	-0.10	12,480	24.75	4.29
281	川河	1.55	1.56	1.56	1.53	1.55	+0.04	1,262,000	19.04	1.94
251	爪哇企業	3.15	3.20	3.20	3.10	3.20	+0.10	230,000	4.65	3.75
252	輝信地產	1.67	1.70	1.67	1.67	1.68		10,000	8.80	5.36
240	海裕實業	3.425	3.475	3.50	3.40	3.45	+0.15	1,038,000	21.11	1.74
016	新鴻基地產	11.50	11.70	11.70	11.50	11.60	-	929,278	10.49	3.53
082	瑞安	1.39	1.40	1.44	1.39	1.40	-	947,000	8.84	6.43
263	順豪發展	1.08	1.10	1.17	1.10	1.10	-0.06	1,024,282	11.00	
412	順豪地產	1.55	1.56	1.56	1.55	1.56	+0.03	2,341,720		
245	星港地產	0.90		0.90	0.90	0.90	-0.02	6,000	10.70	
083	信和置業	0.59	0.60	0.60	0.59	0.60	-	4,623,000	8.33	3.63
247	信和地產	0.53	0.54	0.54	0.53	0.53	-0.01	2,985,000	8.63	2.86
085	大新公司	7.55	7.65	7.55	7.55	7.55	-0.05	1,000	7.48	7.28
257	新安									
088	大昌地產	4.025	4.05	4.075	4.025	4.025	-0.06	223,750	6.01	6.76
089	大生地產	3.075	3.125	3.15	3.00	3.10	+0.10	1,092,600	[illegible]	2.26
090	泰盛發展	3.20	3.225	3.225	3.175	3.225	+0.025	1,198,527	15.30	3.10
091	德榮建築	1.05	1.06	1.07	1.05	1.06	+0.03	1,064,000	16.93	
[illegible]	太興	2.25	2.30	2.30	2.225	2.275	+0.05	7,768,000	73.39	1.32
266	天[illegible]	5.10		5.15	5.10	5.15	-0.05	11,368	26.12	0.49
092	大[illegible]地產	0.205	0.208	0.208	0.205	0.205	-0.001	332,537		
269	大[illegible]地產優先	0.198	0.199	0.198	0.198	0.198	-	179,479		
267	泰富集團	0.72	0.73	0.73	0.72	0.72	-	1,944,648	5.27	13.89
270	友聯世界	3.35	3.40	3.45	3.35	3.375	+0.075	456,000	23.89	3.79
278	華廈									
137	華美置業									
283	偉益									
287	永發	1.24	1.28	1.25	1.23	1.24	+0.01	36,000	6.33	5.16
288	永鴻基	0.305	0.31	0.31	0.305	0.305	-	955,000	42.36	
097	永泰建業	12.60	12.80	13.10	12.70	12.70	+0.10	416,193	11.25	2.99
291	永遠利	2.00	-	2.00	2.00	2.00	-	6,000	256.41	
260	輝煌太平洋	1.73	1.74	1.76	1.70	1.74	-	1,277,000	5.42	5.75
193	瓏屋國際	1.83		1.85	1.83	1.85	-	12,000	16.27	1.62
296	裕興建築									
484	麗新發展優先	0.85	0.86	0.86	0.86	0.86	+0.01	100,000		
488	麗新發展	1.20	1.22	1.21	1.19	1.21	+0.01	1,824,744		
584	第一南華股權	0.82	0.86	0.90	0.86	0.86		124,000		

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
102	寶力電子	0.51	0.52	0.52	0.50	0.51	-	1,538,000	3.86	16.67
104	冠亞商業	1.42	1.43	1.45	1.42	1.43	-	4,538,000	9.17	
115	思德石油	0.72	0.73	0.77	0.72	0.73	-0.03	410,000		
378	城市資源	1.20		1.20	1.18	1.20	+0.02	350,400		
031	康力投資	0.75	0.76	0.75	0.75	0.75	-	6,000		
295	萬順實業									
033	依利安達	0.92	0.93	0.93	0.92	0.92	-	1,775,500	7.86	2.17
034	愛美高	0.56	0.57	0.60	0.56	0.57	-0.03	73,362,000	3.49	5.26
136	通用電子	0.53	0.54	0.55	0.54	0.54	-0.01	310,000	2.72	
093	青洲英泥	16.60	16.70	16.80	16.60	16.70	-	202,200	18.56	2.22
040	金山實業	1.85	1.87	1.87	1.82	1.86	+0.06	2,245,000	7.98	5.38
114	興利科技	0.163	0.164	0.164	0.161	0.163	+0.003	5,040,000	5.80	
044	港機工程	11.80	11.90	12.20	11.80	11.90	-0.30	162,400	12.62	4.03
146	香港地氈	10.60	10.90	10.80	10.70	10.80	+0.20	57,000	7.47	7.41
152	茂昌眼鏡	7.50	7.65	7.65	7.65	7.65	-0.05	12,000	24.96	1.96
179	德昌電機	7.90	8.00	7.95	7.90	7.95	-	34,000	14.25	2.52
173	嘉華石業		1.29	1.30	1.28	1.28	-0.01	833,000	8.93	3.91
180	開達實業	1.15	1.16	1.16	1.14	1.16	+0.02	304,000	38.93	6.03
141	金城工商		1.32	1.28	1.28	1.28	-0.02	10,000	10.25	5.47
186	蓮[illegible]	1.36	1.37	1.45	1.36	1.37	-0.06	4,773,500	8.87	4.96
411	南順	9.15	9.20	9.35	9.15	9.20	-	181,600	19.45	2.72
366	陸氏實業	3.525	3.55	3.575	3.525	3.525	-	684,000	9.12	3.63
213	樂聲電子	1.15	1.16	1.17	1.15	1.16	-0.01	375,000	10.58	6.27
438	太平協和	1.25	1.27	1.27	1.25	1.26	-0.01	824,000	22.42	1.59
075	彩星集團	0.74	0.76	0.74	0.74	0.74	-0.01	20,000		
076	寶福礦油	0.133	0.134	0.135	0.133	0.134	-	3,500,000		
243	品質企業	0.90	0.91	0.92	0.90	0.91	-	850,669	5.85	10.99
229	利民實業									
472	浦瀛電子	1.99	2.00	2.05	1.99	2.00	-0.05	5,084,000	7.14	4.00
236	生力啤酒	8.80	8.85	9.10	8.80	8.85	+0.20	708,200	19.00	4.41
065	基立集團	1.75	1.76	1.80	1.75	1.76	+0.01	341,000	94.62	
448	普美電腦	0.78	0.79	0.80	0.78	0.78	-0.02	2,286,000	6.00	2.56
081	鑽[illegible]電器	1.30	1.31	1.33	1.30	1.31	-0.02	1,173,000	8.42	5.34
485	升岡	1.28	1.30	1.30	1.29	1.29	-	1,332,000		
084	寶光實業	2.70	2.75	2.775	2.70	2.75	-	538,400		
254	廣聯企業	1.60	1.63	1.64	1.63	1.63	+0.01	54,000	2.81	1.23
419	友利電訊	0.96	1.00	1.02	0.98	0.98	-0.07	62,000		2.04
333	偉易達	6.35	6.45	6.60	6.40	6.40	-0.25	529,000	17.85	2.45
413	華盛國際		0.88	0.88	0.87	0.88	-	136,000	0.72	9.09
099	王氏工業	1.51	1.54	1.57	1.54	1.53	-0.02	553,870	5.70	7.56
298	遠生金屬	0.29	0.295	0.305	0.29	0.295	-0.005	1,035,000		
94	寶[illegible]	1.58	1.59	1.63	1.58	1.59	-0.01	2,242,000		

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.67	0.68	0.68	0.67	0.67	-0.01	504,600		
122	鱷魚恤	12.00	12.20	12.20	12.00	12.00	-0.30	16,043,000	24.71	3.06
420	福田	1.27	1.28	1.30	1.27	1.28	+0.01	4,422,000	6.40	
154	香港毛紡	6.45	6.50	6.55	6.50	6.50	-	33,000	5.80	6.15
172	香島印染	3.525	3.575	3.60	3.575	3.575	-	29,000	7.27	7.69
339	羅氏針織	0.78	0.80	0.83	0.79	0.79	-0.04	5,129,068	6.90	7.59
211	南豐紡織	10.30	10.40	10.40	10.30	10.40	-	21,000	10.07	3.85
212	南洋紗廠		17.80	18.00	17.80	17.80	-0.30	6,500	12.43	3.93
178	永新企業	1.70	1.71	1.73	1.70	1.71	-	826,000		4.68
234	玫瑰針織		0.68	0.70	0.67	0.68	-0.01	176,000	14.32	1.47
250	南海紗廠	16.10	16.20	16.20	16.00	16.10	-	43,000	6.18	3.35
458	聯亞集團	3.575		3.575	3.575	3.575	-	4,000	88.93	1.40
272	協興	7.80	8.00	7.80	7.80	7.80	-0.05	2,000	4.47	7.05
273	怡南	7.25	7.30	7.35	7.25	7.30	-0.05	16,000	5.94	2.74
275	裕泰									
098	南聯實業	10.30	10.40	10.60	10.30	10.30	-0.10	307,000	7.60	5.83
294	長江製衣	2.85	2.90	2.875	2.85	2.85	-0.05	84,000	4.39	12.72
464	長江國際	0.56	0.60	0.56	0.55	0.56	-0.02	17,696	4.97	
375	長江貿易	1.30	1.32	1.32	1.27	1.32	+0.07	178,696	8.40	

百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
371	銀資國際	0.94	0.95	1.01	0.94	0.94	-0.06	443,500	3.32	1.60
113	迪生創建	6.85	6.90	6.90	6.70	6.90	+0.20	2,281,500	13.17	2.37
280	景福	1.71	1.72	1.73	1.70	1.71	-	318,000	7.58	
066	達卡佛A	12.80	13.00	12.90	12.70	12.90	+0.10	36,000	13.08	4.26
192	達卡佛B									
067	立興公司	10.20	10.30	10.30	10.20	10.20	-	32,000	6.41	4.41
080	邵氏	4.15	4.175	4.225	4.15	4.15	-0.10	132,000	14.25	4.34
241	瑞興百貨	4.775		4.80	4.80	4.80	-	10,000	17.02	6.25
244	先施公司	33.75	34.25	34.00	33.50	34.00	+0.25	11,500	15.60	4.41
417	謝瑞麟	0.90	0.91	0.91	0.90	0.90	-0.01	2,253,000	5.06	
289	永安公司	3.725	3.75	3.725	3.675	3.725	+0.025	282,000	12.13	3.76
188	裕華國貨	2.40	2.475	2.45	2.45	2.45	-0.025	12,000	17.43	4.08
279	東方紅	1.19	1.20	1.21	1.19	1.19	-0.01	1,308,000		

認股證

代碼	公司	到期日子	可認購股數	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	倫敦愛丁堡	31/12/92	2000.00	0.60	0.50	0.49	0.50	-0.02	74,000
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.36	0.36	0.365	-	100,000
144	奔達91	31/12/91	1254.00	3.11	0.445	0.44	0.44	-0.015	70,000
462	寰訊93	31/03/93	400.00	10.00	2.40	2.35	2.35	+0.025	155,662
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.48	0.465	0.47	-0.015	854,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.475	0.47	0.475	-0.005	20,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	2.05	2.025	2.025	-0.05	169,158
139	中華娛樂90	31/12/90	4000.00	2.00	0.09	0.086	0.087	+0.001	400,000
048	莊士92	31/12/92	5000.00	0.65	0.26	0.255	0.255	-0.005	948,890
468	莊士94	31/12/94	10000.00	1.00	0.137	0.133	0.136	-0.002	327,932
[illegible]	[illegible]寶91	31/12/91	505.05	1.98	0.285	0.27	0.27	-0.015	290,000
[illegible]	[illegible]力88	08/08/88	1200.02	4.1666					
109	Crusader89	31/03/89	2000.00	0.75	0.48	0.45	0.45	-	1,142,000
[illegible]	愛美高90	30/12/90	6000.00	0.90	0.133	0.121	0.122	-0.01	22,740,000
[illegible]	愛美高94	31/10/94	6858.00	0.70	0.244	0.23	0.233	-0.016	4,866,000
215	第一太特91	31/12/91	5038.76	1.0062					
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	1.86	1.82	1.83	-	162,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	0.83	0.80	0.81	-	1,566,400
046	港燈集團88	31/12/88	2475.25	2.02					
151	置地91	30/12/91	1554.88	3.28	6.75	6.65	6.65	-0.10	200,087
351	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	2.35	2.25	2.25	-0.075	447,000
059	和記黃埔89	31/03/89	2164.50	2.31			29.30	-	120
445	[illegible]89	31/12/89	1191.71	1.93	0.78	0.75	0.77	-	344,500
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.48	0.46	0.47	-	5,900,800
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	2.175	2.125	2.125	+0.025	631,012
[illegible]	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	3.30	3.20	3.225	-0.075	449,856
[illegible]	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	3.75	3.70	3.725	-0.025	127,856
[illegible]	東方海外90	31/12/90	2000.00	1.95					
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.40	1.90	1.89	1.90	-0.03	264,000
[illegible]	彩虹90	30/07/90	400.00	10.00	0.56	0.50	0.56	+0.06	79,800
[illegible]	[illegible]豪88	30/06/88	1000.00	2.33					
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.17	0.167	0.167	-0.004	1,034,000
[illegible]	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	9.35	9.25	9.30	-	30,043
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	9.80	9.70	9.70	-0.15	26,043
463	信德88	31/12/88	2000.00	3.00	2.20	2.10	2.125	+0.025	379,472
	信德07	15/12/07	2000.00	3.50					
451	信置88	31/12/88	2000.00	1.39	0.04	0.04	0.04	-	53,600
364	信置89	31/03/89	10980.00	0.51	1.02	0.98	0.99	-0.02	384,000
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.182	0.18	0.179	-0.002	742,000
366	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	1.21	1.18	1.18	-0.02	528,000
455	信地88	31/12/88	1000.00	1.58					
239	信地89	31/12/89	5000.00	0.70					
457	信地90	31/12/90	1000.00	1.58			0.16	-0.01	400
248	信地91	31/12/91	5000.00	0.70					
262	大生88	31/12/88	1000.00	7.00	0.39	0.38	0.38	-	60,000
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.146	0.141	0.144	-0.001	900,000
027	天安中國90	30/06/90	1000.00	1.20	0.385	0.37	0.375	+0.01	1,430,000
446	麗德90	31/12/90	2000.00	0.80	0.31	0.305	0.31	-	62,000
346	九倉90	31/12/90	1048.95	7.15	2.525	2.475	2.50	+0.025	181,848
414	漢國置業92	31/12/92	2000.00	1.20	0.50	0.49	0.50	-0.01	246,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
358	安寧企業88	31/12/88	2500.00	1.40	1.62	1.56	1.59	-0.04	40,000
344	安寧91	31/12/91	2000.00	2.30	0.94	0.89	0.92	+0.03	226,000
421	王氏工業90	31/12/90	1000.00	2.05	0.62	0.62	0.62	-	170,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18	0.76	0.74	0.74	-0.02	127,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.11	0.107	0.11	+0.003	390,000
426	輝煌92	31/12/92	1000.00	3.00	0.43	0.405	0.415	-0.015	250,000
107	寶力電子91	30/06/91	2000.00	2.00					
350	金山實業89	01/12/89	1000.00	2.50	0.63	0.57	0.62	+0.06	921,000
427	瑞安92	31/12/92	1000.00	2.65	0.35	0.34	0.35	+0.01	389,667
434	華人置業95	07/10/90	7432.43	1.48	0.169	0.167	0.167	-0.001	203,250
410	港澳發展90	31/12/90	1000.00	0.60	0.255	0.25	0.25	-	5,820,000
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00	1.17	1.12	1.17	+0.05	267,000
449	普美90	30/09/90	6349.21	0.63	0.54	0.52	0.52	-0.01	940,000
442	順豪91	31/12/91	2097.90	2.86	0.29	0.285	0.29	-0.01	90,000
431	泰盛91	31/12/91	1000.00	5.20	0.40	0.39	0.395	+0.005	3,258,687
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.28	0.275	0.28	-	44,000
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.68	0.65	0.67	+0.01	238,500
429	逸展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.255	0.243	0.243	-0.002	5,396,000
430	恆隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.87	0.85	0.85	-0.01	267,000
443	品質企業	31/12/93	6000.00	1.38	0.223	0.218	0.219	-0.003	2,310,000
436	其士93	31/12/93	4000.00	1.65	0.30	0.29	0.295	-0.01	511,000
433	新時代92	31/12/92	1000.00	0.50	0.38	0.34	0.37	+0.03	3,811,000
437	依利安達92	31/12/92	1000.00	1.38	0.335	0.325	0.325	-0.005	1,475,250
450	新城市90	31/12/90	1000.00	7.40	0.84	0.84	0.85	-	20,600
452	新城市92	31/10/92	1000.00	7.40	0.96	0.96	0.96	-	21,200
454	爪哇89	31/12/89	2000.00	2.50	1.32	1.29	1.32	+0.02	230,000
456	爪哇08	03/12/08	2000.00	3.30	1.31	1.28	1.31	+0.03	40,000
460	聯合地產90	31/12/90	2000.00	3.00	1.59	1.50	1.51	-0.08	1,273,000
482	聯合地產93	31/12/93	2000.00	3.00	1.12	1.08	1.09	-0.02	563,160
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	0.375	0.35	0.355	-0.01	16,201,600
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.50	0.37	0.35	0.35	-0.01	324,320
359	川河90	31/12/90	2000.00	1.18	0.76	0.72	0.75	+0.02	968,000
368	川河92	31/12/92	2000.00	1.63	0.52	0.51	0.51	+0.01	131,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.71	0.69	0.70	-0.01	619,028
465	ELDERS 90	31/12/90	200.00	28.86					
246	海裕95	31/03/95	608.06	3.30	1.09	1.07	1.07	+0.03	1,256,000
474	興利科技91	31/12/91	10000.00	0.20	0.093	0.091	0.091	-0.001	4,009,450
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.61	0.58	0.60	-0.01	404,280
467	遠生90	30/06/90	13333.00	0.30	0.095	0.092	0.092	-0.005	2,240,000
469	遠生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.07	0.068	0.069	-0.002	1,020,000
489	卜蜂92	31/12/92	2000.00	1.50	0.80	0.77	0.77	-0.02	5,275,030
475	華置88	30/09/88	10000.00	0.60	0.325	0.295	0.305	-0.02	49,422,770
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00			2.25	-	11,050
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00			1.96	-	11,050
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00			1.72	-	11,050
490	謝瑞麟92	31/12/92	5000.00	1.08	0.212	0.205	0.21	-	8,386,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5000.00	1.50	0.15	0.145	0.149	-	6,416,000
473	中娛91				0.193	0.181	0.182	-0.007	32,019,000
493	中策91				0.425	0.415	0.42	+0.01	430,000
496	華置91				0.345	0.31	0.315	-0.035	1,672,000

恒生指數期貨成交紀錄

恒生指數

交割月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約	
七月	2706	2695/2715	2713	2697	2708/2709	2709	+3	253	595	1537
八月	2715	2692/2720	----	----	2708/2718	2713	-5	0	16	16
九月	2718	2695/2725	----	----	2708/2720	2714	-4	0	0	0

成交總約數 253 張

美元急劇回升掀起波濤

銀行人士談外幣存款 建議獲利者沽出平盤

不少投資者近日拋外幣後轉存美元港元

【本報記者鄭偉成、王少昊報道】多位銀行業人士昨日分別接受本報記者訪問時，均建議本地的外幣存款者可考慮先沽出其存款外幣平盤，再俟低才重新吸納。

寶生銀行董事兼副總經理馮志堅表示，較早前市場對於美元走勢是升或降，仍有爭持。但由美元自八五年回落迄今，已有三年，估計差不多是一個升跌循環的結尾，得小心其出現回升走勢。

據稱，今年以來，一些市場人士對美元走向是否再跌，抑或有機會回升表現不同看法，但美元對日本圓在降至一二〇水平時已經止步，多少顯示出美元的跌勢有改變的可能。加上近期外圍息率向上，以支持其貨幣，美國亦表現出經濟有所改善，遂形成美元回升。因此，相信短期美元仍有反覆上升可能，一些在年初呈強的外幣如加拿大元、澳洲元及新西蘭元，似應把握獲利時機。

他認為，雖然這些強幣受其本土經濟強勁支持，但美元的上升，難免令國際上一些投資組合改變，從而出現波動。

經濟②

交通銀行經理孫孟建說，市場近期確普遍看好美元。基於美元出現相對強勢，故若干基金及大戶投資者紛紛平盤，澳洲元昨日急劇下挫，便是受到市場平盤壓力所致。不過，高收益的外幣還是有可為之道的。投資者不妨考慮候低吸納。美元匯價不可以無止境的持續上升，而美國總統大選年雖有利美元，但美元不穩地急升，始終不是好事。

英鎊滙價呈現弱勢

孫孟建稱對美元一點六五有支持

孫孟建認為，作非美元的外幣存款的投資者，有不少近日進行平盤。他們大多數賺頭蝕尾，先計數，再趁低吸納，應是合理的投資策略。在各種高收益外幣中，澳洲元的吸引力頗是不俗，亞洲的買盤客近日均有趁低吸納澳元之舉。澳元兌美元匯價跌至〇點七九關口時，有不少亞洲買盤，它昨日跌至〇點七七後反彈，可見短期有支持力。

孫孟建又稱，市場對外幣存款普遍採取觀望的態度。但有不少投資者拋了外幣存款後，轉存美元及港元。投資者似在看位作買賣，並寧買當頭起，莫買當頭跌。美元最近無疑出現相對強勢，但估計它今年大升的機會看來不大，因為美國貿易赤字近兩個月好轉，卻似仍存在問題。

談及英鎊的後市時，孫孟建說，其未來走勢的揣測令人感到頭痛。年初之時，一般預期英國經濟發展良好，但最近發表對英國經濟增長年率的估計已降至百分之三左右，而明年更跌至百分之二點五，加上油價不穩偏軟，以及較早前國際息率上升而英鎊息率下調，使英鎊呈現弱勢。相信英鎊兌美元匯價在一點六八至一點七有技術鞏固，最低在一點六五（即兌港元一二點八九）有支持。

港基國際銀行經理盧蘇表示，在過去三年以來，不少人買外幣作存款，似乎沒有什麼風浪。但七國在上月舉行會議後，

日圓對美元會再跌

估計到今年年底將降至一五〇

另一位金融業人士表示，相信美元對日本圓會在第三季內升上一四〇水平，而在年底前升上一五〇左右。不過，英鎊的跌勢可能為當地加息而阻止，而歐洲貨幣方面，高息的吸引力還可，低息的外幣難免在美元上升之中，失去市場。

他相信美元在今年內仍會上升，理由為：一、美國出口改善、通貨膨脹受控制。二、美國大選前加息支持美元，以傳統來看，大選後的息口有進一步上升可能。三、歐洲息率已上升。

美元似乎到底。因此，外幣存款者若其投資有錢賺，應考慮把外幣沽售，存外幣賺利的循環是完結了。目前最安全的投資是買美元。

盧蘇說：美元開始轉勢。它兌日圓匯價有可能在衝破一三五關口後，再試一四〇，問題是看七國中央銀行的容忍程度。市場在不斷測試美元波動的範圍，如兌日圓一三五、兌西德馬克一點八五，上試的興趣遠遠大於下試。

他說，拋出外幣存款之後，投資者多轉存美元。港元與美元有匯率聯繫，而美元息頗是吸引，起碼高於港息。這使港市美電的需求有所增加，並升上七點八一水平，估計美電價在短線繼續處於強勢。至於近期始入市投資吸納澳元及新西蘭元等高收益貨幣的，盧蘇認為此舉並不化算。如作短線投資的，應該考慮止蝕平盤，但看中長線者，仍可以一守。

頗高，在美元升勢底下，備受壓力。因此，他認為一點七對一美元的英鎊價位為可以沽空的水平。對於此間的熱門外幣如加元、澳元及紐元，他相信其經濟及農產品出口可能因美國旱災發生問題，但美元上升及息率上揚，卻會在一定程度上影響加元，故對加元看法宜詳加分析。此外，若日圓回降超過百分之二十，亦得提防一些投資組合再行設計。

九九金價先揚後挫

收市四〇八七跌十一元

【本報訊】九九金價昨日受外圍消息刺激，呈先揚後挫，由於市勢承接乏力，下午以全日低價收市，報每兩四千零八十七元，比上周末收市價反為下跌十一元。飾金牌價昨日上升二十元，升為每兩四千三百二十元正。

一位交易商表示，美國擊落一架伊朗民航機，一度刺激金價上漲，但隨後有外來沽盤，使金價升勢受阻。九九金價亦有上午的升越四千一百元水平，於下午再次跌破。他認為，近期金價受阻於每安士四百四十美元水平，相信還要一段日子，方能升過。

九九金昨日以每兩四千一百一十八元開出，比上周收市價即上升了二十元，午開市後再升，最高升為四千一百二十二元，成為全日高價，午前有外盤沽出，做價回軟，最低降至四千一百零七元，中午以四千一百零八元收市，比開市價下跌十元。低息前為三元。場內交收七千二百兩。

下午金價以四千一百零四元開出，走勢淡。由於昨晚美國無市，歐洲沽盤蜂擁而至，金價即跌破四千一百元水平，最後以全日低價四千零八十七元收市，比上午開市價下跌三十一元，比前收市價下跌十一元。全日波幅較大，達三十五元。

收市時，本地倫敦金價報每安士四百三十七點七五美元，比上周末收市跌零點七美元。飾白金價昨日不變，每兩仍掛五千五百元正。

英白金幣昨發售

奇盛獲委任發行

【本報訊】英國皇寶白金幣昨宣佈首次在香港正式公開發售。

據奇盛集團有限公司董事關慶憲表示，自一九八三年以來，皇寶白金幣在歐美備受重視，是投資者的主要貴金屬投資工具之一。奇盛集團獲委任在香港及東南亞發行皇寶白金幣。

「皇寶白金幣共有四種重量，分別為一安士、半安士、四分一安士及十分一安士。皇寶在各大銀行、金行及珠寶行出售。」他說。

另外，國際白金協會（美國）有限公司的投資部執行董事盧賓在上市儀式中表示，最近幾年，白金作為投資工具的表現均比黃金優勝。

據稱，過去三年，白金價格由八五年初的二百三十七美元一安士，攀升至現時約五百六十元一安士，增幅高達百分之一百四十，主要是因為工業客戶、首飾製造商和投資者對白金的需求不斷增加所致。

「國際白金協會相信白金作為投資工具的前景十分明朗，供不應求的情況會使白金價格繼續上升。」他說。

國際白金協會是一國際貿易組織，在紐約、東京、米蘭及法蘭克福均設有辦事處。協會主要為客戶提供白金用途方面的消息，特別是以白金作為首飾及投資工具的情況。

英鎊日圓加紐元等外幣滙價全面下挫

【本報訊】美元續升。昨日英鎊降為十三點二收市，下跌零點零七，息升十六分一厘。歐洲貨幣單位跌一點子，以八八八點二收市，息升八分一厘。日本圓跌二點二，以五七九收市，息升十六分二厘。西德馬克跌零點七，以四二八點五收市，息升十六分一厘。加拿大元跌零點五，以六三八點二收市。澳洲元收市為六〇六點二，息降十六分一厘。新西蘭元跌五點五，以五二〇點五收市，息降十六分三厘。瑞士法郎跌一點七，以五一四點五收市。法國法郎跌零點〇六，收市報一二六點八，息降八分一厘。瑞典克朗跌零點二，收市報一二四，息升八分一厘。意大利里拉跌零點三，跌為五十七點四。美元存款價昨無起落，仍以七八〇點九收市。

地產市道　王華

黃埔花園小單位好銷

黃埔花園在上周六發售第十一期的二、三、四座，銷售成績比同一期在六月份的相差較遠，僅售出約一半單位，開售三天以來，這是該樓盤開售以來成績最遜色之一次了。不過，同期間開售的其他一些樓盤，銷售成績表現仍頗理想，例如杏花邨售出第四十九座的七成多，而大埔的翡翠花園亦售出絕大部分單位。因此，黃埔花園銷售較慢，並不就此證明是樓市轉勢，可能是有其他一些因素影響了這三座的銷售。

此三座售出的單位有一個特點，就是集中在D、E、F及H座，以每層有八個單位計，銷售的卻只集中在四個座向中。

這四個座向的單位，不是向東就是向南，沒有一個是向北的。其原因是這幾座單位已位於黃埔花園的邊緣，而且位置較高，而向北的單位剛好又面向紅磡的工業大廈，雖然中間還有一段距離，但觀景及空氣上始終有一點心理影響。

另外，面積較小的A座也較為好銷，而面積最大，為七百五十方呎的B、C、G座去銷最慢，看來是因價錢較高之故。同樣是七百多呎的單位，買家當然寧願揀選向東南的F座了。不過，總的來看，五百多呎即售價在七、八十萬元的單位還是最暢銷，七百多呎售價一百萬元以上的單位則較滯銷，這是最值得留意的。

新鴻基在英舉辦研討會 介紹港及大陸投資資料

深圳市市長及本港多家大公司代表出席會議

【本報訊】由新鴻基有限公司主辦之「中港投資機會探討會議」昨天（七月四日）在倫敦正式揭幕。

該會議目的是為歐洲投資者提供在香港及中國內地投資的最新資料。

新鴻基有限公司主席馮永祥在開幕致辭中指出：「香港金融中心的聲譽曾因去年十月股災受到影響，我們希望藉此機會重新鞏固投資者對香港的信心。」

「此外，中國近年來發展迅速，不少投資者均未能及時趕上其發展速度。透過此會議，我們希望能讓歐洲投資者正確了解及充分掌握在中國投資的機會。」

除剖析香港未來的經濟狀況及香港聯合交易所的運作外，會議更研究中國首要的投資代理——中國國際信託投資（集團）有限公司在中國經濟發展過程中扮演的角色及外商在深圳經濟特區的投資機會。

是次會議講者包括新鴻基有限公司主席馮永祥，新鴻基資料研究有限公司董事譚廣流先生，香港聯合交易所副行政總裁施家珊，中國國際信託投資（香港）集團有限公司副總經理莊壽倉，天安中國投資有限公司董事總經理周安橋，深圳市市長李灝，新世界發展有限公司集團總經理梁志堅，香港電訊有限公司行政總裁祁敖及恒基兆業地產有限公司財務經理郭炳濠。

出席該會議的包括超過一百多家代表英國、西德、荷蘭、法國、瑞士、丹麥及美國投資者的機構。

奇盛集團擬上市

【本報訊】市場消息透露，奇盛集團刻正準備籌劃上市事宜，預料在今年九月中旬可以進入最後階段。

據稱，目前奇盛集團已委托本港一家證券公司進行研究和策劃，一俟準備就緒，當會在第三季度適當時機上市。

奇盛集團在本港已有多年歷史，主要經營工業用貴重金屬，在本港及東南亞均有分銷。目前在本港的主要業務，受今年首飾及電鍍行業需求上升而續有大發展，其銷售的工業用電鍍金鹽，佔市銷總數一半，另外電鍍用線亦佔有大比率市場。

去年奇盛集團純利接近二千萬元，預料今年在市場需求強烈底下，業績會有較佳增長。

電子原件製造商組團 九月赴歐美進行推銷

並將與一流外商探討合作機會

【本報訊】香港電子廠商在今年九月將參加一個特別策劃的美國、加拿大及歐洲拓銷團，與當地頂尖公司探討OEM（原件製造）的合作機會。

這個由香港貿易發展局和港府工業署合辦的拓展活動，將帶領本港廠商訪問世界主要的電子研究及生產基地。

這個訪問日期為九月十九日至三十日的代表團，將由十多家電子公司組成。代表團將訪問美國電子業第一和第二高度密集的加州矽谷及波士頓第一百二十八號公路。

加拿大電子業高度密集的溫太華，亦將是代表團是次訪問的第二站。

該團完成美加行程後，將前往西德的法蘭克福、斯圖加特及慕尼黑，與英國的倫敦訪問。訪問期間，代表團成員將與有意在香港進行原件製造的企業生產部經理、入口部主任及其他部門主管舉行洽談會。

每位團員均有機會介紹其公司在原件製造方面的專長。除了這些業務安排外，一個業務研討會亦將會舉行，使參加廠商能與更多外商建立業務聯繫。

貿易發展局發言人指出，過去兩年同類活動成績非常理想，是次訪問將進一步促進香港日益增長的電子業和輔助工業。

中染物業再購上環地 將會發展商廈或住宅

股東會昨通過易名香港興業

【本報訊】中染物業董事總經理查懋聲昨日在該公司股東特別大會後對記者表示，該公司未來業務將集中於地產。不過，由於中染正考慮搬遷，因此，新業務要在搬廠後才開始。

查懋聲續稱，中染上周購入綠晶酒店後，又在上環購入一個約五千平方呎地盤，買價約三至四千萬元，將來可能發展作商業及住宅用途。惟現時暫未作決定。

在昨日的會議，股東通過將中染物業易名為香港興業（物業）有限公司。

兆豐　黃金點滴

港入口黃金大增

本港今年入口黃金大增，除投資需求上升之外，工業用量增加也使一些專業性用金量，有比去年增加的趨勢。

工業上用金，主要是電鍍業，該業所使用的「黃金」，一般不是金條、金塊或金粒，而是氰化金，這是只含有百分之六十八點二五黃金的化合物，用於電解池之中，使一般金屬製品可被電鍍成真金或K金顏色。

由於電子業出口好景，加上手表、首飾業等進年需求，這方面的生意日增。不過，較大型的產品如需要變成金色，除了電鍍方法之外，據說還有鍍金，噴金甚至較新的染金技術，而染金技術更可以令鋁產品出現像真金一樣的顏色，耐久性也不下於電鍍，並成為近年在大型「金色處理」技術上的一個新興工藝。

銀行金融　程玉宇

供盤略增拆息暫回順

港元貨幣供應較前增加，使長短期拆息率普遍調低。但這似乎是短期的回順。因為銀行要在本周為大亞灣核電廠建設融資付款，而月中也有一個大商業融資要集資。

有不少大銀行的港元頭寸相當充裕，市場的貨幣需求不大強烈，故在部分銀行在上午取長錢後出短錢的壓力下，短錢息率急劇下挫，並帶動長錢利率調低。至接近尾市之時，有一間歐洲資本的商人銀行仍不惜低價拆出短錢，導致隔夜錢跌至一厘，是四月底至今的低價。長錢息率相應下跌，一個月期拆息收市成七厘半，與優惠利率的息差擴寬至一厘，處於合理的關係。外圍美元息率略有回順，因此本港短期再加息的機會轉微。

反而港元期貨仍然緊俏。其中，六個月期貨貼現價收市二〇點、一〇點，與一期相若。折算之後，期貨的息率普遍比直錢貴八分一厘至十六分三厘，相當昂貴。因此，相信期貨市場轉趨淡靜。

大亞灣核電廠首期工程部分融資所需的相當於一百球」美電頭寸，在上周初安排妥當，並在周三議息。市場有消息稱，此筆資金在本周六才開始陸續付款。由於款項總共涉及十六多億港元，為數不少，故此道或有可能影響港元貨幣市場息率。

渣甸山一幢物業 一億四千萬易手

【本報訊】倫敦曼丁堡信託有限公司昨日宣佈，以一億四千三百萬元，出售該公司在渣甸山白建時道擁有之MONTEREY COURT，買家為ASCO投資有限公司。

經濟演繹

吸引遊客延長留港期

香港旅遊協會現已訂出一項指標，希把遊客平均的逗港時間，由三點五天逐步延長至五點五天。

這是旅遊業十年發展計劃的一部分內容。遊客的平均逗港期若能逐步延長，當可使旅遊業收入續增。

但要實現這一目標，香港就必需增闢新旅遊點。「旅協」建議在離島及新界增闢旅遊點。具體而言，它鼓勵私人在長洲、坪洲及大嶼山等地增加投資，開闢更多的度假村。同時，港府亦應在新旅遊點提供一些必要的輔助設施。

由於香港的地理位置及通訊網絡良好，加上中國的旅遊業續有發展，國際性的集會及展覽會生意，將漸多在港舉行，「旅協」認為，對今後十年的旅遊業生意前景均可看好。此外，現時美元與港元的匯價仍低，對於增加吸引遊客來港觀光也較有條件。

今年香港旅遊業將連旺第六年，現已成為定局。明年會議展覽中心正式落成啓用後，旅遊生意極更旺，甚至酒店房間缺乏供應的現象，亦可能再度出現。同時，啓德機場的客運量也漸近飽和點。所以增闢旅遊點以吸引遊客延長留港期，已成為對酒店房間及機場壓力不大而又可增加旅遊業收入的一項可行辦法。港府如能多加協助則增闢旅遊點的計劃當可進行得較順暢。

專訪

談香港的經濟地位

將卸任日駐港總領事松浦晃一郎

本報記者　陳寶儀

松浦晃一郎

日本駐港總領事松浦晃一郎在接受本報記者訪問時表示，香港在國際及地區經濟上所扮演的角色較前更為重要。香港應參加國際經濟會議，抒述本身在經貿上的意見。

與此同時，松浦晃一郎對港日貿易及日本在港的投資表示看好。他預料，今年港貨輸日將可錄得兩成增長，而日本在本年度在港的投資，亦可達十億美元。

松浦晃一郎將於七月十日卸任，隨即返回日本，出任經濟合作局局長。松浦晃一郎回顧在過去兩年半任期內，香港給他最深刻的印象，是在國際及地區經濟上所扮演的角色，比前更為重要。

在國際上排第十三

他表示，香港是關貿總協定九十個成員國及地區中，在貿易上排名第十三位，顯示了香港在國際貿易上的重要性，而香港亦需對國際經濟負起較大的責任。

他又說，一些國際重要的經濟會議，如五國、七國高峯會議，除了日本，便沒有其他亞洲國家或地區參與。然而，在會議上，卻不聽取亞洲四小龍（香港、新加坡、台灣及南朝鮮）的意見，就論及它們的經濟及貿易問題。

松浦晃一郎表示，以往四小龍被喻為「亞洲新興工業地區」，但現在已被喻為「亞洲新興工業及經濟地區」（NIES）。香港在國際及地區經濟的角色已較前重要，應該參加國際經濟會議，在會議上抒述本身的意見。

港日貿易不斷增長

當談及香港與日本的經貿關係時，松浦晃一郎表示，在過去兩年多以來，港日貿易不斷增長，而日本在香港的直接投資亦大幅增加。

松浦晃一郎表示，在八六及八七年，本港製貨品出口往日本大幅上升，主要是因為日圓高企、本港廠商的努力及貿易發展局的積極拓展。今年日圓雖然仍處於高位，但在速度上將不及過去兩年多般急促，本港需要為此作出準備，不能期望以幣值因素取得太有利位置。再者，本港貨品在日本市場需面臨其他亞洲地區貨品的競爭。他建議本港廠商與日本商人合作，了解日本消費者的品味與要求，以進一步開拓日本市場。

港貨輸日將增兩成

雖然今年初本港製皮草成衣出口日本大幅下降，間接拖低了整體港貨出口日本的增長幅度。不過，松浦晃一郎對今年港貨銷日仍然樂觀，並預料會較去年有兩成增幅，而達一百一十四億元。

根據統計顯示，港貨輸日在八六及八七年分別錄得百分之三十九及百分之五十三的增幅。今年首四個月，港貨輸日續增百分之十七，而達二十九億七千六百萬元。各類港貨輸日均錄得顯著增長，唯獨皮草成衣較去年同期減少接近六成。

在轉口方面，今年首四個月，經港轉口往日本的貨品總值達四十五億五千二百萬元，較去年同期激增百分之八十六。松浦晃一郎表示，這反映了中國製品輸往日本增加。此外，本港及日本廠商在中國內地設廠數目增加，產品經港再轉口往日本亦相應提升。

至於入口方面，松浦晃一郎形容本港吸納日貨增加，與本港出口業同步邁進。他說，本港缺乏原材料及機械，而日本則為本港這些資本貨品的主要供應國家之一。本港出口業擴大，吸納日貨亦相應增加。此外，本港吸納的日貨中，有部分是作為轉口用途的。

今年首四個月，本港入口日本貨品總值為二百六十億九千三百萬元，較去年同期增加百分之二十四。松浦晃一郎對今年本港入口日貨亦表示看好。

在港投資範圍廣泛

在直接投資方面，香港已成為日本在亞洲區第二大投資地區，僅次於印尼。在截至八八年三月三十一日止，日本在香港的累積投資總額，已達四十五億零五百萬美元，其中有約十五億美元，是於最近兩個財政年度錄得的，顯示近年日資在港投資熾熱之勢。

松浦晃一郎表示，日資在本港的投資範圍廣泛，包括銀行金融、製造業、地產及零售業等。雖然過去兩年日資在港的投資已大幅增加，但至今未有放緩跡象。他預料，今年度日資在港的投資總額，可達十億美元。

他又稱，香港各方面投資環境俱佳，若能解決勞工不足問題，將更能吸引日資來港。

PIL 太平船務 香港 有限公司
BOOKING ENQUIRIES TEL: 5 226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	雅加達	泗水
☆萬花開	23SB	10/7	12/7	16/7	19/7	21/7
☆萬華	27SB	24/7	26/7	30/7	2/8	4/8
KOTA EAGLE	15SB	11/8	12-13/8	17/8	20/8	22/8
☆萬花開	25SB	21/8	23/8	27/8	30/8	1/9

特快直航台灣，韓國及日本——北海道

船名 航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	宜蘭	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
☆萬華 26NB	3/7	5/7	6/7	8/7	—	—	—	12/7	13/7	15/7	18/7
SEA PEARL 17NB	21/7	23/7	24/7	25/7	28/7	31/7	4/8	—	—	—	—
KOTA EAGLE 14NB	21/7	23/7	24/7	26/7	—	—	—	30/7	31/7	2/8	5/8
☆萬花開 24NB	31/7	2/8	8/8	5/8	—	—	—	9/8	10/8	12/8	15/8

入口船期表

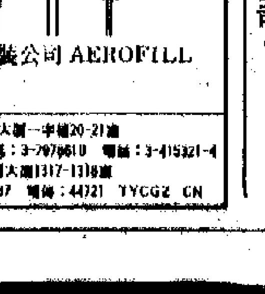
船名／港口		椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
☆萬華	V-26NB	21/6	23/6	27/6	29/6	4/7	6/7
KOTA EAGLE	V-14NB	5/7	7/7	11/7	13/7	18/7	20/7
☆萬花開	V-24NB	19/7	21/7	25/7	27/7	1/8	3/8

船名／港口		日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
☆萬花開	V-20SB	1/7	4/7	9/7	11/7	13/7
SEA PEARL	V-17NB	16/7	6/7	3/7	22/7	24/7
☆萬華	V-27SB	16/7	18/7	23/7	25/7	27/7

☆CY／TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣）　3-7250322
☆CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大厦）　0-4806133
CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司　0-4970425

▲定期客貨班輪▼
馬蘭號 M.S. "MALAN"
七月七日由海口抵港　七月八日直放海口
揚子江一號 M.S. "YANG ZI JIANG 1"
七月七日由武漢抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二－一五五號十一樓
電話：440555/440557/447402

噴霧管／氣閥
·噴霧管／噴槍：適用於一般液態產品、家庭用品、化妝品，配備各種瓶身。
·氣閥：適用於液態、糊狀、膏體、粉狀產品，有定量和不定量兩種，噴射角度、距離及霧狀形態穩定，適合所有氣溶膠產品如香水、殺蟲水、理髮品等。
·配備氣化灌裝設備，規模大小可選。



本公司代理法國利保蘇REBOUL-SMT公司及英國氣化灌裝公司AEROFILL LTD，能為閣下提供完備的氣化產品生產。歡迎電洽。
[illegible]包裝用品有限公司 T.Y. CHIU & CO., LTD.
九龍官塘成業街19-21號成業工業大廈一字樓20-21座 電傳：44934 TYCHU HX 電話：3-7076610 圖文：3-415321-4
廣州辦事處：廣州市花園酒店花園大廈1317-1318室 電話：338999轉1317-8 電傳：4737 圖文：44721 TYCGZ CN

永隆[銀行]　進展　服務

本港股[市]

恒生指數　2,687.
香港指數　1,777.
金額：926,31
總成交股數：562,63
宗數：1

電腦代號	公司	買價	賣價
023	東亞銀行	18.40	18.60
440	大新	6.25	6.30
011	恒生銀行	28.70	28.90
005	滙豐銀行	6.30	6.35
183	嘉華銀行		
349	友聯銀行	1.68	1.69
096	永隆銀行	29.50	29.70
021	聯合企業	11.10	11.20
103	亞洲保險		
459	中娛策略	0.68	0.69
106	CRUSADER	0.90	0.91
053	道亨集團	1.23	1.25
439	ELDERS	16.00	
129	財務地產		
342	FAI保險		
214	第一太平特別		4.15
145	建屋貸款		
166	國銀亞洲		0.197
170	工業投資	12.30	12.40
208	怡和策略	8.80	8.85
376	萬勝證券	1.58	
174	百利大國際	1.09	1.11
222	泛印集團		0.71
226	萬眾財務	0.49	0.51
227	大眾國際	1.27	-
086	新鴻基	2.375	2.40
258	永盛財務	1.39	1.40
261	森地財務		
265	德利投資	2.25	2.375
028	天安中國	0.97	0.98
020	隆豐國際	3.65	3.675
360	大東電報		
002	中華電力	17.90	18.00
026	中華巴士	23.50	23.60
032	香港隧道	17.60	17.70
003	中華煤氣	18.00	
006	港燈集團	7.35	7.40
008	香港電訊	7.15	7.25
062	九龍巴士	9.70	9.80
050	油蔴地	7.65	7.70
271	亞洲證券	1.66	1.67
024	寶威	2.20	2.225
123	嘉宏國際	3.10	3.125
025	其士	1.11	1.12
110	中國東方	8.50	-
116	周生生	3.45	3.475
357	莊士機構	0.63	0.64
353	牛奶國際	4.975	5.00
441	寶隆洋行	1.64	1.65
118	第一太平實業優		
038	第一太平實業	4.10	4.15
133	第一太平國際		
264	公和祥	0.59	0.60
013	和記黃埔	8.85	8.90
175	志正國際	1.92	-
015	怡和控股	13.30	13.40
191	麗新國際	2.10	2.125
069	利豐公司		
194	廖創興	3.30	3.325
478	名禮	0.64	0.66
224	建生		
249	森那美	1.93	1.94
253	麗德投資	0.79	0.80
019	太古A	18.40	18.50
087	太古B	3.275	3.30
004	九龍倉	7.95	8.05
286	衞利行		
290	永安集團	4.65	
100	仁孚行	2.95	2.975
43	卜蜂	1.81	1.82
487	冠怡鋼	1.05	1.07
105	凱聯國際	3.00	3.025
341	大家樂	1.60	1.61
206	國泰城市		
037	遠東酒店	1.18	1.19
039	富麗華酒店	8.10	
051	海港企業	9.75	9.90
045	大酒店	5.05	5.10
163	PARISCO	2.80	2.90
422	文華東方	4.75	4.775
071	美麗華	6.20	6.25
064	新世界酒店	6.80	6.85
223	百樂酒店	7.60	
078	富豪酒店(除淨)	2.25	2.275
235	紅寶石		
563	紅寶石(認)	-	1.50
293	國泰航空	8.50	8.55
338	中華造船優先	1.42	1.48
029	中華造船	1.46	1.50
117	萬邦航業	-	15.90
217	海南發展	5.70	5.85
332	東方海外		3.875
237	安全倉	5.75	5.85
242	信德企業	3.625	3.65
095	華光航業		
036	亞洲電視	(暫停買賣)	
009	香港電視	13.20	13.50
343	玉郎機構	0.79	0.80
018	東方報業	1.37	1.38
231	星島集團	2.775	2.825
147	新報	1.12	1.13
373	聯合海外	1.19	1.20
056	聯合地產	3.60	3.625
101	淘大置業		2.95
022	亞細安	(暫停買賣)	
268	昇達國際	1.34	1.35
108	維德國際	0.52	0.55
355	世紀城市	1.75	1.77
480	中染物業	2.20	2.23
001	長江實業	7.70	7.75
112	至祥置業		1.95
130	中華娛樂	0.385	0.39
127	華人置業	0.69	0.70
216	建業	6.40	

英國頻以加息壓抑通脹

英利率提升至十厘 達一年來最高水平

……，英鎊目前仍處於超賣狀況，在英倫銀行數次加息過程中，英鎊應有百分之三至百分之五的升幅。

英零售業銷售量 五月份增長放慢

【路透社倫敦四日電】據英國貿易工……

東京股市好淡爭持

▲東京股市周一微跌二點，投資人士對美元兌日圓的匯率究竟會升到什麼水平，深感不安，下午美元又猛升一輪，使不安變成恐懼，股市遂成好淡爭持局面。三洋投資信託公司基金經理說，市場人士猜測，美元可升至一三八日圓，接着又有人認為可升至一四〇日圓。日經指數平均價下跌二·三，收市……

澳投資者態度謹慎

▲澳洲股市周一上升半點，收市平穩，市場欠活躍，美國獨立日停市，海外缺少買盤。美國擊落伊朗民航，海灣形勢更緊張，投資者更須謹慎。經紀說，由於缺乏新因素，大投資者不願入市。下跌股遠超過上升股，比例為一五九比二五。成交量為四千零八十萬股，周五為五千五百九十萬股。

分類廣告
……個位可排大字四個 ……三十六個，收費12元
……皇冠 LB麵包車 黃台山羅屋村
……訂期貨 ……國貨樓上） ……717189 ……車地址：……二樓201－215室 ……文傳真：25467
海口賓館222房 聯繫人：黎紹康 李先生
……682626 ……SMOSVCCH
……們聯絡
NISSAN

與港商合資興建大型工程 佛山化纖城昨舉行試車

為內地首家地方集資企業開拓國際市場 據稱這是改革新嘗試體現廣東靈活政策

【本報記者林潔佛山四日專電】內地第一間完全以地方籌集資金建設的佛山化纖城今（四日）天舉行全面試車儀式。紡織部一位高級官員認為，這是投資體制改革的新嘗試，表明廣東靈活政策的活力。

這座化纖城位於佛山市區西北郊。全部工程包括年產聚酯六萬噸的切片廠、年產滌綸長絲一萬噸的滌綸長絲廠、年產滌綸短纖維二點二五萬噸的合成纖維廠，以及相應配套工程和附屬廠等。這被認為是國內僅有的幾間現代化大型化纖工程之一，其採用的溶體直紡長絲工藝填補了國內化纖技術的一項空白。

據介紹，目前廣東紡織業一直難以擺脫原料緊缺的威脅。全省共有近八十萬個綻子，每年需棉、毛原料三百二十多萬擔，而過去均靠內地供應，貨源不足，買進口原料又受外匯所限，難以大展拳腳。

紡織工業部計劃司司長曹平林則讚賞廣東衝破阻力，自籌資金建廠，靠地方力量解決原料的魄力。他說，過去投資體制分條分塊，許多省市等靠國家投資建廠，路死，成效慢。而以靈活見稱的廣東佛山則大膽探索新的投資方式，集中地方力量，籌集外匯，引進國外八十年代的先進設備技術，僅以四億多元的投資就建成了年產值近十億元的大型化纖工程，闖開一條投資體制改革的新路。

據了解，這座佔地面積三十多萬平方米、建築面積十八萬平方米的化纖城，是與香港沛裕發展公司合資興建的。又由瑞士研文達公司承包工程技術，引進聯邦德國、瑞士、日本和美國的先進設備。全面投產後，可解決廣東三分之一的紡織原料，擺脫長期以來受原料不足的約束，從而帶動一批中小型輕紡工業的發展，同時為發展深加工產品、外延產品亦提供了有利條件。

佛山化纖聯合總公司董事局主席、總經理羅經樑稱，這座化纖城將辦成生產、科研、工貿一體化多功能的大型聯合企業集團，本着「平等互利、利益均沾」的原則，將進一步發展與港澳及海外的經濟合作。他還介紹說，該集團的幾家大型廠投入試產後，產質量均達到設計水平。試產僅半年的聚酯切片，已蜚聲國內市場，並已開始成批進入國際市場。

投資與貿易

北京外貿出口續升

上半年工農副產品增加二成二 出口商品達一千多種金額八億多美元

【新華社北京四日電】記者從北京市經貿委獲悉，今年上半年，北京市工業和農副產品出口總額已達五億五千萬美元，完成全年出口任務的百分之七十點六，比去年同期增長百分之二十二。

據介紹，目前，北京市出口的商品達一千多種，銷往世界一百三十多個國家和地區。去年外貿出口額為八億八千萬美元。

與去年同期相比，今年全市出口商品中百分之七十五的商品出口額都有不同程度增長。其中服裝、地毯、首飾、輕工、電子、抽紗、機械、化工等大類產品均增長四成以上。

麥道中國委新職 張駿威掌中國部

【本報訊】麥克唐納．道格拉斯中國公司宣佈委任張駿威為該公司中國業務發展總監，長駐香港。張氏將負責麥道公司在中國的市場銷售業務，並將集中發展該公司商用航機計劃，以及為麥道公司其他產品在中國市場內提供支援。張氏現年三十六歲，曾任職於加州長灘的道格拉斯飛機公司。

IBM舉辦展覽 在滬穗展出電腦

【本報訊】IBM中國公司最近在上海和廣州主辦了技術研討會，演示IBM當前最先進的技術與產品，包括IBM 9370處理機、新開發的IBM中文操作系統及有關的應用開發工具。

該研討會為期兩周，期間還演示了計算機輔助設計（CAD）和計算機輔助製造（CAD）的應用程序。

IBM中國業務總監陶賦德說，製造商面對全球的挑戰，必須進一步提高質量和生產率，以作有效的競爭，節省成本和加速開發周期，也是增加競爭能力的兩項要素。

在研討會上演示的IBM中文信息處理系統，適用於大中型計算機環境，為漢字處理揭開新紀元。這系統是國內目前最完備的中文信息處理系統，方便最終用戶以中文通信，即使無數據處理經驗的管理人員，也能操縱自如。

深圳生產資料市場 下半年再辦十一個

為三資企業提供服務受外商歡迎

【本報訊】據中新社深圳四日電：深圳特區商業貿易部門，決定下半年自辦十一個生產資料市場，進一步改變深圳五千多家三資企業生產資料全靠進口的局面。

過去，深圳三資企業所需生產資料全靠進口，外商要經辦各種進口手續，花費不少時間，對生產不利，生產資料市場開放後，這種局面已獲改觀。

今年四月，深圳特區第一個生產資料市場——電子配套市場開張後，短短的兩個月時間，接待客商上萬人次，成交數達七百五十萬元，參加經營廠家一百七十八家，其中十多家是英國和香港客商。

深圳特區再辦的十一個生產資料市場是：機械設備、機械料件、建築機械、建築材料、汽車、汽車配件、農牧生產資料、紡織原料、印染材料、包裝材料、包裝物料。這些生產資料市場合作形式可靈活多樣，不拘一格。

明年，深圳特區還將開放化工、原料、醫藥、醫療器械、藥材料市場。這樣，特區商業貿易將越來越開放和靈活。

北京月底在星辦洽談

王國斌料洽談成交逾千五萬美元 展出二千商品新產品佔兩成五

【本報北京專電】北京市在國外舉辦的規模最大的一次經濟貿易洽談會，將於七月二十日至二十六日在新加坡舉行。

北京市經貿代表團秘書長王國斌行前在接受記者採訪時介紹說，北京市為此次洽談會準備了二百五十多項，近二千種商品，其中備有二千四百萬美元的貨單，新產品約佔百分之二十五以上。還有價值五十萬美元的樣品和小賣品。另外，還準備了一百多個供外商選洽的項目，可洽談來料加工、來件加工、來料裝配和補償貿易。

王國斌說，近年來，北京與新加坡的經貿關係發展較快。去年北京對新加坡的出口額（包括轉口）已達二千萬美元以上。由於日圓和台幣升值，使中國商品更具競爭性。新加坡大慶行（星）私營有限公司將作為洽談會的協辦單位。

王國斌向記者透露，北京市去年分別在漢堡、紐約、華盛頓的出口商品洽談會均取得了較好的成果，此次在星洲辦洽談會估計可成交一千五百萬美元以上。另外，今年九月北京市還將準備在聯邦德國的科隆舉辦洽談會。

西方高科技輸華鬆動

正唐

據外電昨日報道，由西歐、美國及日本等國家組成的巴黎統籌委員會（簡稱巴統），本星期將在巴黎舉行一次特別會議，專門討論有關如何進一步放寬高科技輸往中國的問題。可靠消息稱，該組織中的西歐國家及日本預期將會提出一些具體建議，大致上對中國較為有利。

據稱，日本方面已經提出放寬通訊設備等輸往中國。而英國、西德、法國及其他西歐國家，亦傾向今後給予中國更多優惠待遇。不過，整體上巴統方面仍然主張較為嚴格控制軍事設備輸往中國。

巴統組織現有十六個成員國，包括所有北約組織成員（除了冰島之外）以及日本。該組織自戰後成立以來，一直嚴格控制將軍事設備及尖端科技輸往共產國家。近年，該組織已開始對中國的態度有了明顯的改變。

以美國為例，據香港美國新聞處所提供的資料，在八三年六月，里根總統承認中國為「友善的非結盟國家」，宣佈決定把中國轉移到出口控制的「第五組國家」，該組別還包括大部分友善的亞洲、非洲及歐洲國家。同時，美國還設立了技術準則（即「綠線」），說明某類產品可以經常批准輸往中國合格的用家。這些「綠線」產品的出口證申請，在美國只須經商業部檢討。不過，這些產品仍須交由巴統批准。

至於巴統方面，亦於八五年起制訂了一系列優待中國的政策，使中國享有的高科技進口優惠超過蘇聯等國家。正如外電亦報道，巴統官員指出，目前中國從西方進口的貨品及技術，已超過了蘇聯所獲得的。事實上，近年中國與西方航空界已建立了較為密切的關係，包括與歐洲空中巴士、美國波音及杜格拉斯公司等合作。

巴統本周舉行的會議，有一項動態最受到注意。西方分析家十分注視巴統的主要成員國美國的態度。一直以來，美國對中國的放寬政策，被批評為及不上其他西歐國家。撇開敏感性的軍事設備來說，就算在民用技術產品方面，美國亦較其他西方國家更加保守。據報道，中國機械電子工業部最近便提出過，過去數年美國對華技術出口的限制雖有所鬆動，但在電子領域上的放寬仍較窄，使雙方都失去了一些合作機會。並指出，目前中國從美引進電子技術遠低於日本。究竟美國今後在這方面是否作出調整，成為了一個主要焦點。

分析家並認為，長遠來說，如果美國仍不對中國採取較為彈性及放寬的政策，那麼中國今後將很自然轉移與西歐及日本進行更多及更密切的合作。

繁花

製傘工業有可為

據行內人士說，近年內地的製傘工業十分蓬勃。很多客商都前來內地洽談來料加工或合資經營。其中，以廣州的永升牌、順風牌雨傘較為風行。

原產歐洲之故，雨傘俗稱洋傘，乃「洋傘」佔據國際市場。五十年代，日本的「東洋傘」工資上漲，生產低檔傘無利可圖。於是，台灣乘虛而入，進而打入國際市場。可是，台灣近年生產的雨傘屬低檔貨，質量不高，加上台幣升值，影響了它的競爭力。有人預計台灣今年出口會大幅減少。

此消彼長，隨着台灣製傘業萎縮，世界雨傘經銷商最近已紛紛湧到大陸加工訂貨。目前，據統計大陸年產雨傘六百萬打，出口估一半。其中廣州年產一百二十萬打，出口近一百萬打。

不少人認為，目前正是內地擴大出口雨傘的大好時機。問題是：要爭取登上製傘王國的美譽，還得多了解世界雨傘市場的需求信息。

亦奇

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈918室　電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到-離港
SKY HOVER V.135B	即日	7/7	9/7 10/7
TIAN YUE V.101B	8/7	13/7	15/7 16/7
TIAN YAN V.61B	11/7	16/7	18/7 19/7
TIAN YUE V.102B	21/7	26/7	28/7 29/7

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)
電話：0-253325

＊＊香港／新加坡（雜貨）
FLYING EAGLE（飛鷹）V.888A 即日 7/7 5/7-10/7
＊＊歡迎垂詢來往新加坡／香港／新加坡之貨運
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）
電話：0-4999388

環亞（上海）國際貨運公司
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到-離港
SAN JIANG V8819	10/7	16/7	15-18/7
TING JIANG V8819	13/7	19/7	18-21/7
XIANG JIANG V8817	13/7	19/7	19-21/7
SAN JIANG V8821	27/7	2/8	1-4/8

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到-離港
TEQUILA SUNSHINE V8801N	NOW	5/7	7-8/7
TRADE RELISH V8814N	7/7	12/7	14-15/7
TEQUILA SUNSHINE V8802N	13/7	18/7	20-21/7
TRADE RELISH V8815N	20/7	25/7	27-28/7

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到-離港
MILD TRAN（通運）V8828	29/6	4/7	8-5/7
MILD UNION（通聯）V8817	6/7	11/7	8/7-18/7
MILD TRAN（通運）V8830	8/7	13/7	12-15/7
MILD OCEAN（通洋）V8825	10/7	15/7	14-17/7

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司　電話：3-7250322

福建省輪船公司福州分公司
Fuzhou Shipping Company Fujian

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收福州之大宗貨物

船名	收貨	截貨	到-離港
SHOU SHAN（壽山）V.8811/8812	NOW	6/7	4-10/7
TAI YANG SHAN（太陽山）V.8814/8815	NOW	10-7	10-13/7
SHOU SHAN（壽山）V.8813/8814	23/7	29/7	26-31/7

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4806133

SEA KING LINE
香港⇄釜山定期直航線

船名	截貨	到港	離港
BALTIMAR SUN 13-S/14-N	5/7	3/7	6/7
REX STAR 14-S/15-N	6/7	7/7	8/7
BALTIMAR SUN 14-S/15-N	16/7	17/7	18/7
REX STAR 15-S/16-N	21/7	22/7	23/7
BALTIMAR SUN 15-S/16-N	27/7	28/7	29/7

＊兼收船邊散貨＊
香港⇄仁川

船名	截貨	到港	離港
REX STAR 14-S/15-N	6/7	7/7	8/7

收貨站：CY－青衣島歐亞發記
CFS－尖沙咀海運橋發記倉
總代理：
東發服務（香港）有限公司
地址：香港中環皇后大道中359-361號 南島商業大廈1303室
電話：5-438663　傳真：5-8153253
客戶諮詢：5-451085　5-451022

Bridge Line
友航輪船有限公司
香港⇄釜山直航線
M/V "RAYA HAPPINESS" V.50/N
利樂　七月十一日到港　七月十二日開行
香港→上海→釜山
M/V "FAIR BRIDGE" V.4/N
利航　七月七日到港　七月八日開行
代理：新興行船務有限公司
地址：香港靈成街一號南華大廈八至九樓
電話：5-8420888
收貨站：青衣島友聯貨櫃公司
電話：0-4978982

中國對外貿易運輸總公司
湛江分公司
煙救602
川航香港－湛江－海口
每星期一航次
三天免費倉期
香港代理：
金富兆船務有限公司
地址：九龍灣啟興道五號三樓
電話：3-7963456
電傳：43066 GFSCL HX
傳真：3-7988137
收貨站：
廣東貨倉中心
九龍灣啟興道一號

聯航船務有限公司
JOINT MARITIME CO., LTD
香港—印尼定期航線
直放：椰加達、三寶壟、泗水
威順 M.V.WISUN V8804　7月3日到港　7月7日開行
新海和二號 M.V.NEW HERO NO.2V8804A　7月5日到港　7月8日開行
恒星 WISING V8805　7月6日到港　7月11日開行
德順 TAKSUN V8802　7月12日到港　7月15日開行
散裝貨及全貨櫃服務
貨櫃站：大榮貨倉、青衣島聯合船塢內
接洽處：聯航船務有限公司
地址：香港干諾道西21－22號 海景商業大廈四樓
辦公時間：上午九時至一時 下午二時至五時
電話：5－485144

海皇輪船有限公司
NOL 總代理：港恒船務有限公司
地址：中環美國銀行中心28字樓
熱線電話：5-8101155·8101282
特別加班航線
香港至星洲及印巴

船名	離港	星洲	孟買	喀拉蚩	馬德拉斯
ATAIR 12W	4/7	8/7	22/7	20/7	1/8

直航：孟買、喀拉蚩、馬德拉斯
貨櫃2/7截貨

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪） M.V."JIN JIANG" V.23　7月7日抵港　7月8-10日收貨　7月12日開行
通江 M.V."TONG JIANG" V.7　7月2日抵港
《貨客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷》
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1－6號億利商業大廈2402室
電話 5-414108　電傳 72927 RISHA HX
收貨站：油麻地卸貨區華記倉

摩登收買
現金收買退貨
回頭貨・夜冷拍賣
燕梳貨・倉底存貨
辦公 3)865778 3)7204052

M.S. "BOONKRONG I"
美上美
直達：曼谷
七月十六日截貨
七月十八日下午開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啟
船務部直線電話：3)435719 3)404590
平安道八十八號西

FM 富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
(wholly owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd.)
香港至中國各省
全貨柜、散貨及集裝箱貨船
歡迎垂詢　取價公道
承接
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon
Tel: 3-7390681 (6 Lines) Telex: 30717 FULMO HX

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
（兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口）

船名		落貨	開行	直航
威利威	WILLISWAVE V.9/88	7／7	8／7	汶萊、納閩、古晉、詩巫
士必鉅	SPECO GIANT V.3/88	15／7	16／7	亞庇、山打根、斗湖
士必貴	SPECO QUEEN V.7/88	23／7	24／7	納閩、古晉、詩巫
士必金	SPECO KING V.25/88	24／7	25／7	汶萊、亞庇、山打根、斗湖
威利威	WILLISWAVE V.11/88	4／8	5／8	納閩、古晉、詩巫

收貨站：廣東貨倉有限公司　九龍灣啟興道1號　電話：3-7556557
澳門代理：世嘉行有限公司　電話：591591
總代理：國光船務公司

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
☎ 5-8591533
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港⇄湛江⇄海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司　電話：0-812808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司　電話：22914
香港⇄廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共裝卸區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600－2000噸躉船20艘，400－900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、折、入等業務，服務快捷妥當。
電掛：Telex: 82699 CKTHL HX

英國頻以加息壓抑通脹

英利率提升至十厘 達一年來最高水平

五次加息仍未能扭轉英鎊弱勢

【綜合外電倫敦四日消息】英倫銀行周一宣佈將其貨幣市場借貸利率由現行的九厘半調高至十厘，在英倫銀行宣佈上述決定之後，英國主要銀行隨即宣佈將各自的基本借貸利率提高半厘，提至十厘，為八七年八月以來最高水平。

自六月二日以來，英倫銀行已經將貨幣市場借貸利率調高了五次，由十年來的低點七厘半提高至十厘。

在英倫銀行周一上午宣佈其加息決定之後，柏克萊銀行和米特蘭銀行隨即決定將各自的基本借貸利率調高半厘，由九厘半提升至十厘。在此之後，萊斯銀行和國民西敏寺銀行亦作出相同的決定。

在英國再次提高利率之後，一些經濟學家表示，在上屆期英倫銀行因五月份經常項目與貿易收支赤字顯著增加而將貨幣市場借貸利率提高至九厘半之後，市場人士已經普遍預計英倫銀行會在本周內再次加息。

英國五月份的經常項目收支數字意味着英國的通脹壓力有所增強。英國政府擔心經常項目與貿易收支赤字擴大說明英國用於購買進口商品的支出過多。

在英倫銀行宣佈加息之後，英國財政部官員表示，英國財政部認為緊縮信貸是有必要的。

外匯經紀表示，由於英國的基本借貸利率在近數周內第五次提高，英鎊對美元及馬克的匯率估計也會因此而上升。

一經紀表示，由於英鎊是高息率貨幣，它將會再度強勁起來，而且繼續上升。

英鎊在倫敦報三點零八一五／四二馬克和一點六九〇〇／〇五美元。在英倫銀行加息百分之十之前，報三點〇八一六／三五馬克和一點六九〇五／一〇美元。

外匯經紀表示，英倫銀行過去四次加息並未明顯推高英鎊。

外匯經紀還表示，英鎊目前仍處於超賣狀況，在英倫銀行數次加息過程中，英鎊應有百分之三至百分之五的升幅。

英零售業銷售量 五月份增長放慢

【路透社倫敦四日電】據英國貿易工業部發表數字顯示，英國五月份的零售業銷量，比四月份增加百分之〇．三。

英國最近三個月零售量比前三個月，增加百分之一．三，比去年同期則增加百分之七．五月份的銷售量比去年同期增加了百分之十二。

零售業銷量指數以八〇年為基準，五月份指數原定為一三六．七，而經修正後為一三六．八。

海灣局勢呈現緊張 美元油價齊告上揚

一度升至一三五圓金價稍獲支持

【綜合外電東京、倫敦四日消息】由於受到海灣地區局勢緊張的影響，美元匯價周一繼續攀升，石油價格亦小幅上揚，黃金價格周一亦得到支持。

在東京外匯市場，美元周一以一三四．八五日圓收市，比上周五收市價高出〇．三五日圓，美元周一在東京曾一度升至一三五日圓。在倫敦，美元周一上午報一三四．九三日圓。

美元周一上午在歐洲外匯市場對其他主要貨幣的匯率如下：一．八二四五馬克，一．五一八〇瑞士法郎，六．一四六〇法國法郎，一三三五．五〇意里拉，一．二三三五加元。

來自市場的消息表明，西德聯邦銀行周一繼續對外匯市場進行干預，外匯經紀表示，該行周一在美元報一．八二四〇至一．八二五〇馬克時曾沽售美元。

由於海灣地區局勢處於緊張狀態，石油價格周一上揚，杜拜原油周一在東京報每桶十二．七〇美元，比上周五紐約收市價高出二十美仙。英國北倫海布特原油則上升十美仙而報十四．三〇美元。

上星期，石油價格曾一度跌至八六年十二月以來的最低點。

西歐黃金價格周一波動不大。倫敦黃金開市報出四三八．七〇美元，上午定盤價為四三七．一五美元，下午定盤價報四三七．五五美元，低於周一香港黃金收市價四三九．六四美元。

蘇黎世黃金價格周一中午報四三七．一〇美元，低於香港收市價。

倫敦白銀價格周一上午報每安士六．七四美元。

日加息與否影響匯市

華鳴

美元匯價的升勢已經持續了兩個星期。在東京外匯市場，美元周一曾一度升至一三五日圓，雖然收市價略見回落，但仍高於上周末的水平。近期內美元匯價是否會進一步上升，將很大程度上取決於工業國中央銀行在干預外匯市場的動態以及各工業國的利率變化。

美元的這一輪升勢是由上月二十日開始的，在過去兩周之內，美元對日圓匯價由一二六．〇九日圓升至一三四．五〇日圓，升幅超過百分之六點六。與此同時，美元對馬克的升幅僅為百分之四。對其他歐洲國家貨幣的升幅則低於對日圓匯價的升幅。

美元對不同貨幣的升幅相異，反映出在過去兩周內中央銀行干預外匯市場的方式對匯率變化產生重要影響。

來自外匯市場的消息表明，日本央行在過去兩個星期之內一直未干預市場，沽售美元，而美國聯邦儲備局和其他歐洲工業國的央行在干預外匯市場的過程中亦只是在吸納歐洲主要貨幣的同時，沽售美元。由此可見，目前工業國央行的干預行動對美元匯率的走勢起着舉足輕重的作用。

此外，西德聯邦銀行在英國基本借貸利率連續調高二厘之後決定將其貼現率由歷史性低點兩厘半調高至三厘，理論上講，此項決定應對馬克起到支持作用，然而，美國的聯邦基金利率已連續上升四個星期，以致西德央行加息對匯率的影響在很大程度上被抵銷。日本央行及其他工業國是否會調整利率，已成為影響匯市變化的另一重要因素。

美經濟繁榮仍將持續

紐約大東銀行資料室　諸兆培

在去年股市暴跌之後的一段時間內，不少人擔心美國經濟漫長的增長期行將結束。當時美經濟已經膨脹了很長的時間，到了現在它仍然持續繁榮，而且在可見將來這種情勢看來仍不會改變。

增長期空前長久

到了今年六月，目前美國這一次經濟繁榮已經進入第六十七個持續的月份，這是有史以來最久的一次。以前的最長紀錄是一八四八年，即百多年前那次所創的。當時美國經濟由一八四八年開始一直繁榮至一八五三年，共維持了五年。現時的經濟繁榮即在今年六月份結算，不計將來，也比之前有史以來最長的一次更長了七個月。

有些分析專家認為當前這一次經濟繁榮，雖然已維持了一段極長的時間，但發展至現階段仍然是絕不含糊的。它的增長勁力迄能保持，並且勁勢之強，出乎絕大多數的最樂觀預測人士的意料以外。現時他們當中人已改變「口風」，轉而估計目前這次經濟膨脹，可望持續至九十年代了。

根據每個月對五十一個具重要性經濟預測者調查的「藍籌經濟指標」顯示，這些人士的綜合看法是，他們估計今年美國經濟將有百分之三點四的強勁增長，而明年的進一步增長率則為百分之二點一。雖然許多人相信，八九年美國經濟由於受到高利率，貿易赤字繼續龐大，及通貨膨脹壓力增強等影響，將會明顯地走弱，但只有約一半接受調查的人認為，經濟增長將在明年告一段落。

調節能力大為加強

在以往一般情況之下，到了商業循環期這個階段，出現經濟衰退是很正常的。但分析人士指出，目前這一次就可能有些不同的地方。例如近年美國聯邦儲備局對經濟的因應和調節能力，比以前的確提高了不少。同時當前美國和其他工業國的經濟，服務環節的重要性比前更強，令到以往出現得較頻密和較具「深度」的經濟衰退，變得沒有那麼容易出現了。

一位專家指出，如果將自從第二次世界大戰以後美國經濟衰退的長度和深度，和在這之前的加以比較，可以發現它們比以前的程度上溫和些及為時短些。構成這種情況的部分原因是服務行業的增長，但亦由於聯邦儲備局「管理」較善有以致之。同時，今天美國經濟本身亦已具一些有穩定作用的因素，例如失業保險，聯邦存款保險，以及社會安全利益等。經濟已經絕對不容易大崩，人們的信心也增強不少。

現時美國幾乎所有專家都同意，現時美國經濟繁榮和衰退互相交替的「韻律」，已經不像以前那麼明顯，同時也比較易於加以應付了。甚至到了今天，認為商業一定會盛衰交替循環的觀念，已經在迅速消失。筆者則認為，無疑商業必然會循環，但為期的長短就絕不易推度了。如果政府所採的金融政策是「得法」的話，經濟繁榮期是可以維持得長許多的。

盛衰循環觀念改變

現時美國經濟瀰漫普遍樂觀的情緒，但也有一些分析人士懷疑，那些在過去對經濟有抑制及束縛性的因素，是否會令目前這一次繁榮行將告終，及開始一個衰退的階段。那些因素包括：低失業比率，高投產率，農作物及商品價格上揚，及聯邦儲備局的收緊信貸。我們可以較為肯定的一點則是，在今年餘下的時間裏面，美國經濟大抵將不會踏入經濟衰退期而已。

通脹成為決定因素

一位專家說，今次商業循環是否快將由繁榮轉入衰退，命運決定於通貨膨脹的情況，是否會給聯邦儲備局另一次收緊銀根的藉口。而收緊銀根的「標準」受害者，像房屋建築及汽車銷售等環節的不振，又是否可以暫時被出口的榮勢所抵消。筆者認為這種說法雖未必百分之百正確，但參考性是相當高的。目前美國力壓通脹延長經濟繁榮期，且看他們能「支撐」到幾時！

也有一些著名的分析專家，認為美國經濟的衰退，已經在前途不遠。其中也有人推測，早在明年衰退便會「降臨」。不過在以後時日美國經濟的衰退，則卻會比對上那三次有顯著的不同，大抵大蕭條的形勢是絕對難以出現的了。

國際經濟

澳元遭沽售急挫 紐元受影響回落

【路透社悉尼四日電】澳元周一急挫，而美元急升，令澳元回落。

澳元收市報〇．七七七五／八〇美元，開市報〇．七八三五美元，上周五收市報〇．七八六〇／六五美元。澳元現水平是五月中以來最低水平。

在大量美元買盤出現後，緊接着是大量拋售澳元，這一拋售，使澳元急挫，現水平與六月中旬所創三年來的高峯〇．八二八五美元比較，相距甚大。

經紀認為早期買入澳元的投資者現在正在沽出。中期買家仍未行動，如果中期買家也開始沽出，澳元就麻煩了。

新西蘭元周一隨澳元下跌。經紀都認為新西蘭元在現水平有支持力，但是澳元大幅下跌，美元又升，使得新西蘭元支持不壯。

新西蘭元收市報〇．六六七〇／八五美元，開市為〇．六七二五／四五美元，當日最低點為〇．六六四〇／五〇美元，最高點為〇．六七四八／五八美元。

根據新西蘭元激烈動盪來看，未來可升可降，要看壓力大小和來自何方。

西德一研究所認為內需仍為增長動力

今年增長可望達百分二點五

西方經濟表現轉佳

【路透社慕尼黑七月四日電】西德ＩＦＯ經濟研究所表示，今年西方工業國的經濟表現將較預期為好，而國內生產總值相信會平均增長百分之二點五，較上一次估計增長百分之二為高。

ＩＦＯ在報告中表示，新的估計是基於油價為十五至十七美元一桶和美元兌一點六五至一點七馬克為根據，國內生產總值增長百分之二點五便恰好相當於八七年的水平。

報告指出，國內需求仍然是西方經濟的重要支柱，但今年的個人開支增長知較去年緩慢。

ＩＦＯ又表示，國內生產總值在八九年的增長率將放緩至大約百分之二。

西歐國家今年對第三世界國家的出口平均將會增加，但入口的總額也同時大大增加。西方國家較低的經常項目盈餘會令世界貿易的不平衡有所改善。

消費價格估計會每年平均上升百分之三。失業率估計在今年及八九年內只有輕微的下降，仍然維持較高的水平。

東京股市好淡爭持

▲東京股市周一微跌二點，投資人士對美元兌日圓的匯率究竟會升到什麼水平，深感不安，下午美元又猛升一輪，使不安變成恐懼，股市遂成好淡爭持局面。

三洋投資信託公司基金經理說，市場人士猜測，美元可升至一三八日圓，接着又有人認為可升至一四〇日圓。

日經指數平均價下跌二．一三，收市報二七三六〇．三九，周六該指數半日交投下跌一四一．〇一。周一下跌股與上升股之比為一．二比一，成交量為九億股，與周六半日成交量相同。華爾街市場周一假期休市，東京股市成交量立即縮減。

紐約華爾街股市杜瓊斯指數上周五報二一三一．五八，下跌一〇．一三。

經紀說，由於缺乏新因素，大投資者不願入市。下跌股遠超過上升股，比例為一五九比二五。成交量為四千零八十萬股，周五為五千五百九十萬股。

澳投資者態度謹慎

▲澳洲股市周一上升半點，收市平穩，市場欠活躍，美國獨立日停市，海外缺少買盤。美國擊落伊朗民航，海灣形勢更緊張，投資者更顯謹慎。

全普遍股指數上升〇．五，收市報一五五九．六，工業股指數微挫，資源股指數微升。成交量為七千六百七十三萬股，價值九千六百二十一萬澳元。上升股微超過下跌股，比例為十一比十。經紀認為成交量暫時不會增多。

星洲市呈獲利回吐

▲新加坡股市周一下挫，因為經過六周來升市，股市出現獲利回吐。《海峽時報》工業指數下跌一〇．九四，收市報一〇九四．四七，上周五該指數曾升達股災以來的新高一一〇五．四一。

新西蘭股市跌十六點

▲新西蘭股市周一下挫，成交量也少，預計近期將續跌。經紀說，本月份預算的爭論，造成一種不安定的氣氛，使投資者卻步。

柏克萊指數下跌一六．三九，收市報一九三三．二六。

受數周工潮影響 南韓汽車出口減

【路透社漢城四日電】南朝鮮汽車公司的官員說，南朝鮮三家主要汽車製造廠今年頭六個月出口汽車為二十四萬七千六百六十一輛，低於去年同期出口的二十五萬七千八百五十七輛。

他們認為出口量下降是因為今年三家汽車製造廠都出現工潮，延續數星期造成的。

八七年全年，三家汽車製造廠共出口五十四萬二千八百六十九輛汽車，大部分是出口美國及加拿大。

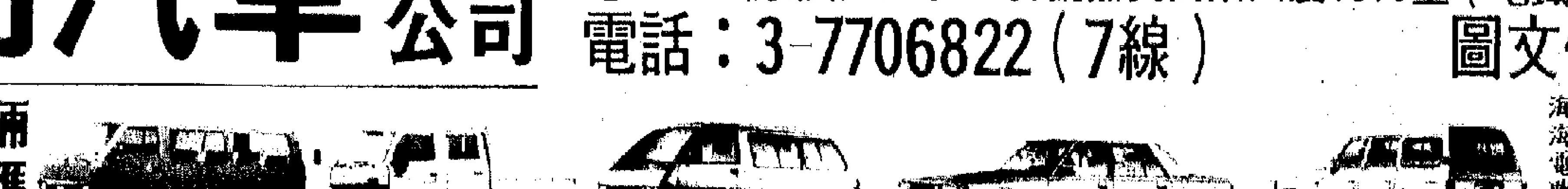
日產總代理：合誠汽車有限公司
各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應
日產精選　盡在合誠
救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
NISSAN
香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)　九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣眾安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)
中國業務部：☎5-8918028　圖文傳真：☎5-8917960

日產超豪華旅行麵包車

分類廣告
每天每個位可排大字四個細字三十六個・收費12元

西德左軚平治轎車
全新翻新轉口國內
560SE 500SE 420SE 380SE 300SE 280SE 250 230

全新左軚日產公爵藍鳥豪華八座
●公爵V6型3.0　VIP特級豪華T把　●藍鳥2.0 SGL電窗，風油軚空調收錄音中央鎖
●小霸王豪華8座，擋窗，冰箱，電窗，風油軚
實運貿易有限公司☎3-323351 九龍渡船角文昌樓40號二樓　圖文傳真：3-7800647
日本翻新轎車
藍鳥　桂冠　公爵　卡連娜　姬仙達　大皇冠
全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座　12座YH51LB麵包車
中運汽車貿易有限公司　新界石崗橫台山羅屋村

華多利汽車有限公司
❋直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨❋
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線）　圖文傳真：3-7717189
海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙
地址：深圳市建設路德興大厦二樓
電話：238548轉249或250王玉珠、何志強

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
海南省兩處保稅倉提車地址：
海口市和平南路11號二樓201-215室
電話：23359　圖文傳真：25467
聯絡人：李青、林存純
中國海南省中島集團・海口賓館222房
電話：25499轉222房　圖文傳真：22824轉222房　聯繫人：黎紹康 李先生

NISSAN　日產汽車服務（中國）有限公司　電話：5-8682626
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室・電子傳真機：5-8684411・電傳：81722 NISHK HX・電報掛號：NISMOSVCCH
選購NISSAN「日產」系列汽車及正廠零配件往中國，請與我們聯絡
長春・瀋陽・大連・北京・天津・青島・上海・南京・武漢・廈門・廣州・佛山・深圳・珠海・中山・成都・西寧…規模完善的「中國—日產」汽車零配件供銷及維修技術服務遍佈全國各地。　人材至上・成果共享　NISSAN

中國的放寬政策，被批評為及不上其他西歐國家。撇開敏感性的軍事設備來說，就算在民用技術產品方面，美國亦較其他西方國家更加保守。據報道，中國機械電子工業部最近便提出過，過去數年美國對華技術出口的限制雖有所鬆動，但在電子領域上的放寬仍較窄，使雙方都失去了一些合作機會。並指出，目前中國從美引進電子技術遠低於日本。究竟美國今後在這方面是否作出調整，成為了一個主要焦點。

分析家並認為，長遠來說，如果美國仍不對中國採取較為彈性及放寬的政策，那麼中國今後將很自然轉移與西歐及日本進行更多及更密切的合作。

Freight-Tr
輝騰有限
Bridge Line
友航輪船有限公司
香港⇄釜山直航線
M/V "RAYA HAPPINESS" V.50/N
利樂　七月十一日到港　七月十二日開行
香港→上海→釜山
M/V "FAIR BRIDGE" V.4/N
利航　七月七日到港　七月八日開行
代理：新興行船務有限公司
電話：5-8420888
收貨站：青衣島友聯貨櫃公司
電話：0-4978982

摩登收買
現金收買退貨
回頭貨・夜冷拍賣
燕梳貨・倉底存貨
辦公 (3)865778 (3)7204052

日本	7月11	大阪
美國	7月11	新興
台灣	7月11	利達
美國	7月11	港郵
釜山	7月11	港興
台中	7月11	永裕
高雄	7月11	永裕
菲律賓	7月11	新興
釜山	7月11	海運
台灣	7月11	保威
台灣	7月11	香島
高雄	7月12	永裕
台灣	7月12	永裕
天津	7月12	輝騰
南非	7月12	怡和
日本	7月12	東亞
日本	7月12	益高
台灣	7月12	昌宏
日本	7月12	川崎
美國	7月12	山下
高雄	7月12	川崎
上海	7月12	招商局
高雄	7月12	太古
基隆	7月12	港恒
基隆	7月12	東亞
曼谷	7月12	鋒利
歐洲	7月12	華海
台灣	7月12	大榮
馬尼拉	7月12	港恒
弗里曼特爾	7月12	寶隆
美國	7月12	川崎
基隆	7月13	怡和
歐洲	7月13	華林
新加坡	7月13	利達
台灣	7月13	利達
基隆	7月13	日郵
新加坡	7月13	怡和
歐洲	7月13	麗信
美國	7月13	海陸
台灣	7月13	利達
歐洲	7月14	日郵
天津	7月15	輝騰

西北太平洋紐約	7月7	海陸
西北太平洋	7月7	日郵
美國西岸	7月7	利達
西南太平洋紐約	7月7	馬士基
洛杉磯三藩市	7月7	海豐
西南太平洋紐約	7月7	港郵
美國東加拿大	7月7	招商局
西北太平洋	7月8	太古
西南太平洋紐約	7月8	馬士基
西南太平洋紐約	7月8	大阪
西北太平洋紐約	7月8	總統
西南太平洋紐約	7月9	港恒
西南太平洋紐約	7月9	川崎
西北太平洋紐約	7月9	海陸
西北太平洋紐約	7月9	馬士基
美國	7月10	香島
洛杉磯	7月10	日郵
西北太平洋紐約	7月10	總統
西北太平洋	7月10	大阪
西北太平洋	7月11	利州
紐約	7月12	山下
西南太平洋	7月12	香島
洛杉磯紐約	7月12	新興
美國東加拿大	7月12	港郵
西北太平洋	7月12	川崎
美國	7月13	怡和
紐約	7月13	利達
西南太平洋紐約	7月14	馬士基
美國東加拿大	7月14	招商局
西北太平洋紐約	7月14	總統
美國西岸	7月14	利達
西北太平洋	7月14	山下
西北太平洋紐約	7月14	海陸
西南太平洋紐約	7月15	馬士基
洛杉磯紐約	7月15	華海
西北太平洋	7月15	太古
香山	7月15	日郵
西南太平洋紐約	7月15	大阪
西南太平洋紐約	7月16	川崎
[illegible]	7月16	怡和
西北太平洋紐約	7月16	海陸
西北太平洋	7月16	山下
西北太平洋紐約	7月17	總統
西北太平洋	7月17	日郵
西南太平洋	7月18	香島
西北太平洋	7月19	州崎
美國東加拿大	7月19	港郵
紐約	7月21	利達

加勒比海	7月7	利達
東	7月8	天祥
加勒比海	7月8	渣華
	7月8	天祥
加勒比海	7月9	日郵
美洲	7月11	日郵
加勒比海	7月13	利達
	7月14	川崎
	7月17	天祥
	7月18	豐利行
加勒比海	7月18	渣華
	7月20	百保利
	7月20	天祥

線

	7月7	遠運
	7月7	捷迅
內亞	7月9	太古
	7月9	華林
	7月11	太古
洲	7月11	華林
曼特爾	7月12	寶隆
曼特爾	7月13	川崎
	7月15	太古
	7月18	新興
	7月18	香島
	7月18	滋初

澳洲全貨櫃航線
直往：悉尼、墨爾本、布里斯班
亞洲翡翠 M.S."ASIAN JADE" 七月十四日落貨 十五日開行
東方武士 M.S."ORIENTAL KNIGHT" 七月十八日落貨 十九日開行
亞洲明珠 M.S."ASIAN PEARL" 七月[illegible]四日落貨

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
玫瑰	CRYSTAL ROSE(中午)	日本	B	益高
安寧勇士	EARNEST VENTURE(上午九時)	基隆	A12	大阪
寶嘉比拉	BOOGABILLA(下午十時半)	新加坡	國際橋	百保利
大阪丸	OSAKA MARU(下午三時)	基隆	現代橋	大阪
明和	MING PEACE(下午七時)	台灣	國際橋	華海
韓國勝利	KOREAN SENATOR(下午十時)	釜山	海陸橋	怡和
太武山	TAIWUSHAN(上午七時)	武漢	潤發碼頭	華運
高華	GOWA(上午七時)	新加坡	西區	太平
飛鷹	FLYING EAGLE(上午五時)	新港	A44	輝騰
安春	ANCHUN(下午)	台灣	B	大榮
福春	FUCHUN(下午)	台灣	B	大榮
海春	HAI CHUN(上午八時)	基隆	西區	永裕
國利二號	KUO LIE II(上午九時)	高雄	油蔴地	永裕
奧凱樂	OKUNOZE(上午十時)	馬尼拉	國際橋	港恒
翡翠	EMERALD(上午十時)	日本	黃埔塢	美邦
海皇石榴	NEP. GARNET(中午一時)	美國	國際橋	港恒
希爾威他	SD HELVETIA(上午一時)	地中海	國際橋	寶隆
華納海馬	AND. WANADHARMA(半夜)	沙勝越	B	東源
福他馬尼拉	FROTAMANILA(下午七時)	新加坡	A7	豐利行
厚華	HUAWAH(下午二時)	天津	A47	華夏
早川丸	HAYAKAWA MARU(上午七時)	南非	現代橋	日郵
海皇綠玉	NEP.BERYL(上午一時)	基隆	國際橋	港恒
天燕	TIAN YAN(上午六時)	天津	吉列島	輝騰
好利	HORN(上午八時)	釜山	西區	港興
東江	TONG CHIANG(上午)	高雄	油蔴地	永裕
希爾威他	SD HELVETIA(上午)	日本	國際橋	寶隆
早川丸	HAYAKAWA MARU(下午)	基隆	現代橋	日郵
海皇綠玉	NEP.BERYL(下午)	新加坡	國際橋	港恒
海珍珠	SEA PEARL(下午)	高雄日本	A9	太平
蘇鶴	SU HE(下午)	南通	B12	招商局
	CEMKING(上午)	花蓮	A40	大榮
雲龍	TRONO(下午)	新加坡	A38	三利
雁蕩山	YANDANG SHAN(下午)	上海	油蔴地	招商局
集美	JIMEI(下午十二時半)	厦門	深水埗	益豐
	PING QUAN(上午八時)	蛇口	A36	GOTACK
昌欣	MIRZAM(上午二時)	基隆	B3	昌宏
紅蓮	RED LOTUS(上午六時)	海豐	B6	海聯

今日出口船隻

世界之虎	WORLD TIGER(上午八時)	新加坡	海陸橋	海陸
和平東南	HP DONGNAM(上午)	釜山	油蔴地	港興
百必達	AND.PARAMITA(下午)	新加坡	B17	中央
嘉澳灣	CARGO BAY(上午)	馬尼拉	B26	港興
花園口	HUA YUAN KOU(上午三時)	上海	現代橋	遠運
魯豐	LU FENG(下午)	青島	B16	華夏
湘江	XIANG JIANG(下午)	上海	油蔴地	輝騰
翡翠	EMERALD(下午)	日本	黃埔塢	美邦
和平南進	HP NAMJIN(下午)	釜山	西區	港興
新沙灣那	ZIM SAVANNAH(下午)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE(上午三時)	西北太平洋	現代橋	川崎
海王石榴	NEP.GARNET(下午)	美國東加	國際橋	港恒
桂林	KWEILIN(下午)	新西蘭	A21	太古
白馬丸	HAKUBA MARU(下午)	釜山	現代橋	日郵
通運	MILD TRAN(下午)	上海	B8	輝騰

明日入口船隻

珍珠泉	ZHENZHUQUAN(上午六時)	青島	B	華夏
鋯玉	ZIRCON(上午四時)	高雄	國際橋	港恒
托福斯姆	PROF TOVSTYKH(上午)	歐洲	國際橋	華林
嘉發	JIAFA	厦門	西區	華運
東海六號	TUNG HAI 6(上午)	高雄	油蔴地	永裕
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	B	昌宏
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	國際橋	寶隆
錦江	KEUMGANG GLORY(下午七時)	釜山	B	東宇
	MUNTIER	歐洲	A	捷成
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	日本	B	三利
陶南六號	DONAM NO. 6(下午三時)	釜山	西區	港興
長明	EVER GLEAMY(上午一時)	台灣	國際橋	利達
耐能	SL. ENDURANCE	美國	海陸橋	海陸
明光	MING GLORY(下午五時)	美國	國際橋	東宇
柯華巴	AL WAJBA(中午)	台灣	現代橋	怡和
海昇	MARINE SHINE(上午)	曼谷	西區	永裕

明日出口船隻

	BARBAROS OKTAY(上午)	地中海	A50	怡和
明和	MING PEACE(上午)	遠打歐洲	國際橋	華海
安寧勇士	EARNEST VENTURE(下午)	西非	A12	大阪
	ALFA II(下午)	加勒比海	A7	渣華
天燕	TIAN YAN	天津	吉列島	華運
玫瑰	CRYSTAL ROSE(下午)	新加坡	B	益高
高華	GOWA(下午)	高雄日本	西區	太平
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	油蔴地	東發
安春	AN CHUN	高雄日本	B	大榮
福春	FU CHUN	高雄日本	B	大榮
立都	RATU KONSORTIUM	基隆	B	昌宏
國利二號	KUO LIE 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
福他馬尼拉	FROTA MANILA(下午)	南美	A7	豐利行
新海鷹	XIN HAI YUE	上海	B25	華運
大阪丸	OSAKA MARU	南非	現代橋	大阪
薩格勒布	ZAGREB(上午)	地中海	A35	遠行
韓國勝利	KOREAN SENATOR(上午)	歐洲	海陸橋	怡和
長明	EVER GLEAMY(下午)	美國西岸	國際橋	利達
寶嘉比拉	BOOGABILLA(上午)	西北太平洋紐約	國際橋	百保利
柯華巴	AL WAJBA(下午)	阿拉伯灣	現代橋	怡和
托福斯姆	PROF. TOVSTYKH(下午)	歐洲	國際橋	華林
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	高雄	國際橋	寶隆
鋯玉	ZIRCON(下午)	曼谷	國際橋	港恒
海昇	MARINE SHINE(下午)	台灣	西區	永裕
奧凱樂	OKUNOZE	馬尼拉	現代橋	港恒

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
沙莉海洋	SALLY OCEAN	A17	川崎
金虎泉	JIN HU QUAN	A14	華夏
壽山	SHOU SHAN	吉列島	輝騰
新華九號	XIN HUA 9	B7	三寶
駿山	JUN SHAN	B20	招商局

香港—中山—江門(七月至九月航期表)

香港⇄中山

船	航期
秀麗湖	每天第一班香港開上午七時卅分，第二班香港開下午一時卅分
	每天第一班中山開上午十時卅分，第二班中山開下午四時卅分
	乘船地點：九龍大角咀碼頭
逸仙湖	每天第一班香港開上午八時四十五分第二班香港開下午二時正
	每天第一班中山開上午十一時四十五分，第二班中山開下午四時四十五分
	乘船地點：中區中國客輪碼頭

香港⇄江門

船	航期
蓬萊湖	每天上午八時卅分從香港開往江門
	每天下午一時卅分從江門開往香港
	乘船地點：中區中國客輪碼頭
明珠湖	每天下午一時四十五分香港開往江門
	每天上午八時卅分江門開往香港
	乘船地點：中區中國客輪碼頭

香港⇄江門

船	航期
五邑湖	每天上午九時從香港開往江門
	每天下午二時從江門開往香港
	乘船地點：大角咀碼頭

本港金融外幣行情表 (7月4日)

九九金行情 上午	下午	本地倫敦金行情 上午	下午
開市 4118	4104	開市 440.0/440.5	439.0/439.5
最高 4122	4104	最高 440.2/440.7	439.0/439.5
最低 4107	4087	最低 439.4/439.9	437.3/437.8
收市 4108	4087	收市 439.6/440.1	437.5/438.0
息價 −3.00	升降 −11.00	升降 −0.70	

場內交收數7,200両　同業拆息行情 隔夜2.125 一月7.4375　本地倫敦銀 6.77

紙幣金幣	買入3615	賣出3645	楓葉金幣	買入3528	賣出3536
鷹運金	買入3522	賣出3530	鷹揚	買入3535	賣出3545
英國金幣	買入3522	賣出3530	貿易場銀價 527	長城銀價 652-658	

飾黃金(每両) 4,320.00(+20.00)　飾白金(每両) 5,500.00(平)

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.60	781.20	7.50	澳洲元	607.00	608.00	12.3125
英鎊	13.19	13.22	9.1875	新西蘭元	521.00	522.00	14.6875
日圓	578.50	579.50	3.875	瑞士法郎	514.00	515.00	3.125
西德馬克	428.00	429.00	3.9375	加拿大元	637.70	638.70	8.5625
ECU	887.70	888.70	6.0	法國法郎	126.40	127.20	6.8125

人民幣牌價 每百 買入 47.55 賣出 47.78
美電 每百 買入 780.95 賣出 781.15

外幣對港幣買賣價　港滙指數 103.2(+0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.80	780.80	新西蘭元	每百	513.00	521.00
英鎊	每鎊	13.13	13.23	日圓	每萬	577.50	578.50
西德馬克	每百	426.70	427.70	新加坡元	每百	378.50	379.50
瑞士法郎	每百	513.00	514.00	菲律賓	每百	37.00	40.00
法國法郎	每百	126.20	127.20	泰國銖	每百	30.00	31.00
荷蘭盾	每百	378.20	379.20	印尼盾	每萬	45.00	48.00
意里拉	每千	5.60	5.70	新台幣	每百	25.60	26.30
加拿大元	每百	637.00	640.00	澳門幣	每百	95.00	96.50
澳洲元	每百	601.00	604.00				

外幣對人民幣滙價表 (材料來源：中國國家外滙管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2761.45	2775.30	挪威克朗	一百	56.03	56.32
比利時法郎C	一萬	977.68	982.59	荷蘭盾	一百	181.46	182.37
比利時法郎F	一萬	971.29	976.16	香港元	一百	47.55	47.78
丹麥克朗	一百	54.09	54.36	新加坡元	一百	181.15	182.06
加拿大元	一百	304.32	305.85	奧地利先令	一百	28.97	29.12
西德馬克	一百	204.49	205.52	意大利里拉	一萬	27.66	27.79
法國法郎	一百	60.71	61.02	瑞士法郎	一百	246.81	248.04
英鎊	一百	632.09	636.26	瑞典克朗	一百	59.57	559.86
美元	一百	371.27	373.14	澳洲元	一百	293.21	294.68
E.C.U	一百	422.94	425.08	芬蘭馬克	一百	86.19	86.62

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.
香港⇄上海　貨箱/散貨班輪　(入)5-8317599 (出)5-8317585

船名/航次	收貨期	抵/離期
(全貨箱班輪)		
新海華"NEW HAI HUA"V.26/27	10-12/7	11-13/7
新海華"NEW HAI HUA"V.28/29	22-23/7	21-25/7
(散貨班輪)▲泊潤發碼頭		
新海躍"XIN HAI YUE"V.7	5/7	30/6-6/7
新海利"NEW HAI LEE"V.9	4-6/7	1-6/7

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO. TIENTSIN
香港⇄天津(新港)貨箱班輪　(出)5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、邯鄲、蘭州、太原、唐沽、西安貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
天翔輪"SKY HOVER"V.135B	1-6/7	7-8/7
天躍輪"TIAN YUE"V.101B	5-11/7	12-13/7
天燕輪"TIAN YAN"V.61B	10-15/7	16-17/7

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭　MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO. FUZHOU
香港⇄福州　貨箱/散貨班輪　(入)5-8317592 (出)5-8317583

船名/航次	收貨期	抵/離期
永安"YONG AN"V.21/22(全貨箱班輪)	8-9/7	8-10/7
崇安"CHONG AN"V.17/18(散貨班輪)	7/7	6-9/7

船泊長沙灣潤發碼頭

厦門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO.,LTD.
香港⇄厦門　貨箱班輪　(入)5-8317592 (出)5-8317572

船名/航次		收貨期	抵/離期
嘉發"JIA FA"VAF	048/049	6-8/7	7-9/7

香港⇄中國各港口散貨輪航線

港口	船名/航次	抵/離期	收/截貨
海口 (入)5-8317588 (出)5-8317582	華昌"HUA CHANG" ▲貨箱散貨班輪▲《每月三航次》	1-7/7 12-16/7	4-5/7 13-14/7
北海 (入)5-8317500 (出)5-8317685	南方"NAN FANG 907, 908, 909" 三天免費倉期《每星期兩航次》兼收防城散貨		
大連 (入)5-8317675 (出)5-8317677	"LIAO HAI 2" "PAN LONG"	—	—
汕頭 (入)5-8317591 (出)5-8317595	龍華"LONG HUA 1, 2" 汕頭號 SHAN TOU 龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次》		
上海 (入)5-8317587 (出)5-8317584	芝山"ZHI SHAN 1、3、4號" 華龍"HUA LONG"(每星期兩航次，兼收溫州，寧波，張家港，南通散貨)		
廣東 (入)5-8317500 (出)5-8317580 5-8317563	"中土出3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 25, 27, 28"(廣東省土產進出口分公司屬下船隊)來往廣州、水口、黃埔、石歧、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山		
厦門 (入)5-8317500 (出)5-8317580 5-8317563	厦水運"XIA SHUI YUN 24" 芝山2"ZHI SHAN 2"		

本公司受船東委託爲多個國內港口之營運代理，並代理船舶往海外(歐洲、西非、星加坡、亞洲等地)各港口，如貴客委託以專船接運、轉運大宗貨儎，請聯繫本公司電話5-8317572，8317565，8317567

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客户貯存，並有充足貨柜車位及先進機械爲客户承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5 8317668

江蘇省遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO., JIANGSU BRANCH
香港⇄南通／張家港　全貨箱定期班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317590
兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
蘇麒M.S."SU QI"V.8819/8820	13-17/7	18-19/7
蘇麒M.S."SU QI"V.8821/8822	23-26/7	27-28/7

大連集裝箱輪船公司
DA LIAN CONTAINER STEAM SHIP COMPANY
香港⇄大連　貨箱/散貨班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317577
兼收瀋陽、長春、四平、哈爾濱、太原、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
(貨箱班輪)		
運豐M.S."YUN FENG"V.076/077	—	25/6-6/7
運豐M.S."YUN FENG"V.078/079	16-18/7	18-20/7

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO., LTD. QINGDAO
香港⇄青島　貨箱班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317581

船名/航次	收貨期	抵/離期
魯豐M.S."LU FENG"V.158/159	4-6/7	4-5/7
魯豐M.S."LU FENG"V.160/161	16-18/7	18-19/7

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO. QINGDAO
香港⇄青島　散貨班輪　(入)5-8317587 (出)5-8317583

船名/航次	收貨期	抵/離期
舜泉M.S."SHUN QUAN"	4-5/7	3-6/7
珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUAN"	—	6-8/7
金虎泉M.S."JIN HU QUAN"	—	4-8/7

中國糧油食品進出口公司　山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP. SHANDONG BRANCH
香港⇄青島　散貨班輪　(入)5-8317588 (出)5-8317581

船名/航次	收貨期	抵/離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	—	—

中國對外貿易運輸公司　天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津　散貨班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317576

船名/航次	收貨期	抵/離期
厚華M.S."HUA WAH"	10-13/7	5-15/7

本公司可按客户需求安排專船接運大宗貨往各港口，敬希垂注，查詢電話H-8317572　8317565　8317567

TOKO LINE
◀定期直航▶
新加坡·巴生
CRYSTALE ROSE
玫瑰　即日抵港 7月6日開行
KYOWA BREEZE
協和　7月12日到港 7月13日開行
MIGHTY RYO
7月14日到港　7月15日開行
總代理：谷高船務有限公司
[illegible]
電話：5-227927
接載處：大源船務有限公司
[illegible]
電話：5-468151　5-405689
收貨站：東源大地
電話：3-497632　3-408020

CKS 珠江船務有限公司
[illegible]
香港—曼谷貨櫃及散貨定期班輪
惠華輪 M.V."HUI HUA" VOY:33S　七月十三日到港　七月十五日開行　直放·曼谷
興勝輪 M.V."HING SON" VOY:35S　七月二十日到港　七月廿二日開行　直放·曼谷
惠華輪 M.V."HUI HUA" VOY:34S　七月卅一日到港　八月二日開行　直放·曼谷

惠刊廣告請電
七三六二一八

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
[illegible]　5-437393
定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢七、十七、廿七
	北峯山(貨櫃)每旬一航次	
厦門	厦水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十

[illegible]

渣華集團
渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN NOORT	7月31日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	8月31日
東非	NEDLLOYD VAN NOORT	7月31日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	8月31日
南非	OSAKA MARU	7月6日
	CANOPUS	7月15日
加勒比海 拉丁美洲	NEDLLOYD SEOUL	7月6日
	SPYROS A LEMOS	7月18日
	NEDLLOYD LOIRE	7月22日
南美西岸	NEDLLOYD MANILA	7月29日
	NEDLLOYD ALKMAAR	8月25日
南美東岸	NEDLLOYD NASSAU	7月27日
	NEDLLOYD NAPIER	8月27日
毛里球斯	ALFA II	7月5日
	NEDLLOYD MOJI	7月31日

渣華(香港)有限公司　電話：5-455633
澳門代理：殷理基洋行　電話：573738

珠成海陸運輸(集團)有限公司
ZHU SHENG TRANSPORTATION (HOLDINGS) CO. LTD. OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE
中國對外貿易運輸總公司 廣東省珠海公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORPORATION GUANGDONG PROVINCE ZHUHAI CO.
CHINA THROUGH SHIPPING SERVICES TO/FROM:
EUROPE/AUSTRALIA/U.S.A./CANADA/S.E. ASIA/MIDDLE EAST AND AFRICA
承辦中國對外聯運服務
中國各省⇄香港⇄世界各地
中國對外全程運費報價／簽發全程提單／豁免香港中轉簽證
香港←→珠海　定期全貨櫃，散裝貨及重型機械服務
香港←→廣州，黃埔，湛江，北海，海口等廣東省各口岸
(承接大宗貨物運輸、代客拖箱、拆箱、轉箱、搬運、儲倉業務)
本公司國內兼自備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車等設備代客户承運由珠海至廣東及各省運輸服務。
香港總代理：珠成海陸運輸(香港)有限公司
香港干諾道中200號信德中心26字樓2607室　電話：5-466099
電傳：80727 ZHUSN HX　圖文傳眞：5-404092

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
	ALLI TRIUMPH	台灣	7月7	大阪
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	7月7	川崎
阿斯繁榮	ALS PROSPERITY	基隆	7月7	亞聯
邊拿芬	BENAVON	高雄	7月7	邊行
阿爾詩	ARC AEOLOS	基隆	7月7	大阪
力士星	REX STAR	釜山	7月7	東源
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	7月7	港郵
立順	UNI SHINE	台灣	7月7	利達
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	基隆	7月7	日郵
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	7月7	馬士基
錦江	JINJIANG	上海	7月7	金鋼
先鋒	HYUNDAI PIONEER	美國	7月7	太古
東方導師	ORT. EDUCATOR	美國	7月7	港郵
日京丸	HIDAKA MARU	美國	7月7	中央
張家口	ZHANG JIAKOU	上海	7月7	遠運
利航	FAIR BRIDGE	釜山	7月7	新興
長華	EVER GIANT	美國	7月7	利達
長貴	EVER VALUE	台灣	7月7	利達
長成	EVER GROWTH	新加坡	7月7	利達
長衡	EVER LEVEL	新加坡	7月7	利達
發展者	SL. DEVELOPER	美國	7月7	海陸
安琪領袖	ANANGEL LEADER	新西蘭	7月7	捷迅
金華	KING HWA	高雄	7月7	永裕
海勇	HAI YONG	台中	7月7	永裕
北鳳	BEI FENG	大連	7月7	金輪
大路	TELLO	基隆	7月7	天祥
榮譽	NATIONAL HONOR	釜山	7月7	海豐
白春蘭總統	PRES. BUCHANAN	美國	7月7	總統
晴川七號	QING CHUAN 7	武漢	7月7	華運
馬士基飛路	MAERSK FIERO	曼谷	7月7	馬士基
威利士星	VILLE DE SATURN	台灣	7月7	偉特
揚子江一號	YANGZI JIANG 1	武漢	7月7	招商局
沙基	SAGAING	仰光	7月7	新興
	TAQUILIA SUNSHINE	天津	7月7	輝騰
馬蘭	MALAN	海口	7月7	招商局
渣華漢城	NL. SEOUL	新加坡	7月7	渣華
海王	HAI WANG	高雄	7月8	永裕
海恩	HAI IN	基隆	7月8	永裕
沙巴那山	MOUNT SABANA	基隆	7月8	天祥
南華	NANHWA	釜山	7月8	東宇
蓮山	LIAN SHAN	上海	7月8	華怡
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	7月8	港郵
成都	CHENGTU	新畿內亞	7月8	太古
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南美洲	7月8	天祥
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	7月8	港興
明樂	MING PLEASURE	歐洲	7月8	華海
萬申得	WOENSDRECHT	新加坡	7月8	馬士基
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	7月8	怡和
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	7月8	海柏
香港勝利	HK SENATOR	台灣	7月8	怡和
珍珠少校	PEARL REEFER	日本	7月8	應信
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	7月8	太古
羅娜馬士基	LAURA MAERSK	美國	7月8	馬士基
娜斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡	7月8	馬士基
威利威	WILLIS WAVE	黃埔	7月8	東源
中國貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	7月8	港郵
曼克頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	7月8	川崎
高力勤	KORRIGAN	日本	7月8	寶隆
加利亞	SD GALLIA	日本	7月8	寶隆
凱春	KAISHUN	台灣	7月8	大榮
	AMER DEVI	日本	7月8	日郵
通聯	MILD UNION	上海	7月8	輝騰
國家	KUO CHIA	台灣	7月8	緯利
得順	TAKSUN	印尼	7月8	聯航
馬士基彬桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	7月8	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	7月8	馬士基
福興二號	FOO HSING 2	高雄	7月9	永裕
昌欣	MIRAM	台灣	7月9	昌宏
比利斯佩	BRESPI	新加坡	7月9	華林
浪鋒	PINOEER WAVE	基隆	7月9	日郵
天翔	SKY HOVER	天津	7月9	輝騰
密建域沙	A MICKIEWICZ	歐洲	7月9	天祥
納締	RATIH	印尼高雄	7月9	港郵
彩虹	RAINBOW	釜山	7月9	港興
亞爾拔馬士基	ALBERT MAERSK	西北太平洋	7月9	馬士基
航行者	SL VOYAGER	新加坡	7月9	海陸
林肯總統	PRES. LINCOLN	美國	7月9	總統
	KAP LYASHENKO	日本	7月9	華林
海皇明珠	NEP. PEARL	美國	7月9	港恒
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	7月9	大阪
晨惠	MORNING GRACE	日本	7月9	大阪
	ASIA AL MUNTAZAH	台灣	7月9	應信
松屋	SEKI MATSUYAMA	日本	7月9	三利
花倫	FAHRLAND	歐洲	7月9	東亞
江戶	SD. EDO	地中海	7月9	寶隆
豐寧	FENG NING	秦皇島	7月9	招商局
光大二號	KWANG TA 2	高雄	7月10	永裕
金希拉	GOLD HILLA	基隆	7月10	新興
	SARONLKOS II	新加坡	7月10	陸洋
多娜夫人	LADY DONA	日本	7月10	日郵
永安	YONG AN	福州	7月10	華運
太原	TAIYUEN	新加坡	7月10	東海
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	7月10	港興
維嘉	VEGA	日本	7月10	大阪
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	7月10	港郵
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	新加坡	7月10	馬士基
世界之獅	WORLD LION	新加坡	7月10	海陸
太陽山	TAIYANGSHAN	上海	7月10	輝騰
明春	MING CHUN	台灣	7月10	大榮
力康	NIHON	歐洲	7月10	寶隆
聖胡安	SAN JUAN	南美	7月10	太古
星加坡歐利	SINGAPORE GLORY	釜山基隆	7月10	東宇
	GRETKE OLDENDORFF	基隆	7月10	日郵
東京橋	TOKYO BRIDGE	基隆	7月10	川崎
浦項	HANJIN POHANG	美國	7月10	利洲
利來馬賽	NL.MARSEILLES	新西蘭	7月10	太古
古北口	GUBEIKOU	澳洲	7月11	遠運
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	7月11	新興
新海華	NEW HAIHUA	上海	7月11	華運
倫娜	LUNA	日本	7月11	美邦
揚子江五號	YANGZI JIANG 5	蕪湖	7月11	招商局
好利	HALLE	歐洲	7月11	東亞
阿比讓	CR ABIDJAN	基隆	7月11	沙嘜
利邦力加	NIPPONICA	地中海	7月11	天祥
	MARINGA	基隆	7月11	川崎
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	高雄	7月11	港恒
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	日本	7月11	華林
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	7月11	太平
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	7月11	森那美
美上美	BOONKRONG II	曼谷	7月11	振盛行
協和品高	CONCORD BINGO	日本	7月11	大阪
新香港	ZIM HONG KONG	美國	7月11	新興
長行	EVER GOING	台灣	7月11	利達
東方飛鷹	ORT. FREEDOM	美國	7月11	港郵
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	7月11	港興
海有	HAI YOU	台中	7月11	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	7月11	永裕
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	菲律賓	7月11	新興
瑪利堡	MARI BOR	釜山	7月11	海運
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	7月11	保威
揚州	YOUNG CHAU	台灣	7月11	香島
興華	HSING HWA	高雄	7月12	永裕
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	7月12	永裕
通運	MILD TRAN	天津	7月12	輝騰
	ANJOY	南非	7月12	怡和
雅康納	AKRONA	日本	7月12	東亞
協和	KYOWA BREEZE	日本	7月12	益高
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	7月12	昌宏
德華光榮	DELAWAREGLORY	日本	7月12	川崎
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國	7月12	山下
風向	WINDWARD	高雄	7月12	川崎
海興	HAI XING	上海	7月12	招商局
大阪灣	OSAKA BAY	高雄	7月12	太古
海皇碧玉	NEP. JASPER	基隆	7月12	港恒
阿蒂拉	LANKA ATHULA	基隆	7月12	東亞
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	7月12	緯利
明多	MING PLENTY	歐洲	7月12	華海
怡春	YICHUN	台灣	7月12	大榮
奧觀榮	OKUNOZE	馬尼拉	7月12	港恒
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	7月12	寶隆
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	7月13	川崎
堅路西斯	CANOPUS	基隆	7月13	怡和
金尼夫斯基	KAP KANEVSKIY	歐洲	7月13	華林
長宏	EVER GRAND	新加坡	7月13	利達
長頌	EVER LYRIC	台灣	7月13	利達
英格烈治	ENCOURAGEMENT	基隆	7月13	日郵
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	新加坡	7月13	怡和
諾巴克	NORASIA MUBARAK	歐洲	7月13	應信
愛國者	SL. PATRIOT	美國	7月13	海陸
立仁	UNI HUMANITY	台灣	7月13	利達
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	7月14	日郵
天曜	TIAN YUE	天津	7月15	輝騰

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
威利士星	VILLE DE SATURN	地中海	7月7	偉特
長貴	EVER VALUE	地中海	7月7	利達
邊拿芬	BENAVON	歐洲	7月7	邊行
歌拿山	GONOSAN	地中海	7月7	懋德
赫佗	ASD HEKTOR	地中海	7月7	海柏
加利亞	SD.GALLIA	地中海	7月8	寶隆
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	7月8	川崎
洛河	LUO HE	英國歐洲	7月8	招商局
高力勤	KORRIGAN	歐洲	7月8	寶隆
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	7月8	日郵
阿爾詩	ARC AEOLOS	地中海	7月9	大阪
	BREST	熱那亞	7月9	華林
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	歐洲	7月10	應信
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	歐洲	7月11	港恒
長行	EVER GOING	歐洲	7月11	利達
艾朗拿	AKRONA	歐洲	7月12	東亞
協和品高	CONCORD BINGO	地中海	7月13	大阪
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	7月13	華林
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	7月13	太古
維嘉	VEGA	地中海	7月13	大阪
長頌	EVER LYRIC	地中海	7月14	利達
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	歐洲	7月15	港恒
列來福	NL.DELOFT	歐洲	7月15	寶隆
長盛	EVER LOADING	歐洲	7月15	利達
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	7月15	寶隆
汾河	FEN HE	英國歐洲	7月16	招商局
伊尼	ILNI	地中海	7月16	海柏
新關島	ZIM GUAM	地中海	7月16	新興
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	7月16	偉特
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	7月17	馬士基
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	7月18	應信
勇鷹	BRAVE EAGLE	地中海	7月18	港怡
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	地中海	7月18	大阪
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	7月18	日郵
明福	MING COMFORT	歐洲	7月19	華海
德國勝利	GERMAN SENATOR	歐洲	7月19	怡和
長衡	EVER LEVEL	地中海	7月19	利達
加甫羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	7月21	華林
中國貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	7月22	港郵
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	歐洲	7月23	新興

印•巴•中東線

立順	UNI SHINE	阿拉伯灣	7月7	利達
邊拿芬	BENAVON	達打	7月7	邊行
好利	HORN	吉大港康斯坦薩	7月7	港興
長貴	EVER VALUE	達打	7月7	利達
白春蘭總統	PRES.BUCHANAN	阿拉伯灣	7月8	總統
加利亞	S.D.GALLIA	紅海	7月8	寶隆
	BREST	馬德拉斯科倫坡	7月9	華林
沙基	SAGAING	仰光	7月10	新興
阿爾詩	ARC AEOLOS	紅海	7月10	大阪
吉利基	GRETKE OLDENDORFF	科倫坡阿拉伯灣	7月10	日郵
林肯總統	PRES.LINCOLN	阿拉伯灣	7月10	總統
太原	TAI YUEN	科倫坡卡拉奇	7月11	東海
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	7月11	川崎
瑪利堡	MARIBOR	馬德拉斯	7月12	華運
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	7月12	東亞
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	7月14	總統
長頌	EVER LYRIC	達打	7月14	利達
柯亞美行	AL AHMADIAH	紅海	7月15	怡和
希爾威他	SD HELVETIA	紅海	7月15	寶隆
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	7月15	福來
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	7月16	馬士基
英卡烈治	ENCOURAGEMENT	阿喀巴	7月16	日郵
艾瑪	ALMA	紅海	7月17	大阪
門羅總統	PRES.MONROE	阿拉伯灣	7月17	總統
明福	MING COMFORT	達打	7月19	華海
馬拉拿	MALAKAND	科倫坡卡拉奇	7月19	東海
長衡	EVER LEVEL	達打	7月19	利達
華倫芝	VELENJE	馬德拉斯古晉	7月19	海運
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	7月19	招商局
彭美拉二號	PAMELA II	吉大港康斯坦薩	7月22	大阪
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	7月22	百保利

非洲線

阿斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	7月7	亞聯
沙巴那山	MOUNT SABANA	德班	7月8	天祥
連山	LIAN SHAN	西非	7月9	華怡
浪鋒	PIONEER WAVE	東非	7月10	日郵
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西非	7月10	馬士基
金希拉	GOLD HILLA	西非	7月11	[illegible]
晨惠	MORNING GRACE	東非	7月11	大阪
阿比讓	CR ABIDJAN	西非	7月11	沙嘜
瑪連嘉	MARINGA	西非	7月12	川崎
堅路西斯	CANOPUS	南非	7月14	怡和
奧富	OHFU	南非	7月15	亞聯
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	7月16	馬士基
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	南非	7月17	欣洋
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西非	7月17	馬士基
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	德班	7月20	天祥

東南亞線

山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	7月7	寶輝
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	7月7	港郵
新華九號	XINHUA 9	曼谷	7月7	三寶
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	新加坡巴生	7月7	三利
錢塘江	QIAN TANG JIANG	新加坡曼谷	7月7	招商局
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	7月7	聯航
發展者	SL.DEVELOPER	新加坡	7月8	海陸
威利威	WILLIS WAVE	納閩古晉詩巫	7月8	國光
國隆	KUO CHIA	新加坡曼谷	7月9	偉特
	BREST	新加坡巴生	7月9	華林
華納海馬	AND.WANADHARMA	印尼	7月9	亞利來
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	7月9	怡和
松山	SEKI MATSUYAMA	新加坡巴生	7月9	三利
馬士基彬桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	7月9	馬士基
納締	RATIH	雅加達泗水	7月9	港郵
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	7月10	山下
馬士基飛路	MAERSK FIERO	曼谷	7月10	馬士基
飛鷹	FLYING EAGLE	新加坡	7月11	輝騰
朝白河	CHAO BAI HE	新加坡	7月10	招商局
星加坡勝利	SINGAPORE GLORY	雅加達巴生新加坡	7月10	東宇
威順	WISUN	印尼	7月10	聯航
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	7月10	港郵
郁江	YU JIANG	馬尼拉	7月11	招商局
萬安	MOUNT ENTERPRISE	曼谷	7月11	港興
奧觀榮	OKUNOZE	曼谷	7月11	港恒
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉宿霧	7月11	新興
世界之獅	WORLD LION	新加坡	7月11	海陸
海耀	MARINE SHINE	曼谷	7月11	永裕
恒星	WISING	印尼	7月11	聯航
德順	TAKSUN	印尼	7月11	聯航
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡雅加達泗水	7月12	太平
釜山歐利	BUSAN GLORY	雅加達新加坡巴生	7月13	東宇
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	7月13	寶輝
協和	KYOWA BREEZE	新加坡巴生	7月13	益高
立仁	UNI HUMANITY	曼谷	7月13	利達
海王碧玉	NEP.JASPER	新加坡	7月13	港恒
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生港底能	7月14	山下
	MIGHTY RYO	新加坡巴生	7月15	益高
惠華	HUI HUA	曼谷	7月15	珠江
陶南九號	DONAM No. 9	新加坡曼谷	7月15	港興
海陸快航	SL EXPRESS	新加坡	7月15	海陸
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	7月15	福來
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴山打根斗湖	7月16	利達
中華瑞祥	R.R. RATNA	雅加達泗水	7月16	港郵
立泰	UNI PIONEER	曼谷	7月16	利達
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	7月16	日郵
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	7月17	永裕
鋯玉	ZIRCON	曼谷	7月17	港恒
廣河	GUANGHE	曼谷	7月17	招商局
馬士基多路	MAERSK TAURO	曼谷	7月17	馬士基
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	7月18	海陸
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	7月18	港郵
美上美	BOONKRONG II	曼谷	7月18	振盛行
環江	HUANJIANG	曼谷	7月20	招商局
神戶	KOBE	新加坡巴生	7月20	山下

中國內地

北戴河	BEI DAI HE	新港北京	7月7	招商局
上海	SHANG HAI	上海	7月7	招商局
青河	QING HE	上海	7月7	招商局
馬蘭	MALAN	海口	7月8	招商局
閩海二二五	MIN HAI 2 2 5	廈門	7月8	華閩
	TEQUILA SUNSHINE	天津	7月8	輝騰
利航	FAIR BRIDGE	上海	7月8	新興
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	7月8	華夏
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	7月8	華閩
通運	MILD TRAN	上海	7月8	輝騰
新海利	NEW HAILEE	上海	7月8	華運
	CHONGAN	福州	7月9	華運
北鳳	BEI FENG	上海大連	7月9	金輪
連江	LIAN JIANG	汕頭廈門	7月9	招商局
嘉發	JIA FA	廈門	[illegible]	華運
泉州一號	QUANZHOU 1	泉州	7月10	華閩
壽山	SHOU SHAN	上海	7月10	輝騰
天翔	SKY HOVER	天津	7月10	華運
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	7月11	華閩
錦江	JINJIANG	上海	7月12	金鋼
鄂城	E CHENG	青島	7月13	招商局
古北口	GUBEIKOU	上海新港	7月13	遠運
新海華	NEW HAI HUA	上海	7月13	華運
通聯	MILD UNION	上海	7月13	輝騰
太陽山	TAIYANGSHAN	上海	7月13	輝騰
華佳	HUA JIA	汕頭廈門	7月14	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	7月14	華運
天曜	TIAN YUE	天津	7月16	華運

台灣省線

東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月7	永裕
東方大使	ORT. AMBASSADOR	高雄基隆	7月8	中央
金華	KING HWA	高雄	7月8	永裕
凱春	KAI SHUN	高雄基隆	7月9	大榮
昌欣	MIRZAM	台灣	7月9	昌宏
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	基隆	7月9	保威
海王	HAI WANG	高雄	7月9	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	7月10	永裕
明春	MING CHUN	高雄基隆	7月10	大榮
亞大亞	ATAIR	高雄	7月10	港恒
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	7月11	保威
	SARONKLOS II	基隆	7月11	陸洋
光大二號	KWANG TA2	高雄	7月11	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	7月12	永裕
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	7月12	昌宏
怡春	YICHUN	高雄基隆	7月13	大榮

日本•南朝鮮線

錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	7月7	東宇
陶南六號	DONAM NO. 6	釜山	7月7	港興
萬泉河	WAN QUAN HE	日本	7月8	招商局
力士星	REX STAR	釜山	7月8	東發
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	7月8	港郵
珍珠帆	PEARL REEFER	日本	7月8	應信
利航	FAIR BRIDGE	釜山	7月8	新興
南華	NANHWA	釜山	7月9	東宇
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	7月9	港興
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	7月9	海柏
彩虹	RAINBOW	釜山	7月9	港興
凱春	KAISHUN	釜山	7月9	大榮
阿拔馬士基	ALBERT MAERSK	日本	7月9	馬士基
明春	MING CHUN	日本	7月10	大榮
沙基	SAGAING	日本	7月10	新興
	SARONKLOS II	日本釜山	7月11	陸洋
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	7月11	港興
倫娜	LUNA	日本	7月11	美邦
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	7月12	新興

北美洲線

長成	EVER GROWTH	紐約美國東岸	7月7	利達
耐能	SL.ENDURANCE	西北太平洋紐約	7月7	海陸
日京丸	HIDAKA MARU	西北太平洋	7月7	日郵
長華	EVER GIANT	美國西岸	7月7	利達
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西南太平洋紐約	7月7	馬士基
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	7月7	海豐
東方導師	ORT.EDUCATOR	西南太平洋紐約	7月7	港郵
順河	SHUN HE	美國東加拿大	7月7	招商局
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	7月8	太古
娜斯馬士基	LARS MAERSK	西南太平洋紐約	7月8	馬士基
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	7月8	大阪
白春蘭總統	PRES.BUCHANAN	西北太平洋紐約	7月8	總統
海皇明珠	NEP.PEARL	西南太平洋紐約	7月9	港恒
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	7月9	川崎
航行者	SL.VOYAGER	西南太平洋紐約	7月9	海陸
阿拔馬士基	ALBERT MAERSK	西北太平洋紐約	7月9	馬士基
	GREEN ISLAND	美國	7月10	香島
	HAKUSAN II	洛杉磯	7月10	日郵
林肯總統	PRES.LINCOLN	西北太平洋紐約	7月10	總統
阿美利加丸	AMERICA MARU	西北太平洋	7月10	大阪
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	7月11	利洲
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	7月12	山下
揚州	YOUNG CHAU	西南太平洋	7月12	香島
新香港	ZIM HK	洛杉磯紐約	7月12	新興
東方飛鷹	ORT.FREEDOM	美國東加拿大	7月12	港郵
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	7月12	川崎
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	美國	7月13	怡和
長宏	EVER GRAND	紐約	7月13	利達
	AXEL MAERSK	西南太平洋紐約	7月14	馬士基
建河	JIAN HE	美國東加拿大	7月14	招商局
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	7月14	總統
長隆	EVER GLORY	美國西岸	7月14	利達
	YAMASAKI MARU	西北太平洋	7月14	山下
愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋紐約	7月14	海陸
倫娜馬士基	LAURA MAERSK	西南太平洋紐約	7月15	馬士基
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	7月15	華海
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	7月15	太古
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	7月16	日郵
	ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋紐約	7月15	大阪
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	7月16	川崎
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	7月16	怡和
發展者	SL.DEVELOPER	西北太平洋紐約	7月16	海陸
新水州丸	SHIN SEI SHU MARU	西北太平洋	7月16	山下
門羅總統	PRES MONROE	西北太平洋紐約	7月17	總統
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	7月17	日郵
綠島	GREEN ISLAND	西南太平洋	7月18	香島
	BAY BRIDGE	西北太平洋	7月19	川崎
東方信仰	ORT. FAITH	美國東加拿大	7月19	港郵
長發	EVER GIFTED	紐約	7月21	利達

中南美洲線

長成	EVER GROWTH	加勒比海	7月7	利達
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	7月8	天祥
渣華漢城	NL.SEOUL	加勒比海	7月8	渣華
大路	TELLO	秘魯	7月8	天祥
	AMER DEVI	加勒比海	7月9	日郵
多娜夫人	LADY DONA	中美洲	7月11	日郵
長宏	EVER GRAND	加勒比海	7月13	利達
德華光榮	DELAWARE GLORY	智利	7月14	川崎
莎賓高	SABOGAL	秘魯	7月17	天祥
福他德班	FROTADURBAN	南美	7月18	豐利行
	SPROS A LEMOS	加勒比海	7月16	渣華
百保圖	BARBER TAMPA	巴拿馬	7月20	百保利
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南美	7月20	天祥

澳洲•新西蘭線

張家口	ZHANGJIAKOU	澳洲	7月7	遠運
安琪領袖	ANGEL LEADER	新西蘭	7月7	捷迅
成都	CHENGTU	新畿內亞	7月9	太古
	KAPITAN LYASHENKO	新西蘭	7月9	華林
渣華馬賽	NL.MARSEILLES	新西蘭	7月11	太古
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	7月11	華林
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	7月12	寶隆
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	7月13	川崎
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	7月15	太古
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	7月18	新興
坪洲	PING CHAU	澳洲	7月18	香島
賓嘉美羅	BUNGA MELOR	澳洲	7月18	[illegible]

NYK LINE

總代理：日本郵船(香港)有限公司
地址：海富中心一座卅一樓
電話：五—八六四五一〇〇

澳洲金貨輪航線
直往：悉尼、墨爾本、布里斯班
M.S. "ASIAN JADE" 亞洲翡翠 七月十四日落貨 十五日開行
M.S. "ORIENTAL KNIGHT" 東方武士 七月十八日落貨 十九日開行
M.S. "ASIAN PEARL" 亞洲明珠 七月廿四日落貨 廿五日開行
M.S. "AUSTRALIAN ADVANCE" 澳洲先進 八月一日落貨 二日開行

直航達打，金貨輪服務
M.S. "BENAVON" 邊拿芬 七月六日落貨 七日開行
M.S. "OSAKABAY" 大阪灣 七月十二日落貨 十三日開行
M.S. "KASUGA MARU" 春日丸 七月十七日落貨 十八日開行

波斯灣金貨輪航線
M.S. "TOKYO BRIDGE" 東京橋 七月十一日落貨開行
M.S. "NEW OASIS" 新綠洲 七月廿五日落貨開行
M.S. "Y.S.PROSPERITY" 山盛輪 八月七日落貨開行

紅海地中海航線
M.S. "ARC AEOLOS" 阿爾灣 直往：吉布廐、荷載達、阿擴巴、達打、塞德港 七月七日落貨 十日開行
M.S. "VEGA" 維嘉 直往：塞得港、派拉斯、伊斯坦堡、亞歷山大港 七月十日落貨 十三日開行
M.S. "CONCORD BINGO" 協和品高 直往：利馬索、拉塔奇亞、貝魯特、伊斯坦堡、卡薩布蘭加、里斯本、華列特 七月十一日落貨 十三日開行
M.S. "AIMA" 艾瑪 直往：吉布廐、荷載達、蘇伊士、達打、蘇丹港 七月十四日落貨 十七日開行
M.S. "ENCOURAGEMENT" 英卡烈治 直往：阿擴巴 七月十四日落貨 十六日開行
M.S. "CONCORD DAISEN" 協和大山 直往：塞得港、利馬索、伊斯坦堡、貝魯特、派拉斯、拉塔奇亞、的黎波里、亞歷山大港、賓加西 七月廿三日落貨 廿六日開行

M.S. "OSAKA MARU" 大阪丸 七月五日落貨 六日開行
M.S. "CANOPUS" 金露士 直往：南非德班、開普敦、伊利沙伯港 七月十三日落貨 十四日開行
M.S. "PIONEER WAVE" 浪鋒 直往：東非蒙巴薩、達厄斯薩拉姆及貝拉港埠 七月九日落貨 十日開行
M.S. "PAMELA II" 彭美拉二號 直往：吉大港、加爾各答 七月廿一日落貨 廿二日開行
M.S. "DELAWARE GLORY" 德華光榮 直往：智利 七月十四日落貨 十四日開行

T.S.K.LINE 直往：新加坡、雅加達
M.S. "CONTINENT" 大陸 七月十六日落貨開行
M.S. "KABUKI" 歌舞伎 八月五日落貨開行
M.S. "CONTINENT" 大陸 八月十八日落貨開行
M.S. "KABUKI" 歌舞伎 九月四日落貨開行

澳門接載：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心一八〇二室
電話：五九三八六六（三線）

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大

今日明

今日入

船名	
玫瑰	CRYSTAL ROSE(中午)
安寧勇士	EARNEST VENTURE
賓嘉比拉	BOOGABILLA(下午七時
大阪丸	OSAKA MARU(下午三時
明和	MING PEACE(下午七時)
韓國勝利	KOREAN SENATOR(下
太武山	TAIWUSHAN(上午七時)
高華	GOWA (上午七時)
飛鷹	FLYING EAGLE(上午五
安春	ANCHUN(下午)
福春	FUCHUN(下午)
海春	HAI CHUN(上午八時)
國利二號	KUO LIE II(上午九時)
奧觀榮	OKUNOZE(上午十時)
翡翠	EMERALD(上午十時)
海皇石榴	NEP. GARNET(中午一
希爾威他	SD HELVETIA(上午一
華納海馬	AND. WANADHARMA
福他馬尼拉	FROTAMANILA(下午七
厚華	HUAWAH(下午二時)
早川丸	HAYAKAWA MARU(上
海皇綠玉	NEP.BERYL(上午一時)
天雁	TIAN YAN(上午六時)
好利	HORN(上午八時)

今日出

世界之虎	WORLD TIGER(上午八時
和平東南	HP DONGNAM(上午)
百必達	AND.PARAMITA(下午)
嘉濱灣	CARGO BAY(上午)
花園口	HUA YUAN KOU(上午
魯豐	LU FENG(下午)
湘江	XIANG JIANG(下午)
翡翠	EMERALD(下午)
和平南進	HP NAMJIN(下午)
新沙灣那	ZIM SAVANNAH(下午)
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE
海王石榴	NEP.GARNET(下午)
桂林	KWEILIN(下午)
白馬丸	HAKUBA MARU(下午)
通運	MILD TRAN(下午)

香港代理：R

NEWSEAS NAVIGATION
總代理：金發船務有限
香港⇄上海 貨箱/
船名／航次
（全貨
新海華 "NEW HAI HUA" V.
新海華 "NEW HAI HUA" V.
（散貨班輪）
新海躍 "XIN HAI YUE" V.7
新海利 "NEW HAI LEE" V.

TIENTSIN MARINE SHIPP
香港⇄天津（新港）貨
兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同
船名／航次
天翔輪 "SKY HOVER" V.135
天曜輪 "TIAN YUE" V.101 B
天燕輪 "TIAN YAN" V.61 B
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODE

MINAN SHIPPING & ENTE
香港⇄福州 貨箱/散
船名／航次
永安 "YONG AN" V.21/22(全
崇安 "CHONG AN" V.17/18(
船泊長沙灣潤發碼頭

XIAMEN SPECIAL ECONOMI
香港⇄廈門 貨箱班
船名／航次
嘉發 "JIA FA" VAF 048
凡船隻安排
將優先提供倉位
拆貨箱、拖車等

華閩船務企業有限
FUJIAN SHIPPING ENTERPRIS
5-43739

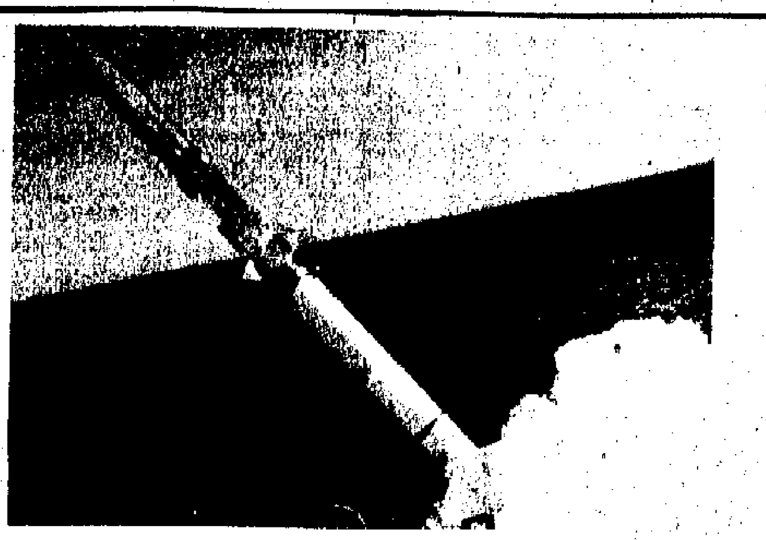
定期班輪川航香港
港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十
	閩海109	逢四、十
	閩海120	逢七、十
	北峯山(貨櫃)每旬一航	
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十
	泉州1號	逢十、二
石碼(東山、下寨)		逢農曆初

大力效

▼伊朗駐英國臨時代辦巴斯提，星期一在倫敦的記者招待會上，要求英國在美國海軍擊落一架伊朗客機事件上，不要再搞不偏不倚的手法。而他被問及那十八名外國人質在伊朗處境是否更危險時，他回答說，「這是自然的人類反應，該地區的人們已親眼看到了這種事，他們自然不會無動於衷。」（美聯社）

▲激動的伊朗人三日在迪拜伊朗領事館等候消息。他們的親屬是被美軍擊落的伊朗客機的乘客。（路透社）

◀三日在霍爾木茲海峽擊落伊朗民航機的美艦「文森斯號」艦長威利·Ｃ·羅杰斯。（路透社）

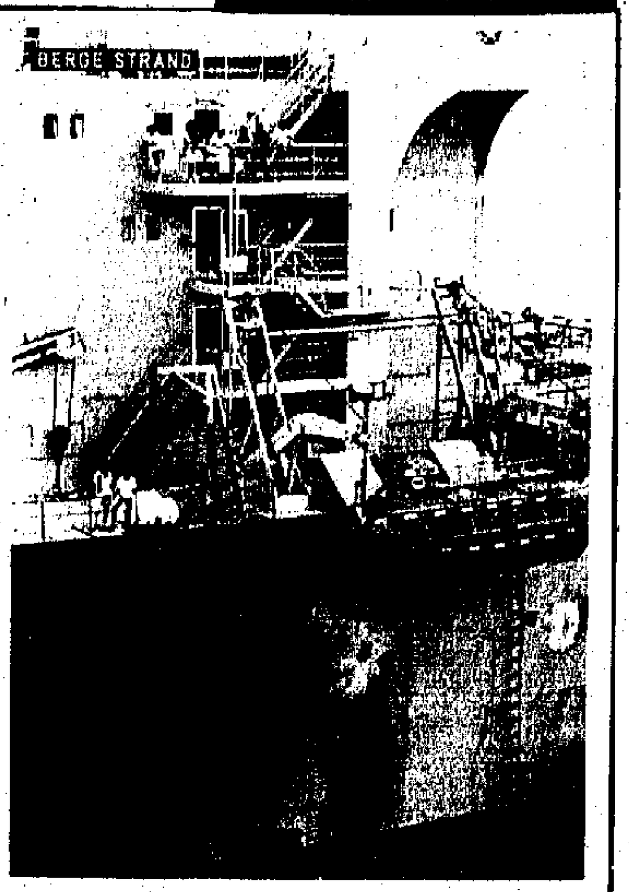


▶這是「ＳＭ二」海對空導彈的檔案照片，美艦擊落伊朗客機所用的導彈與它相類似。（路透社）

伊朗客機被擊落後

新聞畫頁

◀美國海軍星期天誤將一架伊朗空中巴士Ａ－三〇〇噴氣客機擊落。該客機約二百九十名乘客和機員遇難。圖為漂浮在波斯灣海面上的一些屍體。（美聯社）



▲這艘在海灣的挪威油輪曾遭伊朗砲艇襲擊。該船員三日站在船尾右側，那裏可見被火箭榴彈砲彈打穿的彈孔。（路透社）

星洲嚴整公廁衛生 違例者罰款兼登報
並設立熱線呼籲檢舉不管理好廁所者

【路透社新加坡四日電】如果你在新加坡上廁所後忘記了沖水，你將被罰款，如果你在不適當的地方小便，你將被罰款並被照相。

政府衛生督察將在這個城市國家的各個公共廁所巡視，對那些忘記沖廁的人施以罰款。同時，記者奉命調查「廁所醜聞」，將之登在報紙的「不名譽欄內」。

決心維持其頂呱呱清潔城市形象的新加坡，發動了一個清潔公廁運動。

新加坡已訂立了更嚴格的法例，對付不恰當使用廁所的人，並且設置了熱線電話，接受公衆關於商場及餐館廁所骯髒的投訴。違例者將遭罰款，他們的錯誤行為將被公諸於衆。

為支持這一運動，各報派出記者到公共廁所去看看它們是否乾淨，那些廁所若不合規格，東主將會被指名道姓地登於「不名譽欄內」。

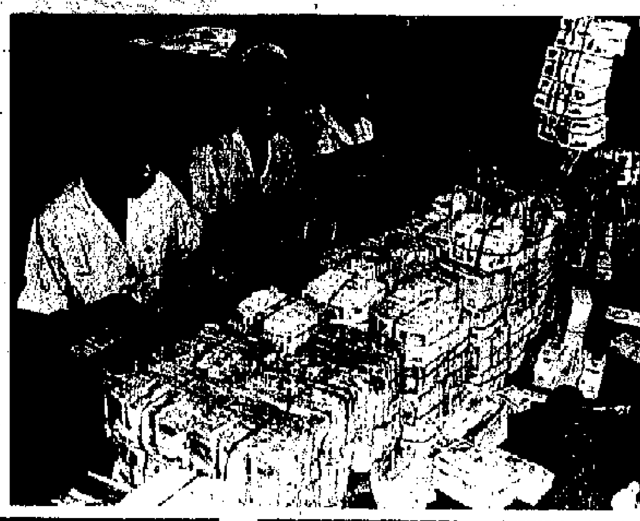
多年來，李光耀總理政府，開展過一連串運動，使新加坡人更有責任感、更健康和更聰明。他們奉勸要講普通話、戒煙、不亂拋垃圾、不隨地吐痰、少生或多生孩子，以及關懷貧窮和年老的人。

政府衛生督察上星期抓住了二十九個人，他們不是忘了沖廁所，便是應對弄髒廁所負責任，其中一些人被罰款，其餘的則接受警告後獲釋。衛生部發言人說：「如果公衆遇到亂七八糟或不乾淨的廁所，他們應向該建築物的管理處投訴，同時還要撥政府的熱線電話。」

在新措施實行第一周中，有一百零九人使用熱線電話進行投訴。

根據於六月十七日生效的一項新法例，「弄污或弄髒公共廁所」的人被發現後，將被罰款高達一千元（五百美元），以往對違例者的罰款最高是一百五十元（七十五美元）。經常違例者的最高罰款是二千元（一千美元）。

本月份有三人各被罰款一百五十元（七十五美元），因為他們在錯誤的時間和錯誤的地方——升降機內——便溺。



鈔紙貶值 幾個越南婦女星期一在銀行數點一叠叠紙幣。由於通貨膨脹，面額最高的二千盾越幣，現兌六十五美仙。（路透社）

美公務員受性騷擾 工作效率大受影響
生產力兩年損失達二億美元

【本報訊】據《華爾街日報》消息：新的報告顯示，美國政府龐大的工作人力仍有廣泛的性騷擾問題存在。

政府的優秀制度保護委員會去年進行的調查中，有百分之四十二的婦女和百分之十四的男士表示他們曾在工作場所無辜的遭受性騷擾。

報告中說，性騷擾在聯邦工作場所仍然是個廣泛、遍及整個系統，而且造成浪費的問題，在兩年期間政府因此導致喪失員工、請病假和生產力降低而遭受的損失，總值達兩億六千七百萬元。

在政府各部會中，國務院的性騷擾問題最為嚴重，有百分之五十二女性員工表示她們曾遭受某種形式的騷擾。其次是退伍軍人管理局、海軍、司法部、空軍、陸軍、太空總署、教育部、財政部，以及房屋暨都市發展部，曾遭受騷擾的女性員工比率都超過百分之四十。比率最低的是衛生福利部的百分之二十九。

男性也有性騷擾問題，在這方面比率最高的是退伍軍人管理局的百分之二十一，最低的是太空總署和商務部的百分之十。

大多數人盡量不理會他們遭受的性騷擾，只有大約百分之五的受害者對此採取正式行動。

報告中說，二十二個最大的聯邦機構都已發佈政策聲明或其他指示禁止此種騷擾行為，並提供訓練課程，可是這些做法還不夠，政府還必須採取進一步的行動。

泰學生要求美國送回一古老文物
該石門楣現收藏於芝加哥博物館

【美聯社曼谷四日電】三十多名泰國大學生，星期一在駐泰國的美國大使館前示威，要求美國政府協助將一條古代的石頭門楣歸還泰國，泰國官員已爭取從芝加哥藝術館收回這條門楣。

泰國學生聯會副秘書馬那說，他和另三名學生領袖，向美國使館官員威廉·弗萊明遞交了一封信，以及在美國獨立日之際獻給美國人民的一個花環。

信徒 二十多萬信徒星期日到波蘭邊界附近的斯洛伐克鎮的聖母堂祈禱。共黨統治四十年來，當地宗教熱情仍熾熱。（美聯社）

成人雜誌 波蘭出版首份官方的成人雜誌《胴體—性—色情》，兩名華沙人三日在翻閱該雜誌。（路透社）

美國太空穿梭機重新架上發射架
「發現號」將在九月升空

【美聯社佛羅里達州卡納維拉爾角四日電】穿梭機「發現號」星期一凌晨在強烈聚光燈照射下運出，登上長期以待的通往發射台的旅程，這是自「挑戰者號」慘劇以來，進行美國首次太空穿梭飛行的重大一步。

數百名揮動着獨立日旗幟的太空工人，在這艘八十五噸重太空船於凌晨十二時五十分運出裝配大樓時歡呼起來，這架穿梭機直立在一輛稱為爬蟲的巨型拖車上。

「發現號」的太空飛行計劃在九月初開始。四天的太空旅程中，宇航員將部署一枚通訊衛星，進行科學及技術實驗。

美發現電腦病毒40種 其一已入侵太空總署
該署要求聯邦調查局着手調查

【合衆國際社紐約四日電】《紐約時報》星期一報道，美國太空總署已經要求美國聯邦調查局調查一項破壞性電腦程式，這程式破壞了儲存在其電腦系統和另外數個政府部門電腦裏面的資料。

《紐約時報》說，這種破壞性電腦程式是為了破壞達拉斯電子資料系統而設計的。電腦公司發言人賴特對《紐約時報》記者說，破壞性電腦程序對得克薩斯公司沒有造成什麼大破壞，但對全國各地的數以千計私人電腦卻造成巨大的破壞。

盡管政府資料受到有限的破壞，但美國太空總署仍然要求聯邦調查插手這宗案件，因為檔案資料遭受破壞，工程受到耽誤，有關人員需要花費數以百計小時，追查太空總署和環境保護署、國家海洋大氣管理局和美國裁判委員會的電腦流氓。

《紐約時報》說，現在尚不清楚這種破壞性電腦程式如何從得克薩斯公司擴展至個人電腦網，以及是否有人故意或意外地將它引入政府部門的電腦系統。破壞性電腦程式從今年一月開始，破壞資料長達五個月。

電腦專家說，這種破壞性電腦程式是目前美國已經證實存在的最少四十種稱為「病毒」的一種。「病毒」電腦程式旨在掩蓋本身在電腦磁碟的存在，並不斷地在其他電腦磁碟上複製自己並輸入電腦記憶庫。《紐約時報》說，目前正在調查的破壞性電腦程式名叫記分病毒。

健身快車 來往東京及大阪之間的「健身快車」上的乘客，三日在該子彈列車上健身，相信這是世界首創的列車健身室。（路透社）

八天橫渡北大西洋 法帆船創世界紀錄

【美聯社巴黎四日電】一艘法國單體船創造了橫渡北大西洋的世界紀錄，只用八天三小時二十九分鐘航行了二千八百一十英里（五千二百二十四公里）。這次航海壯舉的主辦機構星期一證實這項世界紀錄。

衣冠楚楚的法國商人貝爾納·塔皮埃擁有的帆艇「福塞號」，星期天晚從紐約港附近的安布羅斯角駛抵英格蘭最西南端的利扎德角。法爾默思的海岸警衛隊證實「福塞號」到達的時間。

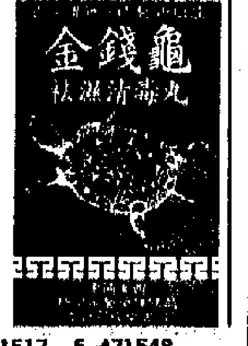
四桅杆、七十四公尺（二百四十四英尺）長的「福塞號」，定於星期一晚停泊聖馬洛的布列塔尼港，接受法國官員和新聞媒介的歡迎。

「福塞號」帆船的發言人特魯布說，這項成績刷新了一九〇五年查利·巴爾駕駛的帆船「大西洋號」以十二天四小時一分十九秒航行同樣距離的舊紀錄。這艘帆船還聲稱創下一天二十四小時航行四百九十英里（七百八十四公里）的最佳紀錄。

印尼有食物中毒 六人吃椰糕死亡

【路透社雅加達四日電】《羅盤報》星期一報道，六人在一個鄉村食堂吃了變質腐臭的椰糕後中毒身亡，另有四人需要接受治療。

桂峰名牌、皮膚良藥
桂峰牌 金錢龜祛濕清毒丸
本品對一般常見之皮膚痕癢，濕疹熱毒，皮膚過敏及各種皮膚炎症均有顯著療效。



請認明"桂峰廣西梧州"出品，確保藥效
中國廣西梧州醫藥保健品支公司經營出品
總經銷：大東行 電話：5-471517，5-471548
澳門分銷處：維康藥房 電話：84784，556389

有效率達89.8%
本藥對因食魚、蝦、蟹後所引起皮膚過敏症（風疹）痕癢最有奇效！
桂林 商標
服食 濕毒清 一切痕癢都去清
國貨公司 藥行有售
功能：清除血中毒素、除濕燥，解百毒，止痕癢，
適應範圍：濕疹、皮膚過敏性痕癢、暗瘡、汗斑、慈癬、紅疹、頑癬、一切無名腫毒。
中國醫藥保健品進出口總公司廣西分公司
經銷處：利時貿易公司 電話：5-423381 電報掛號：LEEZEST HK

轟動世界治禿聖藥101毛髮再生精原產鄭州
鄭州「向陽牌」強力101及102特效配方毛髮再生精經已抵港，由本公司獨家代理，下列各大百貨公司及

永勝中西藥行3-669995 尖沙咀樂道16號
金峯大藥房3-672871 彌敦道240-243號
三昌有限公司5-444887 中環德輔道中218號
河畔西藥行0-6460748 沙田河畔花園4號
香檳藥行3-665787 尖沙咀加拿芬道53號
滙興西藥房3-7800500 油麻地上海街169號C
長江公司5-774115 銅鑼灣百德新街1號
恒康西藥行5-8912807 灣仔杏克道308-312號
華源中西大藥行3-673713 尖沙咀樂道44號
添興藥房3-7718662 油麻地吳松街25號B
萬寧中西藥行5-271462 灣仔莊士敦道18號C
康達寧服務公司3-7287886 原價每支$680 現售$510

強力101毛髮再生精
對斑禿、全禿有效率達97.5%治癒率達84.8%，最快的使用七天，即萌長新髮。
強力102毛髮再生精
在101的基礎上，加入特選藥材，針對男性型脫髮而配製，能迅速控制繼續脫髮及促進頭髮持續生長，且不易脫落。
查詢請電：3-841347 3-7718662

國貨介紹專欄
專刊廣告請電 新豐廣告有限公司 ☎五一七四六三一一四

中國 純天然 維生素片
YU YAN
珍貴野生植物珍珠果
本品以珍貴野生植物珍珠果為原料，含多種微量元素、維生素及氨基酸等天然營養成份。絕無副作用，可以促進兒童增進食慾，助長發育，思考靈活及加強記憶。尤其對女仕們可使皮膚光澤潤滑，收縮減肥，對黑眼圈、雀斑、黑印，暗瘡，縐紋等有顯著療效，是保健及美容的極品。不論男女老少，經常服食能保持青春、強壯機能，延緩衰老及延年益壽。
國貨公司，藥行有售
總經銷：裕昌行 電話：3-602683 FAX：3-876050

精製 冬蟲夏草
冬蟲夏草為我國傳統名貴藥材，歷代本草記載，它具有補虛損，益精氣，補肺益腎，止咳化痰等功效，古代醫學家稱為"至寶之品"能治"諸虛百損"。
本品係30粒膠囊裝，呑服方便，攜帶方便，開水送服，簡單方便，係都市仕人的最佳選擇！
購買時請認明金百合牌商標才是正貨
國貨公司、藥行均售
功能：補虛損、益精氣、補肺益身、止咳化痰。
主治：慢性氣管炎、支氣管哮喘及體弱多病。
總銷處：瑞安公司 電話：5-660415

山西男寶 係男人之寶
山西男寶 係正宗男寶
男寶
正宗山西男寶榮獲國家醫藥管理局頒授優質產品證書
"男寶"是山西省侯馬中藥廠於1977年研製成功的。1978年開始交由天津化工進出口分公司以"津藥"商標經營出口。由於療效神奇，備數年使爲舉世賞識。1984年起改由中國醫藥保健品進出口公司山西省分公司經營，並以原廠"紫金山"商標直接出口。
山西省侯馬中藥廠創製
中國醫藥保健品進出口公司山西省分公司經營
經銷處：正南行有限公司經銷 電話：5-782522

車主也要不平鳴

指南車

在香港這個地區，有些現象真的很令人費解。好像是私家車的車主，他們每年為庫房帶來一大筆可觀的稅收，從來沒有過問政府的路政建設或公用停車場車位不足夠，但是一旦路面上的交通出現擠塞時，私家車的車主又是被指責的對象，被認為是造成塞車的根源。

經過指責之後，還要有下文，第二步便是最後的「殺手鐧」——寓禁於徵了。這種手法港府屢試不爽，從以前的彭勵治、施恪，到今日的運輸署署長蘇燿祖，都沒有忘記這度板斧，務求以某種藉口來為政府帶來更多更多的收入，而徵稅的對象，又是落在私家車車主的頭上來。

今次的寓禁於徵，仍是圍繞着海底隧道塞車來造文章。運輸署建議增加隧道費來改善海底隧道擠塞的情況，在日間繁忙時間增加私家車、的士及貨車的過海隧道費用，加幅分別有五元、十元及十五元的構思。

根據運輸署的估計，如果增加五元，可以減少不超過百分之三的汽車流量，增加十元，可以減少百分之九，而增加十五元的隧道費，則可以減少百分之十二的流量。

在交通政策採取「寓禁於徵」的措施，早已受到社會人士的批評，而即使翻查往昔的記錄，亦只能證明這些措施是「治標不治本」，雖然或者可收一時之效，但遠非良方妙策，而且為駕車人士帶來很多不方便和不公平的待遇，不值得鼓勵和推行。

好像海底隧道為例，目前距離東區海底隧道的落成通車，只有一年多一點的時間，港府卻急不及待地打算增加隧道費，不禁令人覺得奇怪。難道完全沒有任何交通管理的措施，去控制交通擠塞，避免出現惡化；難道沒有其他辦法，去鼓勵車主利用別的過海途徑；難道不能夠再改善過海隧道巴士的服務質素，去吸引更多人乘搭嗎？

這些問題，我認為都是事在人為而已。又或者，我們的交通專家寧願選擇一種更簡單更方便的方法。近日有人指出，港府今次意欲增加隧道費，是為下一條隧道收取近似的收費水平而鋪路，這一說法也不是沒有根據的。

「透明」小議

史持正

「透明」這個詞語的見報率越來越高了，不論是國際新聞、本地新聞、娛樂新聞都喜歡運用它。

透明是什麼？從光學原理來講，就是光線能夠透得過的程度。在各種物質之中，水、空氣和人工產品的玻璃、布帛都有不同等別的透明度。報刊術語所用的透明，大抵從此引申出來而加以變化的。

在政治生活中，也常有「增加透明度」的說法，如內部性質的大會准許記者採訪、報道，報刊既報喜也報憂的做法，都是希望公眾知道得多些，是謂透明度增加。

娛樂界也喜用「透明」這個詞兒，蓋因演藝員都是公眾人物，打開收音機、電視機便可聞其聲、見其形，技藝精湛者更成觀眾偶像。「迷」之於其偶像，除了醉心於其台前形象外，還對他的行止去向、衣飾飲食器用都表現出莫大關心，甚至愛屋及烏，連他的家人孩子都成新聞。是故，星級人馬，幾乎一舉手一投足都入了「起居注」，出街受圍觀，幾乎無個人的私隱可言，「人人見晒」，謂曰透明，確也適宜。

然而透明這回事，卻不是十分可靠的。玻璃的透明是貨真價實的，否則司機就看不清路面情況。但新聞報道中的許多透明，其實並非真像，就如哈哈鏡，會使人變妍為媸，或化醜為美。此無他，有些似乎透明的形象，其實是蓄意製造的，是利於製作者的，信者不免成了被利用的工具。

不過，有些透明的影像卻偏是當事人本來不欲公開的，公眾卻以無意而得之。即如最近的一宗名門訴訟案，兩造在法庭上的證詞，使到事件、主角都幾乎透明化。許多讀報者天天追新聞，因為這些名門的私隱，平日是鮮為人知的，而富豪的私隱，往往是最能引起人們好奇的東西，難得的是它作為法庭證詞，起碼是經過宣誓保證真實的。這就使它有了可讀性。但是過分的透明，也使人看了不快，因為有些透明人委實不是很悅目好看的。

非同性戀者應有標誌論

王若叟

（街坊議會）

聽講話香港有二、三十萬人係同性戀者，係人都嚇咗一跳。乜唔係呢？照呢個數字嚟睇，二十零人中就會有一個，唔講得少也。行出街，前後左右至少有一百幾十人，閒閒地就可以執出幾個契兄契細佬。你望吓我，我望吓你，睇個樣都有啲近磅，想解釋都幾難，點算好？

有人問：呢個數字如何計算出嚟？有冇進行調查，逐個人問過？我哋嘅街坊，人唔係少，街頭街尾，左鄰右里，冇邊個話比人查過者。亦有街坊話：好在冇人嚟調查我，如果問到我係唔係基佬，打就未必會，鬧到佢仆街都似。好事者到處打聽過一下，亦冇其他街坊人士話有人調查過。然則此二、三十萬同性戀者何來，亦可謂奇事矣。

當然唔可以認為人家正正經經咁發表之意見係講大話，何況涉及有關法例之諮詢意見，唔均真點得？因此，或者確係有啲先生女士真有神眼，能夠望神氣，睇體型，鑑貌辨色，連問都唔駛問，就可以判斷某人係唔係同性戀者。而家科技發達，又或者已經發明「同性戀者判斷儀」，撣埋身邊，如果係同性戀者枝針就會猛咁走，亦可能現在分門別類受過訓練之專家多到唔恨，有批呢類專家係專作辨別同性戀者之用者。總而言之咁講出來，又點到你唔信？唔信鏡都要信吓吓也。

於是街坊之中，有人愁眉苦臉，二、三十人中就有一個，容乜易畀人認做契哥，好擇駛，一吓認錯咗，真係失禮死人，神主牌都會擰轉面。楊老古為之籌劃曰：呢件確係大事，街坊議會唔理唔得。有冇辦法呢？有之至。有辦法就係由政府有關部門，製造一種專用之標誌，當然設計得靚靚哋，如咪夾之類，凡係非同性戀者，乃可掛出嚟，出示清白，唔掛者就係基佬，但咃亦唔怕人知，容易搵拍檔也。至於呢種標誌，不妨番成本多一啲，亦可收刮番一筆焉。

洋紫荊

保護環境須及時

吳用

（港人港事）

保護環境，防止污染，已是刻不容緩的事了。

日前環保署長區德提出建議，希望港府設立司級官員負責，草擬有關保護環境的政策，即在政府內從更高層次處理環境保護問題，這不失為方法之一。

香港近十年工業迅速發展，經濟一日千里，成為亞洲「四小龍」之一，但隨之而來的是污染問題亦日趨嚴重。有些工業區的空氣之差，噪音之大，已達到難以容忍程度。此外，城門河以及一些溝渠水質亦每下愈況，散發出來的臭味，需掩鼻而過。

保護環境，防止污染，是一項未雨綢繆的工作，事先有所準備，總比事後才採取補救的方法更為有效。這不但有益於眼前，還是造福子孫後代的大事。

亞視樞密院聆訊

唐武

（故海微瀾）

最近有關亞視就漢城奧運會播映權問題在英國樞密院進行的上訴結果，本港傳媒大多以顯著篇幅報道，此情況實是說明，一般人是十分關心此案情發展的。

不過，此上訴背後涉及的一些有趣花邊新聞，似不見有傳媒曾作透露：據筆者瞭解，今次樞密院就此案所作的判決，創下了極罕有的案例。

原來亞視的上訴聆訊原安排在二十八至三十日一連三天進行，但樞密院在聽取了亞視的陳詞以後，根本無須無線答辯，便即裁定亞視敗訴，這情況實在說明了樞密院根本認為亞視沒有足夠理由進行上訴，因此才迅即裁定其敗訴。

據一些較瞭解樞密院上訴程序的人士指出，由香港上訴往樞密院的訴訟，除了費用高昂之外，（例如今次亞視上訴的聆訊，樞密院收取的費用便達三百萬元）其間處理案情的律師還將仔細研究案情，看看是否具有一定上訴理由，才會將案情轉往樞密院處理的，因此過去香港轉往樞密院處理的上訴案，根本從來沒有發生過像今次無須辯方作辯的情況。

另外，有趣的是由於替無線處理此案的律師，根本就沒有出過庭，因此如何計算其薪酬，也是一件十分有趣的事情。

長期服務金

吳錯

（三言兩語）

認識一位老工人，在工廠中做了二三十年，現在超過六十五歲了。雖然身體還好，工作又是熟悉而不太繁重，但到廠不想再「捱牛」，因為兒女還可以支持他的生活。不過，近年來老闆總是想「迫」他自己辭職，而他卻擺明，除非老闆解僱，否則他不會走。問題在什麼地方？老闆在工人不是犯錯的情況下解僱，要有一定的補償，工人自己辭職，卻什麼也得不到。去年，聽說會修改法例，達到某一年齡的工人，如在職超過若干年，自行辭退也會得到有數可計的長期服務金，但未定期實施。這位老工人覺得老闆「迫」得更緊，看來很想他在新法例通過之前自行辭職，當然他還是捱了下來。日前，立法局才三讀通過長期服務金條例，年滿六十五歲以上而又服務不少於十年的僱員，辭職時有資格領取長期服務金。老工人知道這個消息，舒了一口氣，相信他可以回家了。

站在老闆的立場，能省則省，那是很自然的事，不過也實在要為工人想一想。工人固然在為老闆做工時領取了工資，但老闆也實在從工人的勞動中取得了利潤，而且可能是相當高的利潤。老闆不幹了，有資產，有積蓄；工人不能工作，可能什麼都沒有，過不了晚年。其實，長期服務金，能夠維持多久的生活，是個老大的問題，只是比完全沒有好一點。事實上，有些老闆也體會到僱員的辛勞和所作的貢獻，認為給工人以應有照顧是合理的。現在仍認為不足的是，六十五歲的年限過高了，應該降低。有議員說：「年輕工友是將人生中最具活力和青春的一段黃金時期獻給一間機構。」誠哉斯言。

漁而不樂

余靜

（採寫餘事）

每日有不少人因意外受傷送入醫院，但這一宗意外頗為特別。

一個男子在西貢海邊發現一條怪魚，用手去捉，結果被魚鰭刺傷手掌，痛極難忍，要召來救傷車送院。

那一條怪魚叫抗鱺，樣子像塘虱，塘虱一般生活於淡水。抗鱺的魚鰭和魚鬚都有毒，以前曾有因釣獲和捉到這種魚而遭殃，被刺傷時那種痛楚如火灼。

在香港的海面，共有十多種有毒鰭的魚類，平時為人所熟悉的有泥鯭、老虎魚等，香港偶然亦有人被魚所傷要送入醫院救治，但並未發生過死亡事件。

在澳洲不久前便有人被魚鰭所刺，經急救後不治，引來各地對這類事件的重視。香港漁農處亦曾經發表消息，公佈一些要敬而遠之的魚類，目前又因有人捉抗鱺而入院，釣魚、捉魚當真要提防樂極生悲。

甄別無能

符豫

（回響）

對越南船民採取甄別制，究竟有沒有阻嚇作用呢？船民的大批湧來，似乎已經對此作出實質回應。

實施甄別制的頭半個月，越南來港船民達到一千一百九十六人，平均每天一百人不到。

經過半個月，香港採取新制度的消息，應該已經傳到越南，如被證明只屬經濟難民將會永難移居外國，而只能關在香港禁閉營中等候遣返的訊息，亦應已傳遍越南人中，然而，他們對於此等訊息，似乎竟是聽而不聞。進入七月頭三天，就有一千一百五十四個船民湧到，越人這種回應，是否已經在實際上否定了甄別制會起阻嚇作用之說呢？

匯市

竹雨

匯市忽然轉向，跌的升，升的跌，面目全非。如果高價買入的，現在還揸在手，一定是蝕本了，而且可能還蝕得很厲害，只有像股市轉向一樣，立即拋離手的，才是幸運兒，才能笑口吟吟。但我想這是少數，多數人還是死心眼，一本通書睇到老，升的永遠升，跌的永遠跌，這下可撞了大板了。那些坐在銀行佗視機旁邊看匯價的阿爺，大概傻了眼，怎麼一下子轉向，專家們不通知一下呀！里根也是的，以前要美元跌跌跌，跌個四腳朝天也還不滿足，現在忽然之間便要它升升升，升無止境，這究竟是玩什麼把戲呀！苦的都是升斗市民，靠養老金度日，炒炒外匯的，以前賺到的，現在恐怕都要嘔出去囉！

貨卡出軌

杜儀

火車再出軌，火車站一度混亂，大批回鄉客苦不堪言。

出軌的火車又是內地的貨卡，在最近時期間，同樣情形已是第三次。

還有相同的情況，是這貨卡在出軌時，鐵路上都沒有任何障礙。最近的一次是鐵路公司人員事前已發現貨卡有毛病，遂在所有火車服務停止的凌晨時間才將其拖往車廠修理，不料在拖行途中突然出軌。

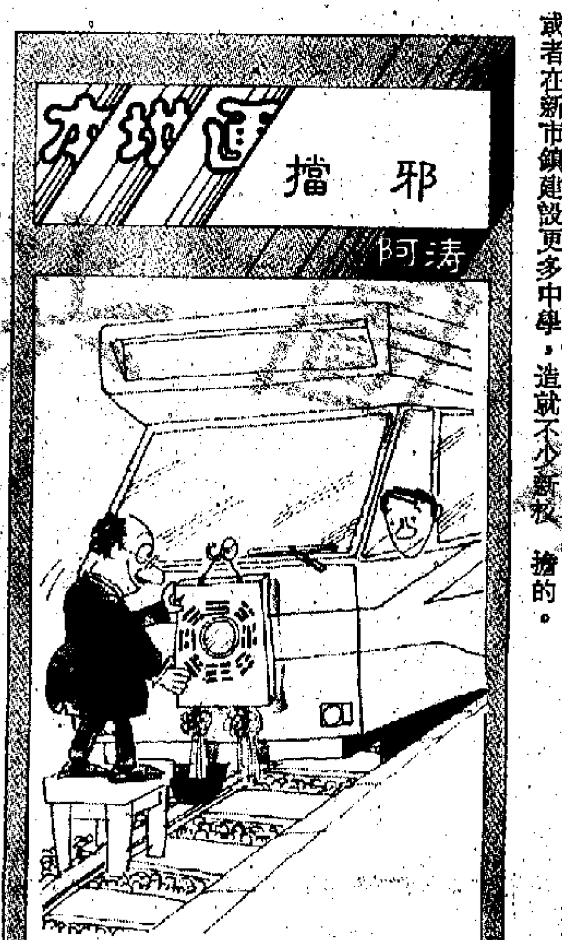
雖然很快可以解決，但路軌因此損壞，需要修葺而影響早上正常班次的開行時間。

鐵路的故障頻生，市民已嘖有煩言，但很明顯，這類出軌意外，責任並非在鐵路公司。不禁要問，內地的貨卡為什麼經常會出軌？

鐵路公司較早前已聘請英國顧問調查香港的鐵路問題，調查並包括貨卡經常出軌的題目，有關結果除香港外，內地有關部門亦值得參考。

邪擋

阿涛



老師們的疑懼

人斯

（粉筆生涯）

某天參加了有生以來最難熬的教育研討會，真是一件苦事。

首先，研討會在銅鑼灣某中學禮堂舉行，音響設備不佳，另外用放映機播放資料，效果亦未如理想；延誤了開會時間。最要命的，三十二度下的天氣，禮堂部分風扇失靈，冷氣機更是欠奉了，講者的內容是敍述、報告式的，無可供研討之處，難怪老師們提出的問題，關心的項目，都不是演講詞所曾觸及的！

有一位講者竟不用音響設備，自恃聲線充足，結果愈講愈細聲，成了「聽不到的說話」，我便有機會和旁邊的老師閒談，提到已經發表的第三號報告書，當然涉及津校轉私的計劃（直接資助計劃），他們都顯得很緊張，因為在他們任教的學校中，有些是有機會、或校方希望參與上述計劃的。

原來新人代舊人，近年津中的校長很多是新面孔，這本來是件好事——原校長已屆退休年齡，或由於移民問題便由新人擔任，或者在新市鎮建設更多中學，造就不少新校長，年齡大多在三十歲左右，其中不乏銳意革新，有一番作為的，但一朝天子一朝臣，原來舊校長任用的一批教員或得力助手，現在紛紛被削權，或轉任他人，年資稍長的老師，由於以前委以重任，今日被削職，或等待升職而未獲垂青者，自然有點不滿；至於新入行的老師，對「上任三把火」的校長，自然戰戰兢兢了。為了顯示自己的權力，有些新校長對於試用期中的老師，大開殺戒，迭下兩次「警告」，罪名是可大可小，鼓動學生批評老師，或亂戴該老師「帽子」，究竟校長和老師之間有何過節，局外人不易明白，只因教署和教協之間不斷調解，現在解僱教師，尚未成事。

如果有直接資助計劃，條件優越學校的校長常會率先贊成，無論課程、學生來源的自由度更大，還可以對教師操生殺之權！尤其是某團體的學校，身兼校監校長於一身的校長，更認為是喜訊了。這位老師說來，一臉驚疑之色。我說：未必如此！正如《四十五分鐘時事追擊》的某校長所言，如果沒有政府資助的校舍補養維修費，數百萬元的非經常性開支，校方未必能負擔的。

電視劇歪曲精神康復者 會對觀眾產生誤導作用

社工協會盼電檢處加强監管工作

（意見箱）

敬啟者：

近期無線電視台製作的幾個劇集內容，均涉及精神病人的情況，我們就此提出一些意見。

有關的劇集包括有《飛躍霓裳》、《無名火》及《七情十三篇》之「寂寞戰士」。這些劇集在提及精神病患者或康復者時，往往將他們簡單地描繪為一羣可怕、有潛在暴力傾向及行為無法預測的人。這些都是有違事實，以及過份誇大渲染。

我們相信這些劇集所描述的內容，可能反映了社會人士對精神病患者康復者的一般印象，但我們所關注的是，電視作為一個有影響力的傳播媒介，營造精神康復形象不盡不實，對他們在康復過程中，是甚有影響的。

事實上，精神病人在患病及住院期間，他們的自我形象及自信心通常都會受到打擊，而在康復過程中，有賴社會人士以及周圍的人對他們的接納和鼓勵，才能漸漸恢復自信，重新投入社會，繼續過正常的生活，但一些誇大及破壞康復者形象的訊息，會導致社會對他們產生誤解及歧視，因而加深他們的不幸，康復者即使回到社羣，也難以立足，回復正常的生活。對於這種對康復者不公平及不負責任的行為，我們深感遺憾。

再者，政府及有關志願機構現正大力推行精神健康教育，希望市民能不單認識到自己的精神健康，更加對精神病有正確的了解，作為一種防患未然的措施。而且，假若社會人士能加强對康復者的接受程度，那就更可加速他們的康復過程。可惜，傳播媒界一而再地渲染一些不正確觀念，增加大眾對康復者的誤解及歧視，這不單與現行的方針背道而馳，更大大削弱了精神健康教育的效果，使付出的人力及資源，付諸流水。

我們希望電檢處能多留意這類不正確及有不良影響的訊息傳遞，加强對這方面的監管。

電視台方面，亦應以嚴謹的態度，考慮節目內容對大眾的影響。作為社會服務界的一份子，我們亦非常樂意提供有關精神病的資料，使編劇者在創作需要時，能掌握更具體切實的情況。

此致

大公報

香港社會工作人員協會
社會事務委員會謹啟

元朗青山公路常塞車

一條行車線「無故」被封多月 讀者促當局盡快解除為人「樽頸」

（投訴箱）

讀者鄧君日前來電，投訴元朗新起村街口對開的一段青山公路，不知為何，多月前被有關方面封閉其中一條行車線，又遲遲未見任何工程進行，經常做成交通擠塞的情況，希望有關方面盡速恢復該條行車線。

鄧君表示，該段行車線原來是雙線行車的，多月前有關方面將其中一段約二百多呎的快線封閉，令兩線行車改為單線行車，交通情況變得混亂，尤其是繁忙時間，經常會導致交通擠塞的情況。此外，鄧君又認為，由於馬路由雙線行車改為單線行車，容易做成交通意外。

他說，自從有關方面將其中一條行車線封閉後，多月來他都未有看見有關人員在被封閉的行車線上進行任何工程，令他大惑不解。故此，他希望有關方面盡速將該條被封的行車線重開，改善目前的情況。

據：記者曾到現場察看，發覺該段行車線確被有關方面封閉，影響車輛的流量，而相信在當日記者亦不見有任何工作人員在被封的行車線上進行工程。

記者已將讀者的

「無故」被封多月的青山路一條行車線　（本報攝）

天馬苑入口爛鐵欄 已交有關部門處理

（登照函覆）

大公報編輯先生：

貴報於一九八八年六月八日刊登一則關於九龍塘龍翔道天馬苑一出入口附近有一列行人護欄毀爛的投訴，本人已轉知負責部門處理。

運輸署道路投訴主任梁慶蕙

房署公佈公屋最新配房編號

房屋署最近公布申請公屋各區最新配房編號如下：

荃灣區的最高編號為長安邨六至七人家庭的六十一萬七千餘，其次為該邨五人家庭的五十五萬九千餘，最低為長康邨六至七人家庭的三十萬三千餘。

沙田區的最高配房編號為恒安邨六至七人家庭的五十四萬三千餘；其次為顯徑邨四人家庭的五十萬七千餘，最低為新田圍邨的四人家庭，配房編號為三十八萬一千餘。

屯門區的最高配房編號為良景邨三人家庭的六十三萬九千餘，其次為朗屏邨三人家庭的六十三萬三千餘；最低為水邊圍邨的三人家庭，配房編號為四十七萬七千餘。

香港區的最高配房編號為黃竹坑邨四人家庭的三十五萬五千餘，其次為華富邨五人家庭的三十二萬九千餘，最低為利東邨三人家庭的三十萬二千餘。

大埔、粉嶺、上水及西貢的最高配房編號為大埔富善邨九人以上家庭的六十二萬九千餘，其次為西貢華林邨六至七人家庭的五十八萬九千餘，最低為西貢寶林邨五人家庭的四十一萬二千餘。

九龍愛民邨六至七人家庭的配房編號已達三十三萬七千餘。

（周）

申請公屋各區最新配房編號

地區	屋邨名稱	三人	四人	五人	六至七人	八人	九人以上
荃灣	葵景邨		487,900				
	石蔭邨		532,824				
	葵芳邨		489,293	488,219			
	葵盛邨			515,833			
	麗瑤邨			559,413			
	長青邨	526,172	529,892	553,219			
	石圍角邨		532,806				
	長康邨		523,803		303,089		
	長安邨	535,697	532,996	559,477	617,275		
沙田	新田圍邨		381,779				
	禾輋邨			476,109			
	新翠邨		507,455				
	隆亨邨		491,035				
	秦石邨		470,865				
	顯徑邨		507,837	492,081	491,192		
	恒安邨	472,219	417,083	461,139	543,145		
屯門	三聖邨		529,488				
	安定邨			519,230			
	友愛邨		554,998				
	蝴蝶邨	598,401					
	山景邨	604,285					
	水邊圍邨	477,587					
	湖景邨		526,549				
	朗屏邨	630,981	629,799				
	良景邨	639,778				581,968	576,294
大埔	富善邨						629,547
粉嶺上水	祥華邨		468,759				
	天平邨		512,012				
香港	北角邨				319,610		
	環翠邨				290,745		
	華富邨			329,720			
	黃竹坑邨		355,468				
	利東邨	302,480					
九龍	愛民邨				337,234		
西貢	寶林邨	518,472	477,033	412,548	450,909		
	華林邨	506,291	513,601	440,742	589,998	532,766	514,105

註：上述配房編號為截至 88 年 5 月 31 日的統計數字

龍翔道往獅隧車龍長 設指揮號未必能改善

（郵筒）

大公報編輯先生：

貴報曾刊登沙田民生關注組來函，建議運用燈號系統預先通知欲前往獅子山隧道的駕車人士有關龍翔道西行及窩打老道北行的擠塞情況，現謹覆如下：

使用燈號預早提供有關前面道路擠塞情況及建議使用其他道路的準確資料會存有困難，同時會令不熟悉該地區的駕車人士感到混淆，尤其是並不打算使用獅子山隧道的駕車者，因此，現時利用電台廣播交通消息的做法會更為有效。

此外，運用燈號未必可使前往新界的駕車人士棄用獅子山隧道，而改用大埔公路，因為沿龍翔道近窩打老道西行及沿歌和老街天橋行駛的車輛，離獅子山隧道的距離有限，該等車輛大多不會改用大埔公路或繞道經大窩坪交匯處和龍翔道東行往獅子山隧道，因此利用收費辦法，例如再次實施獅子山隧道單程收費辦法，反會達致改道的目的。

運輸署署長蘇燿祖（李欣明代行）
一九八八年六月二十七日

大小鴉洲值得遊 遊河海浴確一流

一同遊戲共成長 領導才能可培養

（通告板）

▲「合家歡旅行日」，安民社會服務中心主辦，七月十日在烏溪沙青年新村舉行，活動內容包括唱歌、集體遊戲、抽獎、游泳、羽毛球、乒乓球、箭藝等。費用會員成人二十五元，小童二十元，非會員成人三十元，小童二十五元。歡迎有興趣的家庭參加。報名可到北角渣華道一二八號渣華商業中心二三○五室，或致電五一八一一一一查詢。

▲大小鴉洲海灘暢遊：荃灣勞工服務中心於七月十日舉辦，當日早上專船直往宗留灣島、撻實灣島內形狀奇特的多個小島排，然後先登大鴉洲前西灣、南灣天后廟，中午經仔洲往小鴉洲，並在南灣暢泳和垂釣。報名可電○一二八九六四七，或到葵興葵涌中心商場二樓B十四室，費用六十五元。

▲水陸觀光露營：香港青年協會筲箕灣青年中心主辦，七月九、十日在大網仔戶外訓練營舉行，活動內容包括有射箭、風帆、獨木舟及晚會，費用為四十五元及五十五元，另於七月十七日（星期日）於大美篤戶外活動中心舉行獨木舟風帆同樂日，收費為三十五元及四十五元，歡迎十四至三十歲人士參加。報名及查詢可電五一六○○九八二，或到筲箕灣明華大廈廿一座地下。

▲「遊戲中共成長」遊戲營：香港青年協會乙明青年中心主辦，旨在透過不同種類遊戲的體驗，讓參加者從中認識遊戲所發揮的教育功能，並鼓勵參加者主動設計不同功能的遊戲，嘗試帶領，培養領導才能及信心。舉辦日期為七月九日至十日（星期六及日），地點在香港青年協會大網仔戶外訓練營，收費分三十元及四十元，歡迎十六至二十五歲青年參加。報名可到沙田乙明邨平台該中心，或電○一六四七○七四四查詢。

意見向運輸署反映。

簡覆

▲讀者陳君來電，查詢有關申請兒童身份證的手續。根據本港法例，年滿十一歲，本港兒童須申請兒童身份證，必須由父或母陪同，申請人須帶備出世紙正副本、一張半身正面照片、最近的學生手冊或成績表（有學校蓋印的）及旅遊證件，前往人境處兒童換證辦公地點辦理即可。

▲讀者伍君來電，投訴觀塘偉業街一段行人護欄曾因交通意外，被撞至毀爛不堪，對途人造成不便，記者曾到現場察看，發覺該段欄杆已修理好。

（尋人啟事）

王讓尋夫袁學

袁學，現年六十七歲，一九三八年（農曆二月初四）參加國民黨軍走後，一年多曾回來一封信，抗戰後有人見去了台灣，此後無音信。知情者來函：河南省漯河市房建公司第二房管所袁桂芬聯繫。

王讓（二二六〇三）

陳金山尋兄陳運之

陳運之，河南省郾城縣西南和莊村人，一九四二年當國民黨兵，一九四七年部隊南逃時路過漯河與姐姐陳倫作了短時會面，此後就一直無下落，知情者請來函：河南省郾城縣中醫院柴秀蘭聯繫。

陳金山（二二六〇六）

邵秀娥尋兄邵晉爵

邵晉爵，河南省郾城縣大甯街人，一九四七年高中畢業，在十五里店教書，一九四九年三月與一個親戚一同出家，四九年五〇年各從台灣來過一封信，至今未有通信。知情者請來函：河南省郾城縣大甯街。

邵秀娥（二二六〇七）

…朗駐英國臨時代辦巴斯提，畢期一
倫敦的記者招待會上，要求英國在
國海軍擊落一架伊朗客機事件上，
要再搞不偏不倚的手法。而他被問
那十八名外國人質現在伊朗處境是
否更危險時，他回答說，「這是自然
人類反應，該地區的人們已親眼看
了這種事，他們自然不會無動於衷
（美聯社）

…其一已入侵太空總署 該署要求聯邦調查局着手調查

…《紐約時報》記者說，破壞性電腦程序對得克薩斯公司沒有造成什麼大破壞，但對全國各地的數以千計私人電腦卻造成巨大的破壞。

盡管政府資料受到有限的破壞，但美國太空總署仍然要求聯邦調查插手這宗案件，因為檔案資料遭受破壞，工程受到耽誤，有關人員需要花費數以百計小時，追…

…的最少四十種稱為「病毒」的一種。「病毒」電腦程式目在掩蓋本身在電腦磁碟的存在，並不斷地在其他電腦磁碟上複製自己並輸入電腦記憶庫。《紐約時報》說，目前正在調查的破壞性電腦程式名叫記分…

…專家說，這種破壞性電腦程式是目前美國已經證實存在…

桂峰名牌、皮…
桂峰牌 金錢龜祛濕清毒丸
本品對一般常見之皮膚…癢，濕疹熱毒，皮膚過敏…及各種皮膚炎症均有顯著療效。
請認明"桂峰牌廣西梧州"出品，確保…
中國廣西梧州醫藥保健品支公司經營出品
總經銷：大東行 電話：5-4…
澳門分銷處：維康藥房
有效率達89.8%
濕青 服食 一切痕癢…
功能：清除血中邪素、除濕疹，解百毒、止痕癢、適應範圍：濕疹、皮膚過敏性痕癢、暗瘡、汗斑、癬癩、紅疹、頑癬、一切無名腫毒。
經銷處：利時貿易公司

湖北醫護人員精心療理創奇迹
昏迷三年「植物人」蘇醒

王敬東

一位在湖北省江陵縣醫院沉睡了三年之久的「植物人」突然恢復了思維功能。

三年前因車禍重傷

一九八五年元月二十日晚，正值芳齡的沙市棉紡織廠女工鄧書慈被一輛大卡車撞得頭部血肉模糊，不省人事，先後送到荊州醫院、武漢陸軍總醫院施行腦部手術，但患者仍然深度昏迷，成了一個喪失意識，只有呼吸和心跳的植物人。

精心治療和護理

根據肇事者及親屬的要求，江陵醫院本着救死扶傷的人道主義精神，接受了患者。並和外科醫務人員一道，制訂了周密的治療、護理計劃。治療上，採取中、西醫結合療法，以營養腦細胞的中、西藥物，促進腦功能的恢復及腦細胞的逆轉，護理上，安排三班特護人員輪流護理。

奇迹出現

去年底表現出一些意識行為，拔出套管後突然開口說話。前不久，患者完全蘇醒，能分辨出父母、姐妹及三年前的熟人，能用右手梳頭、拿餅乾、水果吃，會計算加、減、乘、除法，和回答人們提出的一般生活問題，還能唱兩首流行歌曲。當親友們談及三年來的國內外大事及一些趣聞軼事時，她大為驚奇，有隔世之感。

國內罕見

武漢陸軍總醫院神經外科主任醫師馬廉亭聞訊後，專程到江陵醫院為患者會診。他在進行了全面檢查和智力測試後，按捺不住激動的心情說：「患者神智清醒，語言功能基本恢復正常，有一定的理解、記憶、計算能力。像鄧書慈這樣昏迷三年能甦醒的病人，國內罕見！」

生命的根永在中國
——記一位獻身四川教育的日本女士

唐安茂

她是根植於武陵山區四十多年的一朵中國籍日本櫻花。年屆六旬，歷經風雨，仍不凋謝。

她，就是川黔湘鄂邊區崇山峻嶺中的酉陽土家族苗族自治縣第一中學教師周谷寶，日本名字谷本伃子。由於她為山區教育作出貢獻，連年被評為縣「三八」紅旗手，並當上縣人民代表、縣政協委員。

戰爭倖存者

在日本侵華戰爭中，一九四四年，十七歲的谷本伃子剛從長崎師範學校畢業，就遠離親身父母，被戰爭徵兵到中國。一九四五年日本帝國主義無條件投降，她作為戰爭倖存者，留在了中國。

一九四七年她來到四川，命運的紅線使她深深地愛上了中國青年，與四川大學中文系學生周業勛結為了伴侶。新中國成立後，谷本伃子一次又一次地提出申請加入中國籍。當時大批日本僑民開始回國，中國紅十字會多次找她談話，勸她回日本去，她反而把丈夫的姓加在自己的頭上，改成中國名字「周谷寶」，一直用到現在。不久，她實現了加入中國國籍的夙願。

堅強不屈

一九五四年，谷本伃子夫婦倆，為響應政府的號召雙雙落戶到艱苦而僻遠的川東南酉陽土家族苗族自治縣第一中學任教。這裏生活十分艱苦。再加上她的丈夫被錯劃為右派後，一九六一年含冤逝世，從此像泰山一樣重的擔子壓到了她的頭上。一家五口人，靠她微薄的收入維持生活。但她咬緊牙關，努力工作，像一位典型的中國婦女，堅強不屈地忍受過來了！

周谷寶說：「我生命在中國，事業在土家苗寨」。一九七七年，周谷寶去日本長崎探親。消息不脛而走，朋友們交頭接耳，議論紛紛。「周谷寶這一走，怕是永遠不回來了。」「日本生活富裕，她的生母還健在，那邊才是她真正的家呢。」

周谷寶可不是那種人，她捨不得養育她的這塊土地，更離不開她的事業。到日本後，周谷寶所到之處，親友們無不為她堅定的中國心所感動。

她對媽媽說，我雖然是媽媽身上落下的肉，身上流着日本大和族的血液，但心卻屬於我的第二故鄉，我的生命的根永紮在中國，扎在土家苗寨。她說服了苦苦相留的親人，將三年的探親假提前兩年半就回到她的酉陽土家苗寨中學。

桃李滿門

四十多年來，她為酉陽土家苗族培養了一批又一批建設人才。中共十一屆三中全會以來，她所在的這所中學每年有百餘名學生考上大學，有的還考上研究生，有的已出國留學。現在該校成了四川省的文明先進重點中學，曾獲得國務院的表彰。（原載《團結報》）

五代十煉修行圖

四川安岳毗盧洞的密宗五代祖師柳本尊「十煉修行圖」。（中新社）

山西普查文物三萬處
各地可見歷代遺下的古寺古塔石雕

素有「中國古代藝術博物館」之稱的山西，幾乎各地都可以看到歷代遺留下來的古寺、古塔、古碑、壁畫、石雕等等珍貴的文化遺產。據調查，山西現存遼金以前的地上文物佔全國的百分之七十。

近七年來，山西省文物管理部門投入大量人力物力，普查了全省八萬五千多個鄉鎮和村莊，發現革命遺址及革命紀念建築物、古遺址、古墓葬、石窟寺、刻石，以及古脊椎動物化石、人類化石等三萬一千四百餘處。

被普查的這些文物，由於分散在全省各地，有的已經湮沒多年，未被發現；有的存在時間很久，失於保護。這次，文物管理部門對這些歷史文物基本都已造冊登記，並整理出文字資料六千餘份，繪製圖紙一萬一千八百四十餘張，拍攝照片四萬六千二百九十餘張，拓製拓片五千三百八十餘張，基本上查清了全省境內文物存留的情況，這為進一步做好文物管理工作、保護好祖國的文化遺產、並使其充分發揮社會效益奠定了基礎。

山西是中華民族的發祥地之一，在它的境內屬於國家級和省級的重點保護文物有相當一批，如我國三大石窟藝術之一的雲崗石窟，與敦煌齊名的永樂宮元代壁畫，我國現存明代城池中最完整的平遙古城等。尤其是我國的四大佛教聖地之一的五台山，至今保存下來的廟宇尚有八十五處。對於這些重點文物，近些年來採取國家投資和集體、個人集資相結合的辦法，都作了必要的整修。·晉訊·

劉海粟聘請律師維護個人創作權

我國藝術大師劉海粟六月二十七日正式聘請上海市第一家私人律師事務所創建人李國機先生為私人常年法律顧問。

年屆九十三歲的劉老遇見李律師第一句話是：「我拜託您了，您要為我維護個人創作權、出版權啊！」李律師風趣地對劉老說：「我比您整整小三十歲，我一定會保護你的合法權益。」並且當即表示，他立刻將以劉老法律顧問的名義發函至有關銷售部門，以維護其權益。·滬訊·

穗炒賣火車票活動猖獗

廣州火車站售票廳外，每天都有幾十名販票子從早到晚向旅客兜售高價火車票。記者最近到火車站採訪，只見票販子們以高出正常票價半倍至三倍的價格，向旅客倒賣火車票，不少旅客因買不到座位票或硬臥車票，只得忍痛購買。近日的一天下午，記者在現場一個多小時，就見到幾個票販子高價倒出火車票二十多張。據記者觀察，在廣州火車站炒賣火車票的大都是些有組織的團夥，每個團夥約七至八人。奇怪的是一些治安人員穿行其中，視而不見。·新華·

棄兒的溫暖新家庭
——記上海市福利院

方昱

上海市兒童福利院座落在上海南市區一條普通的小街上，這裏收養着三百餘名社會棄兒、孤兒，他們絕大部份都是低能兒、肢體畸形者。

天生癡呆　遭受遺棄

這些孩子帶着天生的欠缺降臨了人間，他們輕者兔唇、顎裂、肢體畸形，重者腦發育不全，為先天性癡呆，傷殘低能兒童則成了家庭的累贅，遭白眼的怪物。他們既是父母過失結下的苦果，卻不被狠心的父母遺棄了。

從火車站、飯店、弄堂等處的角落裏，他們被送到了這裏。有的尚在襁褓之中，帶着滿臉的淚痕、滿身的糞便和虱子，有的已經奄奄一息。

上海市兒童福利院的保育員懷着深切的同情和聖潔的母愛來照料這些棄兒、孤兒、殘疾兒童。她們不辭辛勞，不計較報酬，為孩子們創造了一個整潔、舒適的環境。

不辭辛勞　精心護理

傷殘部護理組長徐善珍所工作的班組是全院收養兒童中殘疾程度最重、工作量最大的小組，全組二十二名傷殘兒童中有十名是完全癱瘓的，十二名能起床的孩子中，只有四名會搖搖晃晃的走路，還有六名孩子只能坐在痰盂椅上。保育員們天天給孩子們洗澡、換尿布、餵飯、餵藥，還蹲在孩子們的床邊哄他們以安定他們的情緒。一個叫田備的男孩，長期癱瘓，長得也醜，總是滿嘴流口水，氣味難聞。組長徐善珍把他當作自己的親骨肉來照料。大熱天，他不願睡覺，她便抱着孩子睡；大冷天，她把孩子的腳放在自己的棉襖裏取暖。這孩子雖然反應遲鈍，但見了徐阿姨卻表現得很親熱。應平、應秋是對孿生兄弟，因患苯丙酮尿症而變為癡呆，他們不懂大小便、不會穿衣喫飯，可脾氣卻不小，有時把桌子、痰盂都給扔了。保育員對小哥倆總是耐心地加以誘導，還帶他們出去逛公園，看電影。幾年來兩個孩子逐步掌握了生活自理能力。

在這個棄兒的新家裏，他們也能享受到父母雙全的兒童所享受的生活樂趣。在陳列室裏，有許多獎狀和獎牌，獎狀是他們在上海市少年兒童「百靈鳥」比賽中得到的，獎牌則是孩子們在各種殘疾人運動會上贏得的。還有幾幅繪畫作品，出自失去雙手的兒童楊傑手筆，他在老師的指導下，苦練繪畫，他的作品在國內兒童畫比賽中多次得獎。

上海兒童福利院自一九五八年以來收養社會棄兒、孤兒和收托上海市父母均在職的傷殘兒童兩萬四千餘名，其中百分之九十八是肢體畸形或癡呆兒童，保育員和醫務人員運用中國傳統醫學給孩子們進行推拿等體療，經過精心的「養、治、教」，許多殘疾兒童的智力肢體功能有不同程度的提高和恢復，有的還成了自食其力的勞動者。

一九八六年六月起，他們又開設了康復門診，收治上海和外省市傷殘兒童三百餘人，療效達百分之九十二點七。

成績卓著　譽聲鵲起

他們的工作受到了社會各界和國外參觀者的高度讚揚。中國殘疾人基金會理事長鄧樸方來這裏參觀後，寫下了題詞：「偉大的母愛」。

多年來，上海市兒童福利院收到了社會各界及國外人士的各種捐助。其中有玩具、食品、錢款等。上海錦江集團一次捐款為十三萬伍千元人民幣；上海市佛教協會會長真禪法師和眾師徒兩次捐贈人民幣兩萬餘元。各方的資助為這所福利院傾注了活力。如今院內又矗起一幢新的康復大樓。新的康復大樓將手術治療和康復期治療配套銜接起來，包括治療腦性癱瘓並病症，設有運動功能康復、聽力康復、聾啞兒早期語言訓練等項目，屆時，更多的殘疾兒童可望得到更好的治療。

老壽星「天天浴」

浙江長興縣后漾鄉有個牛步墩村，村內有個一百零五歲的朱三妹老壽星。壽星有個持續了九十多年的生活習慣——天天浴。

朱老太出生在光緒年間，自幼飽受生活熬煎，十餘歲便拋頭露面上山劈柴，過着「賣柴買米」的艱辛日子。一個女流為飯碗所逼，幹此笨重的勞動，每天衣服汗得水流，晚上歸家總是一身臭氣。於是，她就養成不管春夏秋冬，一年三百六十五天，「天天浴」的習慣。日久天長，她一日不洗澡，渾身不自在，好似小蟲爬，好似過敏性的搔癢，翻來覆去睡不着。浴後，她感覺渾身舒服，有一種說不出的輕鬆感。

「老壽星」只生一女，招婿上門，現在孫子張祥福也年過五旬，有吃有穿，重孫繞膝，生活美滿幸福。·浙訊·

閩發現中藥新資源
近三年普查中藥已達二千四百多種

福建省在歷時近三年的陸地海洋中藥資源普查中發現七十六種較有開發價值的中藥新資源。

是次普查結果表明，福建中藥資源豐富，已經鑒定的品種多達二千四百多種，比該省現有藥物誌所記載的至少要多出六百七十種。

在上述中藥新資源中，寧化縣境內發現的唇柱苣苔，經中國科學院植物研究所王文采教授鑒定為植物新變種，其他地方發現的蜜苞山羌、紅花草、岩鬚、半環扁尾蛇、扁尾海蛇等五種被確認為福建省級藥用動植物新紀錄種。

始於一九八五年七月的陸地海洋中藥資源大普查，前後動用了二千多名專業人員，勘查訪問了全省百分之九十二以上的鄉、鎮（場），總行程近二十萬公里，翻越海拔千米以上大山六百一十餘座，採集到七萬一千多份標本和近六千條民間中草藥單方驗方。·閩訊·

徐州建華佗雕像

一代名醫，外科鼻祖華佗雕像已在江蘇徐州中醫院落成。

華佗雕像高二．五米，連同底座高四．五米，底座刻有華佗創始的健身五禽戲浮雕。均為大青石雕成。

據傳，華佗壯年時期的東漢末年曾多年在徐州周圍行醫，為群眾防病治病，受到當地群眾的愛戴，據史志記載：華佗去世後頭顱就葬在徐州。現在徐州中醫院附近仍留有華祖廟舊址。·蘇訊·

外國人眼中的中國男子

美籍華人陳夏璇女士同在人大和北大留學的英國、美國姑娘進行了座談，主題是談談中國男子。

幾乎所有被問到的女生都覺得，中國男人腦子倒還好使，就是形體上實在太欠缺了一些。首先，中國男人看來對自己的外表漫不經心。如蓬亂的頭髮，沾着黃垢的牙齒，還有極不協調的穿着（比方，外面穿的藍運動服，裏邊卻來件帶螢光的粉紅背心）。對於學習西式打扮，她們的看法倒不盡相同，有的覺得中國男人穿上西裝顯得瀟灑，有的則不以為然。然而不可思議的是，常見一些人穿髒襯衫，衣襟領口，袖子髒了也不換。在西方這類現象是難以容忍的。中國男人另外一個毛病就是禮貌差點。有些男人狂得很，經常看到男人們把老太太和小孩推開擠汽車的情景。很少有給婦女讓座的，就連對抱小孩的婦女也不讓。

西方姑娘對中國男人比較讚賞的是他們在家裏充當的角色。中國男人在家幹好多活，還知道疼人。不少女生都發現，她們被朋友請到家去吃飯時，做飯的往往是那家的男人。妻子要是在工作中遇上什麼不順心的事，丈夫就更是關心體貼了，中國男人的這些可貴品質着實為他們增色不少。（摘自《青年科學》）

明麗生動的春景畫面

洪雲

元曲家王元鼎雖然僅留下七首小令和兩篇套數，但作品卻寫得很優美。這首小令寫寒食節前後的春日景物，畫面明麗生動，給人一種喜悅感。

寒食為清明節前一日，時當陰曆三月，已入暮春季節。「鮮聲啼乳鴉」兩句，開頭就以到處啼叫的小鴉的聲音，給人一片充滿生機的熱鬧之感。這兩句不但從聽覺上調動讀者的審……

……香氣傳送到千家萬戶，真是令人喜悅。杜甫《春夜喜雨》詩云：「隨風潛入夜，潤物細無聲。」此種境界似之。

「畫樓」以下四句，是寫雨後次日的清晨。作者在「紅日上窗紗」的時候，一覺醒來，看到的是什麼呢？是「畫樓洗淨鴛鴦瓦，彩繩半濕秋千架」。「鴛鴦瓦」……

……訴諸聽覺的，因為那是在街頭，作者並沒有看到，僅能聞其聲而已。「賣杏花」，意味着杏花經過一夜春雨，已開得很茂盛，夜來的「香風萬家」，怕就是它發出的吧？這樣一來，曲子前後呼應，結構上就顯得很嚴密。這最後一句的意境，當是脫胎於陸游的。陸游《臨安春雨初霽》詩云：「小樓一夜聽春雨，深巷明朝賣杏花」，此句似之。另外，……

文言詞語類釋

文湘

車馬　輦鳳　轅門

古時陸地交通靠車馬，戰國以前，馬是專為拉車用的，因而「車馬」相連，駕車就是駕馬，乘馬就是乘車。直到戰國後期，趙武靈王胡服騎射，從匈奴學來了騎馬術，騎馬之風才逐漸盛行起來，但用馬拉車的仍然所在多有。

有用馬拉的車，也有用牛拉的車。馬車車廂小，叫……

「輦」是人力推挽的車，秦漢以後專指皇帝及后妃所乘的車，因為車上繪鳳，又叫「鳳輦」。「輦下」是京都的別稱，表示其地在皇帝車駕之下。

唐代詩人李白作《上皇西巡南京歌》，中有「誰道君王行路難，六龍西幸萬人歡」之句，「六龍」是皇帝車駕的代稱，因為古時天子乘車駕六馬。漢樂府《陌上桑》寫一太守在路上調戲採桑女子羅敷遭到拒絕，中有「使君從南來，五馬立踟躕」之句，「五馬」是太守的代稱，因為古時一乘四馬，漢代太守出行增加一馬，合為五馬。

龍華汽車有限公司

＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

集團專業經營　日本直接進口　轉口車輛業務

陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下　電話：3-7129111-5　圖文傳真：852-3-7610084

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓　電話：3-953783　3-965087　3-969370　圖文傳真：3-970420　電傳：32807 LWLTD HX

各單位自備批文及外滙　★深圳聯絡電話：238607★

全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛

商業　分類廣告　每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費12元

★華粵汽車有限公司★　全新　左軚
·豐田YH51LB-JR12座原廠前後冷氣收錄機
·五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
·豐田F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型
歡迎來電查詢　☎3-7135191
陳列室：[illegible]　歡迎參觀

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號二樓　5-754356　0-752388　現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

KATO　36噸NK360　膠輪吊機登褒底座　極佳保養，一切運作正常　富強汽車公司　K7783239　關小姐

全新左軚·現貨供應　金濤機械有限公司　九龍彌敦道636號銀行中心1501室　圖文傳真：3-7700950
豐田12座、F型豪華麵包車甲乙種，五十鈴1.5噸雙排座農夫車、3.3噸貨車、12座麵包車、日產公爵型豪華轎車、豪華8座麵包車、三菱豪華吉普
電話：3-852761　3-857012

全新豐田左軚麵包車、農夫車、的士頭、F型豪華麵包車、吉普車　小松挖土機PC200, PC220, 200　加藤挖土機550GS, 400G　裝載機小松D75-3, CAT 977L　推土機 D60P, D85A　百聰有限公司　☎0 986772

琴島—夏普　全自動洗衣機　雙桶洗衣機　愛情號洗衣機
國內提貨價格特惠　香港亦有現貨發售
中日合作琴島—夏普全自動單缸（型號XQB30-2）、半自動雙缸（XPB33-1S）用大波輪容量特大3.3公斤對衣物不纏繞，磨損輕，三段水調節，噪音低，節水電。保用3年，質高價廉，請到榮華貿易公司參觀。
電話：0-6980060，0-6061830（夜間）
地址：沙田火炭黃竹洋街1-3號裕昌中心一樓K座

[illegible]　3488／③401993　③838080

中成行　旺角廣華街24號　3-857330　3-850679
全新左軚五十鈴12座麵包車
全新右軚豐田吉普冷氣車
全新左軚美國混凝土車（容積九立方米）
日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自卸車、吊機車、26—57座大小豪華旅遊巴士
各類型特種車輛、輕重建築開山機械
特價供應，訂貨快捷，期準，歡迎洽購

德信汽車公司　專營日本汽車轉口中國業務　常備各類左軚現貨全港最平
＊三菱七座豪華型吉普車，3-5噸貨車
＊豐田8座豪華、12座麵包車，雙排座農夫車
＊皇冠超級豪華轎車，日產8座豪華麵包車
＊日本翻新豪華旅遊大巴士（日野五十鈴）
地址：九龍城廷文禮士道14號地下　電話：3-387[illegible]19　3-386082　圖文傳真：3-381515

三菱／雪花　汽車空調機總代理及批發
常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢
滴豐貿易公司　香港九龍高山道九號地下B舖
電話：3-337723　3-337383　電傳：37621 SERVO
電掛：SERVO AIR　傳真：3-7210296

①膠地板　72吋×0.7mm×80碼　②塑料（ABS、PP、PE、GPPS）　常備現貨
正大科技有限公司　尖沙咀東部麼地道62號永安廣場601室
電話：③7300760（8線）　傳真：③7241342　電傳：31407 CSECO HX

充電電芯　日本日立牌AA1.2V600MAH　現貨電⑤411012　榮泰企業公司

納龍貿易有限公司（正大集團機構）香港皇后大道東3-5號　凱德商業大廈5字樓B座　電話：5284050　5284058　5284065　圖文傳真：5-8651473

贈車回鄉　港澳買車　內地提貨　免關稅

名牌轎車、貨源足、交貨准	名牌摩托車、上海可上牌照	各類名牌客車、貨車
西德桑塔納小轎車	本田技術CG系列	北京、天津、沈陽麵包車
上海760A小轎車、客貨車	上海XF—125	北京212吉普車
廣州標緻日旅轎車	上海幸福250C和A	沈陽、天津農夫車
天津大發夏利轎車	濟南鈴木雅馬哈125	沈陽三菱農夫車
北京吉普切諾基吉普車		東風、解放五噸貨車

摩托車整車、零部件、汽車零部件轉口、歡迎問詢

AMANO安勉勞自動打咭機　牌子最老　信譽最好　行銷國內外　電子石英管更鐘　總代理：誠通有限公司　電話：5-411708-0　DX-3000型

實力牌工業機械　牛仔褲針織業花石磨漂染洗水設備　實力機器工程貿易有限公司　SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD.　3-347417-10

分類廣告　每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費12元

電腦各類I.C.

41256	8237	8088
41464	8255	8087
80287	8253	4164
80286	8259	27256
80386	8284	27128
80387	8288	2764

5-439629

英語會話大學　招生

高尚套房　歡迎大陸及華僑

明麗生動的春景畫面

洪雲

聲聲啼乳鴉，生叫破韶華。夜深微雨潤堤沙，香風萬家。畫樓洗淨鴛鴦瓦，彩繩半濕秋千架。覺來紅日上窗紗，聽街頭賣杏花。

——王元鼎〔醉太平〕《寒食》

元曲家王元鼎雖然僅留下七首小令和兩篇套數，但作品卻寫得很優美。這首小令寫寒食節前後的春日景物，畫面明麗生動，給人一種喜悅感。

寒食為清明節前一日，時當陰曆三月，已入暮春季節。「聲聲啼乳鴉」兩句，一開頭就以到處啼叫的小鴉的聲音，給人一片充滿生機的熱鬧之感。這兩句不但從聽覺上調動讀者的審美想像，還巧妙地傳達了春光流逝的信息，點明季節的特徵。「生叫破韶華」，好像「韶華」（指春光）就是被這些鴉聲「叫破」（送走）的，將時間的流逝與聲音的嘈響聯繫起來（一聲接一聲的啼叫確實也需要時間），化靜為動，這真是聰明的一筆。

「夜深微雨潤堤沙」兩句，由白天轉到晚上，寫春夜細雨。這些「微雨」潤澤了堤沙，催開了杏花；而微風吹動，花的香氣傳送到千家萬戶，真是令人喜悅。杜甫《春夜喜雨》詩云：「隨風潛入夜，潤物細無聲。」此種境界似之。

「畫樓」以下四句，是寫雨後次日的清晨。作者在「紅日上窗紗」的時候，一覺醒來，看到的是什麼呢？是「畫樓洗淨鴛鴦瓦，彩繩半濕秋千架」。「鴛鴦瓦」，指互相成對的瓦，這固然因為鴛鴦是成雙成對的，也出自《三國志》的典故：「魏文帝夢兩瓦落地為鴛鴦」。一夜微雨過後，畫樓上的瓦面，被洗得乾乾淨淨的；秋千架上的彩繩，還保持着半濕未乾。這是他家中的景物，是一眼可以看到的，故訴諸視覺的形象。而「聽街頭賣杏花」則是訴諸聽覺的，因為那是在街頭，作者並沒有看到，僅能聞其聲而已。「賣杏花」，意味着杏花經過一夜春雨，已開得很茂盛，夜來的「香風萬家」，怕就是它發出的吧？這樣一來，曲子前後呼應，結構上就顯得很嚴密。這最後一句的意境，當是脫胎於陸游的。陸游《臨安春雨初霽》詩云：「小樓一夜聽春雨，深巷明朝賣杏花。」此句似之。另外，從更遠處追溯，還出於杜甫的《春夜喜雨》。杜詩末聯是這樣寫的：「曉看紅濕處，花重錦官城。」春雨潤濕之處，繁花競發，使人有重壓之感，這不就是「賣杏花」的緣由嗎？

這首小令有聽覺形象，也有視覺形象，除意境富於詩情畫意外，用詞的雅正，對仗的工整，聲調的悠揚，都增強了它的美感效應。

金源豪放詞談略

詩詞鑒賞

陳加江

靖康之難後，宋室南渡，金遂佔據中原，形成了南北對峙的局面。由於金尚武功，文化落後，開國後統治者便大力引用宋朝文人去做官。這種「借才異朝」法，使金源逐漸吸取了先進的漢族文化。反映在詞壇上，成就頗為可觀。元好問《中州樂府》所錄詞就有三十六家之多。在這些詞人中，除完顏璹、完顏文卿等少數人外，均係漢人。隨着早期漢人的仕金，帶入了蘇軾那種「須關西大漢，銅琵琶，鐵綽板」式的豪放詞風，從而形成了金源詞縱橫豪放，淋漓恣肆的基調。所謂「蘇學行於北」，便是就此而言。

金源初期詞人以吳激與蔡松年最為知名，當時就有「吳蔡體」之稱。吳原為宋朝官員，使金被留，蔡則隨父由宋入金。他們身居異域，心頭時時縈繞着故國之思，家鄉之念，身世之感，故作詞多慷慨悲壯，沉鬱頓挫之聲。先看吳激的《人月圓·宴張侍御家有感》詞：

南朝千古傷心事，猶唱後庭花。舊時王謝，堂前燕子，飛向誰家？恍然一夢，仙肌勝雪，宮髻堆鴉。江州司馬，青衫淚濕，同是天涯。

全詞懷古傷今，抒發了對北宋滅亡、人民流離失所的悲痛，以及對南宋偏安江左的憤慨，同時也透露了自己身世飄零的傷感。通篇沉痛悲憤，激楚蒼涼，被陳廷焯評為「感激豪宕，不落小家數」（《白雨齋詞話》）。再看蔡松年《念奴嬌》詞：

離騷痛飲，笑人生佳處，能消何物。夷甫當年成底事，空想嵓嵓玉璧。五畝蒼煙，一邱寒碧，歲晚憂風雪。西州扶病，至今悲感前傑。我夢卜築蕭閒，覺來嵓桂，十里幽香發。塊磊胸中冰與炭，一酌春風都滅。勝日神交，悠然得意，遺恨毫髮。古今同致，永和徒記年月。

此詞用蘇軾《念奴嬌·赤壁懷古》原韻，上片托史寓懷，表現自己憂國憂時而不為世所容的處境；下片採用正言若反的手法，表現自己對時事憤憤不平之意。全詞感情悲激蒼涼，風格縱橫豪邁，雖為步韻之作，實有同工之妙。

繼吳蔡之後，黨懷英與趙秉文主持詞壇。其時，金處於相對安定之中葉，然詞風仍沿着吳蔡開創的豪放特點而發展。試看趙秉文之《大江東去》：

秋光一片，問蒼蒼桂影，其中何物。一葉扁舟波萬頃，四顧黏天無壁。叩枻長歌，嫦娥欲下，萬里揮冰雪。京塵千丈，可能容此人傑。回首赤壁磯邊，騎鯨人去，幾度山花發。澹澹長空今古夢，只有歸鴻明滅。我欲從公，乘風歸去，散此麒麟髮。三山安在，玉簫吹斷明月。

此詞也是追和東坡赤壁詞原韻，表現自己欲飄然出世而又不可得的心情。全詞筆墨雄渾而又瀟灑自如，行文放縱而又從容不亂。清徐釚評為「雄壯震動，有渴驥怒猊之勢。視東坡《大江東去》，信在伯仲間，可謂詞翰兩絕」（《詞苑叢談》）。與黨懷英、趙秉文同時，還有大量作家作品，如鄧千江之《望海潮》（雲雷天塹），折元禮之《望海潮》（地雄河岳），張中孚之《驀山溪》（山河百二），完顏璹之《朝中措》（襄陽古道灞陵橋）等，或表現軍旅生活，或描繪北地風光，或抒發壯志未酬，或傾訴興亡感慨，皆筆力遒健，氣勢雄放，感情深摯，意境高絕，深得豪放之精神。

金源國運短促，到第三代詞人段克己、段成己，元好問、李俊明時，已處於末世。他們身經離亂，對亡國之痛有深切的感受，故詞中多具沉鬱悲壯的色彩。尤其是元好問，將金源豪放詞發展到了最高峯。其《鷓鴣天》、《水龍吟》、《木蘭花慢》、《沁園春》、《滿江紅》諸詞，皆掃空凡響，比肩稼辛。況周頤稱賞說：「遺山之詞，亦渾雅，亦博大，有骨幹，有氣象。」如《水調歌頭·賦三門津》詞：

黃河九天上，人鬼瞰重關。長風怒捲高浪，飛灑日光寒。峻似呂梁千仞，壯似錢塘八月，直下洗塵寰。萬象入橫潰，依舊一峯閒。仰危巢，雙鵠過，杳難攀。人間此險何用，萬古秘神姦。不用燃犀下照，未必佽飛強射，有力障狂瀾。喚取騎鯨客，撾鼓過銀山。

此詞描繪三門峽波濤洶湧、崖岸嵚崎的氣勢，同時表現出作者積極豪邁的精神面貌。全詞筆勢奇橫，造語渾雅，抒情慷慨，寄托深微。夏承燾先生曾取詞中「萬象」二句為《遺山樂府》的贊語：「紛紛布穀叩蘇門，誰掃刁調返渾淳？手挽黃河看砥柱，亂流橫地一峯尊。」遺山豪放如此。

綜觀金源詞壇，豪放風格始終一脈貫穿。其原因，一是金立國一百二十年中，除中期的二、三十年略為安定外，國勢一直不穩，這一現實反映到詞中，就呈現出一種沉鬱悲涼的氣氛；二是北人性格，適宜「橫放傑出」的風格。況周頤指出「金源詞近方剛」，「金源詞清勁能樹骨」，「金源人詞伉爽清疏，自成格調」（《蕙風詞話》），給予了金源豪放詞很高的評價。

文采　新一七七期

《漢宮秋》

譚金基

修辭百例

元代傑出雜劇作家馬致遠的《破幽夢孤雁漢宮秋》具有高度的藝術技巧。此劇以長期流傳民間的王昭君故事為題材，假借漢元帝與王昭君的生離死別，歌頌了真摯的愛情。此劇雖美化了元帝，卻突出了昭君的民族氣節（在番漢交界處投江自盡）。第三折元帝唱道：

【梅花酒】呀！俺向着迥野悲涼。草已添黃，兔早迎霜。犬褪得毛蒼，人搠起纓槍，馬負着行裝，車運着餱糧，打獵起圍場。他他他，傷心辭漢主；我我我，攜手上河梁。他部從入窮荒，我鑾輿返咸陽。返咸陽，過宮牆；過宮牆，繞迴廊；繞迴廊，近椒房；近椒房，月昏黃；月昏黃，夜生涼；夜生涼，泣寒螿；泣寒螿，綠紗窗；綠紗窗，不思量！

此段唱詞中，竟使用了多種修辭手法。分析起來，大概有下列各點：①排比，例如：「犬褪得毛蒼，人搠起纓槍，馬負着行裝，車運着餱糧」。②具體描繪，為了寫出「迥野悲涼」，描寫了草、兔、犬、人、馬、車種種情景，同時都帶着曠野的悲涼氣氛。③疊詞，例如「他他他」和「我我我」，是很罕見的三疊。④對偶，例如：「他他他，傷心辭漢主；我我我，攜手上河梁」。⑤頂真，例如：「返咸陽，過宮牆，過宮牆，繞迴廊……」，連使用了七個頂真句。⑥押韻，例如：涼、黃、霜、蒼、槍、裝、糧、場……。由此可見，此段曲詞實在是綜合運用修辭法的範例。

三國諸葛兄弟

筆花文選讀

周南

諸葛瑾弟亮及從弟誕㊀，並有盛名，各在一國。於時以為蜀得其龍，吳得其虎，魏得其狗㊁。誕在魏，與夏侯玄㊂齊名；瑾在吳，吳朝服其弘量。

——《世說新語·品藻》

【註釋】

㊀諸葛瑾弟亮及從弟誕——諸葛瑾，三國琅邪陽都人，孫權稱帝後，曾任大將軍。其弟諸葛亮，世稱「臥龍」，曾任蜀漢丞相，為我國歷史上著名的政治家和軍事家。其從弟諸葛誕，曾任魏國司空。㊁蜀得其龍，吳得其虎，魏得其狗——古兵書《六韜》以文韜、武韜、龍韜、虎韜、豹韜、犬韜為序，可知古人以為狗能守夜防患，其作用雖不能與龍虎相比，但也有功於人。㊂夏侯玄——三國時曾任魏國征西將軍。

【譯意】

三國時，諸葛瑾和弟弟諸葛亮以及從弟諸葛誕，三人各在一國，彼此都有盛名。當時人們以為蜀漢得到的是龍，東吳得到的是虎，而魏國得到的是狗。司馬誕在魏國，與夏侯玄齊名；諸葛瑾在東吳，滿朝都佩服他的寬容大量。

【評說】

賞鑒詩文有「一字評」，品藻人物也有「一字評」。這裏用龍、虎、狗三種動物（也是三個字），來比喻諸葛亮、諸葛瑾、諸葛誕三個人，說明他們各為其國君所用，但是由於彼此的能力有高有低，貢獻也就有大有小，這實際上也是一種「一字評」。

諷刺、揭露、理想國

——《鏡花緣》與《格列佛遊記》

介子

中國晚清小說家李汝珍的《鏡花緣》與十八世紀英國諷刺作家斯威夫特的《格列佛遊記》，時隔百年，地差萬里，卻不謀而合，十分相似。李汝珍以《鏡花緣》中吳氏兄弟「暢談俗弊」諷刺、揭露、鞭撻現實社會的黑暗腐朽，同樣，斯威夫特暴露出社會的自私、貪婪、腐化糜爛、殘酷暴虐。

《鏡花緣》首先表現出對不合理的剝削壓迫現象的切齒痛恨，例如說到無腸國時，「那想發財人家，你道他們如何打算？說來倒也好笑！他因所吃之物，到了腹中隨即通過，名雖是糞，但人腹內並不停留，尚未腐臭，所以仍將此糞好好收存，以備僕婢下頓之用。日日如此，再將各事極力刻薄，如何不富」（第十四回）「不知土可當飯，他若曉得，只怕連地皮都要刮盡吧。」這裏作者辛辣地諷刺了以剝削人民起家的貪婪吝嗇之人。《遊記》則一針見血地揭露金錢崇拜、奢侈淫逸是社會罪惡和貧困的根源，「貴族們聲色犬馬，縱情享樂，「必然使得我們大多數人民無以為生，只好去討飯、搶劫、偷竊……以及種種類似的事情來餬口度日」。它揭露了當時愛爾蘭街頭乞丐的悲慘情景。《鏡花緣》中借林之洋以男士身份到女兒國，受到中國婦女所受到的摧殘時這樣寫道：「話說林之洋兩隻「金蓮」被官人今日也纏，明日也纏，並用藥水薰洗，未及半月，已將腳面彎曲折作兩段，十趾俱已腐爛，日日鮮血淋漓。……」封建社會的「美人」就是如此製造出來。作者憤怒地責問：「試問鼻大者削之使小，額高者削之使平，人必謂為殘廢之人，何以兩足殘缺，步履艱難，卻又為美？」這是對壓迫、殘害婦女的控訴。《遊記》描寫格列佛周遊小人國利立浦特，那些身高不滿六英寸的貴族大臣們為着鞋根高低而分黨結派，勾心鬥角，為着雞蛋大端小端而發生戰爭，侵略別國，從而揭露出那些朝廷大臣是一伙委瑣卑污、無聊可恥的騙子、政客。《鏡花緣》中通過牛形藥獸的形象，諷刺了那些「不會切脈，也未讀過醫書」「以人命當耍」的庸醫。這與《遊記》中描寫格列佛遊歷飛島和巫人島，所見愚昧無知、中飽私囊的占星學者，荒謬絕倫、怪誕不經的實驗研究，有相似處，這在揭露清末陳腐虛偽的治學空氣和英國學術界的偽科學方面是一致的。兩書無情地剝下了大大小小統治者蠱惑人心的偽裝，把掩蓋在所謂「繁榮」「盛世」外衣之下的社會的癰疽、毒瘤、弊端、醜行統統暴露在光天化日之下。

兩書在諷刺、揭露、鞭撻之餘，充滿對美好社會的熱烈憧憬。他們都用肯定讚賞的筆調描繪海外的「理想國度」。《鏡花緣》追求的理想社會核心在主張平等，特別是男女之間的平等。書中不僅對迫害婦女（如穿耳、纏足、男子納妾等等）的野蠻制度提出憤怒的抗議，而且寫了一百多位婦女的活動，其中有考試、有女學、有學術、有社交、有遊藝、有武功，彷彿是許多婦女競相獻藝，各顯才華的盛會，這不能不說是反映了嶄新的理想社會。書中寫的女兒國是婦女當權管理國家，處理政務，從事生產勞動，研究學術文化，其智慧才能無異於男子，足見男女平等之主張。《遊記》中的「理想國度」體現在第二部《博羅布丁拉紀行》（即大人國）和第四部《智馬國紀行》（即慧駰國）。斯威夫特在大人國中提出了理想的開明君主應該是「理性和常識、合理和仁慈」兼具的哲學家。在智馬國中，他認為理想的人類應該像聰明的馬兒——慧駰。

兩部作品以諷刺和滑稽的形式表達了崇高的思想。《鏡花緣》假托初唐武則天時期的故事，敘述唐敖攜同林之洋、多九公遨遊海外的經歷，展開對三十多個幻想國家的風土人情和形形色色的虛構人物的描寫，以達到諷刺現實，表達理想的目的。全書撲朔迷離，幻想色彩絢麗繽紛，充滿奇情怪趣。《遊記》則以主人公格列佛醫生個人遊記的形式出現，通過他數次航海遇險的經歷表達自己的理想主張。其中那巴掌大的小人、山一樣的巨人以及形形色色的畸形怪狀的人物，「飛島人」等，把我們引入生動有趣、豐富多采的童話般的幻想世界，令人驚嘆、感奮。

文言詞語類釋

車馬　輦鳳　轅門

文湘

古時陸地交通靠車馬。戰國以前，馬是專為拉車用的，因而「車馬」相連，駕車就是駕馬，乘馬就是乘車。直到戰國後期，趙武靈王胡服騎射，從匈奴學來了騎馬術，騎馬之風才逐漸盛行起來，但用馬拉車的仍然所在多有。

有用馬拉的車，也有用牛拉的車。馬車車廂小，叫「小車」，除供貴族出行外，並用之於作戰。古時以一車四馬為一「乘」，周制王畿方千里，可出戰車萬乘，因稱周王為「萬乘之君」（後來還有以「萬乘」借指帝位的），又諸侯大國地方千里，可出戰車千乘，因稱「千乘之國」。到戰國時，由於車戰的發達，戰車的多少往往成為各國強弱的標誌，有的大國也自稱「萬乘」。至於牛車，車廂大，叫「大車」，一般只用來載運貨物。

古代兩馬並駕一車的為「駢」，「駢」字後來引伸為並列、對偶，如肩挨肩為「駢肩」（形容人多），句式整齊並且講究對仗和聲律的文體為「駢文」。一車駕三馬的為「驂」，「驂」也指一車三馬或四馬中的兩旁兩匹。一車駕四馬的為「駟」，如俗語說的「一言既出，駟馬難追」，與《論語》上說的「駟不及舌」一樣，都是表明說話應當慎重的意思。

古代各種馬車的設備不同，名稱也就不同。如「軺車」是一種有篷無帷的輕便車，只駕一馬，「軺傳」則專用於傳遞公文的驛站；「輜車」是一種有帷蓋的大型馬車，既可載物，又可供人躺臥。

「輦」是人力推挽的車，秦漢以後專指皇帝及后妃所乘的車，因為車上繡鳳，又叫「鳳輦」。「輦下」是京都的別稱，表示其地在皇帝車駕之下。

唐代詩人李白作《上皇西巡南京歌》，中有「誰道君王行路難，六龍西幸萬人歡」之句，「六龍」是皇帝車駕的代稱，因為古時天子乘車駕六馬。漢樂府《陌上桑》寫一太守在路上調戲採桑女子羅敷遭到拒絕，中有「使君從南來，五馬立踟躕」之句，「五馬」是太守的代稱，因為古時一乘四馬，漢代太守出行增加一馬，合為五馬。

古時馬車的車廂叫「輿」，這是乘人的部位，後又把抬人的轎子稱為「肩輿」。

古時一車有兩個輪子，故車一乘即稱一兩，後來寫作「輛」，總稱為「車輛」。

車輪中心有孔穿軸的圓木叫「轂」，四週的輻條都湊集在中心轂上，稱為「輻輳」，後來常用以比喻人或物從四面八方聚集在一處。

車軸是一根橫樑，兩端露在轂外，上面插着一個青銅製成的銷子，以防車輪外脫；這個銷子，很重要，它有個專門名稱叫「轄」。《淮南子》就說過「夫車之能轉千里所者，其要在三寸轄」的話，後來「轄」引伸為管轄的意思。

「軌」是古時車子兩輪之間的距離，引伸為兩輪在泥道上碾出來的痕迹，也稱為「轍」。

「轅」是駕車用的車槓，壓在車軸上，伸出車廂的前端。商周的車都是獨轅，轅在正中，漢以後多為雙轅車，左右各一。古時帝王出外巡狩田獵，住宿在險阻的地方，用車子作為屏障，出入處仰起兩輛車子，使兩車的轅槓相向交接，形成一個半圓形的門，稱為「轅門」，後來也指領兵將帥的營門以及督撫等官署的外門。

讀香山詩零札

朱金城

醉後卻寄元九

蒲池村裏匆匆別，灃水橋邊兀兀回。行到城門殘酒醒，萬重離恨一時來！

元和十年（八一五）正月，元稹自唐州召還長安，復出為通州司馬，作者為他送行，在長安郊縣的蒲池村悵然而別，這首詩是詩人送別後的抒情之作。全詩在「醉」和「醒」字上作文章。用寥寥二十八字記錄了詩人送別友人後情緒上的變化。詩人從「醉」寫到「醒」，從以醉來麻木情感到酒醒後的萬重離恨，淋漓盡致地刻畫兩人之間的深厚情意。「蒲池村裏匆匆別，灃水橋邊兀兀回」兩句是倒寫，元和十年三月二十九日，白居易等人送別元稹，出長安城向西，先過灃水橋，行至鄠縣東面的蒲池村，天色已晚，他們在那裏住了一宵，第二天（三十日）才依依惜別，按原來路線回長安城。

浦中夜泊

暗上江堤還獨立，水風霜氣夜稜稜。回看深浦停舟處，蘆荻花中一點燈。

此詩作於元和十年（八一五）赴江州途中。詩人夜泊江中，登岸閒步，寫下了這首描繪江岸夜景的作品。短短四句，句句換景，忽而寫人，忽而寫景，曲折地表達了詩人孤寂的情緒。詩的最後兩句是作者自家觀賞自家的泊舟處景，回筆點出蘆荻花中一點孤燈，似乎用路人的口吻來寫這次行旅，更增添險竣的感覺，含深意婉。

成語典故

吐哺握髮

禮光

哺：口中咀嚼着的食物，握：握持在手，握髮：握着洗沐中的頭髮。吐哺握髮形容為政者求賢如渴，急不及待地接見賢士。

這句話出自《史記·魯周公世家》。自周武王伐紂不久就死去。王位由年幼的周成王繼承，當時的政治形勢很嚴峻，剛剛被征服的殷人很可能反叛，周朝新建，也缺乏統治這個龐大國土的經驗。於是周公姬旦就攝政，主持國事。原來他被封魯國的，只好由他兒子伯禽代他前往封國。周公告誡伯禽道：「我是文王之子，武王之弟，成王之叔父，我的地位不算低賤了，但是，我洗一次頭，還得幾次握住頭髮；吃一頓飯，還要幾次吐出嘴裏咀嚼的食物（「一沐三捉髮，一飯三吐哺」），起來接待賢人，還生怕對人禮貌不週呢！你去魯國，千萬不要以為自己是國君，就對人傲慢起來。」

吐哺握髮，比喻辛勞國事，愛惜人才。

電化鋁 338, HK-7 恒進工程有限公司 ☎5-8068938 地址：香港北角木星街3號木星大廈102室

木工機械 專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，傢俱廠用，合木器廠，請電5-493384協昌洽

國內電單車總滙 ■鈴木GS125代步車王 ■RG125水冷跑車王 ■本田CG125(方燈) ■三洋銷傳DX125綿羊 ■愛得利AT100綿羊 ·代辦國內托運· 勝利車行 旺角洗衣街175（近太子道） 電話：3-969971，3-806876

商業

政府金幣 輝龍公司高價收購83 84熊貓國慶各國金幣 銀地鐵金鐘站海富商場二樓66舖 電286165

徵求買家 大量質優價廉貨品供應（有來源證，符合國內規格要求） ①尿素 ②白砂糖 有意者，請電⑤8610766龔小姐洽談

徵求買家 特產瓊脂（Agr—Agr），直接貨源，長期供應有意電：5－890726 1洽

金幣銀幣 華興錢幣公司徵求各國金幣銀幣早期鈔票車票 大道中一九二號地下 電⑤441001⑤449237

徵求

分類廣告 每天每個位可排大字四個細字三十六個，收費12元

金得利汽車公司 九龍彌敦道750號始創中心10字樓1007室 電話：3-810361 圖文傳真：3-972395 全新日本直接進口 現貨豐田左軚汽車 12座原廠前後冷氣收錄機 1.5噸農夫車日本冷氣收錄機 豪華8座原廠冷氣收錄機 豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機 豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7236033 世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄 全美出口商名錄 全美製造商名錄 美國時裝採購商名錄 美國男裝採購商名錄 美國電子產品名錄 台灣鞋業廠商名錄 歐洲進口商名錄 亞洲進口商名錄 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 中東進口商名錄 英國進口商名錄 中東進出口商名錄 美國工業設備月刊 台灣電子電器商名錄 台灣工商資貿年鑑 南韓工商名錄 日本工商名錄 日本電子名錄 台灣機械五金名錄 萬雅120珠寶設計 萬雅130珠寶設計 萬雅珠寶設計選集 世界電子名錄 日本化工名錄 法國首飾圖錄 瑞瑞鐘首飾圖錄 日本金飾圖錄88版 世界名表圖錄88版
全美國進口商名錄1988 詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址、電話電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1987 詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類詳列，全套21冊。
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室 （現貨供應）

鋁錠 AOO 99.7% 700M/T CIF HK 有意者請致電⑤8657888或FAX⑤8657333洽

電腦各類I.C.

511000	1mega	ram
4464	8212	8216
6116	8039	8228
6264	8031	2716
62256	8279	2732
8155	8288	27512

5—439540

電腦各類I.C.

41256	8237	8088
41464	8255	8087
80287	8253	4164
80286	8259	27256
80386	8284	27128
80387	8288	2764

5—439629

益泰公司 ATTA 音樂噴泉·泳池設備 香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室 電話：5-255152（5線）

華興生克片針織單面針織機20"30"28針及18針有儲沙器出讓 九龍葵涌葵樂街裕林工業中心B座6字樓洽 電話0-260816

婚姻幸福

上海福祿壽 九龍砵蘭街六十一號 油麻地地鐵站側 ☎3-841915 3-859...

國產壽衣 內銷定價平衣 常備特高級 赫赫袍褂 蘇繡被被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代寄郵寄 海外僑眷 壽禮用品

全自動電源穩壓器 電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。 三力電業公司 葵涌葵豐街25－31號華業大廈A座1樓B室 電話：0-220381－2 電傳：39708 SAMEC HX

刊登本報廣告 收費廉 效力大 五一七三六二一八

深圳租售 ①翠竹豪華裝修清靜景觀 ②怡景大別墅 ③金城④敦信佳利地產 旺角信和13樓 K7803328

高尚旅館 中亞 招呼周到 服務週全 港幣最平 銅鑼灣區地鐵對面日租150起 六天八折長住特廉大小房間 八人大房清靜乾淨獨立冷氣 電視設備送簽證機船票伙食 電話：5-796512 5-707289

遊客之家 新銅鑼灣大丸

租售

離職啟事 本公司前任營業經理陳光澧先生已於七月四日起因私人理由離職，今後陳君在外一切行動本公司概不負責，特此聲明。 銀輝投資有限公司 SILVER FORCE INVESTMENTS LTD. 一九八八年七月五日

啟事

學畫中心

成人英語 會話大學

招生

新明賓館 高尚套房 酒店設備 電視電話 冷氣浴廁 專營大陸、台灣、華僑遊客 單人房100－120元 雙人房160－180元 九龍佐敦道24號四樓日座電梯按3字 電話：3-3114551 3-3114626

新華旅舍

瑞豐旅館

金輪賓館

華龍旅舍

東豐

新興

歡迎大陸及華僑 高尚套房

新文學的傳統和發展趨向
——讀《普實克中國現代文學論文集》

黃尚允

捷克的漢學家雅羅斯拉夫．普實克（一九〇六—一九八〇）是對中國文學很有研究的專家。他的研究成果在國際上有着廣泛的影響，他所主持的捷克東方研究所在五、六十年代曾是歐洲最有成就的中國文學研究中心。隨着我國自我封閉局面的打破，普實克的研究成果也陸續介紹到我國來。前不久出版的《郁達夫研究資料》和《茅盾研究在國外》等書，都收入了他有關的論述。

為求文學研究觀念與方法的更新，湖南文藝出版社在「比較文學叢書」中，出版了《普實克中國現代文學論文集》。這本論文集是根據美國學者李歐梵編選的《抒情詩與史詩》翻譯過來的。該書的編選，曾經普實克的首肯，可惜出版時，普實克已逝世，未及見到。書中共編選普實克從一九五七年至一九六九年間所寫的論文九篇。

在《中國現代文學中的主觀主義和個人主義》中，普實克認為「主觀主義、個人主義以及對生活悲劇的感受結合在一起，再加上反抗的要求，甚至自我毀滅的傾向，就是一九一九年五四運動直至抗日戰爭爆發的這一時期中國文學最突出的特點」。他列舉了茅盾、郭沫若、魯迅、巴金、丁玲、沈從文等的作品，展開論述，說明中國現代文學與傳統文學間的歷史聯繫。

普實克在《〈中國現代文學研究〉引言》中，更系統地論述了中國新文學反帝反封建的特徵，說明文學革命的目的，是在打倒封建文學的同時，「創造一種真正現代的、現實主義的、為人民服務的文學」；對創立現代文學的新一代作家給予很高的評價，認為「中國文學中所出現的學識最淵博的一代，就是在外國文學中也很難找到哪一代人能與之相比。」他還對新文學創作的一般特徵作概括的論述，並與歐洲文學作比較。

在論述過程中，普實克充份顯示出他不僅對中國現代文學的歷史及作家作品相當熟悉，而且對我國古代文學也很有研究，特別對晚清及近代的作家作品更廣有涉獵，再加上他對歐洲文學的深刻掌握，通過比較，更能深刻論證中國新文學的發展趨向，動力及其特色。

普實克在《魯迅的〈懷舊〉——中國現代文學的先聲》、《茅盾和郁達夫》、《葉紹鈞和安東．契訶夫》中，抓住魯迅、茅盾、郁達夫及葉紹鈞的創作特色，作精彩的論述。他認為魯迅的作品，有意削弱情節或戲劇性效果，使文字更精煉，更容易突出主題。對茅盾在創作中及時反映現實這一特點，大加讚賞，指出「茅盾的作品絕大多數取材於剛剛發生過的事情。當這些事情在他同時代人頭腦中所產生的第一印象還沒有消失時，他已經將其融合到藝術作品中去了。」至於郁達夫，雖然他也「和茅盾一樣，也是根據剛剛積累的個人經歷寫的……要敘述不久前的現實」，但「郁達夫的極端主觀主義與茅盾的絕對客觀主義完全對立。」在談到葉紹鈞時，一方面說明他的作品與魯迅的作品一樣，體現了文學革命的主流，又從內容到形式與契訶夫作比較，說明兩者的作品都具幽默感，而葉紹鈞的幽默比起契訶夫，悲劇色彩更濃，在表現生活方面，更為鋒芒畢露。

更值得注意的是普實克在《中國現代文學史的根本問題——評夏志清的〈中國現代小說史〉》一文中了批評了夏志清對中國現代文學「由於個人偏見而使觀點帶有傾向性、甚至歪曲事實」的研究方法，提出尖銳批評，並逐一指出其不當之處。當然，在具體評價上，今天看來，雖還有可商榷之處，但在總的傾向上，普實克還是抓得比較準確的。

作為一位外國的中國文學研究專家，普實克對中國現代文學，是懷着深摯的感情的。他在三十年代，曾來過中國，與茅盾、鄭振鐸、錢杏邨等現代作家有過交往，對中國現代文學有深入的研究，並通過中西文學比較，提出一些獨到的見解。由於他畢竟是一位外國學者，有些見解不可能那樣全面、恰當。從這本論文集中，也可以看到他的觀點也是在發展的。在他早期寫的文章中，他曾提出二十世紀中國社會的巨大變革始於明代，其動力主要是中國內部的力量，即使沒有外力也終將達到其目的，並認為中國現代文學是中國文學長期發展並逐漸成熟的種種傾向的最高表現。而在他稍後寫出的文章中，就修正了這一看法，認為如果沒有外界的衝擊力，在單一的文化條件下，文學的自然進化不能產生全新的結構，還明確指出：西方文學的刺激與啓迪是五四文學革命的關鍵。

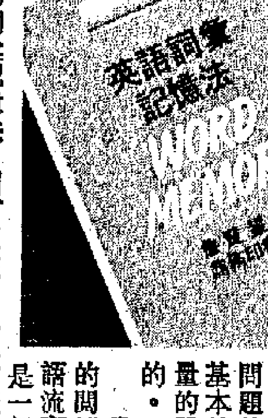
普實克雖然已經逝世，但他的研究成果在國際上有着深遠的影響，他的研究觀點和方法對我們也有很大的啓發和參考價值。

讀書與出版

第五一七期

科學記憶法可增添情趣
——介紹《英語詞彙記憶法》

杜魯



學習英語的人差不多都有一個經驗：在基本的學習入門階段之後，比較困難的問題就是如何增加認識新詞的數量，因為基本的句式學會了，如果沒有掌握足夠數量的單詞，是無法很好地表達自己的意思的。

學習單詞的方法當然主要是通過大量的閱讀和聽講，在文章的句子中和說話的語流裏學到的單詞是記得比較牢固的，這是一個根本的辦法。但是如果我們學習一種科學的詞彙記憶法，則可以在自己已掌握的詞彙的基礎上，比較迅速地擴大自己的詞彙量。這種方法，對於需要經常閱讀英文書籍的人尤其有效。

語言是人類經歷了漫長的歲月才逐漸形成的。先由簡單的一些音構成生活上最基本的詞，然後再從這些基本的生活用詞逐漸添加一些音或加以組合來表達一些更複雜的概念，再發展起來，由詞到句，就形成了各個民族自己的語言。英語詞彙的構成當然也是如此。經過語言學家的整理，英語的詞彙構成已經有了一些明顯可循的規律，利用這些規律，就可以舉一反三地迅速理解和認識更多的單詞。

最近出版的一冊《英語詞彙記憶法》（詹賢鑾著，商務印書館香港分館出版）就是一本詳盡地介紹以科學的分析方法來提高英語詞彙記憶能力的專著，它首先介紹了現代英語的基本構詞方法：非能產型、半能產型和能產型三種，然後分章節以大量實例去介紹英語構詞的規律。讀者如已掌握了一些最基本的英語詞彙，就可以利用這些規律去認識和記憶更多的新詞。例如利用派生和合成的構詞法，從work（工作）可以學會worker（工人）、workable（可加工的）、workless（沒有工作的）、workshop（工場）、workmanship（手藝）、outwork（戶外工作）、overwork（工作過度）等一批很實用的詞。同樣，讀者知道詞根form是「形式」、「型」的含義，就不難理解formula（公式）、transform（變化）、format（形成的）和malformation（畸型）等詞的意義和比較容易記住它們。又如，利用前綴和後綴構詞法，只要掌握了前綴Super-（超過的）的基本意思，就能很快地學會Superman（超人）、Superpower（超級大國）、super sonic（超音速）、supernatural（超自然的）這一類現代新詞，掌握了構成形容詞的後綴-less（無……；不……）就能準確地記住一連串的單詞，useless（無用的）、colorless（無色的）、countless（無數的）、wireless（無線的）、stainless（不銹的）等。

《英語詞彙記憶法》這本書的內容比較豐富，英語構詞的各種形式已一覽無餘。本來學習單詞是很枯燥的一回事，但是這本書在細讀之餘，尤其是當您發覺許多原先不大注意的一些詞在經過科學的方法分析之後，竟然彼此有千絲萬縷的聯繫，才恍然大悟語言也頗有它自己的妙處的，領會到這些妙處，學起來也就增添了一些情趣，正因為此，我覺得這本書的確是值得向讀者們推薦的。

《治病養生氣功圖解》

小嘉

氣功是中華文化的瑰寶，據考查已有三千多年歷史。氣功古稱導引、吐納、養生法等，其功用主要在防治疾病、強身保健、延年益壽等，一直在中國廣泛流傳。

關於氣功的科學原理，目前正為科學家作更深入的研究中，但是氣功能治病強身，卻已是經無數實驗證明的事實。近年來，經過多方面的發掘、整理，許多古老的功法重新得以發揚光大，而氣功的熱潮正在世界各地蔓延。

《治病養生氣功圖解》是香港萬里書店有限公司與廣東人民出版社的聯合出版，李永等編著。該書選編了十多種目前公認對治病養生有效的氣功功法，並由經驗豐富的名師撰文解說及作演式示範，包括了氣功按摩、意拳站樁功、全真功、六字訣——養氣功健身法、自控擦法功、八段錦、太極棒氣功、陰陽五行益壽功、益壽峨嵋氣功、金剛十二式、鶴翔樁功、棒氣灌頂法，以及適合女子健身的峨嵋健美氣功，具實效的調治視力簡易「魚戲功」等。

其中「魚戲功」有這樣的介紹：

「簡易『魚戲功』是平衡眼屈光功能的氣功療法。它的主要特點是意想眼如游魚，並配合內視、呼吸、點穴等手段治療眼疾的一種功法，有良好效果。據統計，在七百隻眼中，經過兩週到一個月的練功，有療效的為六百零九隻，佔總眼數的百分之八十七。」

編寫「魚戲功」的官要女士，現任中國氣功增視研究組副組長兼秘書，於書中為讀者詳細解說其功法的每一演式，並附大量連環圖解作示範，易學易懂。

本書提供的十多種功法每種皆有其針對性，練功者可根據自己的體質及要求，選擇適合的功法，進行長期鍛煉。

探索神話世界的隱秘
——《空寂的神殿》評介

文宣

二十世紀，世界掀起了廣泛的神話熱。造詣深厚的文人、學者和科學家們紛至沓來，從各自的角度研究神話。在這個科學技術高度發達的理性時代，人們為什麼會再迷戀於原始時代的精神遺存？四川人民出版社新近出版的《空寂的神殿》一書，回答了這個似乎是不可思議的問題。作者謝選駿從新的思維角度研究神話的內涵和功能，探索中國文化之源，考察其背景和特徵，以及對現代生活的潛在影響和預後價值，讀來新意迭出，饒有興味。

作者認為，神話不僅僅是一種文學樣式，而是文明時代的文化之源，對於原始文化，神話不是「源」而是一個重要的分枝。它是原始人心理的綜合表現和世界觀體系的自然流露。表現了人類渴望幸福、力求控制環境的願望。神話的永恒魅力在於「童年」流露出的人類真實本性較之「成年」多而自然、更接近人性的底層。現代人不僅可以從中吸取某些現代生活所缺乏，但又為人性的渴望的精細要素，從超現實的神話世界中獲得審美的憑藉，豐富的啓示，而且可以從神話符號中破譯民族精神原始蘊藏的密碼，發掘本民族的靈魂，傳統和「根」。揭示它是重要而有趣的。

在對世界各同步發展的文明古國的神話進行對比研究之後，作者認為，中國是主要的古代文明社會中唯一沒有宗教神話的「聖書」的國家。其他古代民族都有居於廟堂地位的純粹的宗教經典和宗教神話作品，如埃及的《金字塔文》、蘇美爾——巴比倫的諸種創世史詩，印度的《吠陀本集》、希臘的《神譜》、希伯萊的《摩西五經》等等，而古代中國的經典是《周易》、《尚書》、《詩經》、《禮記》、《春秋》等殊少宗教意味和神話色彩的世俗著作。其中較多神秘色彩的《周易》本是占卜用書，但也通過《易傳》作者的解經與系統排列，成為社會生活的指南而非宗教祀拜的規範。在古代中國大一統的帝國裏，為什麼反而缺乏宗教神話的一統天下？作者經過對散見在古籍中的神話的充分研究後提出，古代中國不存在純粹的神系出現的心理土壤，從中國特色濃厚的心理土壤裏，生長起來的是以「三皇」、「五帝」神話和「三代」傳說為脊柱的古史神話。這是古代中國文人（史官與諸子）的現世意識、家族（民族）本位心理、鮮明的務實特徵、追求直接的社會功能所造成的古代中國神話的特殊形態。

中國文明時代的主導精神分為儒、道二宗。作者論證了儒家從古史神話的模式中建立起自己入世理論的框架，視現世的、倫理的秩序為至高無上的目標，相反，道家則從原始獨立神話中，找到了自己的理念依據，標誇自己「出世」亦即超世俗歷史的情操與志趣。當儒家升格為漢以後好幾個大一統國家的官方哲學之後，這種以倫理為本、以現世為歸、以務實為用的文化精神，迫使中國文化的其他要素退出社會生活的主流，塑造了固執的、僵硬的、刻板的理想模式和民族心理惰性，並長期左右着中國文化圈（尤其是漢文化圈）內人們的精神發展和文化生活。顯然，它已不能適應現代化的壓力形態。

這本書對我們民族文化復興之路也進行了初步的探索。指出中國近代史上外來文化與傳統文化的衝突已構成了一系列文化動蕩的震源。然而這種衝突並沒有脫離一共有模式，即把傳統文化與外來文化對立起來，或褒揚或貶斥，始終沒有解決中國文化的重組與復興。現在的關鍵在於找到一條適中的新徑，把傳統的力量與現代化的努力結合起來，使之成為中華民族文化復興運動的「合力」。

不言而喻，這本書突破了過去神話研究中的單調、狹隘的格局，從神話哲學和文化哲學的高度，揭示了中國思想文化和社會歷史的獨特性，在文化史學的研究上具有一定的開拓意義。

形象的戲曲史
——《宋金元戲曲文物圖論》

洪雲

建國以來，中國戲曲史的研究取得了很大的成績。《中國戲曲通史》和《中國大百科全書．戲曲曲藝卷》的出版，尤其標誌着重要的里程碑。然而由於文獻資料的缺乏，有些問題語焉不詳，有些問題未能遽斷，甚至出現誤斷的情況，也是有的；這就需要借助出土和發現的戲曲文物以匡正充實。山西師範大學戲曲文物研究所的研究者們，處戲曲發源地的中心，挾得天獨厚的條件，在戲曲史專家黃竹三教授率領下，多年來奔走各地，精心搜集了不少戲曲文物資料，加以認真研究，撰成《宋金元戲曲文物圖論》一書（山西人民出版社印行），圖文並茂地展示、論證了宋金元時期戲曲形成、發展的歷史，開闢了運用考古手段來研究戲曲史的途徑，這是十分有意義的。

《圖論》收入了一百八十多幅宋金元時期的戲曲文物圖片，包括碑刻、磚雕、戲俑、壁畫、繪畫、戲台等。這是從數量衆多的文物中精選出來的，其中部份圖片為世所罕見，彌足珍貴。編者從這些歷史實物中，印證有關文獻，論述了宋金元戲曲演出的舞台，角色行當、化妝、服飾、砌末、樂器諸方面的發展，宋雜劇到金院本，元雜劇的演進和飛躍，並在這基礎上探討了宋金元戲曲形成、發展的原因。由於論從圖出，圖片的形象有力地印證了科學的論點，成為一本形象的戲曲史，其清晰、剴切的度程，比過去戲曲史有關這些方面的論述，邁進了一大步。

不寧惟是，由於新的戲曲文物的發現，本書對一些重要問題，還提出了新的看法，並擴大了論述的視野。重要的有如下幾點：

一、宋金元時期戲曲的最初形成，不在城市而在農村。山西、河南等地農村宋金墓室中大量出土的戲雕、戲俑、舞台模型和戲劇壁畫，遍佈於農村各地甚至遠山僻的宋金「舞亭」、「舞樓」和「露台」，說明當時農村的戲曲活動已相當普遍。汴京等城市的戲曲演出，基本上是來自農村的，不過進入城市以後又有新的發展和提高而已。

二、宋金時期的南戲和河東雜劇都各自有其淵源，與汴京雜劇並無直接的繼承和發展關係，中國古代的戲曲是多源頭、多樣式的，決不止一個源頭和一個品種。

三、考察宋金元戲曲發展的原因，不能僅就眼於城市的經濟和政治狀況，還應考慮到發源地山西、河南等地廣大農村的歷史文化、風俗民情和宗教影響等。

四、金院本與宋雜劇並非處於同一發展水平上，由宋雜劇到金院本是中國戲曲發展史上的一次飛躍，這次飛躍的重要標誌是：由說唱為主到載歌載舞，由滑稽調笑到表演故事，由作為百戲之一的技藝到獨立的舞台藝術。

五、廣泛論及宋金元時期各地的民間戲曲，如儺戲、地戲、鑼鼓雜劇等。

以上這些，都是本書作者的創見，不管其是否完全正確，其足以引起學者的認真思考和重新認識，卻是無疑的。

本書付印時，有些圖片由彩色改為黑白，這多少影響了它的質量。另外執筆者非出一手，前後論述偶有自相矛盾之處。相信在再版時，這些小瑕疵是可以改進的。

讀《香港小說》

陳不諱

香港電台六十周年台慶紀念，出版了一本《香港小說》，該書由香港電台與香港作家協會聯合編輯。

香港電台（包括了港台電視部）與香港小說也是頗為淵源的，廣播處長張敏儀在該書的序言裏指出，香港電台歷年來的廣播劇，不少都是改編自香港小說作家的作品，而港台電視部的「小說家族」系列電視劇，源頭也是來自香港小說。

小說是文學的重要組成部份之一。最近有某位也曾寫了不少小說的作家說，香港並沒有文學作品，那是因為，香港的作家都為生活而寫難以精雕細琢。香港當然不是沒文學作品，那位作家也不是看不到這一點（他不可能連這個分辨的本事也沒有），他那樣說，是為了引起注意，事實上，香港作家的「趕稿」，沒空給作品精雕細琢的情況是相當嚴重的——這裏說的精雕細琢，是連下筆前的構思也包括在內——這自然有害於文學作品的產生。有識之士，在看到這一點的時候，不把話說得重一點，也是難以引起注意的。這是一種情況。

另一種情況是，對香港的作品也要適當的重視，香港電台六十周年台慶紀念出版《香港小說》，是表現出了「適當的重視」。

《香港小說》收了十七位作者的作品，他們包括了：金東方、西茜凰、倪匡、夏婕、伍美心、白洛、鳳儀、方娥真、溫瑞安、張君默、梁荔玲、李英豪、謝雨凝、依達、阿化、孔昭及李默。

任何一個選品，都會存在着代表性的問題。目前，作品達到《香港小說》水平的作家，肯定不止上述十七位，那末，為什麼不把他們的作品也收進去呢？這裏面恐怕還有經費、時間、機緣等等因素在起作用。

出版人、編輯人恐怕也有過這樣的顧慮，如今，值得高興的是，出版人和編輯人都克服了有關顧慮，《香港小說》也終於出版了。這樣的事，少一本不如多一本，出了一本，便會有出版第二本的機會。何況，在出版的質量上，《香港小說》也是很有水平的。

新書簡介

《開闊眼界叢書》

智力和壽命的自我預測

［日］稻田京太著　馬總平編譯　文匯出版社出版

所謂「人貴有自知之明」，每個人對自己的性格、智力、身心健康有越多的了解，辦事待人就越能順心，尤其在職業的選擇上，可就自己的能力和條件，選擇較為理想的職業。

近年各式各樣的自我測驗非常流行，只要在一連串的鑑定題中，選取適合自己的答案，或在各項擬定的答案中，劃上代表不同程度的符號，最後將分數累加起來，再看看所得分數範圍內的預測答案即可。做法非常簡單也十分有趣。

稻田京太是專門從事企業中各種職業職能等人事工作方面的心理研究的。他就人的智力、職業適應性、性格、身心健康等方面設計了一系列的自我鑑定題，並介紹了各方面的專門知識和分析了每項自我鑑定的內容和特點。本書擷取了其中有關智力、性格、健康三方面內容的鑑定題，分為上下兩編列出。讀者不妨試試來一次自我測驗。

金屋夢（續金瓶梅）

［清］夢筆生著　巴蜀書社出版

《金瓶梅》是明末的小說巨著，取書中三名女主角潘金蓮、李瓶兒、春梅各人一字為名，由於內容對兩性關係較為誇張，故長期被誣為是淫書，但因其描寫的場景和小人物有獨到之處，仍具一定的文學價值。

《金屋夢》刊行於順治年間，內容緊接《金瓶梅》而寫。前半部寫西門慶轉世為汴京富室沈越之子，名叫金哥。沈越的妻弟住在對門，有女常姐，是李瓶兒的後身。金人攻陷汴京，金哥淪為乞丐，常姐則為娼女，後嫁為翟員外妾，受人所騙，終於自縊而死。後半部寫由春梅轉世的梅玉，成了東京孔千戶之女，因羨慕富貴，自願作金人哈木兒妾，而受到大婦（孫雪娥的後身）凶妒，對她百般虐待。最後梅玉長齋念佛，脫離了苦惱。又寫潘金蓮轉生為山東黎指揮之女，名金桂，嫁與前生為陳敬濟的劉瘸子，後身染痼疾，削髮為尼。全書描寫的社會場景廣闊，有家國滄桑，有兒女濃情，也有不少雄壯的歷史場面，妙筆生花，引人入勝。

腦力勞動者的體育

〔蘇〕戈．戈．龐菲羅夫　勒．萬．薛哈列布斯基著　傅進編譯　北方婦女兒童出版社出版

今天香港的腦力勞動者，尤其是年青的一輩，都比較注意勞逸結合，工餘時多數會去打球、踩單車、旅行等活動一下身體。但中年以上的那一輩則不然，他們放工便匆匆回家，假日也難得出外走走，對體育鍛鍊不甚重視。這本書可說為這班人而設，作者除了提出腦力勞動者需要進行體育鍛鍊的原因和好處外，更在閒談式的寫法中，說出了很多簡易可行的做法，例如步行、勞動、皮膚的按摩和清潔都是促進身體健康、對抗衰老的好方法。作者還搜集了不少例子，使讀者更易理解。好像書中寫了一位女打字員為了與衰老抗爭，照別人說的去做，每天早晨都進行冷水浴，結果由於急功近利，沒有循序漸進而患了急性脊神經根炎，那反而對身體有害。

一本不尋常的法律中文普及著作

《香港房地產法》

闡釋樓宇買賣與租賃的程序和權責問題

全書共分十五章，詳述香港房地產買賣與租賃等多方面而又相當複雜的法律問題，並扼要地介紹有關詞滙的定義。內容包括：

- 土地註册的制度
- 樓宇公契的約束力與業主立案法團的權責
- 地產轉讓方式和程序
- 買賣合約及其標準
- 產權轉戶契約的介紹
- 樓宇按揭
- 租賃關係及一般租賃條件
- 租客在租權下的法定保障
- 各種樓宇的租金管制

從法律保障你的居所產業權益，請即購閱！

李宗鍔著　大32開　272頁　繁體字　平裝港幣58元　精裝港幣80元

商務印書館出版

創作書社

暑期大廉賣

港台國內書　七折
衛斯理．亦舒．字典　七五折
博益版　八折．金庸　八五折

北角英皇道121號七海中心G19-21號
（地鐵炮台山站對面）
5-710993　每日下午2：30-7：00

中華書局（香港）有限公司

鄭子瑜修辭學論文集
鄭子瑜著　香港中華　86.00
本書作者曾被譽為第一位研究中國修辭學史的學者。此書是他多年鑽研所得之修辭學論文的選集。從編寫《中國修辭學史稿》的體會，到古漢語修辭技巧的分析，共二十多篇，頗具學術價值。

元詩選三集	（清）顧嗣立編	北京中華	34.00
中國西南歷史地理考釋（上、下冊）	方國瑜撰	北京中華	61.00
明經世文編（全六冊）（據明版配全影印，附分類目錄，作者索引）	（明）陳子龍等輯	北京中華	1,200.00
阮籍集校注	陳伯君校注	北京中華	18.00
義門讀書記（上、中、下冊）	（清）何焯撰	北京中華	48.00
話本小說概論（上、下冊）	胡士瑩撰	北京中華	17.00
遠東戰役親歷記	本書編寫組	中國文史	35.00
一個民族已經起來——懷念詩人翻譯家穆旦	杜運燮等編	江蘇人民	12.00
人生的黃金儲備	馬藝撰	江蘇人民	9.00
1949-85江蘇省大事記	本書編撰組	江蘇人民	29.00
新學科之光	李安瑜等撰	江蘇人民	9.00
中國社會主義教育學	常存元等編	江蘇教育	30.00
二次方程	脫新洋等編	江蘇教育	5.00
圖論概略	顧熊明譯	江蘇科技	8.00
秘書學概論	安爾康撰	江蘇科技	8.00
二十世紀外國美學文藝學名著精義	趙憲章編	江蘇文藝	51.00

三聯 40　1948—1988　不斷創新求發展　服務讀者四十年
三聯書店（香港）有限公司　香港域多利皇后街9號　5-250102

西藏縱橫遊（修訂本）
劉福祿、饒淑娥、林志明、胡國雄等著　香港三聯　HK$35.00
四位作者歷時3個月，踏遍西藏5條路綫後，以8萬字介紹了當地氣候、風俗、交通食宿，和行裝準備等。附圖片85幅、路綫圖、旅店和車站表格100幅，及藏族主要節日和天葬過程等。是次再版，書中替換和補充了不少新資料。

西藏佛教發展史略
王森著　中國社會科學出版社　HK$14.00
本書是西藏佛教史專家王森教授於六十年代初撰寫的專著。內容針對具體重點問題，以歷史先後為序，分門別派，由唐初松贊干布治藏時佛教傳入始，迄明末清初之際，全面綜述西藏佛教的興衰沿革，更有篇章專門介紹了元、明兩代治理該地的獨特地方行政制度。

第六張

金鷄百花獎各項得主

第八屆中國電影金鷄獎以及第十一屆大衆電影百花獎，評獎結果於昨日公佈，西安電影製片廠同時在兩個獎項大放異彩，總共囊括十二個獎項。

西影的《紅高粱》、《老井》、《孩子王》及《最後的瘋狂》在金鷄獎獲得十個獎項。金鷄獎結果如下：

最佳故事片：《老井》、《紅高粱》。最佳導演：吳天明《老井》……

……別獎：《最後的瘋狂》及天山廠的《買賣提外傳》。最佳科教片：《轟擊原子核的大砲》。最佳編劇：黃蜀芹、李子羽、宋國勛《人．鬼．情》。表演特別獎：劉瓊《死神與少女》。

另外，最佳美術片，最佳戲曲片，最佳兒童片，最佳紀錄片，最佳服裝、最佳道具、最佳化粧及最佳特技等八個獎項，大會有鑑於獲提名的影片未達水平，是故作空缺論。

至於百花獎，西影獲得三個大獎。百……

廣播道濕濕碎

▲林穎嫻在劉家豪監製的長劇中有一場海上遇溺的戲，她不懂游泳，為了這場戲日前抽了一天學習，那天整日浸在泳池中，可能因此便着涼，翌日便發燒，不能開工。

大華　京都　勢如破竹！　新都　快樂　大酒店

金鷄百花頒獎典禮 廣邀港台藝人參與

頒獎禮定八月二十日在深圳舉行 大會昨舉行新聞發佈會公佈詳情

金鷄獎與百花獎昨日在深圳市舉行新聞發佈會，會上由中國電影家協會蘇雲、深圳副市長周溪舞，深圳市委宣傳部副部長公佈評選結果及有關詳情。

頒獎禮將於八月二十日在深圳體育館舉行，今屆還增設市長杯及企業杯。兩者由深圳市長個人評選得獎影片，而企業杯則希望由中、港、澳的企業家贊助，從中選出一位進行評選及頒獎。

據聞，大會意欲邀請新華社香港分社社長許家屯、邵逸夫及港台知名藝人出任頒獎嘉賓。

大衆電影雜誌社社長崔博良就此作出表示。他稱，頒獎嘉賓的名單還未具體落實。但對邵逸夫方面卻會發出正式邀請。大會希望邵逸夫能出席，然而仍要看其個人意願。

崔博良稍後會來港一行，就邀請嘉賓與本地藝人進行接觸。另外，他歡迎本地電視台轉播頒獎禮盛況，崔博良又謂，內地藝人希望港台藝人能參與今次頒獎禮，讓彼此有接觸的機會。

頒獎禮的表演活動則安排在頒獎禮後的廿一及廿二日舉行。據崔博良表示，西影廠長吳天明將會組織西影代表團出席頒獎禮，屆時張藝謀、姜文會表演唱歌。另外，還有劉曉慶亦會一展歌喉。

又據蘇雲表示，金鷄獎與百花獎的評選方式不同，前者由專家評選，後者則由羣衆投票選舉，由於兩者評選結果一致，故《老井》及《紅高粱》出現重複獎項的情況亦是今屆最大特色，這兩部影片先前已在國際獎項中獲獎，證明好的電影是得到大家公認的。

頒獎禮定在深圳舉行，主要深圳是特區，能成為港、台藝人觀摩、交流的地方。此外，大會亦得到港、台藝人的同應，願意出席這項頒獎禮。

出席金鷄百花獎新聞發佈會者，左起：宣惠良、蘇雲、周溪舞、崔博泉、宋文夫、祝希娟

金鷄百花獎各項得主

第八屆中國電影金鷄獎以及第十一屆大衆電影百花獎，評獎結果於昨日公佈，西安電影製片廠同時在兩個獎項大放異彩，總共囊括十二個獎項。

西影的《紅高粱》、《老井》、《孩子王》及《最後的瘋狂》在金鷄獎獲得十個獎項。金鷄獎結果如下：

最佳故事片：《老井》、《紅高粱》。最佳導演：吳天明《老井》。最佳男主角：張藝謀《老井》。最佳女主角：潘虹《井》。最佳男配角：李保田《人·鬼·情》。最佳女配角：呂麗萍《老井》。最佳音樂：趙季平《紅高粱》。最佳攝影：顧長衛《紅高粱》、《孩子王》。最佳錄音：顧長衛《紅高粱》。最佳美術：陳紹華《孩子王》。最佳剪輯：汪大儒《山雀兒》。導演特別獎：陳凱歌《孩子王》。特別獎：《最後的瘋狂》及天山廠的《買買提外傳》。最佳編劇：黃蜀芹、李子羽、宋國勛《人·鬼·情》。最佳科教片：《轟擊原子核的大炮》。

表演特別獎：劉瓊《死神與少女》。

另外，最佳美術片，最佳戲曲片，最佳兒童片，最佳紀錄片，最佳服裝、最佳道具、最佳化粧及最佳特技等八個獎項，大會有鑑於獲提名的影片未達水平，是故作空缺論。

至於百花獎，西影獲得三個大獎。百花獎結果如下：

最佳故事片：《紅高粱》、《老井》以及《原野》（南海影業公司）。最佳男演員：張藝謀《老井》。最佳女演員：劉曉慶《原野》。最佳男配角：陳佩斯《京都球俠》。最佳女配角：呂麗萍《老井》。特別獎：《閃電行動》（八一與銀都合作）。

久違了的王馥荔

亞視與體運傳訊辦美的風範選舉

獲選佳麗傳送奧播 將有一份高薪職業

「亞視」與「體運傳訊」攜手合辦一個「美的風範八八選舉」，由於今年為漢城奧運年，優勝者會被派到漢城，負責傳送奧運傳播工作，換句話說是「奧運小姐」。

「體運」總經理劉天梅、「亞視」製作經理陳樹雄及「體運」製作人招振強昨一同出席記者招待會，闡釋今次選舉事宜。

劉天梅稱今次選舉，與一般選美會有別，優勝者非單擁有一項名銜，而將有一份收入甚理想的職業，因為如獲得香港區冠軍，會獲得一份卅萬元以上的表演合約，為期兩年，並會前赴日本熱海參加「國際美的風範八八選舉」，國際賽冠軍將可獲得二十萬美元之表演合約，晉身國際模特兒行列。

所謂與一般選美不同，是因為評判非在台下鑑賞佳麗質素，而是「體運」先為廿五位入圍者，拍了一輯充滿活力、陽光、運動的錄影帶，寄往美國的選舉總會，由當地派出評判，透過螢幕及攝影手法去評選，然後於八月十二日，佳麗再有一項戶外比賽，亦是由大會從美國派員來港即時評選，兩者加起來積分選出冠、亞、季軍。

這項選舉「亞視」不會作現場直播，而是安排在八月十四日晚上的「奧運穿梭二五九」節目中播映，接着該選舉有另一名銜《最上鏡小姐》，則由觀衆評選，結果於八月二十一日在《奧運穿梭二五九》中公佈。

不作直播，據監製招振強解釋因為該選舉為宣傳「亞視」的「奧運」，而且評分方法令到不能直播，而變作新形式。

至於主持人方面則在聯絡中，會是響

葉童等為無線拍單元劇及港姐為張鳳妮送行壯膽

體運參與兩台訴訟 劉天梅謂支持亞視

最高法院昨早批准「體運傳訊」可參與「無線」及「亞視」有關漢城奧運播映權的訴訟，與「亞視」同為案中的與訟人。

經過昨半小時聆訊，終批准「體運」成為與訟人一分子。

對於今次「體運」要參與兩電視台的「奧運」播映權訴訟，據該公司總經理劉天梅表示目的在於當法庭判賠償或任何禁制性形式時，都應該考慮到該公司的立場與角色。

現時「體運」的立場，是如法庭頒佈任何禁制性形式，若令「體運」與「亞視」不能履行兩者的合約，便可以提出反對，因為「體運」是取得獨家製作今屆「奧運」權，所以該公司有權發言及提出反對的。

暫時該公司不會有任何行動，是等別人的行動，現時法庭在判決時，當考慮到第三者（即「體運」）的處境。

劉天梅亦承認由於「無線」未有其行動，故「體運」先提出要求及保護其個人利益，因由頭至尾該公司對今次「奧運」投資頗巨。

有消息稱，兩間電視台正就「奧運」播映一事，尋求解決方法，但劉天梅認為

楊寶玲將赴北京主持宋慶齡晚會

荷蘭電視隊邀她廟街取景

楊寶玲還些應北京中央電視台邀請往內地做節目主持，內地一本週刊是她作封面的，因此有不少人認識她。她說電視台請她為幾個綜合晚會做主持。其中一個是宋慶齡紀念晚會，為了此行她會向公司請七至八日假期。

她在九月份會與黃日華合作拍蕭笙監製的時裝劇。

本週三她會為荷蘭電視隊到香港拍特輯，當晚會到廟街取景，「無線」要求屆時一定要有保安才准楊寶玲拍攝。寶玲說從未到過廟街。

日前導演王晶表示，楊寶玲做電視較適宜。她說雖然別人這樣說並不影響她的信心，她會更努力，希望能令到王晶找她拍電影。

張鳳妮昨赴日參選

對民族服獎友誼獎有信心

張鳳妮昨日啓程往日本參加國際小姐選舉，李奧鳳、楊寶玲和林穎嫻等紛紛到機場送機，以作鼓勵。

她說心情非常興奮，幸好前晚睡得好，沒有失眠，為了這比賽她戒掉了煎炸、刺激的食物十多天，但是前晚一口氣食了很多，希望到日本不要有皮膚敏感就好了。

比賽在本月十七日舉行，她在十九日返港，她對民族服裝和友誼小姐兩個獎項最有信心。她日前已經試了一個清淡自然的日本裝，又嘗試過自己帶民族服裝的頭飾，後者曾花了三小時才試完，幸好比賽時，民族服裝是第一部份，有較多時間給她粧身。

準亞姐新加坡之旅昨啟程

電影票房龍虎榜

①第一滴血第三集	1,414,036	（17院）
②南北媽打	358,350	（19院）
③金裝大酒店	315,139	（20院）
④獵鷹計劃	306,097	（22院）
⑤霹靂先鋒	188,652	（20院）
⑥太陽帝國	115,742	（6院）
⑦天妖	71,894	（4院）
⑧鹹濕成人童話	61,800	（6院）
⑨月滿抱佳人	50,575	（1院）
⑩種女	29,994	（5院）

至七月四日止票房總收入

①旺角卡門	11,503,579	（26天）
②獵鷹計劃	11,440,869	（11天）
③霹靂先鋒	8,383,931	（12天）
④第一滴血第三集	8,304,591	（4天）
⑤南北媽打	6,269,484	（6天）
⑥金裝大酒店	2,862,493	（3天）
⑦太陽帝國	2,582,262	（10天）
⑧種女	1,815,993	（26天）
⑨月滿抱佳人	1,739,406	（19天）
⑩天妖	634,461	（5天）

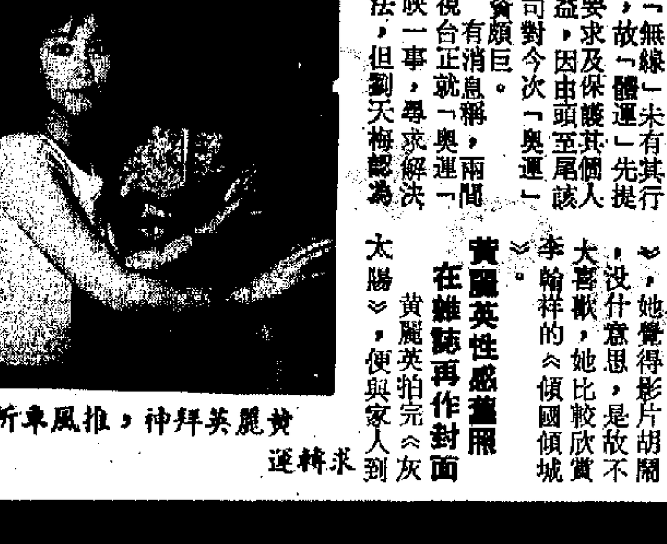
七月四日止計

黃麗英性感畫照在雜誌再作封面

黃麗英拍完《灰太陽》，便與家人到韓國旅行，豈料回到香港，却遇上一件令她感到晴天霹靂的事，她差點想過自殺。

黃麗英表示她半年前為某週刊拍了一輯性感裸背照片，當作封面之用，此事當日已令她後悔不已，並向該雜誌取回所有底片兼燒掉，可是想不到半年後，外界已淡忘此事，對方又把她的舊照當作封面，使她非常氣憤，故鄭重向外界澄清，那張照片為舊照，她不會再錯一次，拍這類照片。

她說當落機後，在毫無心理準備下，接獲朋友電話告知，她那一刻幾乎暈倒，而且幾天以來都以淚洗面，原本昨日的記者招待會她欲避席，因怕說起此事，她會忍不住落淚，不過她想過始終要面對現實，不怕公司誤會她是偷懶，所以她才決定出現。



黃麗英拜神，推風車祈求轉運

林穎嫻習泳着涼 呂良偉萬子拍檔 葉童為無線拍劇 招仔拒談婚變事

廣播道濕濕碎

▲林穎嫻在劉家豪監製的長劇中有一場海上遇溺的戲，她不懂游泳，為了這場戲日前抽了一天學習，那天整日浸在泳池中，可能因此便着涼，翌日便發燒，不能開工。

昨日她到機場送張鳳妮，後者昨啓程往日本角逐國際小姐，在機場遇到日本電視台的負責人，對方透露這些日本的少女隊與電視台的播製隊會來香港，屆時想邀請她拍一個訪問特輯。

▲呂良偉現在拍劉家豪長劇，與萬子的戲份較多。此劇會在九月份拍完。他與「無線」合約在明年三月約滿，有說「無線」計劃為留藝員會大幅度加薪，阿呂會否留下呢？他說一切未決定，不過公司出的條件也相當滿意，

▲葉童昨為「無線」單元劇《藍色時份》開鏡拜神，她說是第一次替「無線」拍劇集，接拍的原因有三，其一是因為好友賴建國找她演出，而且看過故事覺得非常吸引，還有是從未拍過電視的單元劇。「無線」答允她此劇大約拍七天，會在她結婚之前放人。拍劇與拍電影的新酬差很遠，但她說接此劇不是為錢，只是想嘗試。

▲最近有消息指出，招振強與莊文清已正式離婚，昨日記者求證於招振強，他只是欲語還休，不正面答覆此問題，他說：「我不想多提，總之現在不能談。」招振強是於六月到「體運」上班，而他在「珠城錄像」所擔任的執行董事工作，仍會繼續，不過他只兼顧創作，其他已不再參與。

螢幕焦點

《恩深情更深》細膩感人 《點指賊賊》拚鬥夠刺激

★★★《恩深情更深》（鑽石台晚九·三五）是狄寶娜·薩芬與戴安·蓮主演的影片，寫一個大腦麻痹症而自閉的少女，在經過一位護理人員的艱苦努力下，使她的生命重現曙光。整體刻劃自然，細緻之處，非常感人。

★★★《點指賊賊》（明珠台晚九·三五）是羅德士主演的功夫片，大有師承李小龍之勢，所寫不外是加州小鎮的鎮人紛紛被殺，羅德士出動，大展功夫，引來拚鬥連場。整體氣氛不弱，動作場面更刺激緊湊。

★★★《「淨政風雲」之無痛死亡》（黃金台晚七·〇五）是電視劇，寫十一位太太的丈夫偷竊，終以免除多位太太的稅務責任而息事寧人。另同性戀者因愛侶患愛滋病，為免對方痛苦而將之了結，終被判謀殺罪。整體成績不弱。

★★《城市戰士》（鑽石台晚八·三〇）是電視劇，寫女幹探偵查瘋狂放女常以彈簧刀刺殺客人的故事，成績一般。

★★★《體育世界》（明珠台晚八·〇五）精選一項運動的比賽過程，作一些探討與介紹，可以留意。

★★《流行音樂轉播站》（明珠台晚七·二五及十一·三五播映）Brigitte Nielsen 的音樂錄影帶作品 Everybody Tolls A Story。

韋一峯

王馥荔突破戲路 拍戲要細心挑選

曾是金鷄獎及兩屆百花獎最佳女配角的王馥荔，昨日亦有出席今屆獎項的發佈會。

王馥荔在今屆「佛山盃」十大影視明星選舉得到第四名，她出席完這項活動，前來深圳為一項歌手大賽擔任頒獎嘉賓，適逢其會出席發佈會。她稱，自己每年大約拍兩部電影，由於她想突破自己的戲路，是故會挑選影片接拍，最近便推了三部影片。剛下，她接了一部劇集演出，而去年她曾為日本的讀賣電視台拍了一部電視劇。王馥荔表示，她曾於八四年來港看過港產片《表錯七日情》，她覺得影片胡鬧，沒什麼意思，是故不大喜歡，她比較欣賞李翰祥的《傾國傾城》。

華声 宇声 | 芳艺 顺利 0-208708 3-432659 | 紅磡 好運 K7556810 | 皇都 皇后 | 屯門①②

第四週映 種女 合方延美 演姬·愛 主勝威樂 角最尼縱 獎佳斯本！女影屆 | 第二週映 獵鷹計劃 導演 鄭則仕 合演 鍾楚紅 劉德華 今四點 月亮 太陽 星星

今天五場請早 獵鷹計劃 監製 吳思遠 主演 鍾楚紅 劉德華 芳艺早場：應召名冊 兩院 午場四點·夜 月亮 星星 太陽

今天五場請早 獵鷹計劃 主演 鄭則仕 鍾楚紅 劉德華 監製 吳思遠 兩院 四場午場·夜·點 月亮 星星 太陽 今天早場 好運 醉拳 紅磡 再見媽咪

今天五場 獵鷹計劃 主演 鄭則仕 鍾楚紅 劉德華 不兒宜童 兩院今起一連三天四點場：月亮星星太陽

屯門①② 即將開幕 密切留意

萬年 紫荊 | 彩鳳 翠鳳 | 麗聲 總統 | 民樂 樂聲 | 金 鴻基1 鴻基 鴻聲 | 新光 5-632959 | 京都① | 京都② 大華

今天獻映 金裝大酒店 | 今天獻映 南北媽打 | 最後兩天 鹹濕成人童話 | 今天盛大獻映 霹靂先鋒 | 今天五場獻映 霹靂先鋒 下期 長短腳之戀 | 即日五場 南北媽打 | 今天四場 太陽帝國 | 勢如破竹！敬請早訂座 第一滴血 第三集 洲立發行 兒童不宜

新城①② 大光明 | 華龍·福星·油麻地 | 凱都 寶石 富都 | 雅都 美都 | 鴻基 新聲 金門 | 凱都 新樂 影都 | 快樂 新都

今天五場 鹹濕成人童話 | 大酒店 金裝 | 霹靂先鋒 | 快將開幕 | 大滿今天五場 霹靂先鋒 | 今天五場 霹靂先鋒 碑無敵 | 大滿今天五場 金裝大酒店 | 快將開幕 金裝大酒店 | 大滿今天五場 金裝大酒店

第二十版

《治病養生氣功圖解》是香港萬里書店有限公司與廣東人民出版社的聯合出版，李永等編著。該書選編了十多種目前公認對治病養生有效的氣功功法，並由經驗豐富的名師撰文解説及作演式示範，包括了氣功按摩、意拳站樁功、全真功、六字訣——養氣功健身法、自控療法功、八段錦、太極棒氣功、陰陽五行益壽功、益壽悟氣功、金剛十二式、鶴翔樁功、棒氣灌頂法，以及適合女子健身的娥媚健美氣功，具實效的調治視力簡易「魚戲功」等。

其中「魚戲功」有這樣的介紹：

本書提供的十多種功法每種皆有其針對性，練功者可根據自己的體質及要求等，選擇適合的功法，進行長期鍛煉。

治病養生氣功圖解

一本不尋常的法律

《香港房

闡釋樓宇買賣與租賃

全書共分十五章，詳

租賃等多方面而又相當

要地介紹有關詞匯的定

香港房地產法

從法律保障你的居所產業

李宗鍔著

商務印書

從「晚」到「貼」

葉彤

《晚翠文談》的「晚」字，跟《晚飯花集》的「晚」字，好像都有一點「遲來」的意思，但汪曾祺在《自序》中說：「我偶爾愛用『晚』字，並沒有一點悲怨，倒是很欣慰的。我趕上了好時候。」他在二十歲便開始寫作，寫到今天，也寫了四十多年了，但正如他說：「三十多年來，我和文學保持一個若即若離的關係，有時甚至完全隔絕，這也有好處。我可以比較貼近地觀察生活，又從一個較遠的距離外思索生活。」他願意接受新觀念、新思想，願意和年輕人對話，因為要「難老」，「只有向青年學習」。他覺得自己並不怎麼老，我們在他字裏行間，常見「老夫聊發少年狂」的天真，據他自己說，那是沾了他「來晚了」的光。

這樣說來，老與不老，晚與未晚，並不是以年歲計算的。我們也見過好一些三十出頭便老氣橫秋，四十左右便擺出宿儒模樣的「小老頭」，總是想：他們也許應該讀一點汪曾祺（當然有些人讀了，還不過是把汪曾祺當作時髦的裝飾）。讀汪曾祺，感興趣的是他即使寫舊社會舊人事，也寫出了新的感受，寫得悠閒精細之餘，也寫得含蓄不露。他的語言活潑而傳神，而語言不過是為了表達想法和感受，因而他的想法和感受也往往是活潑而傳神的。人家都說寫東西要有主題，主題要明確，他偏偏說「小說不宜點題」，「話到嘴邊留半句」，懂得遠近之道，不把意思說得太死。

他是沈從文的學生，覺得「沈先生不會講話，加上一口湘西鳳凰腔，很不好懂。他沒有說出什麼大道理，只是講了些很普通的經驗」，沈先生翻來覆去說要「貼到人物來寫」，要「緊緊地貼到人物來寫」，他自有獨特的理解。在《小說創作隨談》裏，汪曾祺說「小說裏，人物是主要的，主導的，其他各個部分是次要的，是派生的」，他很欣賞沈從文對農民、士兵、手工業者懷着「不可言說的溫愛」，覺得「溫愛」比「熱愛」好，表明與人物稍微有點距離。貼近人物又稍微有點距離，未必就是矛盾，因為貼近並不等於「寸步不離」，用比較跳動的手法也完全可以。

中國文學的「外銷」與「返銷」
——從另一部《紅高粱》說起

康強

此話倒是不假。遺憾的是亞丁接着說，這是因為中國人不懂欣賞優美的文字和寫作技巧。這話說過頭了。法國人欣賞這部書不是為了它的文字有多優美，《快報》的書評作者也直言不諱這一點。筆者認為，如果有人或者亞丁先生本人把《紅高粱》譯成中文，或許也能找到出版者，因為近年來只要是國外暢銷書，大陸出版界就搶着翻譯出版。但是中國題材的外國暢銷書譯本的銷路，都不算好。中國人（入了或未入外國籍的）直接用外文寫的中國題材作品是一種「外銷文學」。這類作品的存在應該說是一件好事，它們有助於外國人了解中國人的物質和精神生活。雖說這只是一種表層的了解，但它簡捷，易收近效。深一層的了解，有待於中國文學傑作的外文譯本的普及，即大陸文學界關心的中國當代文學怎樣走向世界，被世界接受、承認的問題。中國文學難以走向世界，除了作品本身的原因，頗有人埋怨譯質量不高，影響作品被外國讀者接受。在這一點上，亞丁的《紅高粱》以及其他外銷文學的暢銷倒可以提供一個啓示。《中國文學》出版的《熊貓叢書》英法文版致力於介紹中國當代文學。譯文好壞不去評論，可惜的是這些譯本很少進入國際商業發行渠道，更無人在有影響的外國報刊、電台、電視台上作正面評論。所謂「酒香不愁巷子深」不符合現代生活概念，好貨更需好廣告，在商業社會尤其如此。

至於外銷文學的返銷，未必是大陸出版家的明智之舉。林語堂該是外銷文學的大師和創始者。他本想翻譯《紅樓夢》，後來覺得這樣做吃力不討好，不如效法《紅樓夢》的結構，用英文寫中國現代幾個大家族的興衰，這便是一九三九年出版、風行海外一時的「Moment in Peking」。該書解放前即有中譯本，譯作《瞬息京華》，前兩年大陸一家出版社又出一新譯本《京華煙雲》，皆未見轟動。包柏漪的《春月》、周勵的《花轎淚》銷路也平平。鄭念的《上海生死劫》（Life and Death in Shanghai）如能出中文版，恐怕大陸上很少有人會有耐心從頭至尾讀完。道理很簡單，中國人固然也有讀《京華煙雲》的，但更醉心《紅樓夢》。而《紅高粱》或《上海生死劫》中敍述的經歷，對於「文化大革命」的過來人來說，實在算不了什麼。中國出口產品的質量一般說比內銷產品高，所以外銷轉為內銷的商品——上海叫「外銷內」——雖然可能是因為質量原因被退回來的，在市場上仍是搶手貨。但是文學不是日用百貨和食品，外銷文學返銷後未必暢銷。紐約和巴黎的中國餐館實適合外國人口味的中國菜，生意興隆。只聽說正宗川菜名廚或全聚德烤鴨師傅出國獻技，未見涉外飯店重金禮聘舊金山唐人街的廚師回來專做李鴻章雜碎的。中國讀者和食客一樣，有自己選擇。（下）

第二次「解凍」

杜漸

蘇共總書記戈爾巴喬夫一上台，舉起「要更多的社會主義，更多的民主」的改革大旗，令世人矚目。在文藝方面，也貫徹他的公開性，開放性和民主的主張。從一九八六年起，蘇聯文藝刊物競相發表了一大批過去被禁的作品，出現又一次解凍浪潮。其中，最引起轟動的就是老作家阿．雷巴科夫的長篇小說《阿爾巴特街的兒女們》。

這部小說所以轟動，是它大膽揭露了斯大林大鎮壓的內幕，真實地再現了三十年代蘇聯的社會生活。小說的主要人物有兩個，一個是大學生薩沙，另一個是斯大林。蘇共十七次代表大會後，斯大林與聲譽日增的基洛夫發生分歧。他認為基洛夫沒有按他的意圖去摧垮反對派的營壘，還有一些重要問題，也沒有聽從他的意見。這是專斷的權力慾極強的斯大林所不能容許的。斯大林處心積慮要剷除反對派的威脅，他手下的一些野心家、陰謀家便千方百計地尋找突破口。薩沙就是在這背景下被內務人民委員部以「參加反對派活動」之罪名逮捕，判處三年流放的。小說末尾，薩沙聽到基洛夫被暗殺的消息，它預示着斯大林即將掀起大鎮壓的高潮。

要真實地再現蘇聯三十年代的生活，如果迴避開斯大林這個人物，這個畫面就會模糊不清。此書過人之處，就是敢於直接刻畫斯大林這個複雜的人物。作者的勇氣和魄力是罕見的。他刻畫的斯大林，不是憑空捏造或虛構的，而都以史實為依據。對斯大林內心世界的描繪，也是以事實為基礎推測出合乎人物性格發展的邏輯，使斯大林栩栩如生，令人信服。作者說：「我盡量不受個人對他的反感所左右，力求從他的內心深處來表現他。我力圖揭示他的全部性格特點：殘酷、專橫和偏執。」斯大林主要的錯誤是強制改變了人民的思維方式，三十年代他就是靠着暴力在蘇聯實行工業化和農業集體化的，他剝奪了人民獨立思考的權利。在他的殘暴統治下，除了迫害、槍殺數以百萬計的老革命和無辜老百姓外，更嚴重的是使整個社會非人道化了，人的價值，人的尊嚴和社會道德淪喪了。在大鎮壓的恐怖統治下，斯大林一個人的專橫就可以代替千百萬蘇聯人民思考和作出決定，成了神，成了「超上帝」，權力的「超上帝」，而人們則只能成為趨炎附勢、不分是非曲直的利己小人或麻木馴服的木頭人。這種在專權壓制下的非人道生活的滋味，中國人在「左」傾路線統治時期，特別是在史無前例的文化大革命中，也並不陌生。要恢復被專制統治扭曲了的人性，改變人們長期的僵化、呆滯的思維方式，不是容易的事，需要相當長的時間。這部小說的價值在於告訴人們，只有從三十年代留下的心理影響中解放出來，恢復人的尊嚴，重新認識人的價值，才能齊心協力建設、創造美好的社會。

作者雷巴科夫生於一九一一年，一九三○年就讀於莫斯科運輸工程學院經濟工程系，他的命運和小說主人公薩沙的命運相似。他說：「薩沙就是我自己。我不願宣傳自己的遭遇，因為別人比我受的苦難要大得多。一九三三年我被逮捕，送到西伯利亞流放了三年。比起那些被殺害或在集中營度過十七年的人，我是幸運的。」後來在蘇聯衛國戰爭中他當過兵，到一九四五年戰爭結束時，他是崔可夫第八近衛集團軍汽車勤務處校主任。戰後復員，他就開始從事寫作，一九四八年發表了第一部長篇小說《短劍》，兩年後發表第二部長篇《司機》，獲得過一九五一年斯大林獎金，開始聞名於蘇聯文壇。據作者透露，寫這部《阿爾巴特街的兒女們》始於一九五九年，一九六六年完成第一部，送交《新世界》雜誌，可惜未能發表。作者並沒有氣餒，繼續執筆寫這部小說的續篇，即第二部：《一九三五年及其後的歲月》。一九七八年，作者將第一部手稿又送給《十月》雜誌，再次遭到拒絕，他卻更加發奮，又寫了續篇第三部：《一九四四年》。直到一九八七年，蘇聯實行改革和開放的政策後，這部被壓了二十多年的小說才終於得以問世，成為蘇聯進入新的時期的標誌之一。

五十多萬字的《阿爾巴特街的兒女們》成了一部史詩式的長篇小說，很受讀者歡迎。今年第二部《一九三五年及其後的歲月》也在《各民族友誼》雜誌上發表。這部書中，重點人物是在內務人民委員部做特務的沙爾克，小說描述他是如何沿着用千百萬無辜者的鮮血染紅了的階梯向上爬的，他的不道德的行為又如何腐蝕着他自己，使他逐步走向災難，自我毀滅，所謂的「惡有惡報」。第二部小說的基調比第一部沉痛，真實地再現了三十年代斯大林用恐怖手段大鎮壓所造成的悲劇。

小說的第三部《一九四四年》，作者還在修改。在這一部書裏，作者試圖對第二次世界大戰找出自己的答案：一九四一年蘇聯軍隊失利的悲劇根源究竟在哪裏？對德戰爭的勝利為什麼要付出那麼大的代價？作者表示，多數人物在這部書中將有所變動，薩沙和斯大林依然是主角。

斯大林逝世後，蘇聯老作家愛倫堡於一九五四年發表的小說《解凍》，曾衝破蘇聯文壇長期歌功頌德的框框，當時引起了震動，被稱為「解凍文學」。三十四年之後，雷巴科夫的《阿爾巴特街的兒女們》無論題材、思想及影響，都遠遠超過前者，標誌了蘇聯文學在改革浪潮中又一次解凍，預示着人道總是要戰勝非人道的惡行。

咪

滴海

記得初演舞台劇時，大家都得去盡喉子大叫，因為只有台邊的那幾支咪。演員走位還得小心翼翼，每到講對白時，便要站到咪前或走近咪的四週，以肯定自己的聲音會被觀眾聽得見。

當然，其中也經歷了吊咪的時代，似乎好處也不見得顯著。到後來，大家都開始轉用無線咪了。

用細細的電線纏在衣領口處、肩膀處，演員出台時才一按開關，動作怎麼大，都還是可把聲音播送。不過，有時女演員穿上短裙或低胸衣服時，那小小機件還得用強力膠布貼在大腿上、腰間處。當一劇告終，用力撕下膠布時也頗為痛楚，不能說不是一件煩惱事。如果身體與頭頸的動作過份誇張時，聲音還是會有不平穩的缺憾。

在開始的時候，依然有演員不願意用無線咪，尤其是年紀比較大的演員，老是嫌它煩，就像我們總是弄不懂那電腦一般，而八歲的小孩一坐下便操作自如了。他們長大了便是他們的電腦世界。

但，如果百老匯的歌舞劇演員也可以用它來又唱又跳時，我們怎麼可以說不能用呢？較年輕的人較容易適應，沒多久，便大家都習慣了無線咪，連京劇的演員也掛上去了，因為今天的台不再只是小小的劇院，而是又高又大容納過千人的地方了，單靠自己的聲音不唱到出血才怪。若不出血，便只好用咪的人聲音雄偉，不用咪的人聲音柔弱，有一句沒一句，叫台下人摸不着頭腦了。

紐約西城閒逛記

董鼎山

好久沒有去紐約城的西邊。偶然有機會到林肯中心去觀歌劇或芭蕾舞，總是在晚上，出來忙於搶乘計程車，猶記得三十年前，住在西七十五街，是典型的所謂中等階級住宅區，居民多半是猶太人。不久，西邊中城經過一陣變化，先是幾乎淪落為貧民窟，後來又因舊屋的拆除與林肯藝術表演中心的建成，使西邊中城成為紐約最時髦的住宅區之一，新建的奢華大樓、新開的影院與餐館林立。

我在東邊中城住了二十餘年，很少機會去西邊的街道去閒逛。不久以前一個初夏的下午，我趁晴空無雲的涼快天氣，到林肯中心的廣場去閒逛。與外地前來觀光的遊客混雜在一起，令我有身處異國的感覺。近年來新開的餐館都在廣闊的人行道上設有露天雅座，富含歐洲、特別是巴黎的風味。廿五年前我初訪法國回紐約後，往往遺憾這世界第一大都市竟沒有街旁露天咖啡座的設備。林肯中心所引致的大規模改造，終於造成今日西邊街道的美觀與方便。我以身為紐約人而自豪，洋洋自得的就近找到一家影院去觀看一部含有法國風味的丹麥電影。

這部電影名《芭蓓特的筵席》，獲今年最佳外國電影金像獎。故事是根據丹麥著名女作家伊莎克．迪尼遜的小說：十九世紀時，丹麥海濱漁村來了一個逃避法國大革命的名叫芭蓓特的女子。她受一對虔誠信教的老處女姊妹收容，在她們家中當傭工，生活艱苦，吃食簡單，因為老處女家境並不豐裕。某日芭蓓特告訴她們，她收到律師來信，說她中了法國彩票頭獎。但是她不願離開她的恩主，而要化錢燒一頓真正豐盛的法國菜來報恩。芭蓓特於是在恩主勉強同意下作了準備，菜餚原料與香檳酒都是從法國進口。影片下半部就是描寫筵席的準備。丹麥鄉民從未嘗過這樣的美味。客人中唯一有資格作評賞者乃是一位前來探親的丹麥將軍。這位見過世面的將軍在年輕時期曾愛上那位嫻靜美麗的姊姊。他到過法國京都，曾在巴黎一家最享盛名的餐館進餐。他的嘖嘖有聲的稱讚令觀眾們也垂涎欲滴。片終透露，芭蓓特原來是那家餐館的擔任頭廚的女主人！

看了這麼一部電影後，哪一個觀影者不會覺得飢腸轆轆？我從影院出來，有人遞給我一張傳單。附近一家法國餐館果然已準備了與影片中同樣的真實的「芭蓓特的筵席」，所列的菜單完全依照芭蓓特，價目是每客九十元。電影票不過七元，雖然饞嘴，如果加上香檳、名酒與飯後白蘭地，每客一百廿五元。

我可免卻這種奢侈，沿街挑選一家露天餐室雅座，叫了一盆蛤肉通心麵，一盆生菜，一杯冰涼白酒，賬單十三元五角。我對那個下午在紐約西城的蹓躂，已很滿足。（六月十日寄自紐約）

藍蘋在上海

葉永烈

電影廠的導演們對這位又做又辣卻又沒多大本事的演員，也直搖頭。藍蘋的朋友們，一個一個離她而去。

她形單影隻，感到空前的孤立。瞻望前景，不寒而慄。她自己毀了自己。

她明白，她已不可能在銀幕上或者舞台上成為一顆「紅星」。

「三十六計，走為上策」。她無法在上海立足，想溜了。

就在這時，一九三七年七月七日，蘆溝橋的炮聲，震撼中華大地。抗日的烽火，熊熊燃燒。處於絕望之中的藍蘋，決計離開上海。她籌劃了下一步棋該怎麼走……

一天，吃過早飯之後，秦桂貞照例來到藍小姐的亭子間，替她掃地、拖地板。

秦桂貞發覺有點異常：藍小姐在那裏收拾東西。

「藍小姐，你要搬家？」秦桂貞問道。

「遠走高飛！」藍蘋眉飛色舞地說。話剛出口，她立即壓低了聲音，對秦桂貞說：「阿桂，我要到很遠很遠的地方去。你要替我保密，對誰都不說。如果有人問起來，你就說藍小姐回山東老家了。」

「還回來嗎？」秦桂貞問。

藍蘋搖了搖頭。她一邊從抽斗裏捧出一堆照片，一邊對秦桂貞說：「阿桂，你不要掃了。反正我今天就要走了。」

「什麼時候走？」

「等天黑了，不聲不響地走。」

秦桂貞放下掃把、拖布，拿出剛發的工錢——她每月的工錢只有兩元！——她上街，想給藍小姐買件紀念品。（六十）

武德頌
歷史小說

高旅

一八五、河畔偵騎

「那你們知道不知道最近寶應打了一仗？」

「自然知道。」鐵順說，「立即去聯絡，哪知都已退走了。知道是哈布帶了人馬經過，鹽城的鹽梟幫來襲擊，殺人去告訴莊主，聽說鹽城幫和莊主有來去，但是還不曾見過人……」

「這件事是我去打聽的。」吳進爵插出來說，「我趕到那邊，哈布的隊伍已經開往淮陰，鹽梟幫也退得一個也不剩。」

「當時打仗的情形就是你打聽出來的？」智淨和尚說，「我在馬棚灣聽賣狗肉的說過，一定是你傳去的了？」

「一點不錯。」吳進爵說，「那人就叫沈二郎，知道哈布帶了人馬經過，便一路跟過來，因此得悉。」

「啊呀！沈二郎吹牛！」智淨大師說，「他還說給韃子捉到了審問，所以知道打仗的事。」

「知道不知道哈布還押了一個重要人物？」董爽說。

「這就不知道了。」

董爽就告訴他們，哈布押着一個福建的鄭芝龍，他以為投降了會升官，至少保持原位，哪知給送到京裏去，自然凶多吉少，我們追蹤而來，也不能放過他！

「怎麼，哈布押了鄭芝龍？」鐵順說，「吳莊主說過，南方大變，韃子進了福建，已經打到廣東，鄭芝龍投降了，原來哈布押了他進京，真是一點也不知道。」

「是件秘密，」董爽說，「我們和孫師叔在南京千方百計打聽着實，才得追來，你們不知道自不意外。現在我們就要上路，見到這兒有小店，只想吃飽了肚子就走。」

「大家先喝豆腐漿，熱的，一會兒就做好乾糧，好立刻上路。」

莊客立刻搬出熱豆腐漿來，大家一面喝一面說，鐵順繼續說些吳家莊的情形，說李美蓉的娘，聽到她女兒在南方做了女將軍，歡喜得什麼似的，上上下下都叫她老夫人，將來要得皇上的封誥，越發的開心了。說得大家都笑。又說杏姑的娘沒事做，教了頭們讀書寫字，大家叫她西賓先生，叫順了口，上上下下都這樣稱呼……

「有沒有再縣到高郵湖裏去？」杏姑說。

「沒有，比什麼時候都太平，真是想不到。」鐵順說。

（一七八九）

失去的偶像
社會小說

金依

（三十五）還要繼續奮鬥

尤自珍仍然每天給任光華打電話，家裏老是沒人聽，打到寫字樓，找到熟人，才知道他回過香港又走了，也不知幾時回來。不過，又有一個消息說，他將不再到處跑，會調回來「座鎮」一個酒店。不過，還沒有得到證實。

尤自珍職業上沒有多大變動，她仍然是酒店餐廳的領班，但在救傷隊裏，她是步步高升，反而任光華已是半脫離狀態，老是請假，只得一個空銜，沒什麼實務可幹了。

阿明在廚房裏，卻有進步，他初時做的是洗炊具、搬貨物的粗活，他不斷在外面讀課程和實習，雖然本是很愚鈍的人，卻熟能生巧，而且他不計較什麼都幹，又忍得氣，就調他去幫做薯菜。

有一點點進步，阿明都很高興，他特地請尹淑平和尤自珍飲酒，自己慶祝一番。尹淑平和尤自珍，也把阿明當作一個朋友，都送點小禮物給他，以表鼓勵。

「佢有佢富有／我有我奮鬥／咪理佢日月笑我大蕃！」阿明喝了酒，興高采烈地唱起他慣常唱的歌來。

「阿明，還要百尺竿頭，你將來要做大廚的！」尹淑平道：「還要奮鬥呢！」

「盡力而為吧！」阿明道：「我知道自己笨，只靠拚命做，將勤補拙吧！」

「把薯菜做好，也就不錯了，」尤自珍道：「現在我們廚房那個薯菜的師傅，已做了多年薯菜了，老闆和客人，都很滿意的。」

「他就是我師傅了。」阿明得意地道：「他說，公司要調他到內地的酒店教徒弟，如果我做得好，就接他的手。不過，我還只剛剛開始呢。」

「你將來要做大廚的，做點薯菜，算什麼！」尹淑平道：「人要有志氣一點！」

「一步步來吧。」尤自珍道：「先把薯菜做好，阿明，多加點信心！」

月半彎
言情小說

卓盈

（三十五）你是她甚麼人？

保羅惘然不知所答。

祖兒見他不哼聲，又追問一句，「你以為我開玩笑？」

保羅搖搖頭，「我知你講認真的。那年我去加拿大讀書，是你鼓勵我去的。你說如果要和婉君好，就非去加拿大讀書不可。你講對了，我如果不是從加拿大回來，婉君爸爸也不會歡迎我和婉君來往。你的主意那麼高明，再替我出個主意。」

「又要我出主意？」祖兒呶呶嘴。

「當然是要你出主意。」

「為甚麼當然要我？」祖兒蹙起了眉。

「你忘記了你做甚麼的？」

「這個時候你還有心情講笑？」

「誰說我講笑，我是講認真的。你是社會工作者，社會上的事情你當然要管。目前，香港最流行的是移民病，移民的人有煩惱，你怎麼能置身事外。」保羅一本正經的說。

祖兒說，「我的工作對象不是你這種有知識的人。」

「有知識，你以為我有知識？我老實對你說，有些事，我很有知識，有些事，我胡裏胡塗。」

「阿PAUL，你認真些好不好？」

「我怎麼不認真。」

「涉涉要去加拿大，你到底去不去？」

「我沒有說不去。我希望她留下來陪我等多兩年，看清楚些再決定。」

「你明知她不能留下來。」

「我就是不明她為甚麼不能留下來？她又不是沒有事做。」

「阿PAUL，你怎麼一點也不了解涉涉？」

「了解，我怎麼不了解。她依賴性很重，她沒有獨立能力。」

「你知道還強她所難。」

「她有我呀！」

「有你，你算甚麼？你是她的甚麼人？」

鮑氏與游仙窟
坐井集

吳其敏

鮑廷博詞名不著，但《花韻軒詠物詩存》所附詞二卷，中亦頗有可讀者。《秦樓月》題二分明月女子折枝墨桃云：「風吹折，惱人半面曾相識。曾相識，年年一笑，清明時節。玉臺小試簪花筆，無端點點胭脂黑。胭脂黑，多應錯弄，畫眉顏色。」倩俏清妍，饒有幽默情趣。另一闋《玉樓春》，更為冶艷飄逸，為詞苑所傳誦：「桃花面暖芙蓉冷，著意端相都未肯。隔簾偷眼太匆匆，對鏡凝妝空整整。光明藏放琉璃境，一片春冰沉古井。請君深掩碧窗紗，分付鸞鴻來照影。」廷博以獻書助四庫開選，有功於朝。嘉慶中得欽賜舉人，時年已八十有六。逾年遂卒於所流寓之桐鄉鄔鎮。一生中有益文林之事做了不少，最為人稱重者莫如《知不足齋叢書》之纂刻。此為清代規模較大類書中以稍善見稱之一種，始印於乾隆四十一年（一七七六），凡三十集，所收錄共一百九十七種。中多珍抄舊刻，一一手自校勘，丹黃日偏長。間有本國久已佚逸，而流傳海外者，亦為加倍採訪羅致。如叢書之第二百三十六冊，所收便是日本河世寧編輯之《全唐詩逸》三卷。河世寧又名子興，日本人。曾任「昌平學」（江戶幕府所辦學校）學員長。《全唐詩逸》輯錄流傳於日本而為《全唐詩》中遺漏的詩歌百餘首。其中包括有從《游仙窟》中錄出的十九首。《游仙窟》為唐人張鷟文成所撰傳奇。文成博學工文詞，遺世有《朝野僉載》、《筆記》六卷，《龍筋鳳髓判》四卷。《游仙窟》既為傳奇小說，又中多俳調，不為志乘所載。書自元和間流入日本，國內久已失傳。楊守敬為日本公使館館員時，查訪我國失傳而日本尚有留存古書，作《日本訪書記》，率先著錄。而指其「以駢儷之辭，寫猥褻之狀。儻蕩無檢，文成浮艷。」貶詞多多。二十年代末葉，川島章廷謙據日保存通行本，參校其他能見精本，為之訂錄標點，付北新書局排字印行，至是《游仙窟》始獲重歸出生本土懷抱。

留日學生吃導遊飯
日本物語

黃天

日本是失業率低的國家，所以文部省對留學生當臨時散工由隻眼開隻眼閉，轉而公佈說留學生可以在規定的時數。課餘工作，但不得超越規定的時數。其實這法例一出，意味着比以前更開放，所謂時數之限，僅是立法上以策萬全之舉，執行與否，則視乎情勢而定。

日本的高消費，是很多留學生負擔不來，所以不管課餘工作，都會到餐館去洗碗或當侍應，這已是公開的秘密。

七、八年前，正當日圓還沒有高漲，香港經濟蓬勃發展之際，旅遊業一片興旺，促使旅遊日本步入高峯期。當時的留日學生便當上導遊，帶香港人遊日本。他們一面接團，一面帶團，連學也不上，事實上也回不來，因為帶團往往要跑到另一個縣去。幸可畢業，他們乾脆帶街搵銀，臨近考試或交報告，才補上幾課，應付了事。所以確有一些留日學生對攻讀的學系認識不多，畢業回來，除了懂幾句日語外，一無所成。但試想當時帶一團約三十人，連工資、貼士、回佣在內，約賺廿餘萬日圓，時合港幣五、六千元。如此收入，確具吸引力，也難怪很多留日生心動，趨之若騖！

時移勢易，日圓高漲，遊日港人漸少，旅港日人日多。這些當年帶港人遊日本的留日學生，交上運來，返港後重操故業，轉過來帶日本遊客，月入至少二萬元，入息比苦學歸來的同學高得多。對這些吃導遊飯的留日生，也不知是羨慕還是惋惜。

車禍博物館
歐風美情

歐翔

提起博物館，人們首先想到的是出土文物、著名的繪畫、雕刻等展品。不過，在法國巴黎，五花八門，形形色色，有汽車博物館、戲劇服裝博物館等等。

巴黎有好幾個汽車博物館，最著名、最高雅的一個，是座落在香榭麗大街上、距凱旋門咫尺之遙的「威龍博物館」，館內陳列着從近百年前威龍出的第一輛汽車，直到最新的款式、型號，幾乎是逐年排列。參觀過後，不僅對威龍，對汽車也會獲得基本的認識。

本文想介紹的是被巴黎人叫做「怪異的汽車博物館」的那一個。它位於巴黎「中國城」不遠意大利門以南，佔地廿多公頃。這個汽車博物館的「怪異」處，在於它所展出的，絕大部分是車禍的犧牲品，其品種之多，世界上任何一次汽車展覽都難望其項背。

步入博物館，首先進入眼簾的是五光十色、千姿百態的破車，數量成千上萬，組成一個汽車的世界。在這裏，也可領略到一個「汽車王國」的雄姿。的確，法國有二千多萬輛小轎車，平均每戶一至二輛。同時，法國車禍之多，也令人怵目驚心。對撞毀的汽車如何處理，使人頭疼。十多年前，有關部門在全國特闢了卅多個堆放毀車的場所，而以巴黎這個毀車場為最大。（上）

美國吸毒風與大選
咖啡或茶

張散

美國毒品案鬧到白宮，據說連總統里根的保鑣都有人使用毒品，更厲害的傳說則是白宮內部也有毒品買賣。其實，這樣的事情並不稀奇，毒癮與販毒經常是聯繫在一處的。

事到如今，美國已經超越了海洛英、柯卡因、大麻入侵時代，而進入了普遍使用時代。以全美國高中三年級學生為對象的調查，發現曾經使用過柯卡因的學生，已達百分之十五。

毒品買賣最為盛行的地區包括紐約的哈林區及東村。在那些地帶，破破爛爛的大樓內外，毒品買賣似乎是肆無忌憚，只不過在有人巡查時才遮遮掩掩，雙指夾着大麻煙而當面過癮的也大有人在。

正是由於吸毒風越來越盛，美國今年的大選也面臨着這一問題的論爭。民主黨總統候選人杜卡基斯已經宣布，「我如當選總統，一定停止假的毒品戰爭，而展開真的毒品戰爭。」言下之意，現在的共和黨政府並沒有真正與毒品作戰。否則「它也不會曾經與巴拿馬強人諾里加纏在一起。」諾里加據說是巴拿馬毒幫首領，又成了軍事強人，因為分贓不勻，美國政府最近一改前態，想將他趕下台去。

共和黨總統候選人、現任副總統布什則是另一種說法。他說，自我就任以來，全國對於毒品的態度就有了很大改變，而且現在正要求國會恢復死刑。

美國毒品生意每年達一千億美元，為美國國民石油消費的兩倍，這是《幸福》月刊的調查數字。

一笑集

小丁

權宜之計

一個正在外地旅行的婦女到銀行領匯款。職員要她出示證件。婦人面露難色，「我的證件忘記帶了。」突然，她轉憂為喜，從提包翻出一張自己的照片說：

「瞧！」

職員仔細地把照片與她對照，放心地說：「對，這就是你！」就把匯款交給她了。

良機

「開門！」

「……」

「開門！」

「你是誰？」

「我是良機。」

「不可能。」

「為什麼？」

「良機只叩門一次。」

活到老 學到老
——彭玉陵談本港的成人教育

顧明風

每年暑假，數以千計莘莘學子，都會踏出中學門牆，面對升學與就業的抉擇，而成人教育服務，正是為這些同學提供實際的訓練課程。這些訓練課程，除了一般應有的……

現時，一個名為「展翅高飛」的流動展覽，正為甫離中學的學生，提供有關升學途徑，以及各行各業的就業條件、出路等詳盡資料，讓參觀者能清楚了解各行各業的詳細狀況，以便作出最適當的選擇，使能配合自己的興趣，讓他們的才能得以發揮，為……

對象都是居住在公屋裏，這個安排實在非常理想。他說，中學生升學及職業資料展覽和公共房屋事務兩者之間，似乎沒多大關係，但事實並非如此。他表示，在香港的五百六十多萬人口中，總共有超過二百六十多萬人居住於公共房屋，佔全港人口約百分之四十五。就年青人的比例來看，香港居民中，年齡介乎十五至十九歲的，約四十四萬人，佔總人口百分之八左右，在這四十多萬年青人中，有廿……

要的一環。他說，每個人都有受教育的權利，而在一生之中都會經歷不同形式的學習階段，由於社會是不斷進步，新知識和新科技日益增長，人亦要不斷接受教育和參與學習。所謂「活到老，學到老」，便是要提倡這種「終生教育」的積極精神。

彭玉陵倡成提倡終生教育。

采封小語

幾個中年朋友聊天，談起美國明星珍芳達的「懺悔」，有人認為莫名其妙，對美國某些中青年人心態值得研究。想當年，美國派兵到印支打仗，使用了陸海空最新式武器，B五二、電子探測器，等等，最後西貢也保不住，在金蘭灣丟下一個「金碼頭」——大量戰略物資，敗退而去。越戰一拖多年，美國家庭的父母，再也不願不明不白把自己兒子運去戰場送死，美國的青年、學生反戰情緒高漲，形成了……

可代釋疑

第七十回：青竹杖中藏秘密 光明廟裏見奇情

而且從她們的說話中亦已透露，明明大師早已知道她是他老朋友的女兒，也是在等着她來的。何以至今尚未現身？蓬萊魔女坐定之後，忍不住便問：「明明大師可在寺中？請你們給我通報一聲，就說是柳元宗的女兒前來拜謁。」慧寂神尼笑道：「反正你已來了，也不必這麼着急謁見明明大師了。你想探聽的事情，我可以代明明大師回答。咱們難得有此機緣聚會，我也有話和你說呢……

新城故事
新城市小說

一二七：配種插秧

剛好有月光照耀，他們看蕉林，然後看對面那個專門飼養烏頭魚的魚塘。夏夜蟲聲嘈閙，還有魚躍聲。

她說：「那天，奶奶指着門前兩口魚塘，笑着對我說：家姨，門前對開東邊那個養烏頭魚的漁塘，是阿球，那個有守望棚屋的，養淡水魚的漁塘是阿成，他們都是我親生的兒子，可是阿球不能傳宗接代，阿成卻替梁家帶來傳宗接代的兒子；阿成是個不錯的人，他精於養魚，替我們賺很多錢，他還很有辦法培育大量魚秧，賣給……

「我不希罕什麼名位，只要和你在一起！」

過兩年，嫦蝶又產下女兒，取名錦嫻。此女孩像足嫦嫦，活潑、淘氣，但聰明。梁家有了一子一女，做家姑的萬事皆足，從此她敲經唸佛，但她即使如何虔誠，朝朝暮暮，煙的香煙伴着誦經聲升空，但她還不能讓弱能的球木變得機靈。年紀越大，人更如木石。他跟木石有殊異的，是會走動，會說幾句無關緊要，不嗅人間煙火的話，會吃飯而已。幸而，梁家是個郊區養魚戶，即使有鄰居，也隔得很遠。而兩個魚塘的泥基種蕉樹，房屋邊與起……

活到老 學到老

——彭玉陵談本港的成人教育

顧明風

城市精英

每年暑假，數以千計莘莘學子，都會踏出中學門牆，而對升學與就業的抉擇，而成人教育服務，正是為這些同學提供實際的訓練課程。

這些訓練課程，除了一般應有的學能訓練外，還注重配合社會上各行各業的技能培育，目的在使所有學員，均能循着各自的興趣和潛能發展，達到個人盡展其才。

此外，透過倫理品德的培養，達致全人的發展。

現時，一個名為「展翅高飛」的流動展覽，正為甫離中學的學生，提供有關升學途徑，以及各行各業的就業條件、出路等詳盡資料，讓參觀者能清楚了解各行各業的詳細狀況，以便作出最適當的選擇，使能配合自己的興趣，讓他們的才能得以發揮，為香港社會作出最大的貢獻。

房屋署長彭玉陵表示，由現在開始，至八月八日期間，流動展覽車將會停泊於港九約五十個不同的地點，其中卅一個地點屬於房屋委員會轄下的屋邨和商場，由於是次展覽近半數對象都是居住在公屋裏，這個安排實在非常理想。

他說，中學生升學及職業資料展覽和公共房屋事務兩者之間，似乎沒多大關係，但事實並非如此。

他表示，在香港的五百六十多萬人口中，總共有超過二百六十多萬人居住於公共房屋，佔全港人口約百分之四十五。就年青人的比例來看，香港居民中，年齡介乎十五至十九歲的，約四十四萬人，佔總人口百分之八左右，在這四十多萬年青人中，有廿一萬人左右是居住於租住公屋，佔同歲人口百分之四十八。

要使香港成為一個安居樂業的地方，彭玉陵認為除了要興建更多理想居所外，更要為市民提供足夠的設施和各類型的服務，而教育便是其中重要的一環。他說，每個人都有受教育的權利，而在一生之中都會經歷不同形式的學習階段，由於社會是不斷進步，新知識和新科技日益增長，人亦要不斷接受教育和參與學習。所謂「活到老、學到老」，便是要提倡這種「終生教育」的積極精神。

彭玉陵贊成提倡終生教育。

聽聽輕快小調

石人

吃過晚飯，喜歡挺着肚皮，（總是吃得飽飽）在廳子中來回踱方步。

踱方步時，還得扭開錄音機，播放一些輕快的中國音樂小調。

一面踱方步，一面聽這些輕快的音樂，我認為非常有助於消化。

心情愉快不過，自然而然，消化系統的工作也會起勁一點。

怡然集

外國也有「輕音樂」，但很奇怪，我卻只偏愛中國的小曲，（其實多的是「廣東小曲」。）

家中收存這些可愛的民間流傳音樂不少，無事之時，便一個人靜靜地聽聽。

有些是粵曲裏邊用上的，一播放到，嘴巴裏還可以按調哼調。

雖然許多時候配合不上，卻也自得其樂。（只是小調演奏，會比粵曲中唱的快得多。）

「自得其樂」，不知是否可以延長一點壽命，但至少這保持心境愉快便「很值錢」。

「不能配合」，是有點可笑。

但我們活在某一個時代中，又有多少可以配合得上時代？能夠也來湊一下，也就很不錯。

尖沙嘴即香埗頭

余也

尖沙嘴位於九龍半島的最南端，十多年前，這裏曾是九廣鐵路的終點站，而今車站建築物雖已清拆，但那座古老的大鐘樓仍屹立其間。此外，一幢幢現代化的酒店和購物中心，亦早已取代了昔日破舊的九龍倉，而成為今日香港最主要的遊客區。

談今話古

林則徐派兵駐守

尖沙嘴，現今是一處商業和旅遊要地，在香港史上更是一處舉足輕重的軍事重地。

在近代史上，尖沙嘴這地名，已常見於清朝的官方文書上。力主禁鴉片而奉派南來查禁煙大臣的林則徐，便曾對尖沙嘴的地理形勢作過詳細的考察，後來還在這裏興築砲台，派兵駐守。英軍在接管九龍半島時，交接儀式也是在尖沙咀進行。

昔日的軍事要地

一八三八年（清道光十八年），林則徐在給皇帝的奏章上，曾經扼要地談及尖沙嘴的險要地勢：

「尖沙嘴一帶，東北負崗陵，西有急水門、雞踏門；東邊有鯉魚門、佛堂門。而大嶼巨島又在其西南，四面環山（北有九龍羣峯，東有照鏡環山，西有大嶼山，南有香爐峯），藏風聚氣，波恬浪靜，水勢寬深。」

從這段簡短明快的敘說，亦可見尖沙嘴的地理位置在軍事戰略上非常重要。

大砲指向鯉魚門

尖沙嘴之得名，是因為它在九龍半島的尖端，這裏昔日是一處荒漠沙灘，海岸線有如犬牙交錯，因此被稱為尖沙嘴，近年「嘴」簡化為「咀」，又多寫作「尖沙咀」。

昔日的尖沙嘴，有一條小小的漁村，稱為「尖沙嘴村」，後來林則徐在此修建了九龍砲台（後改稱「懲膺砲台」），與附近的「官涌砲台」連成一氣，兩砲台加起來共有五十六尊大砲，全都指向鯉魚門方向，駐守的清兵，亦一度增加到八百多人，直到鴉片戰爭以割地賠款結束，大砲才移到新安縣去。

一八六一年一月十九日，九龍半島開始由英人管治，當天清政府四大臣與港督爾便臣在尖沙嘴舉行接管儀式後，英軍亦開始在尖沙嘴建營駐紮。

「香埗頭」得名由來

數百年前，尖沙嘴又名「香埗頭」，「埗頭」即渡頭，也即今天的碼頭，香是指用香木製成的香料，昔日瀝源（沙田）香粉寮是香木的主要產地，香料先運到尖沙嘴，再從水路運往廣州、蘇杭和北京等地。

新園地

金縷玉衣

林擒

小菜篇

中國有多少件「金縷玉衣」？國家文化、考古當局在這方面並未發佈詳細資料。

在我的印象中，「金縷玉衣」作為「國寶」的運港展覽的確哄動。後來我在武漢也看到博物館裏特闢一室展覽「金縷玉衣」。但是沒有護衛員，也沒有講解員。這些姑勿置論。

可是今天讀了某週刊，封面印上兩個「金縷玉衣」，說明是某台灣女星所有，即將運赴台灣展覽，我是不為此吃驚。

究竟這兩個「金縷玉衣」如何落到私人手上？我的意思是國寶不該為「私人所有」，而是如果真是「國寶」而非「不是國寶」，怎麼會落到私人手上？

問一問孩子

郁德芬

家外家

一踏入七月，忽然間晨早返工時所乘的地鐵，顯得有點空空洞洞，缺乏了往日那點兒生氣。是學生們放假去了。

但在游泳池，電影院、快餐店，甚至價錢相當昂貴的酒店咖啡廳，很多時卻見他們聯羣結隊，開懷大叫大嚷。青年人是活潑的，他們在考試後鬆弛一下，高興的玩一下，本是無可厚非，但有些情況，為人父母的就得留意，加以指導，孩子們才不會後悔，他們的暑假才會過得有意義。

父母首先要與孩子商量的，就是他們外出遊玩時的地點，與甚麼人前往和定下回家的時間。

連續三個晚上，因為要與一些編輯朋商討工作的安排，大家相約在一間較高尚和寧靜的咖啡廳見面。孰料抵達時，只見一羣羣十來歲的少男少女，坐滿了站滿了整個地方。當中大部份都扮得妖妖艷艷，男女都手持香煙，旁若無人的打情罵俏。

咖啡廳的主任告訴我，他們都是相當揮霍有闊少爺小姐脾氣，得罪不了。每晚十一、二時過後，又一班人的離開，到別處尋歡樂去了。

我們觀看這些青少年人的生活方式，不斷的懷疑究竟他們的父母是否知道孩子的情況。父母是要主動問一問他們的。

暑期憶舊

麥洛新

青青集

職責需要，直接間接策劃和推行青少年暑期活動，是每年一段期間的份內工作，可是，昔日兒時卻沒有參加活動的福氣。

初小階段念夜校，日間要幫家幹活，暑假和平日沒有多大分別，炎夏中偶爾偷空，多是和鄰家友伴跑到太平山，在山澗捉魚，順帶拾取枯枝回家做柴薪，也間中瞞着父母，結伴到中區海傍的碼頭游泳，一旦被父母知悉，必然招來責罵甚至捱打。

後來轉讀小學日校，即開始了暑期工生涯，暑假總是被母親安排在朋友的街邊攤檔做個小幫閒，有食無薪。

升上中學時獨立生活，暑假都在同一書店受職賺取生活費，直至大學最後一年，其中只有兩年暑假是留在中學母校工作，青少年時代的暑期活動記錄冊一片空白，換來的是工作經驗和對書籍處理的知識，而這些知識和經驗，想不到卻能在日後正式工作時應用到擔當的職務上。

大學畢業，結束了學生生涯，暑假不再，投入了香港小童羣益會的門檻，開始時卻還是一份暑期工，也料不到這份暑期工延長了整整七十年。

電視劇的回顧

陳青楓

三棱鏡

講開電視，真是有係「癲」，今天續說「昔日電視」。

香港電視初期的形態，以播配音片集為主，那種情形，就好像今天我們看到的內地電視。

內地電視在三幾年前，還以播電影為主的，自己電視台的自製節目，佔的比例不多。特別是自製戲劇節目更是少之又少，當年香港的電視節目，也是這樣。自製的戲劇節目，就好像今天的《歡樂今宵》直播的趣劇，都是集中在錄映室裏，就好像演話劇，如果今天我們再拿一套早期的電視劇來看，你會拍一下腦袋，「點解當年會咁迷？如今睇起來原來咁「老土」！」

是否真的「老土」，有機會看一看黃淑儀、馮淬帆當年演的《春眠》便知道。

這是一個過程。不過，十幾年間，這過程能如此突飛猛晉，那就不簡單了。今天我們看電視劇，就像拍電影那樣拍起來。這樣具動感的表現又是從什麼時候開始？看來要數麥當雄他們在麗的拍《十大奇案》作開始吧！但當然，這之前也會有，但成不了勢，也就不必列入。《十大奇案》以菲林拍攝，這之後，無綫才成立「菲林組」，是當年劉芳剛從麗的跳槽過去主持這一部門的。劉芳剛是拍電影出身，他對以菲林拍電視劇當然熟落。

不過，說起來，對當年以菲林拍電視劇的「功」，筆者還是有所保留，有所存疑的。從菲林組開始，把電視劇推向一個更具動感的戲劇世界，這當然是令觀眾大飽眼福，也從此之後，彷彿被牽着鼻子走，而且走得太快。筆者總覺得，電視的表現方法，不應該與電影有太多的接近，以處境劇為主，在一個特定的空間搞戲，這該是電視劇的特性，但現在呢？我們看那「處境喜劇」卻變成了新的劇種，新的表現形式，其實這是拐了一個大彎，一下子跨到九十年代，彷彿由七十年代去，而現在又回復八十年，演回那段「失落」的過程。

再為凍蟹寫一遍

香官

食飲雜談

此時每去吃潮州菜，都見他們的滷味低櫃之內，掛了很多大大隻凍蟹，清一色都是大紅蟹，不會有肉蟹，甚至花蟹也沒有。這當然是潮州人做凍蟹的規格，肉蟹不能用，藍色的花蟹，確是遠遠不如這些大紅花蟹。

有位朋友問起：這些蟹是怎樣搜得出那樣多？何以在街市上卻又沒有這一類的大花蟹？我笑了笑問他：「有見過這些蟹賣剩的沒有？」初時那位朋友不知是什麼，有點目定口呆的望着我。於是我細細對他再說下去：「既有人喜歡吃，自然與賣蟹的人有協議，多多唔夠賣歸我，這樣一來，街市自然沒得買了」。實際情形確實如此，你如想買，試試看，是不是很難。

做生意，最緊要的一句是：「貨出去也」，整賣必勝於零賣。

初吃凍蟹的香港人，顧忌必多，既怕腥、又怕不好吃，因為海產東西都是宜於熱的吃。不妨想想看，除了潮州人做的之外，有誰做凍的？潮州人叫凍蟹叫「蟹飯」，寓意是以蟹作飯，但時下吃凍蟹之人，卻是外地人比潮州人多了不知多少，也更喜歡吃，比起熱的，相信不知多了多少倍。說來請勿以為是笑話，如去吃熱的，可能會被反問「為什麼有凍的不吃？」

一隻凍蟹，不便宜，也許有人會問，沒油沒醬料，也沒有什麼工夫，為什麼賣得那樣貴？要答這問題也十分簡單，因為如非靚蟹，決不能凍，單是這種保證，還不夠嗎？

郵票紙張反映燐光

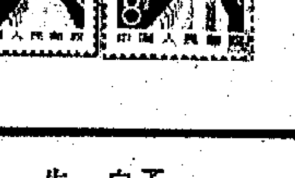
彭光中

郵壇

最早的燐光郵票是採用含有燐光的油墨加印在郵票上。信件在通過發射紫外線的揀信機時，燐光油墨發出光亮來，揀信機就可以分門別類予以處理。

集郵者為了適應這一情況，近年來也增添了紫外線照射器為集郵工具，以資識別這一類郵票。

郵票印妥之後，還要增加一道印刷燐光油墨的工序，為印刷廠添加了負擔和時間。西德後來發現，可以在製造郵票用紙時將發光物質加雜在內，這就有了更多方便。



圖為中國普通八分郵票（左）及多條燐光票（右）（發光郵票之二）

珍芳達的懺悔

坤山

幾個中年朋友聊天，談起美國明星珍芳達的「懺悔」，有人認為莫名其妙，對美國某些中青年人心態值得研究。

想當年，美國派兵到印支打仗，使用了陸海空最新式武器，B五二、電子探測器，等等，最後西貢也保不住，在金蘭灣丟下一個「金礦頭」——大量戰略物資，敗退而去。越戰一拖多年，美國家庭的父母，再也不願不明不白把自己兒子運去戰場送死，美國的青年、學生反戰情緒高漲，形成了一個衝擊政府的反越戰運動。珍芳達當時作為一個和平主義者的荷里活年輕明星，在如此情勢下投入反戰潮流。時過十多年，她又反悔了，承認當年「輕率而荒唐」，一百八十度轉變，有人說，這是她在著名的電視節目主持人巴巴拉·華特絲引導下作出的「懺悔」，若這近年的健身錄影帶在美國婦女界暢銷，可能與此有關。是理性轉變，抑或心態變化？不知當年眾多的美國反戰青年對此作何感想。

廠長廣告

王修齡

廣告密碼

在內地看到一些報刊上的廣告及電視廣告，除介紹產品的一系列說明及產品的樣辦之外，總有一幅廠長的標準照，廠長坐在大型辦公桌內，手執大筆或翻閱文件，辦公桌上有各種用品，背景還有獎旗或榮譽證書之類掛滿牆，顯示了一廠之長辦廠有功，正在發展。

這樣的廣告目前是內地廣告的特色，廠長的玉照下，還印了廠長的大名、廠址、電話，人們可以按圖索驥，要這種產品，就與廠長聯繫。廠長的位置在廣告中佔有相當篇幅。

這樣的廣告，顯示了內地目前企業的自主權已越來越大了。過去廠長是沒有多少權限的，更不用說有他們的玉照見報，現在不同了。企業自主權的擴大，經濟發展也加速了。

不過，我還想，企業自主權的擴大，有時也並不一定把廠長都登上廣告。廣告的版面設計要美，而且要協調，有時加上廠長照片後，反而破壞了版面的美觀。所以一定要加上照片的話，也要設計美觀，版面協調。

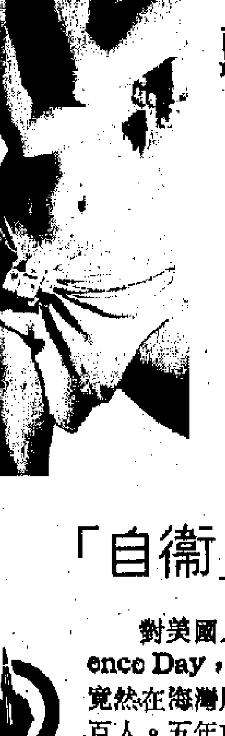
防曬膏多種款式

冬冬

衣飾新潮

大家都知道，太陽曬得多，對皮膚是有很大的壞影響，嚴重者生皮膚癌，輕的也會導致出現雀斑、皺紋、暗瘡等問題。不過，若在這個炎炎夏日懶在家中，足不出戶，可又白浪費青春，所以若要兩全其美，恐怕非在接受日光浴之前，先準備好防曬護膚，就可以玩得盡興了。

聽說有一隻化粧品牌子新出了一系列抗皺青春素防曬護膚用品，名為健色日光露，含有抗皺青春素混合成份，在日光浴前塗用，可加使皮膚變成健美的古銅色；或可在曬過太陽後塗用，可令古銅膚色保持得更耐久，而最重要的當然是可保護皮膚，不致曬傷以及防止早出現皺紋，這種滋潤性護膚品共有五款，分別為防曬啫喱，防曬乳露，防曬防水膏，防曬防敏感膏，和面部防曬露。此外另有兩款修護性產品，含有抗皺青春素與其它生物質元素的混合成份，為曝曬後的皮膚徹底而深入地補充水份，曬後頭髮能保護紫外光對頭髮及頭皮所造成的侵損。



特別幼嫩的肌膚易被炙傷，且只會輕度變黑，需要用防曬防水膏來保護面部及全身。若皮膚間中會被炙傷，變黑過程緩慢，則使用面部防曬露及防曬防敏感膏來保護；如果皮膚甚少受炙傷，且容易變黑，可使用防曬啫喱膏，再加用面部防曬露和防曬敏感膏，便可得到足夠的保護。

狂俠天驕魔女

梁羽生　武俠小說

第七十回：青竹杖中藏秘密　光明廟裏見奇情

而且從她們的說話中亦已透露，明明大師早已知道她是他老朋友的女兒，也是在等着她來的。何以至今尚未現身？

蓬萊魔女坐定之後，忍不住便問：「明明大師可在寺中？請你們給我通報一聲，就說是柳元宗的女兒前來拜謁。」

慧寂神尼笑道：「反正你已來了，也不必這麼着急謁見明明大師了。你想探聽的事情，我可以代明明大師回答。咱們難得有此機緣聚會，我也有話和你說呢。」

蓬萊魔女說道：「我要探聽的事情，你們也都已知道了？」

慧寂神尼笑道：「連你腦中的疑問我都可以替你解答。現在我就按照你所想知道的先後，依次答覆你的問題。第一件你所想知道的是笑傲乾坤來過了沒有？第二件我們為什麼住在這兒？第三件明明大師何以直到如今未出來見你？是不是這樣？」

蓬萊魔女給她說中心事，雙頰微暈，點了點頭，說道：「還有我的爹爹呢？不知他來過沒有？」

慧寂神尼道：「你爹爹沒有來過。笑傲乾坤則是已經來過了。」

蓬萊魔女不覺有點詫異，光明寺的明明大師是她父親的老朋友，她父親還俗下山，重涉江湖之後，就一直想去探訪這位老朋友的，卻苦於沒有機會。這次他前往首陽山，只須繞一段路，就擱一兩天功夫，就可以來光明寺一行了。而且他事前也對女兒說過是必定前往光明寺的，還吩咐女兒可向明明大師打聽他的行蹤呢。

「為什麼爹爹臨時改變了行程？」蓬萊魔女頗感意外，疑慮頓生。

慧寂神尼似是連她這點心事亦已覺察，笑道：「你爹爹武功絕世，決不至於有意外發生。他是在路上碰見了笑傲乾坤，遂托笑傲乾坤來光明寺代他向明明大師致意的。據說首陽山你師父那兒有緊要的事情等着他，他要繞道圖原順便了結一重公案，再往首陽山，故此就不能在光明寺耽擱時間了，他準備在首陽山回來之時，再探來訪明明大師。」

蓬萊魔女稍稍放心，想道：「我師父那兒有什麼要事，莫非就是與丐幫聚會之事有關？」

慧寂神尼道：「首陽山的事情與固原的什麼『公案』，我是出家人，不想多管閑事。笑傲乾坤沒說我也沒有問他。」

（九八〇）

新城故事

海辛　新城市小說

一二七：配種插秧

剛好有月光照耀，他們看蕉林，然後看對面那個專門飼養烏頭魚的魚塘。夏夜蟲聲嘈鬧，還有魚躍聲。

她說：「那天，奶奶指着門前兩口魚塘，笑着對我說：家嫂，門前對開東邊那個養烏頭魚的魚塘，是阿球，那個有守望棚屋的，養淡水魚的魚塘是阿成，他們都是我親生的兒子，可是，阿球不能傳宗接代，阿成卻替梁家帶來傳宗接代的兒子！阿成是個不錯的人，他精於養魚，替我們賺很多錢，他還很有辦法培育大量魚秧，賣給附近的養魚人家！

「當時，我看了看那直豎在水中央的棚屋，她一默說——所以，我要走去淡水魚塘的守望棚屋配種培秧！奶奶帶幾分尷尬，後來她安慰我，說我這樣做一定有好報！我故意說兩個都是兒子，她這樣做，未免太難為大成了！她雙眼湧淚，說太委屈阿成了！我為他，已叫他老子在元朗以分期付款方式購買一個舖位，送他收租！」

精壯的養魚工把梁家年青主婦擁得緊緊，說：

「我不希罕什麼舖位，只要和你在一起！」

過兩年，她嬋又產下女兒，取名錦娟，此女孩像足嫲嫲，活潑、淘氣，但聰明。梁家有了一子一女，做家姑的萬事皆足，從此，她敲經唸佛。但她即使如何虔誠，朝朝暮暮，繞的香煙伴着誦經聲升空，但她還不能讓到能的球木變得機靈。年紀越大，人更如木石。他跟木石殊異的，是會走動，會說幾句無關緊要的，不嗅人間煙火的話，會吃飯而已。

幸而，梁家是個郊區養魚戶，即使有鄰居，也隔得很遠，而兩個魚塘邊的泥基種蕉樹，房屋邊與起鐵絲網圍牆，媳能的獨子娶妻，生兒子，稍能瞞倒，能說會道，日去元朗讀書，她們居住漁塘之家，聽不到風言風語，即使有，她們也不會聽見，風無力把那些話語傳到蕉林來。現在又有了女兒，她們同樣聽不見什麼，且不聽為清淨，反正她們家關門辦自己的事，不受干擾。至於在村口，在馬路邊，在墟鎮上碰見熟人，他和她們的靦覥神態，就當是祝福與稱羨吧！反正梁家繼續存在，產業不作轉換捐獻就成啦！

人客興車

莎千濱　都市小說　每日短篇

「高朋座」夜總會，這晚，人客出奇的少。

莉莉曰：「鬼唔係咩，你知今晚係乜嘢日子？」

哉絲曰：「乜嘢日子！大姨媽駕到耶？」

「嫲你個死人頭，有句好話唔講！」

「嘩，如果個個禮拜六有場波睇！」莉莉曰：「今晚係歐洲國家杯足球總決賽也！呢場波好多男人喜歡睇，咁就索性安坐家中嘆波啦！」

依莎貝插口說話，大家坐在化粧間，坐得無聊。百無聊賴之時，她們最喜歡「鋤大弟」。不過，鋤得多也厭啦，不如挨在椅背，噴口煙，打下牙骹好過！

依莎貝話：「各位姊妹，唔好恃住自己青春呀，我地好似啲足球員一樣，唔打得幾多時日嚟，有水魚蠶快將佢捉住，大小通吃可也！」

莉莉曰：「大小通吃，點只水魚，魚毛都照殺也！」如今如果有三兩個客照住，能夠被兩三條水喉射住，我都唔想咁搏矣！

「你就好啦？」哉絲說：「你有個客成條地下鐵咁！」

「乜話？地下鐵？咁即係點解呀？」

「點解？」哉絲曰：「你唔知乎？地下鐵分分鐘加價，加價不受管制者也，你個客亦可以分分鐘加價，你度下橋佢就聽晒你話！」莉莉曰：「度什麼橋，唔該你教下我！小妹洗耳恭聽也！」

「車，就用番地鐵條橋啦，你話繁忙時間加價加費，唔係吊起來賣，而係想唔好咁多人搭嘅車，你都唔想咁多人上車架！」

「你死，你作死，原來話裏有話，依家好多人上我車咩！」

莉莉也笑咀一堆，但曰：「講句真啦，地鐵風涼水冷，貴就貴的，都幾好，唔使迫巴士，迫到身水身汗也！」

「你估好多人願意迫巴士耶？不過咁，叫我大眾化咁做巴士，我不如坐電車，老爺車咁款，慢慢來可也！」

莉莉說：「唔在乎坐什麼車，最緊要唔好學輕鐵，一條木棍就撬起，好冇安全感也，呢的客我都唔嚟嘅！」

本月宣布的公司

羅奇

此地有銀

按照交易所的證券月刊所登的派息時間表，七月份共有四十多家上市公司將會宣佈業績，其中自以九倉系、新昌集團、東亞銀行、凱聯國際等，最受人注目。

九倉系在七月份宣佈的均為末期息，包括九倉、隆豐、夏利文、聯邦、信託、海港、聯合企業在內。一般估計，九倉、隆豐、海港的業績續有增長，應不成問題，至於信託、聯邦，則要看下半年的表現了。近期所見，九倉與隆豐均已先行推上，估計在派息期近之際，該系仍會有再進機會。

新昌已訂七月六日宣佈末期息，盈利增長應該相當理想。新昌年來除繼續經營建築本業外，在地產買賣及投資方面，也頗多建樹。目前新昌所持現金估計多達四、五億元，雖然不能超及八七至八八年度的帳目，但對八八至八九年度卻非常有利。

東亞銀行是第一隻宣佈中期業績的銀行股，對銀行股有很大的啟示性。相信今年銀行業仍可穩定增長，特別是主力經營本地業務者，會受惠於樓市的興旺，所以東亞、恒生應比滙豐的吸引力為大。

至於凱聯國際，估計盈利不會有太大增長，但未來一年情形會截然不同，因已裝修完竣，當可發揮新的吸引力。

最貴的

簡而清

錦繡金

連續三年來，全球性的一項調查，指出如屬外國人到別個國家去居住，最貴的一個城市是日本的東京，第二個則是屬於同一個國家內的大阪。

然後是伊朗的德黑蘭，第三位，第四五六位則是一些非洲的城市。

歐洲最貴的城市，則是挪威的奧斯陸，而已經排名全球第七名，然後到瑞士的蘇黎世，與亞洲孟加拉的達卡爾平排第九名。

以下歐洲方面，是第十瑞士日內瓦，第十一芬蘭赫爾辛基，第十二則是台灣的台北，依次是下列歐洲城市如哥本哈根、維也納、斯德哥爾摩、都柏林，第二十名是以色列的台拉維夫。

美國城市方面，最貴的洛杉磯，也不過居於第三十位，至於其他如紐約、芝加哥、三藩市等，都是三十幾名以外的了。

美元貶值了許多，令到美國城市不再成為「不易居」的地方理由之一，香港則因為與美元掛了鈎，所以目下屬於世上較廉而可居的地方之一，淪列上五十名也未見上榜，怪不得許多外國人紛紛說，現在到香港來，是一件很理想的事了。

台北那麼貴，也是相當出人意表的事，很難料得到。

陳厩將聘請主帥

戴

師說馬經

練馬師陳銳麟在新馬季養馬逾四十匹，據圈中傳來消息，他徵得馬主支持，計劃聘請主帥助陣，現已進行物色合適人選。

講起陳厩，曾有一段風光日子，當年養馬多，晉升大馬房，季中獲畢奇助陣，奪取冠軍練馬師榮銜。可惜，此後成績一落千丈，而在這個最現實的圈子，養馬也越來越少。

但是，前兩季，陳厩聘請澳洲騎師歐秉樂來港「掛帥」，此君年輕力壯，加上騎技不俗，所以為陳厩爭取到好成績，只是，因馬圈大地震事件，歐秉樂也提早鬆人。

經過兩季的努力，以及馬匹更新之後，陳厩兵力增強不少，上季，陳厩在沒有主帥的情況下，亦取得二十六場頭馬，演出算是比較穩定的。

可是，他重用的幾位騎師很難在整個馬季保持水準，其中以徐貴良最為明顯，季初，徐大俠手風順，連番搏得手。但是，踏入季中之後，徐大俠當「黑」，頻頻拚搏失手，連基本坐騎「永同歡」亦易配鄭仲謀，勝出頭馬。而「新寶」由徐大俠策騎，卻是熱門倒灶。

也許，吸取了上季的經驗教訓，「飛機陳」也認為有必要聘請主帥壓陣了。現時，陳厩養馬逾四十四，如騎師採用打游擊的方式，定會影響馬房成績。所以，陳厩如聘得主帥，且夠斤兩的話，加上馬匹實力強橫，這是一個值得重視的馬房也！

「自衛」

于聰

議論小語

對美國人來說，今年的七月四日美國獨立日Independence Day，大概相當掃興。在這個國慶日前夕，美國戰艦竟然在海灣用導彈打落了一架伊朗民航客機，一舉打死近三百人。五年前的九月一日，蘇聯戰機在日本海上空打落了一架大韓客機，二百六十九人葬身大海。美國曾對蘇聯大施撻伐。如今，美國也犯上了同一罪行。不同的是，蘇聯的戰機是在黎明前的黑幕中行事，而美國文森斯號導彈驅逐艦則是在光天化日之下開火，而且殺人更多。

無疑，這意外成分事故，事發之前，美艦和伊朗砲艇在衝突，兵荒馬亂，遂至殺錯良民。但美軍的罪責無論如何難以開脫。

里根交由發言人宣讀的聲明，一開頭就為自已辯護，說文森斯號擊落客機，是一項proper defensive action 恰當的防衛行動，說話令人反感。不過，里根看來也有點拿不準，這 proper 不知經過調查後會不會變為improper 不恰當，於是這片語前頭加了個彈性的字眼 appears（看來、似乎），……it appears that in a proper defensive action by USS Vincennes……。里根發表聲明前的數小時內，美國官方的態度一直在變，從矢口否認，到有所保留，到承認。在里根發表聲明之際，美國在海灣的官員還在說，沒那麼回事。

美艦斯塔克號去年曾被伊拉克戰機打個措手不及，死了幾十人。文森斯號這次的「自衛」，很難說不是神經質的過敏反應。

事到如今，美國已經超越了海洛英、柯卡因、大麻入侵時代，而進入了普遍使用時代。以全美國高中三年級學生為對象的調查，發現曾經使用過柯卡因的學生，已達百分之十五。

毒品買賣最為盛行的地區包括紐約的哈林區及東村。在那些地帶，破破爛爛的大樓內外，毒品買賣似乎是肆無忌憚，只不過在有人巡查時才遮遮掩掩，雙指夾着大麻煙而當面過癮的也大有人在。

巴拿馬強人諾里加據說是巴拿馬毒販首領，又成了軍事強人，因為分贓不勻，美國政府最近一改前態，想將他趕下台去。

共和黨總統候選人、現任副總統布什則是另一種說法。他說，自我就任以來，全國對於毒品的態度就有了很大改變，而且現在正要求國會恢復死刑。

美國毒品生意每年達一千億美元，為美國國民石油消費的兩倍，這是《幸福》月刊的調查數字。

鮑氏與游仙窟

吳其敏

蓉冷，菁意端相都未肯。隔簾偷眼太匆匆，對鏡凝妝空整整。光明藏放琉璃境，一片春冰沉古井。請君深掩碧窗紗，分付驚鴻來照影。」廷博以獻書助四庫開選，有功於朝。嘉慶中得欽賜舉人，時年已八十有六。逾年遂卒於所流寓之桐鄉郎鎮。一生中有益文林之事做了不少，最為人稱重者莫如《知不足齋叢書》之纂刻。此為清代規模較大類書中以精善見稱之一種，始印於乾隆四十一年（一七七六），凡三十集，所收錄共一百九十七種。中多珍抄舊刻，一一手自校勘

判》既為傳奇小說，又中多《龍筋鳳髓判》判牘四卷。《游仙窟》中國久佚，不為志乘所載。唯自元和間流入日本，國內久已失傳，楊守敬為日本公使館館員時，查訪我國失傳而日本尚有留存古書，作《日本訪書記》，率先著錄。而指其「以駢儷之辭，寫猥褻之狀。儻蕩無檢，文成浮艷。」貶語多多。二十年代末葉，川島章廷謙據日保存通行本，參校其他能見諸本，為之訂錄標點，付北新書局排字印行，至是《游仙窟》始獲重歸出生本土懷抱。

你講對了，我如果不是從加拿大回來，婉君爸爸也不會歡迎我和婉君來往。你的主意那麼高明，再替我出個主意。」

「又要我出主意？」祖兒吹吹嘴。

「當然是要你出主意。」

「為甚麼當然要我？」祖兒蹙起了眉。

「你忘記了你做甚麼的？」

「這個時候你還有心情講笑」

月半彎

卓豐

一本正經的說。

祖兒說，「我的工作對象不是你這種有知識的人。」

「有知識，你以為我有知識？我老實對你說，有些事，我很有知識，有些事，我胡裏胡塗。」

「你明知她不能留下來。」

「我就是不明她為甚麼不能留下來？她又不是沒有事做。」

「阿PAUL，你怎麼一點也不了解莎莎？」

「了解，我怎麼不了解。她依賴性很重，她沒有獨立能力。」

「你知道還強她所難。」

「她有我呀！」

「有你，你算甚麼？你是她的甚麼人？」

到了前面，可見到周游擊和黃逸檢。」

莊客立刻裝出熱豆腐撲來，大家一面喝一面說，鑽順繼續說一些吳家莊的情形，說李英蓉的娘，聽到她女兒在南方做了女將軍，歡喜得什麼似的，上上下下都叫她老夫人，將來要得皇上的封誥，越發的開心了。說得大家都笑，又說杏姑的娘沒事做，教了一頭們讀書認字，大家叫她西賓先生，叫順了口，上上下下都這樣稱呼……」

「有沒有再躲到高郵湖裏去？」杏姑說。

「沒有，比什麼時候都太平，真是想不到。」鑽順說。

（一七八九）

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零四百一十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半 零售壹元五毫
香港有利印務有限公司承印

黃埔軍校同學會 明夏開代表大會

【據新華社北京五日電】今天在北京召開的黃埔軍校同學會一屆六次理事會決定，黃埔軍校同學會第二次全國代表大會將於明年六月十六日黃埔軍校建校六十五周年紀念日舉行。

，我是日落西山的人（大笑）。過幾天我要下海了，每年下一個半月的海，只要我還能夠游泳，就證明我的健康還可以。不過畢竟到了這個時候了，所以從十年前開始我就逐步地辦後事，到現在基本上移交的事情已處理完畢。現在我們當家主要是……

制定者鄧小平今天上午說，「中國有落後點，但並不是一切都落後」。看起來世界大戰一時打不起來，可能有一個比較長的和平時期，要抓緊這個時機，克服困難，努力發展自己。

鄧小平在會見巴西總統薩爾內時還說，中巴兩國各有優勢……

同……會

二十七日……（……幕式）

影譚

《霹靂先鋒》還是李修賢演的差佬，這可以稱得上是他的招牌貨色了。雖然此片亦由他出任監製，但導演卻並未兼任，而由黃柏文擔當。

黃柏文做過演員，雖然演出的角色並不太多，沒談不上「演而優則導」，但在他執導的這部警匪片裏，卻還是拍得有紋有路，成績相當不俗。

鋪排有序人物突出
談《霹靂先鋒》
白扉

《霹靂先鋒》的劇情，由周星馳演的偷車賊，而逐步推展。這偷車賊命於其他悍匪，偷車失手之後，幾乎被警方某些人砌生豬肉，全部頂上身。幸得李修賢這個正義警探相幫，一方面幫他洗脫罪名，一方面利用他引出其他悍匪，將之緝拿歸案。

作為一部警匪片，自是少不了火爆鏡頭。影片裏的飛車追逐，械劫賭檔，毆打報復，軍火搶戰……一個個場面，都是營造官感刺激的有利安排。這一類場面，在警匪片中是例牌常見，能否拍好，常繫於編導氛圍的經營。黃柏文在製造戲劇通力上還是相當不錯的，好比購買軍火引來搶戮危機的一幕，觸發之間，鋪排有序，其蓄勢頗見緊張氣氛，效果不差。

此片中人物的性格和心態，亦頗有一些細膩的筆觸。像李修賢所演的正義警探，着墨得不多，卻有着「副威武不能屈的肝膽，其行為雖與警方某種現行制度有所抵觸，卻又常常從為公出發，故博得觀眾的讚賞和同情。而周星馳演的偷車賊，卻是一個不能把握自己命運的小人物，他處於警匪夾縫之間，有着一種無可奈何的悲劇意味。

一些常見的片種，落在新導演的手中，很可能會出現一些破除巢臼的意想不到的成績。黃柏文執導《霹靂先鋒》，可視作此中一例。

戲曲園地

編排未見出色
靳仕森

也許從借古喻今的觀點出發，我們不難把《秦王李世民》劇中人物事件與現實政治互相對照。對於熟悉中國政治的觀眾而言，有時頗難擺脫排除「對號入座」的想法。不過，劇中的情節鋪排得宜而人物性格具說服力，那麼，我們不難接受這種「權力轉移」安排的合理化，而無須借助於現實的對照。

不過，該劇的情節編排及主線支線交代，卻顯得有點「老套」。熟悉「粵劇片」也許是傳統戲劇敘事結構的觀眾，對不少處理都有似曾相識之感，因而當台上是一幕感人肺腑的離別，又或是冰釋前嫌的肝膽相照場面時，觀眾都似是預知結果的以一陣笑聲作回應，原應產生的感染力反而惹來反效果。而全劇最教人洩氣的正是壓軸一場「玄武門之變」。在「決策」與「毒宴」兩場中已營造了「山雨欲來」之勢，吸引着觀眾期待即將來臨的爆發。豈料後來是一場不算激烈的打鬥，以及似「戲曲化」的建民世民互相射箭讓雙方的場面，兩種效果卻是虛實不容，如果循「戲曲化」處理，或許徹底的來一段「武戲文造」，省掉了台上打鬥還來得集中，免使原來營造的氣氛一下子洩掉。此外，「民心」與「天命」的觀念已充份訴諸李淵與李世民的多場對話中，在幕落前以幻燈打出「以史為鏡，可知興替」及「水能載舟，亦能覆舟」等句，實有點「畫公仔畫出腸」之感。借古喻今高明之處是讓觀眾去體味箇中深意，實毋須再加一段文字作結論！（再談《秦王李世民》）

魏秋樺最喜歡香港，不想做移民藝員

娛樂 ②

摘星錄

香港美食最能滿足 魏秋樺不擬居外埠
敖思捷

久沒見過魏秋樺，那天在「亞洲小姐競選」準決賽碰見她，發覺她消瘦了，連女人成熟韻味也更濃，真不明，怎麼養尊處優的她，竟然會清減了。

她仍是一貫斯文態度說：「是的，我確實瘦了好幾磅，不用開工反而很少吃東西，如果拍劇等埋位時，一定到餐廳吃零食，才是發胖原因。」

見她身邊沒有阿祖（她男友）的蹤影，便問她：「男友怎麼不陪你來？」

「這場合不必他陪了，而且我喜歡做獨行俠，很多時我出街都是一個人，因為可以專心一點買自己喜歡的東西。」

「你休息了三個多月，期間一直沒出現，外界還以為你已約滿不再拍劇呢。」她自從拍完《魚玄機》便消聲匿跡。

「我這個人就有一個毛病，太內向及好靜，沒工開時我就躲在家裏，整天都不想出街，我知其實這是不好的，要在娛樂圈立足，必須懂得自我宣傳，可是性格使然，只得慢慢改變。」

魏秋樺對於工作亦疏懶了，她未想再拍劇，其中一個原因是天氣太熱。

「人是有惰性的，一曠慣，就不想捱更抵夜，不過如果真的投入了工作，我便忘記惰性，努力演好角色。」

曾有一段日子，魏秋樺經營很多生意，一間商店有美容院、服裝店及咖啡店，生意投資頗巨，及後結束，可是她對做生意還未心息，最近因空閒時間較多，故又蠢蠢欲動了。

「你有名奇女子，做生意根本難不到你呀？為何這麼有興趣呢？」

她想一想說：「很簡單，如果是做生意，我必須先了解國際大事，甚至金融、股票行情都要關心，無形中會了解世界時事，起碼自己不會與時代脫節。」

「會與男友合夥嗎？」

「現在未詳細考慮，不過即使他沒股份，亦會協助我的，始終對生意，還是門外漢。」

「有否想過何時拉埋天窗呢？你倆都是時候啦。」看見阿B（鍾鎮濤）與太太的新婚生活，婚姻也不一定是愛情的墳墓。「最快是兩年後吧！」

對於經常喜歡旅行的魏秋樺而言，香港才是最好的地方，她沒想過移民，還說，「香港是我去過這麼多地方，最方便、最多美食的城市，所以我決心留在香港發展。」

談藝篇

香港作曲家羣像
金建

從早兩天周日開始，香港電台第四台推出新節目：「香港作曲家羣像」系列。每周一次播出，由筆者主持，內容主要是十位香港作曲家較早前在「中華文化促進中心」的一系列公開演講，筆者把每次演講錄音剪輯成兩次卅分鐘節目，又在節目中加上應加的東西，例如每次選播一二首作曲家具代表性的曲目之類。希望做到雅俗共賞，那便說「功德圓滿」。

最近，「香港作曲家羣像」這塊「招牌」到處亮相，如內地陳燮陽指揮的上海交響樂團，七月二日晚便在上海舉行了一場音樂專場，名稱也就是「香港作曲家羣像」。音樂專場介紹了七位香港作曲家的作品，該七位作曲家都是電台預定要介紹的作曲家之列。其實，無論電台與上海的上海交響樂團音樂專場，所用的「招牌」都來自「香港中華文化促進中心」的公開講座。現在公開講座的「香港作曲家羣像」仍在進行。原定要公開演講的作曲家有十位，從今年二月起，迄今已舉行了八個作曲家的公開講座，還剩下了最後兩位，一位是衛庭新（Timothy Wilson），他是英國籍的洋人作曲家，但來港前已習用了中文，能講流利的廣府話，他早已服膺了中國文化，平日「一盅兩件」不在話下，就是作的樂曲，也許比中國人更中國化，他已選擇了香港作為他的長期居留地，所以他當然也是香港作曲家。另一位是施金波，他在六十年代以前便自內地移居香港，是香港前輩的音樂家了。這兩位作曲家的公開講座，衛庭新的一個在七月十四日中華文化促進中心舉行，施金波的講座則在八月四日舉行，他們二位的演講錄音，將來都要在電台節目的「香港作曲家羣像」中播出。

總之是，「香港作曲家羣像」這一標題是「一分為三」。不過其實都是同一回事。參與主辦者都有「香港作曲家聯會」的一份。香港作曲家聯會為自己的權益而大做「公關」，宣揚自己的成就，那是應有之義。

話說回來，電台節目的「作曲家羣像」第一次經已播過，第一位講者是名作曲家林聲翕，他會在十日的第二次節目時間內繼續演講，請勿錯過。

茱莉安德絲與積林李在《生之樂事》中演出

域外影壇

女星講護膚之道 安德絲多喝開水
齊齊

女星拍戲應酬，在強光和濃粧底下，肌膚容易受損，如何保護，且看以下幾位的心得。

茱莉安德絲：她自問幸運地繼承了母親英國的血統，皮膚組織天生嫩滑，但為着防止皮膚受外在環境侵蝕，經常性深入的清潔和多喝瓶裝開水對她很有益。

積琪蓮史密夫：每天在臉上塗乳脂，然後再塗乳脂，淋花灑浴，利用花灑尚餘的蒸氣幫助乳脂深入滲透皮膚，之後用皮膚清涼劑清涼一下。日復如是，這個過程令她每天感覺皮膚柔軟潔淨。

她還經常護理頭髮，這是由於工作關係，髮型變改頻密，令髮質乾燥，每星期用一個熱罩或熱毛巾焗它一下，又每天用不同牌子的乳脂滋潤之，這樣便可使頭髮回復美麗鬆弛，特別是用不同牌子的乳脂，會使頭髮獲得不同而多方面的補給。

伊莉莎伯泰萊：她養顏的方法是用肥皂和大量的清水洗臉，再用質優的潤手油塗手、臉和身體。用肥皂要注意，切不可選有除臭劑的肥皂清潔面龐。

花拉科茜：她的皮膚很乾燥，因而每朝每晚都用乳脂塗臉，晒太陽前必定有防禦措施，以免陽光灼傷皮膚。除了工作，化粧品從不沾皮膚。

蓮達伊雲絲：她建議女士們，年紀越長越要淡粧，這才顯出皮膚年輕，濃粧只會令皮膚精疲，令皺紋更加集中，年齡的秘密越發顯露出來。

此外，伊雲絲還建議內在護膚方法，那是每天起碼做一次的冥想，這樣可以令皮膚鬆弛。

多咀篇

《法網》又是虎頭蛇尾
阿帆

松仔和米雪的《法網柔情》完了。

這個戲前半段拍得很好，寫松仔和米雪由死對頭變為愛人，寫他們之間的鬥氣、互相到思念、到愛，都很有吸引力。為了看他們兩位的戲，阿帆即使沒有時間即時看，也把它錄下來深宵再看。

但下半段則很不妙了。他們兩位結婚以後，整個劇集可以說已經沒有甚麼看頭，而且越寫越離譜，玩死米雪和松仔。

情節不通且不說了。最不妙是死得人多。米雪個妹死了。搵嚟死。

米雪兩位男女老友都死了。死得離奇。

最壞的壞蛋後來也死了，他的死當然是死有餘辜。但死得太兒戲，一如他成為大阿哥一樣好似細路仔玩泥沙。「亞視」的劇集為甚麼總是虎頭蛇尾的？不明。

童話
潘冰嫦

我相信每個小孩子也曾經幻想過自己像一隻小鳥般在天空飛翔，飛過高山，穿越雲彩。雖然在現實中我們不曾像小鳥般飛過，但在夢中一定嘗試過凌空飛翔的滋味。

史匹堡電影《太陽帝國》裏，小主角占，熱愛飛機，對天空充滿奇想，更盼望知道是否有上帝的存在。他喚起了我兒時對天空的憧憬，冀盼把星星摘下，到月裏拜訪嫦娥，與牛郎織女在銀河共舞……

太空科技發達的今天，把小童美麗的幻夢也粉碎了，殘餘下來的，只有荒滿飄颱的月球表面。希臘童話裏的太陽神阿波羅或中國童話裏的牛郎織女已經幻滅了，取而代之的是那些猙獰的天外來客，充滿敵意與殺傷力的UFO，那些美麗哀婉的神仙故事已經蕩然無存了，小孩天真純潔的美夢被殘酷的星球大戰，核子武器所滲透和侵佔，死光槍與核子武器……越是殘忍，越是痛快。

天災人禍而殃及幼弱純真的孩童，令我懷疑是否有神的存在。

如果真的有一位主宰，祂究竟是上帝還是魔鬼？我很想知道教會用什麼尺度去劃分它是救主或是災禍，為什麼要我們犧牲性命和親人來接受考驗？為什麼要降罪那些不遵守祂旨意的人？我最不明白的，就是何謂聖戰，到底是為神而戰，抑或是為那些奉着神的名義的人而戰？

紙上談歌

再談三個雜錦騷
李謨如

昨天在這裏提到的三個流行音樂會，都未有詳細提到所參與的歌星。今天且來補充。

由某洗髮用品牌子主辦的「雙星勁Band演唱會」，演出者有呂方、麥潔文及Beyond，另一「白金巨星演唱會」，演出者有Raidas、劉美君、Maria Cordero，至於由某旅行社贊助的「紅星巨星演唱會」，演出者則有陳慧嫻、阮兆祥、鄭敬基、黃凱芹、Raidas。前兩個都在紅磡體育館舉行，後一個則在新伊館舉行。

看這些演出者名單，「白金巨星演唱會」的組合會予我較能實座的信心，然而，擺他們上香港體育館，而且一開便是四場，四場就是四萬多個座位，真佩服主辦者的膽色。不錯，Raidas、劉美君、Maria Cordero的唱片都很暢銷，但開演唱會不是一加一加一等於三的事，我很擔心要填滿這四萬多個座位，並非順利的事。如果他們是一場起，兩場止，我倒是有信心的。

陣容看來比較弱的「紅星巨星演唱會」，放在新伊館，同樣是四場，卻是予人的信心強一點，就如昨天所說，這幾年，新伊館已在樂迷中建立了一個專做流行「雜錦」騷的形象，況且，新伊館只三千五座位，要滿四場並非難事。且看事實是否如此。

電影專欄

有志者
康堤

拍一部電影，要耗資若干，不同的年代，因通脹關係，自有不同的數字。

在今天，用十多萬元，就可以拍下一部電影長片，叫人聽起來，是有些不可思議的。

耗資千萬，目下的港產電影也算不上怎樣特別。

沒有百萬在手，相信不少精打細算的導演，也不敢貿然開鏡。

十萬於百萬只是十分之一，這樣短絀的製作費用，怎樣能夠拍出一部長片來？

事實上就是有人這樣拍出來了，而且將在戲院推出正式公映——那就是關柏煊執導的《一樓一故事》。

十多萬的製作費拍出一部電影來，這說明了什麼呢？

起碼說明了，參與這部電影製作的幕前幕後的工作人員，都是一羣熱心者——用更通俗一點的話來說，他們都是「電影發燒友」。

「發燒友」是不計付出，也不計報酬的。攝影發燒友如此，音響發燒友如此，話劇發燒友……所有的發燒友，莫不如此。

「發燒友」所做的事，乃出於一種高度的愛好，一種熱衷的理想。愛好和理想，是他們達致目標的動力。關柏煊和他的朋友們以十多萬元製作費拍成《一樓一故事》，使我想到一句說話：「有志者事竟成」。

混吉記

樂蓓認真好命水
混阿

亞姐十二名誕生，候補身份的樂蓓居然先聲奪人，連奪兩獎，由最冷門變為大熱門，這一冷一熱的跨度認真大了。

既然樂蓓得了「最合眼緣獎」和「神秘獎（越睇越靚）」，即係話，個樣好得人鍾意啦，點解咁得人鍾意都會以候補身份入選，幾乎被擯諸選美門外，成為滄海遺珠添。亞視與富才斑甄選評判今次真係俾大會評判剝晒棚牙，有理由審美眼光相差咁遠，唔通大會評判特別有「勸弱扶弱」精神？還係與亞視富才有「仇」？……

所以話，選美呢樣嘢好冇譜，睇你遇上邊班評判，好命俾亞姐，矜矜貴貴；唔好命被冠以「落選佳麗」之名，去邊度都被投以冷眼，一線之差咋，樂蓓好命，已經踏上「矜貴」跳板，至低限度，個名已經響咗，命運已有改變了。

馬前馬後

毫不客觀
董行

蘇共召開大會，美國電子媒介連日加以報道。這相信是香港觀眾如斯頻密地看見蘇聯人的首次。

蘇聯給予香港人的形象，一直離不開占士邦影片中那陰險的胖子，或是那心理變態，穿軍服的女人……；又或者是關保片中那死殘的上校。

這一切，加上蘇聯在阿富汗的侵略行為，南朝鮮民航客機被蘇聯飛彈擊落的事件，令我們得到一個結論，蘇聯是一個充滿陰謀的國家，蘇聯人是個兇險的民族。

總之，我們沒有想過，蘇聯人原來也同樣要面對許多來自內部的困難。

我的一位外甥，年初自蘇聯旅遊回來，便曾對我說：「你們傳播媒介有偏見，我見到的蘇聯社會，並不是你們所報道般封閉的。」

有什麼辦法？香港傳播界所報道有關蘇聯的消息，十居其九來自英美通訊社的電訊。可以說，我們處於被動，要講求客觀，是難若登天的事哩！

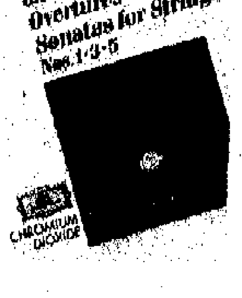
只應天上有

羅西尼歌劇序曲及奏鳴曲
艾樂

DGG這款《packet》音帶，是羅西尼作品的專輯，但曲目卻較特別，第一面是歌劇序曲，第二面則由三首奏鳴曲組成，原分屬於兩張傳統唱片，現在二合為一。一九八四及一九八五年發行版本，今由奧菲歐室內樂團及Camerata Bern演奏。音響效果以後者有更佳的表現。

羅西尼以歌劇著名，他的卅九部歌劇全寫於卅七歲以前，後半生只寫了一些聲樂曲及器樂曲。這裏輯錄的三部奏鳴曲是由弦樂合奏，羅西尼是旋律製作的能手，這三部器樂作品也是典型的羅西尼風格，大體上都是由快板、行板、快板三樂章組成。

六首歌劇序曲包括他的名作《塞維爾的理髮匠》、《意大利女郎在阿爾及爾》（L'Italiana in Algeri）、《布魯斯基諾先生》（Il Signor Bruschino）、《軟梯》（La scala di seta），以及演奏錄音較少的《唐克萊蒂》（Tancredi）和《土耳其人在意大利》（Il turco in Italia）。《布魯斯基諾先生》及《意大利女郎在阿爾及爾》音樂非常好聽，前者是獨幕喜劇，敘述青年弗洛維來假扮布魯斯基諾先生的兒子，與心愛的姑娘成親。後者敘述意大利婦人乘船遇風險，漂流至阿爾及爾，被國王愛上，後來脫險的經過。DGG 423260—4（音帶）



南昌　樂宮　明月　荷李活　明珠　好景　帝國　南華
今天六場 加開四點場 第一滴血第三集 史泰龍主演
快將營業
今天最後 精裝滾女仔
今天獻映 第一滴血第三集 史泰龍主演
第二週映 獵鷹計劃
今天獻映 獵鷹計劃
第二週映 強姦物語
加開四點午夜場 第一滴血第三集 史泰龍自編自導
宜不童兒

華懋廣場（尖東）　珠江　銀都　香港仔　國際　國都　海運　淘大　碧麗宮　凱聲　百樂　華聲　國泰ABC　凱旋　銀星
今天五場 霹靂先鋒／天妖／獵鷹計劃
加開四點場、午夜場 史泰龍自編自導 第一滴血第三集
今天五場早請 獵鷹計劃
今明兩院開映四點場 史泰龍自編自導演 第一滴血第三集 全港影評大讚
第一滴血第三集
今天五場獻映 天妖
今天七場加四點午夜場 第一滴血第三集 史泰龍 旺角卡門 種女
南北打　金裝大酒店

UA6院線　帝后　奧斯卡　金聲　娛樂　聯華　蘭宮　南洋　新華　康城1 2　百老匯①②③　利舞台　華盛頓
六院今天獻映 南北打／獵鷹計劃／種女
今天獻映 不要逼我接客
今天獻映 霹靂先鋒
今天五場早請 金裝大酒店
今天五場 新殭屍
今天七場 第一滴血第三集 史泰龍
四場映 太陽帝國
今天獻映 南北媽打 金裝大酒店
今天獻映 相逢是有緣 獵鷹計劃
四場映 太陽帝國
0-6980228